

NL DK S

Gebruiksaanwijzing

Driftsvejledning.....p. 26

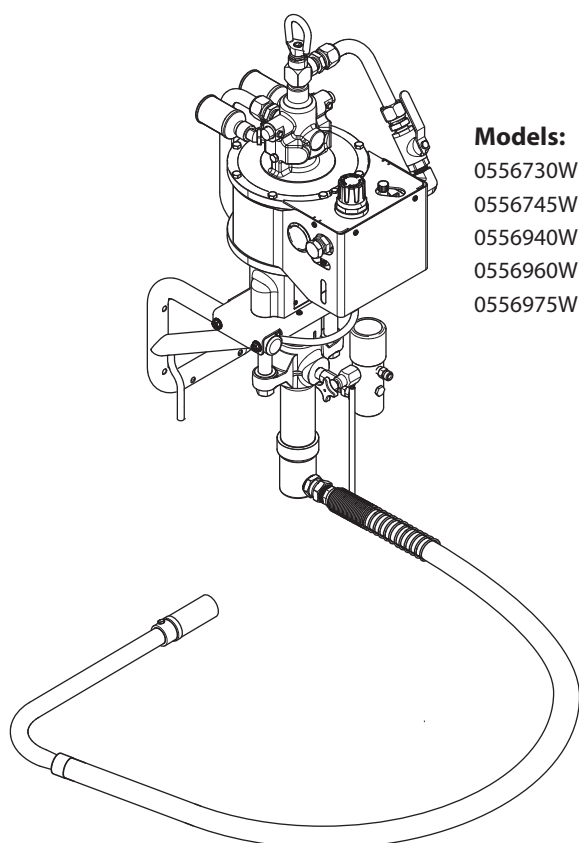
Bruksanvisningp. 52

WAGNER®
SuperCoat

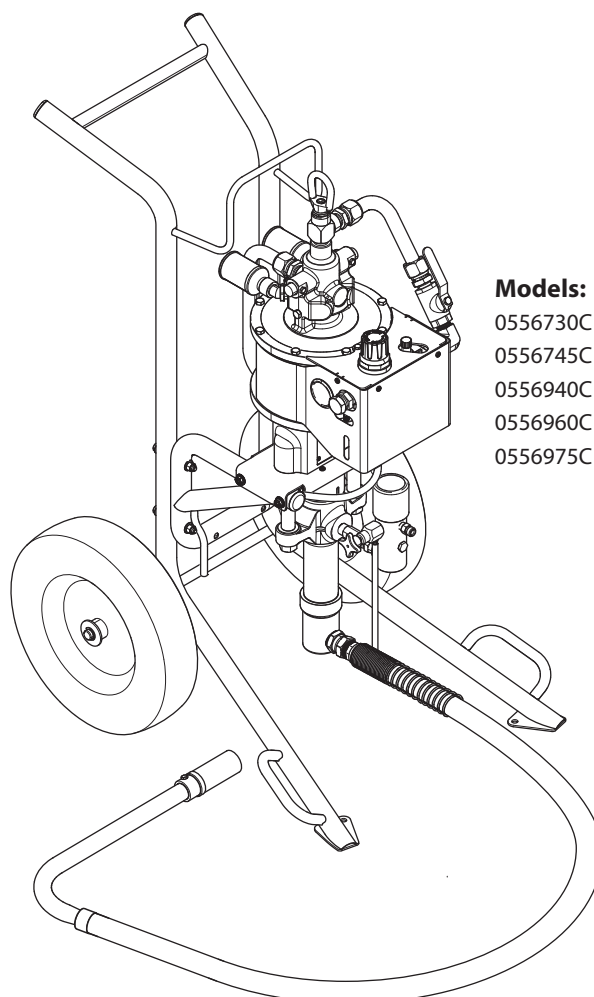
Door lucht aangedreven Airless sproeier

Trykluftdrevne Airless Sprayer

Luftdriven Airless-sprutmaskin



Models:
0556730W
0556745W
0556940W
0556960W
0556975W



Models:
0556730C
0556745C
0556940C
0556960C
0556975C

Waarschuwing!

Attentie: gevaar voor verwondingen door injectie!
De Airless apparaten ontwikkelen extreem hoge spuitdrukken.



1

Nooit vingers, handen of andere lichaamsdelen in aanraking met de spuitstraal laten komen!

Richt het spuitpistool nooit op uzelf, op andere personen of op dieren.

Het spuitpistool nooit zonder aanraakbeveiliging gebruiken.

Behandel een spuitverwonding niet als een gewone snijwond. Bij huidletsel door bedekkingsmateriaal direct een arts raadplegen voor een snelle, deskundige behandeling. Informeer de arts over het gebruikt bedekkingsmateriaal of oplosmiddel.

2

Elke keer voordat het apparaat in gebruik wordt genomen, moeten de onderstaande punten, overeenkomstig de handleiding, in acht worden genomen:

1. Apparaten met gebreken mogen niet worden gebruikt.
2. Wagner-spuitpistool met veiligheidshendel aan de trekker borgen.
3. Aarding controleren.
4. Toelaatbare werkdruk van de hogedrukslang en het spuitpistool controleren.
5. Alle verbindingen op lekkage controleren.

3

De aanwijzingen m.b.t. periodieke schoonmaak- en onderhoudsbeurten moeten streng worden aangehouden.

Voor alle werkzaamheden aan het apparaat en bij iedere werkonderbreking moeten de onderstaande regels in acht worden genomen:

1. Spuitpistool en slang van druk ontlasten.
2. Wagner-spuitpistool met veiligheidshendel aan de trekker borgen.
3. Apparaat uitschakelen.

Let op de veiligheid!

Inhoud

	Pagina		Pagina
1. Veiligheidsvoorschriften voor het Airless-spuiten	2	7. Probleemoplossing	15
1.1 Uitleg van de gebruikte symbolen.....	2	7.1 Nevelpistool	15
1.2 Luchtcompressor veiligheid.....	3	7.2 Luchtmotor.....	15
1.3 Opstelling op een oneffen terrein.....	4	7.3 Spuitpatronen	16
1.4 Onderdelen die bevrozen	4	7.4 Vloeistofpomp.....	17
2. Overzicht van de toepassingen	5	8. Reparatie	18
2.1 Toepassingsgebieden.....	5	8.1 Onderhoud van de luchtmotor	18
2.2 Bedekkingsmaterialen.....	5	8.2 Onderhoud van de vloeistofpomp 185-551 • SC30 / SC40	20
3. Beschrijving van het apparaat	5	8.3 Onderhoud van de vloeistofpomp 155-559 • SC45 / SC60	22
3.1 Airless-methode.....	5	8.4 Onderhoud van de vloeistofpomp 0533908 • SC75	24
3.2 De werking van het apparaat.....	5	Accessoires en onderdelen	78
3.3 Schematische tekening van SuperCoat-apparaten.....	6	Onderdelenlijst hoedeenheden	78/79
3.4 Technische gegevens van SuperCoat-apparaten.....	7	Onderdelenlijst uitsluitend modellen voor wandmontage	80/81
4. Functioneren	8	Onderdelenlijst luchtmotor • SC30 / SC45	82/83
4.1 Opstellen	8	Onderdelenlijst luchtmotor • SC40 / SC60 / SC75	84/85
4.2 Automatisch smeeraapparaat.....	9	Onderdelenlijst vloeistofpomp 185-551 • SC30 / SC40	86/87
4.3 Het voor gebruik geschikt maken van een nieuwe spuitinstallatie	10	Onderdelenlijst vloeistofpomp 155-559 • SC45 / SC60	88/89
4.4 Voorbereiding op het spuiten	10	Onderdelenlijst vloeistofpomp 0533908 • SC75	90/91
4.5 Spuiten	11	Onderdelenlijst Automatische smeeraapparaat	92/93
4.6 Procedure voor het drukloos maken van de installatie.....	12	Onderdelenlijst hogedrukfilter	94
4.7 Een Verstopte Spuitmond Schoonmaken.....	12	Onderdelenlijst ontluchttingsklepsysteem.....	95
5. Reiniging	12	Accessoires voor SuperCoat-apparaten	96
5.1 Indien u ontvlambare oplosmiddelen gebruikt, volg dan de volgende speciale schoonmaakinstructies	12	Tabel voor spuitstukken Wagner Tip HP	97
5.2 De spuitinstallatie reinigen.....	12	WAGNER-klantenservice	100/101
5.3 Het luchtfilter reinigen	13	Produktaansprakelijkheid	104
6. Onderhoud	13	3+2 jaar garantie Professional Finishing	104
6.1 Dagelijks Onderhoud.....	13		
6.2 Onderhoud van de Filtermontage.....	14		
6.3 Onderhoud van het Luchtmotor	14		
6.4 Onderhoud van het Vloeistofpomp	14		

1. Veiligheidsvoorschriften voor het Airless-spuiten

1.1 Uitleg van de gebruikte symbolen

Deze handleiding bevat informatie die u moet lezen en begrijpen voordat u het toestel gebruikt. Wanneer u bij een gedeelte aankomt dat een van de volgende symbolen bevat, dient u extra voorzichtig te werk te gaan en de informatie te allen tijde op te volgen.

	Dit symbool geeft een mogelijk gevaar aan dat ernstig persoonlijk letsel of zelfs de dood tot gevolg kan hebben. Belangrijke veiligheidsinformatie volgt.
 Let op	Dit symbool geeft een mogelijk gevaar aan ten opzichte van uzelf of het toestel. Belangrijke informatie volgt over hoe u schade aan het toestel respectievelijk kleiner persoonlijk letsel kunt voorkomen.
	Gevaar voor verwondingen door injectie
	Brandgevaar
	Explosiegevaar
	Giftige en/of ontvlambare dampmengsels. Gevaar voor vergiftiging en verbranding
	Op deze plaatsen wordt belangrijke informatie gegeven waar speciale aandacht aan dient te worden gegeven.



GEVAAR: Persoonlijk letsel door injectie -

Een vloeistofstraal onder hoge druk afkomstig uit dit apparaat is krachtig genoeg om de huid en het onderliggende weefsel binnen te dringen, hetgeen kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel waarbij zelfs amputatie noodzakelijk kan blijken.

Behandel een spuitverwonding niet als een gewone snijwond. Bij huidletsel door bedekkingsmateriaal direct een arts raadplegen voor een snelle, deskundige behandeling. Informeer de arts over het gebruikt bedekkingsmateriaal of oplosmiddel.

PREVENTIE:

- NOOIT het pistool op een lichaamsdeel richten.
- NOOIT een lichaamsdeel in de vloeistofstraal houden. NIET met een lichaamsdeel een eventuele lekkage in de vloeistofslang proberen af te dichten.
- NOOIT uw hand voor het pistool houden. Handschoenen geven geen bescherming tegen persoonlijk letsel door injectie.
- ALTIJD de trekker van het pistool vergrendelen, de compressor uitschakelen en de druk laten ontsnappen voordat u het apparaat een onderhoudsbeurt geeft, de spuitmond of beschermkap daarvan schoonmaakt, de spuitmond verwisselt of het apparaat onbeheerd achterlaat. Uitschakelen van de compressor betekent niet automatisch dat het systeem drukloos wordt. De PRIME/SPRAY (doorspuiten/spuiten) selectiehandel of ontluichtingsventiel moeten in de juiste stand gezet worden om de druk van het systeem te laten ontsnappen. Raadpleeg de PROCEDURE VOOR HET DRUKLOOS MAKEN VAN DE INSTALLATIE zoals beschreven in deze handleiding.
- ALTIJD de beschermkap van de spuitmond tijdens het spuiten op zijn plaats laten. De beschermkap van de spuitmond geeft enige bescherming, maar is hoofdzakelijk een waarschuwingmiddel.
- ALTIJD de spuitmond verwijderen alvorens het systeem door te spoelen of te reinigen.
- NOOIT een spuitpistool gebruiken waarvan de vergrendeling van de trekker niet werkt en de beschermkap van de trekker niet op de juiste plaats zit.
- Alle accessoires dienen minimaal geschikt te zijn voor gebruik op de maximale toegestane bedrijfsdruk van de spuitinstallatie. Dit geldt tevens voor de spuitmonden, pistolen, verlengstukken en slang.



GEVAAR: Hogedrukslang -

Er kan lekkage in de verflang ontstaan ten gevolge van slijtage, knikken van de slang of verkeerd gebruik. Een lek kan de oorzaak zijn van het feit dat spuitlak in de huid terechtkomt. Controleer de slang voor elk gebruik.

PREVENTIE:

- Vermijd scherpe knikken in de hogedrukslang. De kleinste buigingsstraal bedraagt ongeveer 20 cm.
- Rijd niet over de hogedrukslang en bescherm de slang tegen scherpe voorwerpen en randen.
- Vervang een beschadigde hogedrukslang onmiddellijk.
- Probeer een defecte hogedrukslang nooit zelf te repareren!
- Elektrostatische lading van spuitpistool en hogedrukslang wordt via de hogedrukslang afgeleid. Daarom moet de elektrische weerstand tussen de aansluitingen van de hogedrukslang gelijk zijn aan of kleiner zijn dan één megaohm.
- Gebruik uitsluitend originele hogedrukslangen van Wagner voor een goede en veilige werking en een lange levensduur.
- Controleer voor elk gebruik alle slangen op inkervingen, lekkage, slijtage of uitstulping van de omhulling. Controleer op schade van of speling in verbindingstukken. Vervang de slang meteen indien zich een van deze situaties voordoet.

Repareer een verflang nooit. Vervang de slang door een gearde hogedruk slang.

- Zorg ervoor de luchtslang en de spuitslangen zodanig zijn aangebracht dat het risico op uitglijden, struikelen en vallen minimaal is.



GEVAAR: Explosie en brand -

Ontvlambare dampen, zoals oplosmiddelen en verdampen kunnen ontsteken of exploderen in de werkruimte.

PREVENTIE:

- Gebruik de apparatuur alleen in een goed geventileerde ruimte. Zorg voor een goede toevoer van verse lucht die door de ruimte wordt verplaatst om de lucht binnen de sprayzone vrij van opgehoopte ontvlambare dampen te houden. Bewaar de pompeenheid in een goed verluchte ruimte. Spuit niet op de pompeenheid.
- Verwijder alle ontstekingsbronnen, zoals waakvlammen, sigaretten, draagbare elektrische lampen en kunststof druppelvangers (mogelijke statische vonkoverslag).
- Houd het werkgebied vrij van afval, inclusief oplosmiddelen, poetslappen en benzine.
- Haal geen stekkers uit stopcontacten, steek geen stekkers in stopcontacten en doe de verlichting niet aan of uit met de schakelaars als er brandbare dampen aanwezig zijn.
- Aard alle apparatuur en geleidingsvoorwerpen in de werkomgeving. Zorg ervoor dat de aardingskabel van de aardingsverbindingsslip met het werkelijke aardingspunt is verbonden.
- Gebruik alleen gearde slangen.
- Houd het pistool stevig tegen de zijkant van een gearde emmer gedrukt terwijl u in de emmer spuit
- Als u merkt dat er sprake is van statische elektriciteit of u een schok voelt, stop dan onmiddellijk met werken.
- Zorg ervoor dat u de inhoud kent van de verf en oplosmiddelen die worden gebruikt. Lees het materiaalveiligheidsinformatieblad (MSDS) en de labels op de container die bij de verf en oplosmiddelen worden geleverd. Volg de veiligheidsinstructies van de verf- en oplosmiddelfabrikant.
- Gebruik geen verf of oplosmiddelen die halogeenkoolwaterstoffen bevatten. Zoals chloor, bleekmiddel met schimmelwerende middelen, methyleenchloride en trichloro-ethaan. Deze zijn niet compatibel met aluminium. Neem contact op met de verdeler van de coating met betrekking tot de compatibiliteit van het materiaal met aluminium.
- Zorg dat er altijd een werkend brandblusapparaat op de werkplek is.



GEVAAR: Gevaarlijke dampen -

Verven, oplosmiddelen en andere stoffen kunnen schadelijk zijn wanneer ze worden ingeademd of in aanraking met het lichaam komen. Dampen kunnen ernstige misselijkheid, flauwvallen of vergiftiging veroorzaken.

PREVENTIE:

- Draag tijdens het spuiten altijd een ademhalingsbescherming. Lees alle bij het masker behorende instructies opdat u zeker weet dat het de nodige bescherming zal bieden.
- Alle lokale regelgevingen met betrekking tot bescherming tegen gevaarlijke dampen, moeten worden gerespecteerd.
- Draag een veiligheidsbril.
- Ter bescherming van de huid dienen beschermende kleding, handschoenen en eventueel huidcrème te worden toegepast.

Neem bij het klaarmaken, het verwerken en het reinigen van de apparatuur de voorschriften van de fabrikanten van de gebruikte stoffen, oplosmiddelen en reinigingsmiddelen in acht.



GEVAAR: Algemeen -

dit kan ernstig persoonlijk letsel of materiële schade tot gevolg hebben

PREVENTIE:

- Volg alle van toepassing zijnde lokale, provinciale en nationale verordeningen inzake ventilatie, brandpreventie en bediening.
- Bediening van de trekker veroorzaakt een terugslag van de hand die het spuitpistool vasthoudt. De terugslag van het spuitpistool is bijzonder krachtig wanneer de spuitmond is verwijderd en de hoge-druk nevelcompressor op een hoge spuitdruk is ingesteld. Zet de drukregelaar op de laagst mogelijke stand alvorens de spuitmond te verwijderen en de apparatuur te reinigen.
- Gebruik alleen onderdelen die door de fabrikant zijn goedgekeurd. De gebruiker neemt alle risico's en aansprakelijkheden op zich wanneer hij onderdelen gebruikt die niet voldoen aan de minimale specificaties en veiligheidsrichtlijnen zoals opgesteld door de fabrikant van de compressor.
- Volg ALTIJD de instructies van de fabrikant van de stoffen inzake veilig omgaan met verf en oplosmiddelen.
- Reinig al het materiaal en verwijder onmiddellijk gemorst oplosmiddel om het risico op uitglijden te voorkomen.
- Draag gehoorbeschermers. Dit toestel kan een geluidsniveau hoger dan 85 dB(A) produceren.
- Laat dit toestel nooit onbeheerd achter. Houd het uit de buurt van kinderen en personen die niet bekend zijn met de bediening van nevelspuittoestellen.
- Apparaat weegt meer dan 36 kg. Er zijn drie personen nodig om het op te tillen.
- Niet buiten spuiten wanneer er veel wind staat.
- Het apparaat en alle verwante vloeistoffen (bijv. hydraulische olie) moeten op een milieuvriendelijke manier worden afgevoerd.

1.2 Luchtcompressor veiligheid

SuperCoat-eenheden worden door lucht aangedreven (aangedreven door een luchtcompressor). Volg alle veiligheidsvoorzorgsmaatregelen die worden opgelegd door de fabrikant van de compressor met betrekking tot elektrische en algemene veiligheid.

Plaats de compressor buiten de directe spuitzone om een verstopte luchtinlaat bij de compressor met overbeneding te vermijden.



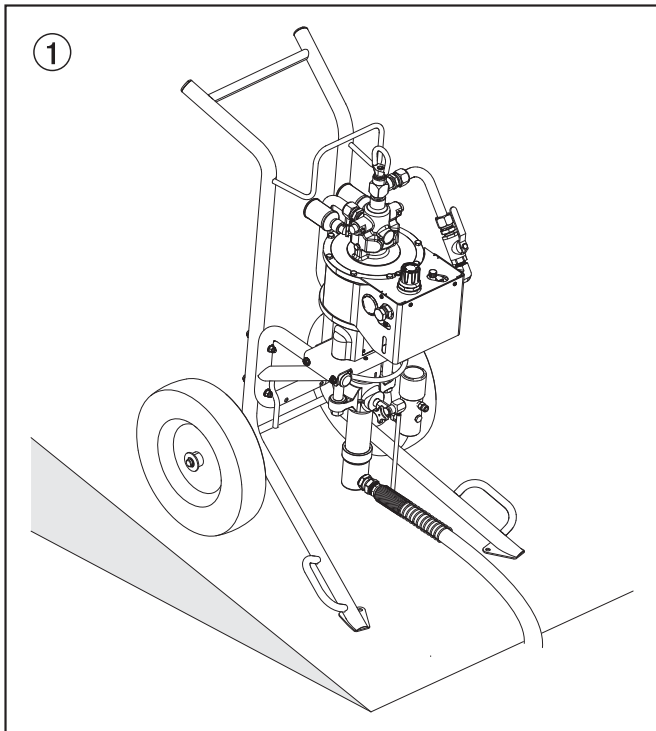
Als lak of andere ontvlambare materialen moeten worden gespoten, plaats de compressor dan ALTIJD buiten de directe spuitzone. Zo niet, kan dit een explosie veroorzaken.

SuperCoat-eenheden zijn uitgerust met een interne retourkraan die is ingesteld op automatisch luchtdruk vrijgeven wanneer de geregelde luchtdruk 7,2 bar (0,72 MPa) overschrijdt. Er kan een weinig druk uit de retourkraan ontsnappen wanneer de geregelde luchtdruk 7,2 bar (0,72 MPa) nadert.

Als de retourkraan wordt geactiveerd, verlaag de druk in de luchtregeling van de eenheid dan door deze naar links te draaien. Deze actie zal de retourkraan resetten.

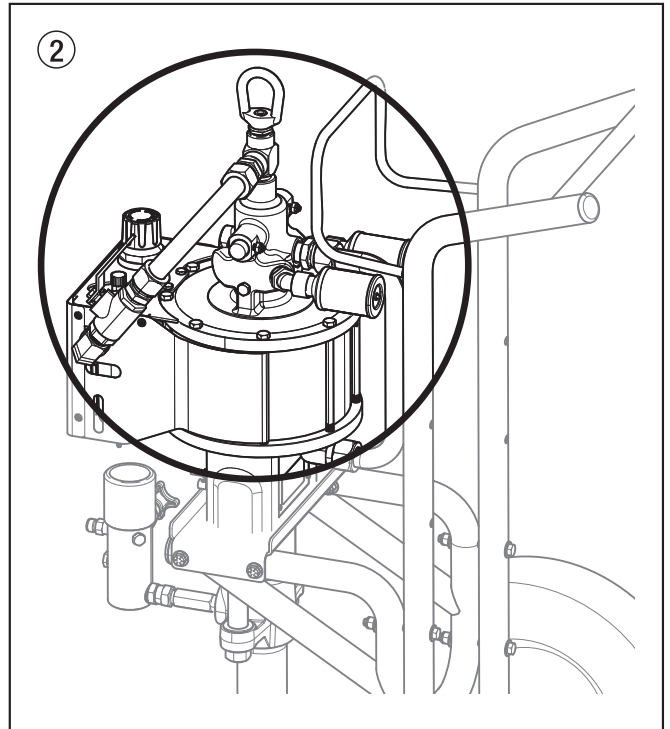
1.3 Opstelling op een oneffen terrein

De voorzijde van het apparaat moet naar beneden wijzen, om wegglijden te voorkomen.



1.4 Onderdelen die bevriezen

De temperatuur van bepaalde onderdelen van de eenheid kan tijdens het gebruik dalen tot onder 0°C of er kan een bevroren laag zichtbaar worden. Raadpleeg onderstaande tekening voor de pomponderdelen waar de vriestemperaturen zich het meest waarschijnlijk zullen voordoen. Raad de onderdelen in deze zone niet aan tijdens het gebruik van de eenheid.



Bedrijfstemperatuur

Dit apparaat zal correct functioneren in de beoogde omgeving, bij een temperatuur tussen +10 °C en +40 °C.

Relatieve vochtigheid

Dit apparaat zal correct functioneren binnen een omgeving bij 50% RV, +40 °C. Een hogere RV kan worden toegestaan bij lagere temperaturen.

De aankoper zal metingen uitvoeren om schadelijke effecten als gevolg van occasionele condensatie te vermijden.

Hoogte

Dit apparaat zal correct functioneren tot maximaal 2100 m boven de gemiddelde zeespiegel.

Vervoer en opslag

Dit apparaat is bestand tegen, of is beschermd tegen vervoer- en opslagtemperaturen van -25 °C tot +55 °C en gedurende korte periodes tot maximaal +70 °C.

Het werd verpakt om schade als gevolg van normale vochtigheid, trillingen en schokken te voorkomen.

2. Overzicht van de toepassingen

2.1 Toepassingsgebieden

Grondverven en het opbrengen van een eindlaag bij grote oppervlakken, beschermingslagen opbrengen, impregneren, bouwsanering, voorgevelbescherming en -renovatie, roestbescherming en bescherming van bouwwerken, daken van een laag voorzien, dakdichting, betonsanering en zware corrosiebescherming.

Voorbeelden van te bespuiten objecten

Utiliteitsbouw, tunnelbouw, koeltorens, bruggen, waterzuiveringsinstallaties en platte daken.

2.2 Bedekkingsmaterialen

Te verwerken bedekkingsmaterialen



Let op de Airless-kwaliteit bij de te verwerken bedekkingsmaterialen.

Latexverven, dispersieverven, vlambeschermings- en dikke-laagmaterialen, koudverzink- en ijzerglimmerverf, Airless-spuitpleister, spuitbare lijm, anticorrosieve middelen, materialen voor een dikke coating, en bitumenachtige bedekkingsmaterialen.

De verwerking van andere bedekkingsmaterialen is uitsluitend toegestaan na goedkeuring van de firma Wagner.

Filtering

Ondanks het hogedrukfilter is het in het algemeen aan te raden om het bedekkingsmateriaal te filtreren (behalve bij het verwerken van de airless verbindingfilter).

Roer het bedekkingsmateriaal voor het begin van de werkzaamheden goed door.



Attentie: let er bij het doorroeren met een roerwerk met motoraandrijving op, dat geen luchtballen ontstaan. Lichtballen storen bij het spuiten en kunnen zelfs tot een onderbreking leiden.

Viscositeit

Met de apparaten kunnen hoogviskeuze bedekkingsmaterialen worden verwerkt.

Indien het hoogviskeuze bedekkingsmateriaal niet kan worden aangezogen, moet het volgens de voorschriften van de fabrikant worden verdund.

Tweecomponenten-bedekkingsmaterialen

Houdt u exact aan de voorgeschreven verwerkingstijd. Binnen deze tijd moet het apparaat zorgvuldig met een geschikt reinigingsmiddel worden doorgespoeld en gereinigd.

Bedekkingsmaterialen met scherpgerande toevoegingen

Deze zorgen voor een snelle slijtage van ventielen, hogedrukslang, spuitpistool en spuitdop. De levensduur van deze onderdelen kan daardoor aanzienlijk korter worden.

3. Beschrijving van het apparaat

3.1 Airless-methode

Belangrijkste toepassingsgebieden zijn dikke lagen van hoogviskeus bedekkingsmateriaal bij grote oppervlakken en een hoog verbruik.

Een zuigerpomp zuigt het bedekkingsmateriaal aan en transporteert het onder druk naar de spuitkop. Het dekmateriaal wordt onder erg hoge druk door het uiteinde geperst en wordt op die manier geatomiseerd. De hoge druk zorgt voor een microfijne verstuiwing van het materiaal.

Daar er geen lucht wordt gebruikt tijdens dit proces, behalve om de pomp aan te drijven (door lucht aangedreven), wordt dit beschreven als een AIRLESS proces. Er wordt geen lucht gebruikt om het materiaal uit het spuitpistool te duwen (met luchtondersteuning).

De voordelen van deze manier van spuiten zijn een zeer fijne verstuiwing, een nevelarme werkwijze en een glad oppervlak zonder luchtballen. Behalve deze voordelen zijn nog de hoge werksnelheid en de goede hanteerbaarheid te noemen.

3.2 De werking van het apparaat

Om de werking beter te doen begrijpen volgt nu kort de technische opbouw.

Wagner SuperCoat zijn hogedrukspuiteenheden die worden aangedreven door lucht die wordt voorzien door een luchtcompressor.

Een luchtcompressor die is bevestigd aan een luchtslang drijft de luchtmotor (1) aan die vervolgens de zuiger in de materiaaltoevoerslang naar boven en beneden beweegt (2), waardoor er spuitmateriaal via de sifonslang wordt opgetrokken (3).

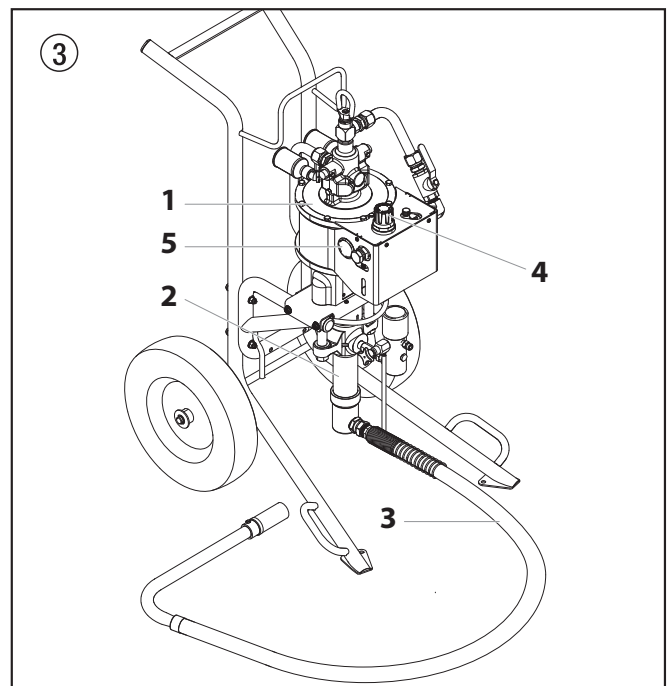
De luchtregulator (4) regelt de luchtdruk die in het systeem wordt toegelaten en is direct proportioneel aan de vloeistofdruk die wordt geproduceerd.

Voorbeeld: SuperCoat 30:1

6,9 bar (0,69 MPa)-notering op manometer (5) = 207 bar (20,7 MPa) bij pompuitlaat

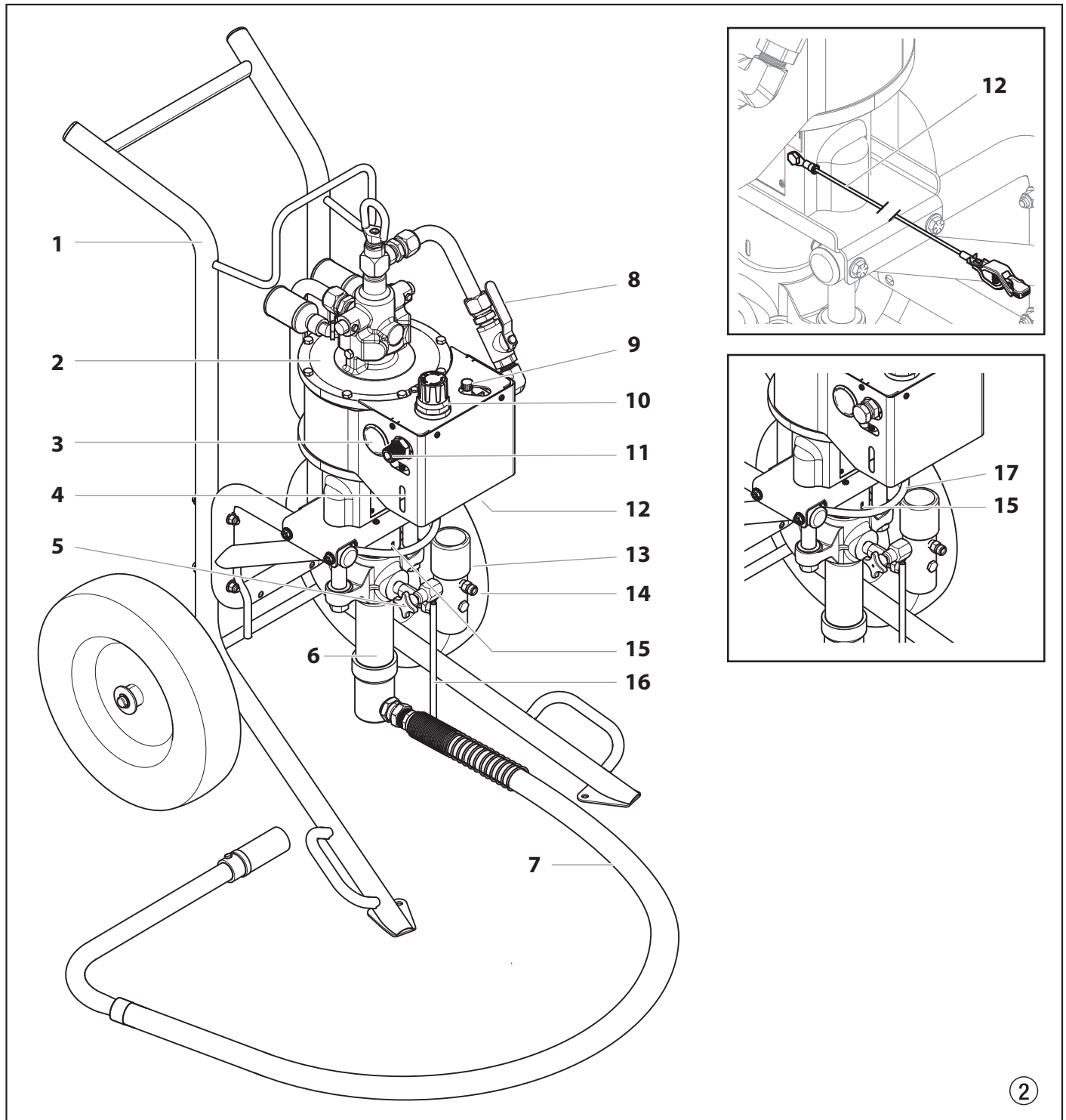
Het inlaatventiel gaat automatisch open, wanneer de zuiger omhoog beweegt. Wanneer de zuiger naar beneden beweegt, gaat het uitlaatventiel open.

Het bedekkingsmateriaal stroomt onder hoge druk door de hogedrukslang naar het spuitpistool. Het bedekkingsmateriaal verstuift, wanneer het de spuitdop verlaat.



3.3 Schematische tekening van apparaten

- | | | | |
|---|---------------------------------------|----|-------------------------------|
| 1 | Wagen (uitsluitend modellen op wagen) | 9 | Automatisch smeeraapparaat |
| 2 | Luchtmotor | 10 | Luchtregelaar |
| 3 | Manometer | 11 | Luchtlangverbinding |
| 4 | Luchtfilter / Vochtafscheider | 12 | Aardkabel |
| 5 | Ontluchtingsklepsysteem | 13 | Hogedrukfilter |
| 6 | Vloeistofpomp | 14 | Uitlaat van hogedrukslang |
| 7 | Hevelslang | 15 | Vulopening voor de EasyGlide™ |
| 8 | Geventileerde afsluitklep | 16 | Ontluchtingslang |
| | | 17 | Afvoerslang smeeraapparaat |



3.4 Technische gegevens van apparaten

	SuperCoat 30	SuperCoat 45	SuperCoat 40	SuperCoat 60	SuperCoat 75
Modelnummer					
Wagen	0556730C	0556745C	0556940C	0556960C	0556975C
Muurmontage	0556730W	0556745W	0556940W	0556960W	0556975W
Max. werkdruk					
	207 bar (20,7 MPa)	310 bar (31 MPa)	276 bar (27,6 MPa)	414 bar (41,4 MPa)	517 bar (51,7 MPa)
Max. druk luchtinlaat					
	6,9 bar (0,69 MPa)	6,9 bar (0,69 MPa)	6,9 bar (0,69 MPa)	6,9 bar (0,69 MPa)	6,9 bar (0,69 MPa)
Drukverhouding					
	30:1	45:1	40:1	60:1	75:1
Cyclussnelheid per gallon / liter					
	21,2 / 5,6	31,1 / 8,2	21,2 / 5,6	31,1 / 8,2	39,6 / 10,5
Volume per heen- en terugslag					
	178,3 cm ³	121,6 cm ³	178,3 cm ³	121,6 cm ³	95,5 cm ³
Max. volumestroom / Cyclussnelheid (CPM)					
60 CPM	10,7 l/min	7,3 l/min	10,7 l/min	7,3 l/min	5,7 l/min
90 CPM	16,0 l/min	10,9 l/min	16,0 l/min	10,9 l/min	8,6 l/min
Vloeistofinlaat					
	1" (2,54 cm) NPT (F)	1" (2,54 cm) NPT (F)	1" (2,54 cm) NPT (F)	1" (2,54 cm) NPT (F)	3/4" (1,9 cm) NPT (F)
Vloeistofuitlaat					
	1/2" (1,27 cm) NPT (F)	1/2" (1,27 cm) NPT (F)	1/2" (1,27 cm) NPT (F)	1/2" (1,27 cm) NPT (F)	1/2" (1,27 cm) NPT (F)
Slangverbinding					
	3/8" (0,95 cm) NPSM (M)	3/8" (0,95 cm) NPSM (M)	3/8" (0,95 cm) NPSM (M)	3/8" (0,95 cm) NPSM (M)	3/8" (0,95 cm) NPSM (M)
Geschatte luchtbehoefte (SCFM) per gallon output @ 6,9 bar (0,69 MPa) luchtdruk					
	28 SCFM (0,79m ³ /min)	40 SCFM (1,13m ³ /min)	36,4 SCFM (1,03m ³ /min)	53 SCFM (1,50m ³ /min)	67,9 SCFM (1,92m ³ /min)
Luchtinlaat					
	3/4" (1,9 cm) NPT (F)	3/4" (1,9 cm) NPT (F)	3/4" (1,9 cm) NPT (F)	3/4" (1,9 cm) NPT (F)	3/4" (1,9 cm) NPT (F)
Max. geluidsnivea					
	106 dB*	106 dB*	106 dB*	102 dB*	104 dB*
Geluidsdrukoutput					
	119 dB*	119 dB*	119 dB*	115 dB*	117 dB*
Gewicht					
Wagen	59,9 kg	60,3 kg	63,5 kg	63 kg	61,2 kg
Muurmontage	41,7 kg	42,2 kg	45,3 kg	44,4 kg	43,1 kg
max. Viskositeit					
	50.000 mPa·s	50.000 mPa·s	50.000 mPa·s	50.000 mPa·s	50.000 mPa·s
Afmetingen L x H x B					
Wagen	88,3 cm x 66,7 cm x 124,5 cm				
Muurmontage	48,9 cm x 34,3 cm x 105,4 cm				
Max. temperatuur van get bedekkingsmateriaal					
	60° C				
Filterelement (stadaarduitusting)					
	Mazen 50, 18 in ²				
Max. bandspanning					
Wagen	0,2 MPa (2 bar, 30 PSI)				

* Gemeten op een afstand van 1 m naast het apparaat en 1,60 m boven geluidsharde bodem, bij een werkdruk van 120 bar (12 MPa).

4. Functioneren



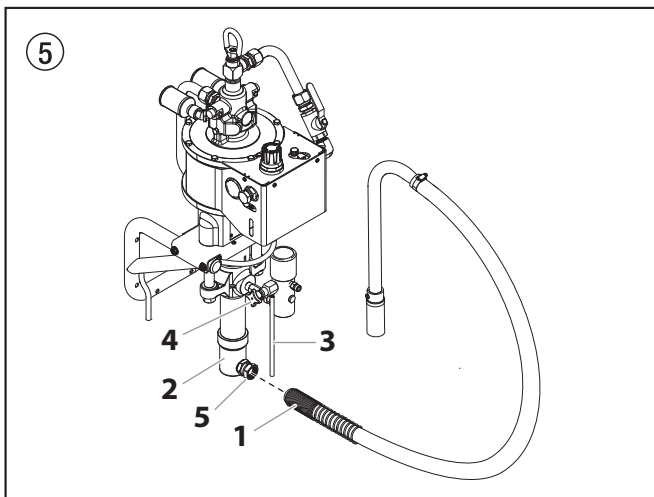
Deze apparatuur produceert een vloeistofstroom bij een uiterst hoge druk. Lees en begrijp onderstaande waarschuwingen in het onderdeel Veiligheidsvoorschriften vooraan deze handleiding voordat u deze apparatuur gebruikt.

4.1 Opstellen

1. Zorg ervoor dat de hevelsling verbonden (afb. 5, pos. 1) is met het vloeistofgedeelte (2) en dat de ontluchtingslang verbonden (3) is met de ontluchtingsklep (4). Er hangt aan het mannelijke einde van beide slangen in de fabriek aangebrachte PTFE kleefben en ze moeten goed vastgemaakt worden.



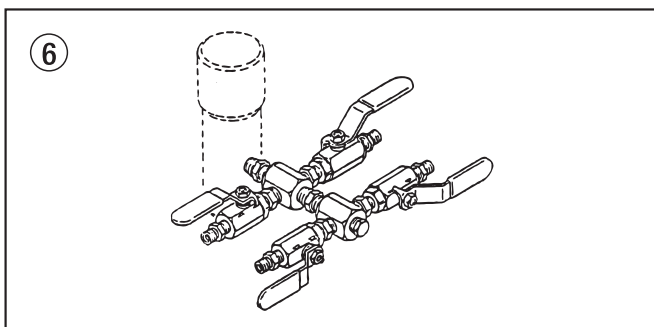
Om de sifonslang te oriënteren, draai de draaispil (5) los en richt de sifonslang naar de gewenste locatie.



2. Bevestig minimaal 15 m luchtvrije spuit slang aan het spuitstuk. Gebruik geen PTFE-tape of afdichtingsmiddel met schroefdraad op de verbinding van de spuit slang.
3. Bevestig een luchtvrij spuitpistool op de spuit slang. Bevestig de tip nog niet op het spuitpistool. Verwijder de tip als deze al is bevestigd.
 - a. Om twee pistolen te gebruiken, verwijdert u de plug van de tweede pistooluitlaat op de filtermontage. Bevestig een slag en pistool op de uitlaat.



Voor het gebruik van meerdere pistolen, sluit u het spuitstuk voor meerdere pistolen aan op de enkele uitlaat van het pistool. Bevestig een slag en pistool op elke uitlaat. Alle aansluitingen die niet worden gebruikt, moeten worden afgesloten.



4. Vul het oliereservoir voor de helft met EasyGlide (P/N 0508619). Dit verlengt de levensduur van de pakking.



Let op

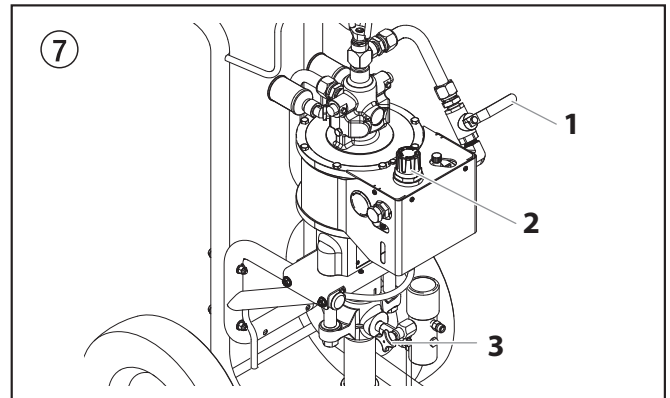
EasyGlide voorkomt verhoogde slijtage van de pakkingen.

5. Controleer dat de luchtcompressor beantwoordt aan de nodige vermogensvereisten om de sproeier effectief te laten werken. Zie "Technische gegevens", onderdeel 3.4 om de luchtbehoeften te bepalen.

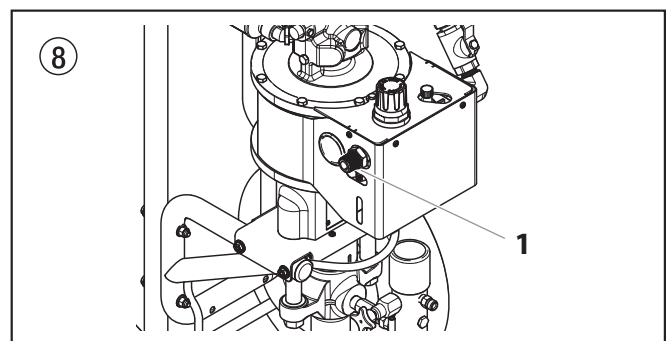


De behoeften variëren per model.

6. Voordat de compressor op de eenheid wordt aangesloten, voer de volgende stappen uit om een onvoorziene opstart te vermijden:
 - a. Sluit de afsluitklep (afb. 7, pos. 1). De afbeelding toont de handgreep in de gesloten positie.
 - b. Draai de luchtregulator (2) volledig naar links naar de laagste drukinstelling.
 - c. Opent de ontluchtingsklep (3) door het volledig in tegenwijzerzin te draaien.

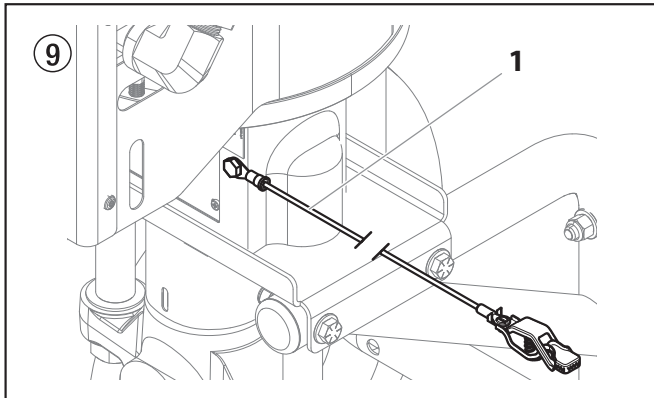


7. Verwijder met behulp van een moersleutel de rode plug van de luchtslangfitting (afb. 8, pos. 1). Bevestig de luchtslang en draai vast met een moersleutel. Alle eenheden zijn uitgerust met een 3/4" NPT (F) luchtslangfitting.



Het is belangrijk om op een correcte wijze te aarden. De doorstroming van bepaalde stoffen door de vloeistofslang zal een opbouw van statisch elektrische lading tot gevolg hebben, die bij ontlading de aanwezige dampen van oplosmiddelen kan ontvlammen en een explosie kan veroorzaken.

8. Zorg ervoor dat de sproeier geaard is. Alle sproeiers zijn uitgerust met een aardingskabel (1). Bevestig het uiteinde van de aardingskabel in de aarde.



9. Filtreer alle verf met behulp van een zeef om zeker te zijn van een probleemloze bediening en om veelvuldige reiniging van het inlaatrooster en de pistoolfilter te vermijden.
10. Zorg ervoor dat de spuitruimte goed geventileerd is om gevaar te voorkomen bij het werken met vluchtige oplosmiddelen of uitlaatgassen.



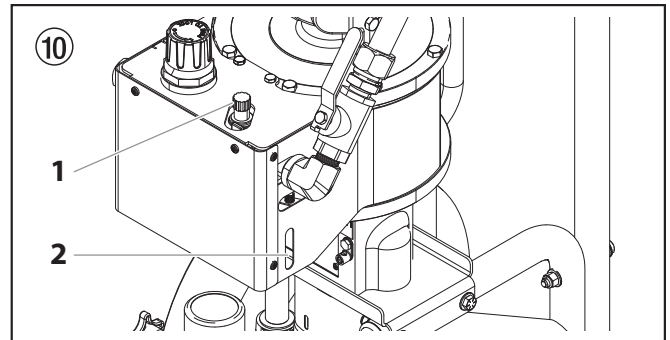
Als lak of andere ontvlambare materialen moeten worden gespoten, plaats de compressor dan ALTIJD buiten de directe spuitzone. Zo niet, kan dit een explosie veroorzaken.

11. Plaats de compressor buiten de directe spuitzone om een verstopte luchtinlaat bij de compressor met overbenedeling te vermijden.

4.2 Automatische smeeraaraat

De automatische smeereinheid (afb. 10, pos. 1) smeert de lucht die aan het systeem wordt geleverd. Deze wordt in de fabriek ingesteld voor de juiste injectiesnelheid en moet niet worden aangepast totdat het reservoir moet worden bijgevuld met MotorCare™ (0533922) smeermiddel. Controleer het niveau via de openingen (2) in de zijkant van de beschermkap van de luchtmotor.

Na het bijvullen van het reservoir moet de automatische smeereinheid worden aangepast. Draai de stelschroef (1) rechtsom om de injectiesnelheid met MotorCare™ (0533922) verhogen en naar links om deze te verlagen.



Controleer de injectiesnelheid door de stroom langs de openingen in de zijkant van de beschermkap te observeren.

- De juiste stroomsnelheid is 1 druppel MotorCare™ (0533922) per minuut
- Wanneer bij koud weer ijsvorming kan optreden kan dit iverhoog de injectiesnelheid.

4.3 Het voor gebruik geschikt maken van een nieuwe spuitinstallatie

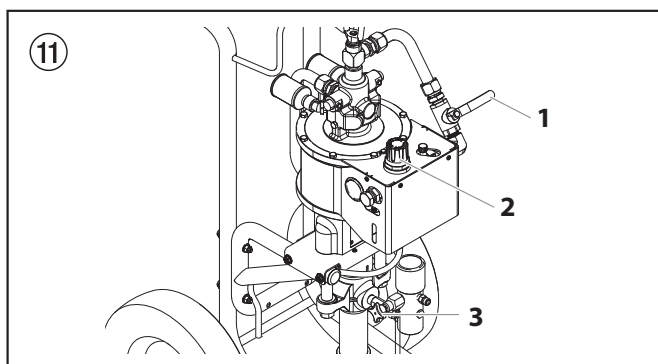
Een nieuwe spuitinstallatie wordt geleverd met testvloeistof in het vloeistofreservoir om roestvorming tijdens vervoer en opslag te voorkomen. Deze vloeistof dient met behulp van reinigingsmiddel goed uit het systeem te worden gespoid alvorens met spuiten te beginnen.



Let op

Houd de trekker van het spuitpistool altijd vergrendeld terwijl u het systeem voorbereidt.

1. Hang de hevelsling in een container met spiritus.
2. Plaats de aftapslang in de metalen afvalcontainer.
3. Sluit de afsluitklep (afb. 11, pos. 1). De afbeelding toont de handgreep in de gesloten positie.
4. Schakel de luchtcompressor in.
5. Draai de luchtregulator (2) volledig naar links naar de laagste drukinstelling.
6. Opent de ontluuchtingsklep (3) door het volledig in tegenwijzerzin te draaien.



7. Open de afsluitklep (1). De handgreep moet nu in lijn met de klep staan.
8. Draai de luchtregulator (2) naar rechts om de druk te verhogen tot de sproeier uniforme cirkels maakt en het oplosmiddel vrij uit de ontluuchtingslang stroomt.
9. Laat de spuitinstallatie 15 tot 30 seconden lopen om de testvloeistof door de aftapslang en in de afvalcontainer te spoelen.
10. Schakel de spuitinstallatie uit.
 - a. Draai de luchtregulator volledig naar links naar de laagste drukinstelling.
 - b. Sluit de afsluitklep.

4.4 Voorbereiding op het spuiten

Voorafgaand aan het spuiten van materiaal is het belangrijk zeker te zijn dat de vloeistof in het systeem compatibel is met het materiaal dat zal worden gebruikt.



Vloeistoffen en verf die niet geschikt zijn om samen te worden gebruikt, kunnen er voor zorgen dat de ventielen verstopt raken, waardoor het vloeistofreservoir van de spuitinstallatie uit elkaar gehaald en gereinigd moet worden.



Let op

Houd de trekker van het spuitpistool altijd vergrendeld terwijl u het systeem voorbereidt.

1. Hang de hevelsling in een container met het juiste oplosmiddel.



Indien u spuit met latex op waterbasis, spoel dan met warm, schoon water. Indien u een andere stof gebruikt, neem dan contact op met de fabrikant van de stof voor een geschikt oplosmiddel.

2. Plaats de aftapslang in de metalen afvalcontainer.
3. Sluit de afsluitklep (afb. 8, pos. 1). De afbeelding toont de handgreep in de gesloten positie.
4. Schakel de luchtcompressor in.
5. Draai de luchtregulator (2) volledig naar links naar de laagste drukinstelling.
6. Opent de ontluuchtingsklep (3) door het volledig in tegenwijzerzin te draaien.
7. Open de afsluitklep (1). De handgreep moet nu in lijn met de klep staan.
8. Draai de luchtregulator (2) naar rechts om de druk te verhogen tot de sproeier uniforme cirkels maakt en het oplosmiddel vrij uit de ontluuchtingslang stroomt.
9. Laat de spuitinstallatie 15 tot 30 seconden lopen om de testvloeistof door de aftapslang en in de afvalcontainer te spoelen.
10. Schakel de spuitinstallatie uit.
 - a. Draai de luchtregulator volledig naar links naar de laagste drukinstelling.
 - b. Sluit de afsluitklep.



Zorg ervoor dat er geen spuitmond of beschermkap van een spuitmond op het spuitpistool geïnstalleerd is.

11. Sluit de ontluuchtingsklep af door het volledig in tegenwijzerzin te draaien.
12. Open de afsluitklep. De handgreep moet nu in lijn met de klep staan. Het systeem staat nu onder druk.
13. Draai de luchtregelaar naar links om de druk te verhogen tot de sproeier uniforme cirkels maakt. De meter op de luchtregelaar moet tussen 4 - 5,5 bar aangeven.

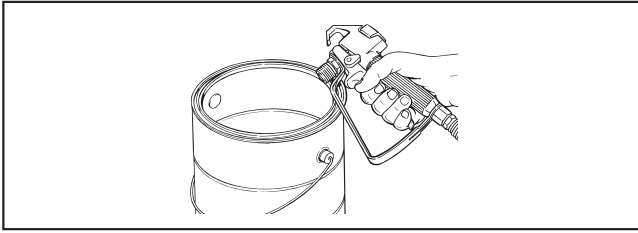


De luchtregelaar kan op zijn plaats worden vergrendeld door de knop in te drukken. Ontgrendel de regelaar door de knop er uit te trekken.

14. Ontgrendel het pistool door de vergrendeling van het spuitpistool naar de ontgrendelde positie te draaien.



Om het pistool te aarden, houdt het bij het doorspoelen tegen de rand van een metalen container. Indien u dit niet doet, kan dit leiden tot een ontlading van statische elektriciteit hetgeen brand tot gevolg kan hebben.



15. Activeer het pistool in de metalen afvalcontainer totdat het oude oplosmiddel weg is en er nieuw oplosmiddel uit het pistool komt.
16. Vergrendel het pistool door de vergrendeling van het spuitpistool naar de vergrendelde positie te draaien.



Persoonlijk letsel door injectie

Raadpleeg de handleiding voor uw spuitpistool voor informatie over het vergrendelingsmechanisme en over hoe het spuitpistool vergrendeld moet worden.

17. Leg het pistool neer en verhoog de druk door de luchtregelaar langzaam naar links te draaien, naar maximaal 6,9 bar (0,69 MPa).



Zorg ervoor dat de meternotering op de luchtregelaar NIET hoger dan 6,9 bar (0,69 MPa) gaat.

18. Controleer het gehele systeem op lekkage. Volg in geval van lekkages de "procedure voor het drukloos maken van de installatie" in deze handleiding alvorens koppelingen of slangen vast te draaien.
19. Volg de "procedure voor het drukloos maken van de installatie" (Deel 4.6) in deze handleiding alvorens van oplosmiddel over te gaan op verf.



Volg de procedure voor het drukloos maken van de installatie wanneer u de spuitinstallatie uitschakelt om een bepaalde reden, zoals ten behoeve van een onderhoudsbeurt of het aanpassen van een onderdeel van het spuitsysteem, het verwisselen of schoonmaken van spuitmonden of klaarmaken om te reinigen.

4.5 Spuiten

1. Hang de hevelslang in een container met verf.
2. Plaats de aftapslang in de metalen afvalcontainer.
3. Sluit de afsluitklep (afb. 11, pos. 1). De afbeelding toont de handgreep in de gesloten positie.
4. Schakel de luchtcompressor in.
5. Draai de luchtregulator (2) volledig naar links naar de laagste drukinstelling.
6. Opent de ontluichtingsklep (3) door het volledig in tegenwijzerzin te draaien.
7. Open de afsluitklep (1). De handgreep moet nu in lijn met de klep staan.
8. Draai de luchtregulator (2) naar rechts om de druk te verhogen tot de sproeier uniforme cirkels maakt en het spuitmateriaal vrij uit de ontluichtings slang stroomt.
9. Schakel de spuitinstallatie uit.
 - a. Draai de luchtregulator volledig naar links naar de laagste drukinstelling.
 - b. Sluit de afsluitklep.
10. Haal de aftapslang uit de afvalcontainer en plaats deze in de container met verf.
11. Sluit u het ontluichtingsklep door deze volledig rechtsom te draaien.
12. Open de afsluitklep. De handgreep moet nu in lijn met de klep staan.

13. Draai de luchtregelaar naar links om de druk te verhogen tot de sproeier uniforme cirkels maakt. De meter op de luchtregelaar moet tussen 4 - 5,5 bar aangeven.
14. Ontgrendel het pistool door de vergrendeling van het spuitpistool naar de ontgrendelde positie te draaien.



Om het pistool te aarden, houdt het bij het doorspoelen tegen de rand van een metalen container. Indien u dit niet doet, kan dit leiden tot een ontlading van statische elektriciteit hetgeen brand tot gevolg kan hebben.

15. Activeer het pistool in de metalen afvalcontainer totdat alle lucht en vloeistof uit de spuitslang gelopen zijn en de verf vrijelijk uit het pistool stroomt.
16. Vergrendel het pistool door de vergrendeling van het spuitpistool naar de vergrendelde positie te draaien.
17. Sluit de afsluitklep (afb. 11, pos. 1). De afbeelding toont de handgreep in de gesloten positie.
18. Bevestig de beschermkap van de spuitmond en de spuitmond aan het pistool zoals aangegeven in de handleidingen van de spuitmond of van de beschermkap van de spuitmond.



Persoonlijk letsel door injectie. Zorg dat tijdens het spuiten de beschermkap van de spuitmond steeds op zijn plaats blijft. Activeer het spuitpistool alleen wanneer de spuitmond in de stand doorspuiten of spuiten staat. Vergrendel altijd de trekker van het pistool alvorens de spuitmond te verwijderen, deze te vervangen of deze te reinigen.

19. Open de afsluitklep. De handgreep moet nu in lijn met de klep staan.
20. Verhoog de druk door de luchtregelaar langzaam naar links te draaien en test het spuitpatroon op een stuk karton. Pas de regelaar aan tot de spuitnevel van het pistool volledig geatomiseerd is. Controleer de druknotering op de luchtmeter.
 - De verfdruk is direct proportioneel met de hoeveelheid luchtdruk.
 - Voorbeeld: SuperCoat 30:1
6,9 bar (0,69 MPa)-notering op manometer = 207 bar (20,7 MPa) bij pompuitlaat



Zorg ervoor dat de meternotering op de luchtregelaar NIET hoger dan 6,9 bar (0,69 MPa) gaat.

21. Van zodra de correcte luchtdruk is ingesteld, vergrendelt u de luchtregelaar door de knop in te drukken.



Het gebruik van een hogere druk dan vereist, zal alleen zorgen voor slijtage van de uiteinden. Gebruik de richtlijnen bij het bepalen van de laagste druk voor een correcte atomisering. Raadpleeg de fabrikant van de materialen voor richtlijnen bij het bepalen van de correcte luchtdruk.

4.6 Procedure voor het drukloos maken van de installatie

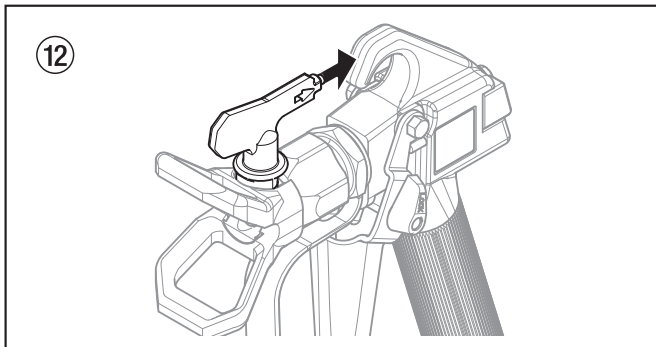


Volg de procedure voor het drukloos maken van de installatie wanneer u de spuitinstallatie uitschakelt om een bepaalde reden, zoals ten behoeve van een onderhoudsbeurt of het aanpassen van een onderdeel van het spuitsysteem, het verwisselen of schoonmaken van spuitmonden of klaarmaken om te reinigen.

1. Vergrendel het spuitpistool door de vergrendeling van het spuitpistool naar de vergrendelde positie te draaien.
2. Sluit de afsluitklep.
3. Opent de ontluichtingsklep door het volledig in tegenwijzerzin te draaien.
4. Ontgrendel het pistool door de vergrendeling van het spuitpistool naar de ontgrendelde positie te draaien.
5. Houd het metalen gedeelte van het pistool stevig tegen de zijkant van een metalen afvalcontainer aangedrukt om het pistool te aarden en het opbouwen van statische elektriciteit te voorkomen.
6. Activeer het pistool om eventuele druk in de slang te laten ontsnappen.
7. Vergrendel het pistool door de vergrendeling van het spuitpistool naar de vergrendelde positie te draaien.

4.7 Een verstopte spuitmond schoonmaken

1. Volg de "procedure voor het drukloos maken van de installatie" in het hoofdstuk Functioneren van deze handleiding.
2. Als de spuitmond verstopt is, draai het handvat van de spuitmond 180° rond tot het pijltje op het handvat in tegenovergestelde richting van de spuitrichting wijst en het handvat in de omgekeerde positie klikt.



3. Haal de trekker van het pistool eenmaal over zodat de druk de verstopping eruit kan blazen. Haal de trekker van spuitmond NOOIT meer dan ÉÉN keer per keer over in de omgekeerde positie. Deze procedure kan herhaald worden tot de spuitmond niet meer verstopt is.



De uitstoot van de spuitmond gebeurt aan een zeer hoge druk. Contact met gelijk welk lichaamsdeel kan gevaarlijk zijn. Plaats geen vinger voor de uitgang van het pistool. Richt het pistool naar niemand. Gebruik het spuitpistool nooit zonder de correcte beschermkap van de spuitmond.

5. Reiniging



Let op

De spuitinstallatie, slang en het pistool moeten elke dag na gebruik grondig schoongemaakt worden. Indien u dit niet doet, kunnen bepaalde stoffen zich ophopen en de prestatie van de spuitinstallatie ernstig belemmeren.



Indien u spiritus of enig ander oplosmiddel gebruikt om de spuitinstallatie, slang en het pistool schoon te maken, moet u altijd de pistoolspuitmond verwijderen en spuiten met een minimale druk. Indien er ontvlambare dampen aanwezig zijn, kan opgebouwde statische elektriciteit resulteren in brand of een explosie.

5.1 Indien u ontvlambare oplosmiddelen gebruikt, volg dan de volgende speciale schoonmaakinstructies

- Het spuitpistool bij voorkeur altijd buiten uitspoelen terwijl u tenminste een slanglengte van de compressor verwijderd bent.
- Indien u de uitgespoelde oplosmiddelen opvangt in een metalen 3,8 liter container, dient u deze container in een lege 19 liter container te plaatsen voordat u de oplosmiddelen uitspoelt.
- De ruimte moet vrij van ontvlambare dampen zijn.
- Volg alle overige reinigingsinstructies.

5.2 De spuitinstallatie reinigen

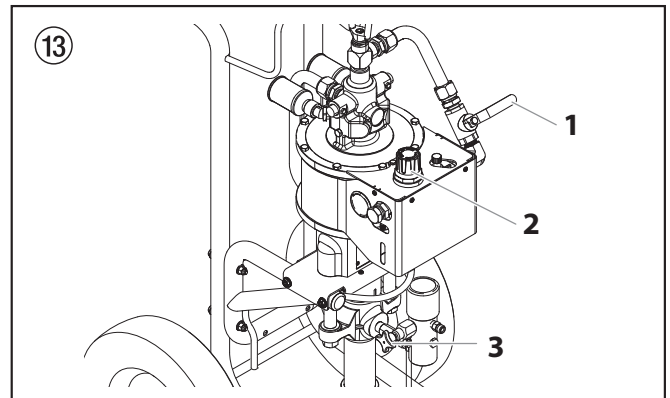
1. Volg de "procedure voor het drukloos maken van de installatie" (Deel 4.6) zoals vermeld in het onderdeel Functioneren van deze handleiding.
2. Verwijder de spuitmond van het pistool en de beschermkap van de spuitmond en reinig het toestel met een borstel en het geschikte oplosmiddel.
3. Hang de hevelslang in een container met het juiste oplosmiddel.



Let op

Gebruik bij het reinigen van emaille op oliebasis, vernis, steenkoolteer en epoxyhars alleen geschikte oplosmiddelen. Neem contact op met de fabrikant van de vloeistof voor het aanbevolen oplosmiddel.

4. Plaats de aftapslang in de metalen afvalcontainer.
5. Sluit de afsluitklep (afb. 13, pos. 1). De afbeelding toont de handgreep in de gesloten positie.
6. Schakel de luchtcompressor in.
7. Draai de luchtregulator (2) volledig naar links naar de laagste drukinstelling.
8. Opent de ontluichtingsklep (3) door het volledig in tegenwijzerzin te draaien.



9. Open de afsluitklep. De handgreep moet nu in lijn met de klep staan.
10. Laat het oplosmiddel door de spuitinstallatie circuleren en spoel de spuitmateriaal uit de aftapslang in de metalen afvalcontainer.
11. Sluit de afsluitklep (afb. 13, pos. 1). De afbeelding toont de handgreep in de gesloten positie.
12. Sluit u het ontluchtingsklep door deze volledig rechtsom te draaien.
13. Open de afsluitklep. De handgreep moet nu in lijn met de klep staan.



Om het pistool te aarden, houdt het bij het doorspoelen tegen de rand van een metalen container. Indien u dit niet doet, kan dit leiden tot een ontlading van statische elektriciteit hetgeen brand tot gevolg kan hebben.

14. Activeer het pistool in de metalen afvalcontainer totdat de verf uit de slang is gespoeld en er oplosmiddel uit het pistool komt.
15. Blijf het spuitpistool in de afvalcontainer activeren totdat het oplosmiddel dat uit het pistool komt schoon is.



Pomp voor lange-termijn opslag of opslag wegens koud weer spiritus door het gehele systeem.

16. Volg de "procedure voor het drukloos maken van de installatie" zoals vermeld in het onderdeel "bediening" van deze handleiding.
17. Berg de spuitinstallatie in een schone, droge ruimte op.



Let op

Berg de spuitinstallatie niet op zonder deze eerst drukloos te maken.

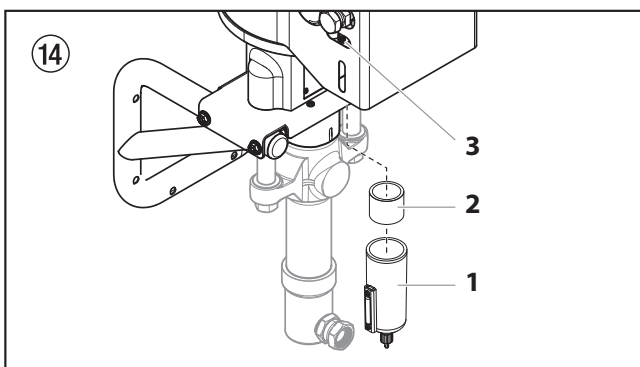
5.3 Het luchtfilter reinigen

Het luchtfilter blokkeert eventueel afval of deeltjes die aanwezig zijn in de aangeleverde lucht van de luchtcompressor. Het is belangrijk dat dit filter na elk gebruik wordt gecontroleerd.

1. Die in dieser Bedienanleitung im Abschnitt Betrieb beschriebenen Schritte zur „Druckentlastung“ ausführen (Abschnitt 4.6).
2. Draai de filterbehuizing los (1) die zich onder de beschermkap van de luchtmotor bevindt.
3. Verwijder en inspecteer het filter (2) in het reservoir. Indien het vuil is, reinig het met warm zeepwater.
4. Plaats het filter terug in de behuizing. Draai de behuizing in positie onder de beschermkap van de motor.



Wanneer de filterbehuizing correct is teruggeplaatst, moet de pijl naar boven (▲) zichtbaar zijn binnen het kijkvenster (3).



6. Onderhoud



Volg vooraleer verder te gaan de "procedure voor het drukloos maken van de installatie" op die eerder in deze handleiding uitgelegd staat. Volg daarbovenop allee andere waarschuwingen op om het risico op een blessure door injectie, bewegende onderdelen of elektrische schok te verminderen. Schakel de verstuiver altijd uit vooraleer er gebruik van te maken!

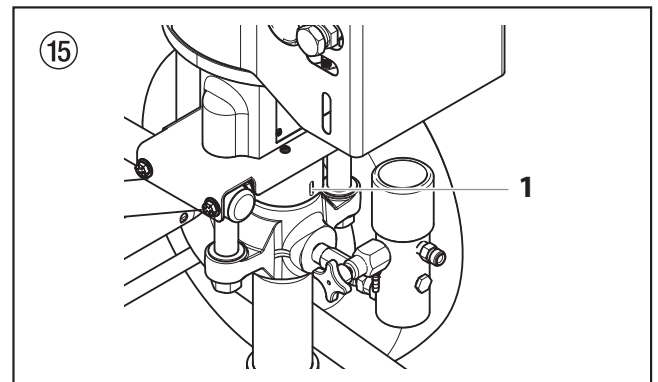
6.1 Dagelijks Onderhoud

Twee dagelijkse procedures zijn vereist voor een gebruikelijk bedieningsonderhoud van deze verstuiver:

- A. Smeren van de bovenste verpakkingen.
- B. Schoonmaken van de stenenvanger.

A) Smeren van de Bovenste Verpakkingen

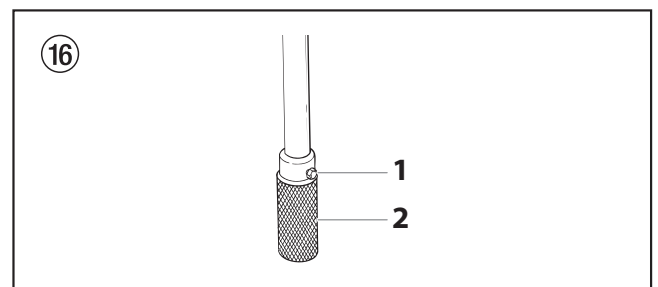
1. Verwijder de verf die langs de bovenste verpakkingen in de oliebekker (afb. 15, pos. 1) boven het vloeistofgedeelte is gesijpeld.
2. Vul de oliebekker voor de helft met EasyGlide (P/N 0508619), geleverd door de fabriek. Dit zal de levensduur van de verpakkingen verlengen.



Zorg ervoor dat de oliebekker niet overloopt en in de verf druppelt.

B) Schoonmaken van de Stenenvanger

1. De stenenvanger zal verstopt geraken en dient minstens dagelijks schoongemaakt te worden.
2. Maak de moer (afb. 16, pos. 1) die stenenvanger vastmaakt aan de hevelbuis los.
3. Verwijder de stenenvanger (2) van onderaan de hevelbuis.
4. Maak grondig schoon met het geschikte oplosmiddel.



6.2 Onderhoud van de Filtermontage

Maak de filter geregeld schoon. Vuile of verstopte filters kunnen de capaciteit van de filter ernstig verminderen en de oorzaak zijn van een aantal systeemproblemen zoals slechte spuitpatronen, verstopte spuitmond, enz.

Schoonmaken (afb. 17)

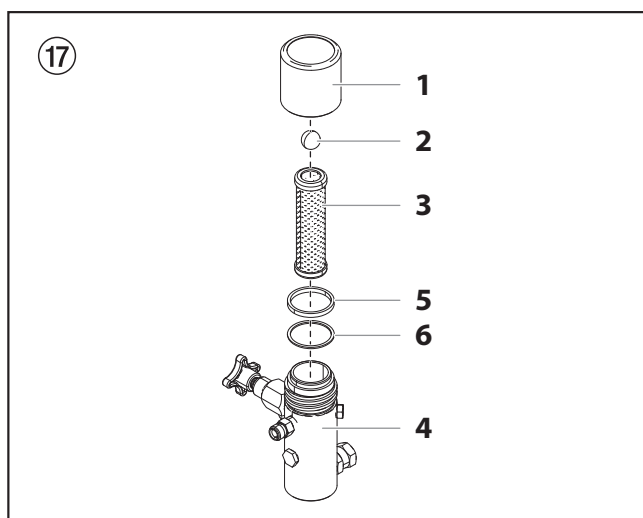
Voer de volgende procedure uit om de filter schoon te maken.

1. Volg de "procedure voor het drukloos maken van de installatie" in het hoofdstuk Functioneren van deze handleiding.
2. Verwijder de montage van de filterkap (1).
3. Haal het filterelement (3) met bal (2) volledig uit de filter (4).
4. Maak schoon binnenin de filter, filterelement met bal en montage van de filterkap door het geschikte oplosmiddel te gebruiken.



Wees voorzichtig bij het behandelen van onderdelen, want vuil, puin, krassen of kerven kunnen het afsluiten van o-vormige ringen of pakkingen tegenwerken.

Dit filterelement filtert van binnen naar buiten. Zorg er zeker voor dat het filterelement binnenin grondig is schoongemaakt. Dompel onder in oplosmiddel om verharde verf los te maken of vervang deze.



Inspectie (afb. 17)

Inspecteer allee onderdelen van de filtermontage vooraleer opnieuw te monteren.

1. Inspecteer de bal binnenin het filterelement. Vervang het filterelement indien de bal drukschrammen of -krassen vertoont.
2. Inspecteer de twee PTFE pakkingen (5, 6) op misvormingen, groeven of insnijdingen. Vervang indien nodig.

Opnieuw Monteren (afb. 17)

Monteer de filter opnieuw na allee onderdelen te hebben schoongemaakt en geïnspecteerd.

1. Plaats het filterelement (3) met bal (2) in de filter (4)



De boven- en onderkant van het filterelement met bal zijn identiek.

2. Plaats de dunne PTFE pakking (6) op de trede aan de bovenkant van de filter (4).
3. Plaats de dikke PTFE pakking (5) op de bovenkant van de dunne pakking (6).
4. Maak de montage van de filterkap (1) vast aan de filter (4).

6.3 Onderhoud van het Luchtmotor

Luchtmotoren vereisen een normaal onderhoud en service-inspectie na 1500 bedrijfsuren. Serviceprocedures bestaan uit het vervangen van de motorservicekit, klein. Men raadt aan dat één motorservicekit, groot (die de kleine kit omvat) voorhanden wordt gehouden voor normaal onderhoud en reparaties in noodgevallen. Controleer de specificaties van het individuele model voor de correcte onderdeelnummers.

6.4 Onderhoud van het Vloeistofpomp

Indien de verstuiver voor een langere periode niet zal gebruikt worden, wordt het aanbevolen dat er na de schoonmaak een EasyClean (P/N 0508620) als bewaarmiddel wordt ingebracht. Verpakkingen kunnen mogelijk uitdrogen door langdurig niet te gebruiken. Dit is voornamelijk het geval voor de bovenste verpakkingset waarvoor EasyGlide (P/N 0508619) aanbevolen is bij normaal gebruik.

Indien de verstuiver gedurende ene lange tijd niet gebruikt is, is het mogelijk nodig de pomp te primen met oplosmiddel. Het is van het allergrootste belang dat de draden op de koppeling van de hevelslang op een correcte manier afgesloten zijn. Om het even welk luchttek zal leiden tot een foute werking van de verstuiver en kan het systeem mogelijk schade toebrengen. Het op en neer vegen dient ongeveer even lang te duren (de ene mag niet langer duren dan de andere). Een snelle veeg op en neer kan mogelijk wijzen op lucht in het systeem of op een slecht functionerende klep of zittingen (zie het hoofdstuk Probleemoplossing).

7. Probleemoplossing


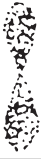



7.1 Nevelpistool

Probleem	Oorzaak	Oplossing
A. Spatpistool	<ol style="list-style-type: none"> 1. Lucht in het systeem 2. Vuil pistool 3. Naaldmontage uit aanpassing 4. Gebroken of gekraakte zitting 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Inspecteer verbindingen op luchtlekken. 2. Haal uit elkaar en maak schoon. 3. Inspecteer en pas aan. 4. Inspecteer en vervang.
B. Pistool schakelt niet uit	<ol style="list-style-type: none"> 1. Versleten of gebroken naald & zitting 2. Naaldmontage uit aanpassing 3. Vuil pistool 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Vervang. 2. Pas aan. 3. Maak schoon.
C. Pistool spuit niet	<ol style="list-style-type: none"> 1. Geen verf 2. Verstopte filter of spuitmond 3. Gebroken naald in pistool 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Controleer vloeistofaanvoer. 2. Maak schoon. 3. Vervang.

7.2 Luchtmotor

Probleem	Oorzaak	Oplossing
A. Motor stopt boven- of onderaan een slag, er ontsnapt geen lucht wanneer het pistool is geopend.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Aansluiting van zuigerstang op vloeistofhouder zit los. 2. Tripveren of klepveer gebroken. 3. Motor zit vast door ijsvorming of gebrek aan smering. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Draai de aansluitingen vast. 2. Inspecteer en vervang indien nodig. 3. Voeg 30W olie zonder detergent toe aan de handmatige oliebediening. Als het probleem aanhoudt, installeer dan een vochtscheider en een automatische smeereinheid.
B. Motor stopt, lucht ontsnapt via uitlaat wanneer het pistool is geopend.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Zie hierboven. 2. Luchtklep zit op dood punt. 3. O-ringen zijn versleten of beschadigd. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Zie hierboven. 2. Verwijder een van de tripveerhouders, plus de tripveer en de kogel. Duw de plunjerklep omhoog of omlaag, smeer, zet weer in elkaar en start opnieuw. 3. Installeer de kleine servicekit en volg de instructies in de secties Algemeen onderhoud en Service van de handleiding. <p>Als er stof of vuil in de motor wordt gevonden, controleer dan de luchttoevoer voor vervuiling.</p>

7.3 Smitpatronen

Probleem	Oorzaak	Oplossing
<p>A. Sporen</p> 	<p>1. Onvoldoende aanvoer van vloeistof</p>	<p>1. Vloeistof verstuift niet correct: Verhoog vloeistofdruk. Schakel over op spuitmond met kleinere opening. Verlaag viscositeit van vloeistof. Kort de slang in. Maak pistool en filter(s) schoon. Verminder aantal pistolen die pomp gebruiken.</p>
<p>B. Zandloper</p> 	<p>1. Onvoldoende aanvoer van vloeistof</p>	<p>1. Zelfde als hierboven.</p>
<p>C. Verwronen</p> 	<p>1. Verstopte of versleten spuitmond</p>	<p>1. Maak spuitmond schoon of vervang het.</p>
<p>D. Patroon breidt uit en trekt samen (golft)</p> 	<p>1. Zuiglek 2. Stotende aanvoer van vloeistof</p>	<p>1. Inspecteer op lek zuigerslang. 2. Schakel over op spuitmond met kleinere opening. Installeer pulsatiebevochtiger in systeem of spoel bestaande door. Verminder aantal pistolen die pomp gebruiken. Verwijder beperkingen in systeem. Maak scherm spuitmond schoon wanneer de filter gebruikt is.</p>
<p>E. Rond patroon</p> 	<p>1. Versleten spuitmond 2. Vloeistof te zwaar voor spuitmond</p>	<p>1. Vervang spuitmond. 2. Verhoog druk. Verdun materiaal. Vervang spuitmond.</p>

7.4 Vloeistofpomp

Probleem	Oorzaak	Oplossing
A. Pomp veegt enkel omhoog of gaat traag omhoog en snel omlaag (wordt neerwaartse duikveeg genoemd)	<ol style="list-style-type: none"> Bal in onderste voetklep zit niet op de plaats door vuilnis of slijtage Materiaal te kleverig voor hevel. Luchtlek aan hevelkant of beschadigde hevelslang. Hevel mogelijk te klein voor zwaar materiaal. Bovenste pakkingmoer (indien van toepassing) zit los of de bovenste pakkingen zijn versleten. 	<ol style="list-style-type: none"> Verwijder voetklep. Maak schoon en inspecteer. Test voetklep door te vullen met water. Vervang de bal indien deze er niet in slaagt de zitting af te sluiten. Dun materiaal — contact fabrikant voor geschikte verdunningsprocedures. Maak allee verbindingen tussen pomp en verfhouder vast. Vervang indien beschadigd. Schakel over op hevelset met grotere diameter. Als vastdraaien van de bovenste pakkingmoer niet helpt, vervang dan de bovenste pakkingen.
B. Pomp veegt enkel omlaag of gaat snel omhoog en traag omlaag	<ol style="list-style-type: none"> Bovenste bal zit niet op de plaats door vuilnis of slijtage Onderste verpakingsset is versleten 	<ol style="list-style-type: none"> Controleer bovenste zitting en bal met water. Vervang zitting indien de bal er niet in slaagt af te sluiten. Indien versleten, vervang verpakingsset.
C. Pomp gaat snel omhoog en omlaag, materiaal leverend	<ol style="list-style-type: none"> Materiaalhouder is leef of materiaal is te dik om door de hevelslang te vloeien Onderste bal zit vast in zitting voetklep Hevelslang is geknikt of zit los 	<ol style="list-style-type: none"> Vul opnieuw met nieuw materiaal. Indien dit te dik is, verwijder hevelslang, dompel vloeistofgedeelte onder in materiaal en start pomp op in prime. Voeg verdunner aan materiaal toe. Schakel over naar grotere hevelset. Open ontluichtingsklep om lucht te verwijderen en pomp opnieuw op te starten. Verwijder voetklep. Maak bal en zitting schoon. Trek recht.
D. Pomp moves up en down slowly when spuitpistool is shut off	<ol style="list-style-type: none"> Losse verbindingen. Ontluichtingsklep is gedeeltelijk open of ontluichtingsklep is versleten. Zitting van onderste verpakking is versleten. Bovenste en/of onderste bal zit niet op de plaats 	<ol style="list-style-type: none"> Controleer alle verbindingen tussen pomp en pistool. Maak vast indien nodig. Indien er materiaal vloeit uit de ontluichtingslang, sluit ontluichtingsklep af of vervang, indien nodig. Indien geen van bovenstaande van toepassing is, vervang onderste verpakking. Breng ballen weer op de plaats door schoon te maken.
E. Niet genoeg vloeistofdruk in het pistool	<ol style="list-style-type: none"> Spuitmond is versleten Compressor (bij pneumatische units) is te klein. Uitgangfilter of pistoolfilter is verstopt Laag voltage en/of onvoldoende ampères Grootte of lengte van de slang is te smal of te lang 	<ol style="list-style-type: none"> Vervang. Maak filter schoon of vervang het. Beveel de juiste afmetingen van slang en/of luchtcompressor aan. Controleer elektrische bediening. Verbeter indien gewenst. Verhoog slanggrootte om drukverlaging in de slang tot een minimum te beperken en/of verminder slanglengte.
F. Pomp sputtert bij omhoog of omlaag vegen	<ol style="list-style-type: none"> Oplosmiddel leidde tot opzwellen bovenste verpakking 	<ol style="list-style-type: none"> Draai de bovenste pakkingmoer een kwartslag terug (indien van toepassing) en start de pomp opnieuw. Herhaal, indien nodig.

8. Reparatie

8.1 Onderhoud van de luchtmotor

Luchtmotors vereisen een normale onderhoudsbeurt na 1500 gebruiksuren op de niet-circulerende modellen.

De onderhoudsprocedure bestaat uit de vervanging van de kleine motorservicekit (zie volgende pagina voor onderdeelnummers). Het wordt aangeraden om één grote motorservicekit (die de kleine kit omvat) voorhanden te gehouden voor normaal onderhoud en voor reparaties in noodgevallen. Zie de volgende pagina voor de onderdeelnummers van de grote motorkit.

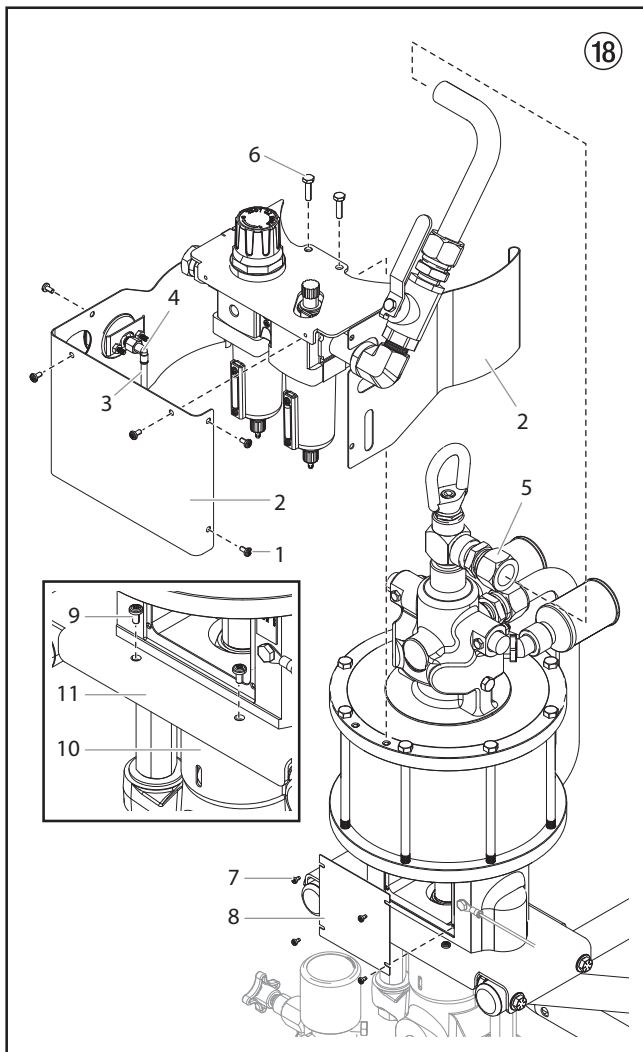
Onderhoud

De 700/900-serie luchtmotor moet worden onderhouden met vochtvrije lucht.

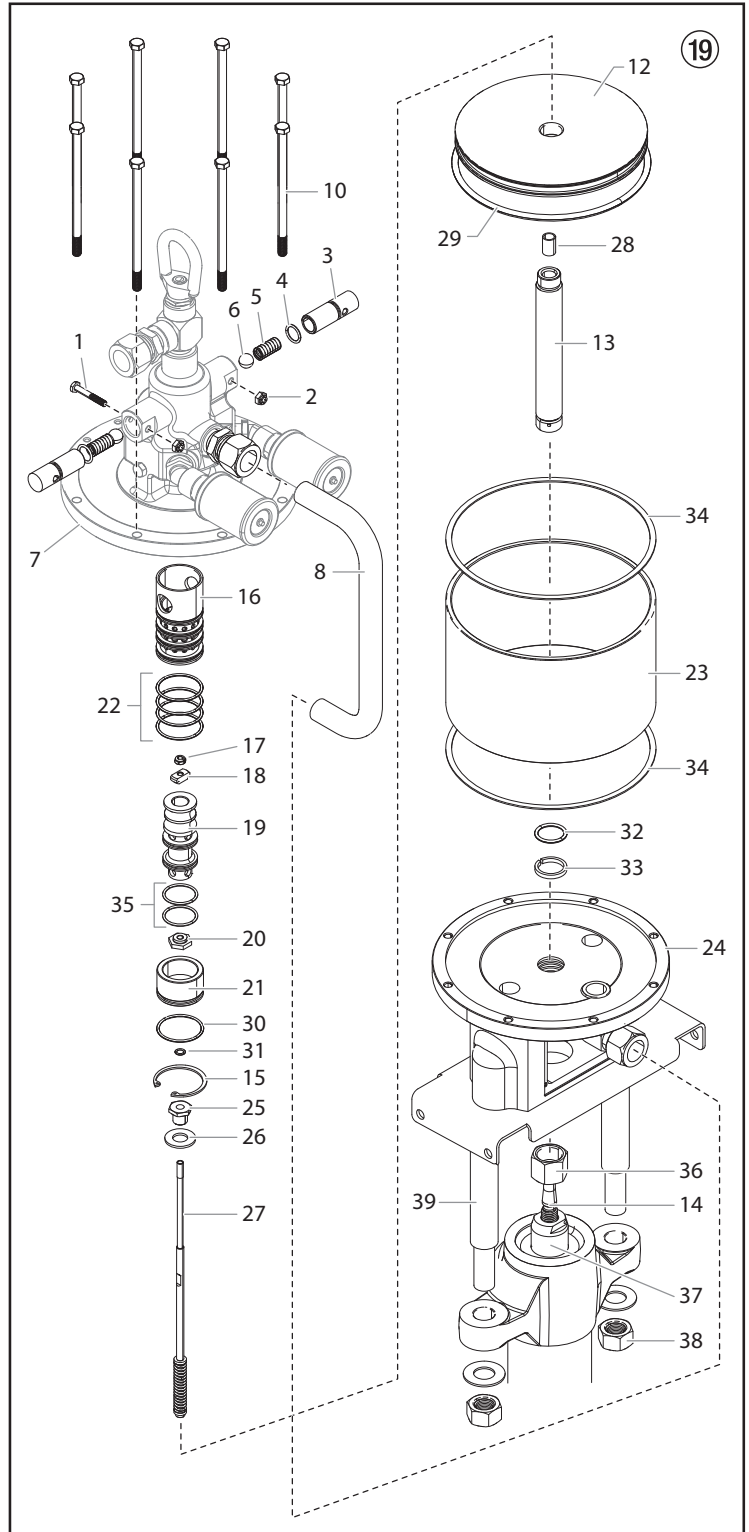
Toegang tot de luchtmotor (afb. 18)

Voor toegang tot de luchtmotor moeten bepaalde onderdelen worden verwijderd.

1. Verwijder de luchtslangverbinding.
2. Draai de vijf schroeven los (afb. 18, punt 1), waarmee de beschermkappen van de motor (2) aan de verfpomp bevestigd zijn. Verwijder de beschermkappen. Verwijder de buis (3) uit de achterzijde van de drukmeter (4).



De volgende procedure mag alleen worden uitgevoerd door een geautoriseerd servicecenter van Wagner.



3. Draai de bovenste aansluiting (5) waarmee het de luchtslang bevestigd is los. Maak de onderste aansluiting NIET LOS.
4. Verwijder de twee schroeven (6) die de automatische smeereunit en de drukmeter aan de luchtmotor bevestigen. Verwijder de gehele luchtmotorunit.
5. Draai de vier schroeven van het deksel los (7) en verwijder het deksel (8).
6. Draai de vier schroeven (9) los die afscherming (10) aan de plaat (11) bevestigen. Draai de twee schroeven los die de twee helften van de afscherming samenhouden en verwijder de afscherming.

Demonteren van de luchtmotor (afb. 19)

1. Verwijder de borgbouten en moeren (1, 2), de tripveerhouder (3), de O-ringen (4), de tripveren (5), en kogels (6) aan beide zijden van de cilinderkop (7).
2. Verwijder de luchtleiding (8) van de adapters aan de boven- en onderkant.
3. Verwijder de bouten (10).
4. Plaats de sleutel, met de zuiger (12) naar beneden, op de platte zijden van de zuigerstang (13) en verwijder de zuigerstang van de verbingsstaaf met de pomp (14) door de wartelmoer lost te draaien (36). De verbingsstaaf (14) kan bevestigd blijven aan de verdringerstang van de vloeistofhouder (37).
5. Verwijder de onderste moeren (38) van de stangen en neem de vloeistofpomp zorgvuldig van de luchtmotorunit.
6. Til de cilinderkop (7), met de zuiger (12) naar boven, op en verwijder de houder (15). Verwijder de cilinderkop (7). De klepmantel (16) kan uit de cilinderkop komen. Als dat zo is, verwijder de klepmantel dan afzonderlijk.
7. Verwijder de afsluitmoer (17) en schroef vervolgens de bovenste klephouder (18) los.
8. Verwijder het luchtventiel (19) en daarna de onderste klephouder (20) en de bus (21).
9. Als de klepmantel (16) nog in de cilinderkop zit kan deze blijven zitten, tenzij het nodig is om de O-ringen (22) te vervangen. Gebruik een slagtrekker of rond uittrekgereedschap om voorzichtig de huls te verwijderen (16).
10. Verwijder de cilinder (23).
11. Verwijder de zuigerstang (13) en de zuiger (12) uit de motorbasis (24).
12. Plaats de zuigerstang (13) in een bankschroef en verwijder de zuigermoer (25) en de zuigerring (26). Zorg ervoor de O-ring (29) niet te beschadigen.



Plaats geen klem op de diameter (OD, Outside Diameter) van de zuigerstang.

Let op

13. Verwijder de zuigerstangunit (27) en de veiligheidskraag (28).
14. Verwijder de zuigerstang (13) van de zuiger (12).
15. Verwijder de O-ring (29) van de zuiger (12).
16. Verwijder de O-ringen (30, 31) uit de bus (21), en O-ring (32) en draagring (33) uit motorbasis (24).

Procedure voor hermontage (afb. 19)

Was alle vervangbare onderdelen grondig met kerosine en smeer met Lubri-Plate of vergelijkbaar niet wateroplosbaar smeervet. Gebruik voor routineonderhoud nieuwe onderdelen van de grote luchtmotorservicekit (zie volgende kolom voor onderdeelnummers). Controleer alle andere onderdelen voor schade en vervang indien nodig.

1. Installeer nieuwe O-ring (32) en nieuwe slijtring (33) in de motorbasis (24) en nieuwe O-ringen (30, 31) in de bus (21). Voorkom schade aan de O-ringen en zorg ervoor dat ze goed in de groeven voor de O-ring worden geplaatst.
2. Plaats veiligheidskraag (28) in de zuigerstang (13), gevolgd door klepstangunit (27).
3. Schroef de zuigerstang (13) in de zuiger (12). Vervang de zuigermoer en de ring (25, 26).
4. Plaats de nieuwe O-ring voor de zuiger (29) op de zuiger (12).
5. Plaats de nieuwe pakking (34) in positie op de motorbasis (24).

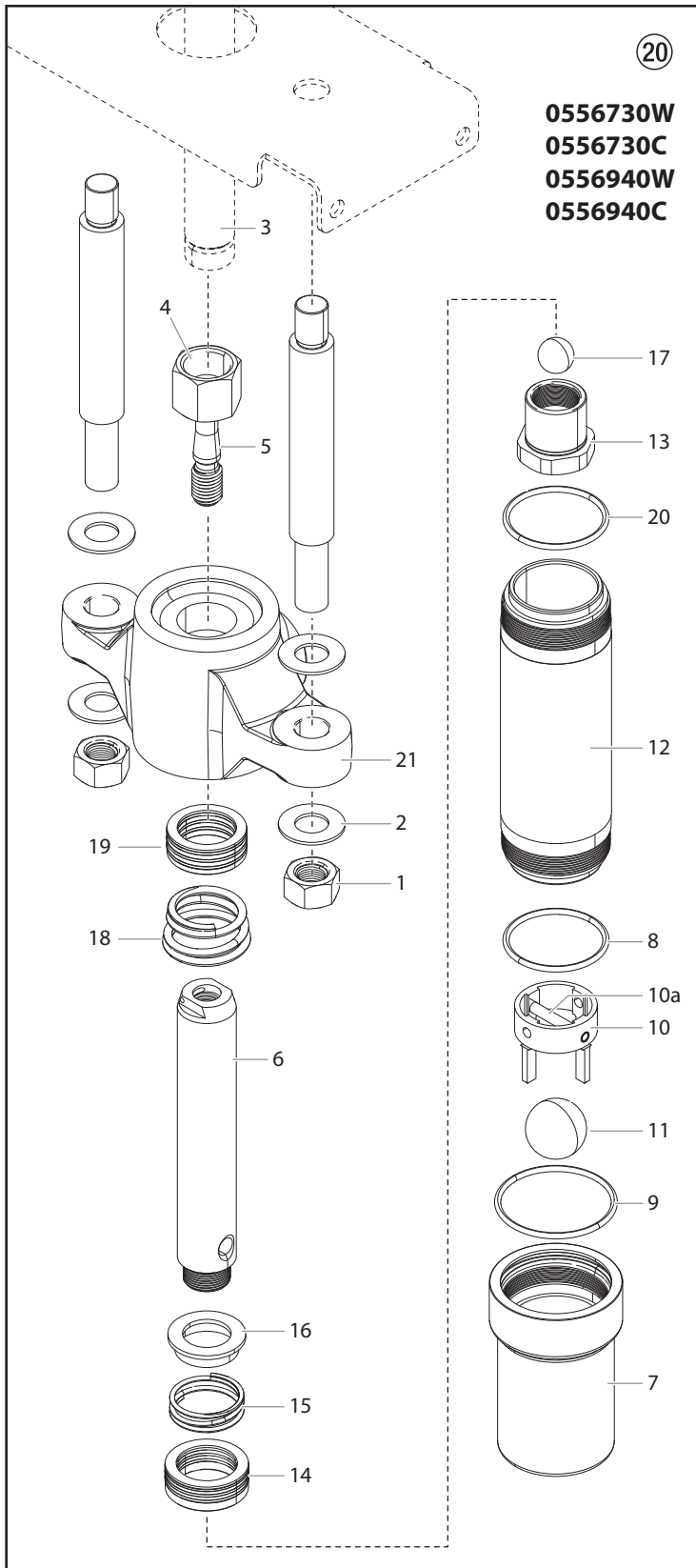
6. Plaats de zuigerunit (12, 13) in het motorblok (24). Beschadig de O-ring niet.
7. Plaats nieuwe O-ringen (35) op de luchtklep (19).
8. Monteer het luchtventiel (19, 35) op de klepstang (27) door de bus (21) op de klepstang (27) te plaatsen, gevolgd door de onderste klephouder (20), luchtventiel (19) en de bovenste klephouder (18). Draai de bovenste klephouder (18) handvast op de luchtklep vast. Draai vervolgens ongeveer een kwartslag terug (losser). Plaats een sleutel op de platte zijden van de klepstang (27) om te voorkomen dat de klepstang (27) meedraait. Draai stopmoer (17) op ventielstaaf (27) om de bovenste klephouder (18) in positie te vergrendelen. Zorg ervoor dat de bovenste klephouder (18) niet van positie verandert.
9. Vet de binnenkant van de cilinder (23) in en breng de cilinder voorzichtig over de zuiger naar beneden om schade aan O-ring (29) van de zuiger te voorkomen.
10. Plaats nieuwe O-ringen (22) op de klepmantel (16). Vet de klepmantel in en installeer in de cilinderkop (7) zodanig dat de grote gaten in de mantel samenvallen met de borggaten in de cilinderkop (7). Plaats een triphouder (3) met nieuwe O-ring (4) in de cilinderkop, zonder kogel (6) of veer (5), en houd tijdelijk in deze positie met de borgbout (1) en moer (2).
11. Installeer de nieuwe pakking (34) op de juiste positie in de cilinderkop (7) en houd op de plaats met pakkingcement of vet.
12. Plaats de luchtklep-unit zorgvuldig in de cilinderkop (7).
13. Duw de bus (21) vanaf de onderkant van de cilinderkop (7) zover omhoog dat de borgring geïnstalleerd kan worden (15).
14. Zorg er voor het installeren van de tripveerhouder voor dat een van de palletjes van de klep (19) gelijk valt met het gat in de cilinderkop (7). Plaats een nieuwe O-ring (4) op de andere tripveerhouder (3). Installeer nieuwe kogel (6) en daarna de tripveer (5) en de tripveerhouder (3) in het gat van de cilinderkop (7). Maak vast met bout (1) en moer (2).
15. Herhaal stap # 14 voor de tegenovergestelde tripveerhouder (3).
16. Bevestig de luchtleiding (8) boven en onder aan de adapters.
17. Installeer de bouten (10). Draai meerdere bouten altijd in halve slagen (180 graden) om goede en gelijke druk te verkrijgen.
18. Plaats een sleutel op de platte zijden van de zuigerstang (13) en bevestig de verbingsstaaf met de pomp (14) vast door de wartelmoer (36) aan te draaien.
19. Plaats de vloeistofpompunit terug op de stangen (39) en zet vast met de bijbehorende moeren (38).

Afronding hermontage (afb. 18)

1. Plaats de gaten van de automatische smeereunit/drukmeter op een lijn met de gaten in de behuizing van de luchtmotor. Bevestig aan de behuizing met de twee schroeven (6).
2. Steek de luchtslang terug in de bovenste aansluiting (5). Draai de aansluiting aan met een sleutel.
3. Plaats de beschermkappen over de luchtmotor. Begin met de beschermkap aan de kant van de luchtslang van de luchtmotor. Plaats de beschermkap met de hoek van 90° over de eerste beschermkap. Sluit buis (3) aan op de achterzijde van de drukmeter (4). Zet vast door de schroeven van de beschermkap aan te draaien (1).
4. Herplaats het deksel (8) en zet vast met de vier schroeven (7).
5. Plaats de twee helften van de afscherming terug (10). Bevestig de twee helften met de schroeven aan elkaar en bevestig vervolgens de combinatie aan de plaat (11) met de vier schroeven (9).

Servicekits		
700 - serie	900 - serie	Beschrijving
743-012	743-012	Zuigerstang en veersysteem (met inbegrip van onderdelen 17 en 27-28)
742-051	850-050	Motorservicekit – klein (bevat onderdelen 4-6, 17, 22, and 29-35)
742-501	850-500	Motorservicekit – groot (omvat kleine servicekit en onderdelen 16, 18-20 en 27-28)

8.2 Onderhoud van de vloeistofpomp 185-551



Technische specificaties

Gebied van verdringerstang	8,90 cm ²
Slaglengte	10,2 cm
Verplaatsingsvolume/slag	90,9 cm ³ ; 0,091 liter
Verplaatsingsvolume/40 cycli/80 slagen	7272 cm ³ ; 7,27 liter
Motor	700/900-serie
Motor/pomp-verhouding	30:1 (SC30) / 40:1 (SC40)



De volgende procedure mag alleen worden uitgevoerd door een geautoriseerd servicecenter van Wagner.



Gebruik van bedieningsonderdelen die niet van Wagner zijn, kunnen leiden tot het verlies van de garantie.

Pompen in de 185-serie vereisen routineonderhoud na ongeveer 1000 gebruiksuren, of eerder als er sprake is van overmatige lekkage via de bovenste pakking, of wanneer de slagen van de pomp op verschillende slagen sneller gaat. Het gebruik van Wagner EasyGlide Part # 0508619 wordt aanbevolen als smeermiddel voor de bovenste pakking. **GEBRUIK TER VERVANGING GEEN** olie, water of oplosmiddel als smering voor de bovenste pakking.

Procedure voor demontage

1. Test de pomp vóór demontage. Volg de testprocedure in het onderdeel Problemen oplossen - Vloeistoffen.
2. Draai de vier schroeven los die afscherming aan de plaat bevestigen. Draai de twee schroeven los die de twee helften van de afscherming samenhouden en verwijder de afscherming.
3. Verwijder het hevelslangstelsel. Verwijder de moeren (1) en ringen (2) van de stalen pinnen.
4. Houd de zuigerstang van de luchtmotor (3) vast op de sleutelvlakken en schroef de koppelingsmoer (4) los om de pomp van de motor te scheiden.



Gebruik nooit een tang, pijptang, etc. op het chroomgedeelte van het hydraulische, lucht-, of vloeistofdeel van de stang.

5. Verwijder de koppelingsmoer (4) op de verbingsstaaf (5). Verwijder verbingsstaaf (5) van de verdringerstang (6).
6. Draai de voetklep los en verwijder.
7. Verwijder de PTFE O-ring (8), O-ring (9), kogelkooi (10) en de kogel (11).
8. Verwijder de cilinder (12).
9. Verwijder verdringerstang (6).
10. Plaats de zitting van de zuiger (13) in een bankschroef en gebruik een sleutel op de sleutelvlakken om de verdringerstang (6) uit de zitting (13) te verwijderen.
11. Verwijder de onderste pakkingset (14), veer (15), veerhouder (16) en kogel (17).
12. Verwijder de veer van de bovenste pakking (18), de pakkingset (19) en de O-ring (20).

13. Maak alle onderdelen schoon en inspecteer. Inspecteer verdringerstang (6) en het chroom van de cilinder (12) voor groeven, deuken of versleten gebieden. Vervang als harde chroom is beschadigd. Inspecteer klepzittingen en vervang wanneer ze barsten of scheuren hebben of versleten zijn.

Procedure voor hermontage

1. Plaats de bovenste pakkingset (19) in het pompblok (21).



De punt van de V-pakking moet naar boven wijzen bij hermontage.

Let op

2. Plaats daarin de bovenste veer (18).
3. Plaats daarna de veerhouder (16).
4. Plaats de nieuwe onderste pakkingset (14) over zitting van de zuiger (13).



De punt van de V-pakking moet hier naar beneden wijzen bij hermontage.

Let op

5. Plaats de veer (15), veerhouder (16) en de kogel (17) op de zitting van de zuiger (13).
6. Draai de zitting van de zuiger (13) terug op verdringerstang (6).



Gebruik Loctite (Part # 426-051) op de schone draad.

7. Plaats het geheel van de verdringerstang (6) door de bovenste pakkingset (19) in het blok van de pomp (21).
8. Plaats de O-ring (20) op het uiteinde van de cilinder (12) en draai terug in het pompblok (21).



Smeer alle O-ringen vóór de montage (EasyGlide, Part # 0508619).

9. Plaats nieuwe kogel (11), kogelkooi (10), en de nieuwe O-ring (9) in de voetklep (7).



Zorg ervoor dat de pin in de kogelkooi (10a) zich in de onderste positie bevindt, tenzij de pomp wordt gebruikt voor zware blokvullers, dakbedekking of anorganische solventgedragen zinkcoatings.

10. Plaats een nieuwe PTFE O-ring (8) op de cilinder (12) en installeer vervolgens de voetklep (7).



Het is niet nodig om de voetklep en cilinder overmatig vast te zetten in het pompblok. O-vormige ringafsluitingen zorgen voor afsluiting zonder dat ze te hard vastzitten. Als de draad volledig is ingewerkt is dit voldoende. De voetklep (7) kan tot driekwart teruggedraaid worden van volledige inwerking voor een gemakkelijke slangpositie.

11. Steek de verbindingstaaf (5) door de koppelingsmoer (4) en schroef de verbindingstaaf (5) aan de verdringerstang (6).
12. Houd de zuigerstang van de luchtmotor (3) vast op de sleutelvlakken en schroef de koppelingsmoer (4) vast om de pomp aan de motor te bevestigen.
13. Bevestig de pompunit met behulp van de rongen en moeren (1) en de ringen (2) aan de onderkant van het apparaat.

14. Plaats de twee helften van de afscherming terug. Bevestig de twee helften met de schroeven aan elkaar en bevestig vervolgens de combinatie aan de plaat met de vier schroeven.
15. Voor vastmaken van de hevelsling, is het van essentieel belang dat de draad van de hevelsling naadloos in de voetklep past, en de koppelingen van het slangstelsel zijn vastgekleefd en afgesloten met PTFE om luchtlekken te voorkomen.

Servicekits

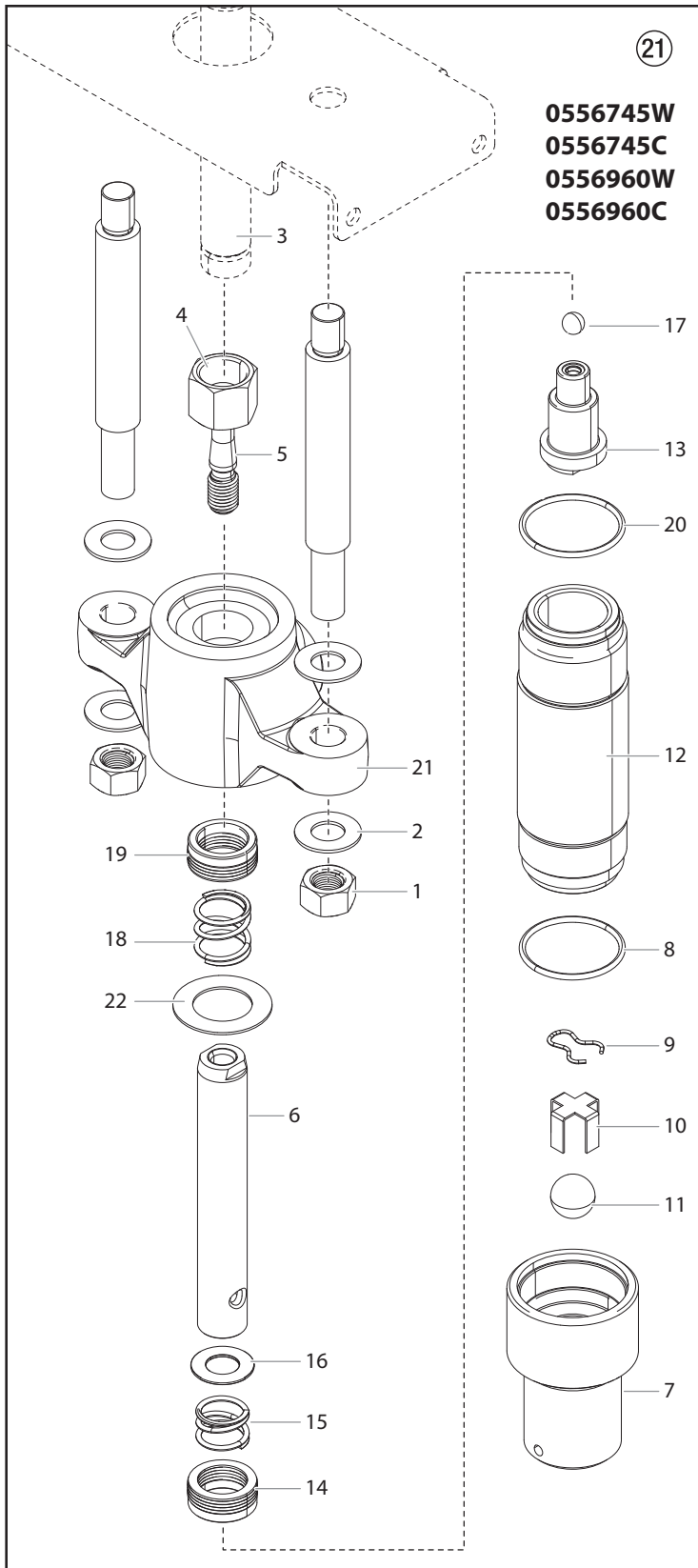


De kleine servicekits voor pomp 185-551 zijn verkrijgbaar in drie versies. Er zijn kits met 1) pakkingen van polyethyleen/leer, 2) leren pakkingen en 3) PTFE-pakkingen

Servicekits		
185-551 servicekit voor pomp, klein		
Kitonderdeel #	Pakking*	Beschrijving
185-050	Polyethyleen/leer	Bevat onderdelen 9, 11, 14, 17, 19, 20 (2), en Loctite afdichtmiddel 426-051
180-051	Leer	Bevat onderdelen 9, 11, 14, 17, 19, 20 (2), en Loctite afdichtmiddel 426-051
185-052	PTFE	Bevat onderdelen 9, 11, 14, 17, 19, 20 (2), en Loctite afdichtmiddel 426-051
185-551 servicekit voor pomp, groot		
185-500	Polyethyleen/leer	Omvat kleine servicekit 185-050 en onderdelen 6, 12 en 18
185-501	Leer	Omvat kleine servicekit 185-051 en onderdelen 6, 12 en 18
185-052	PTFE	Omvat kleine servicekit 185-052 en onderdelen 6, 12 en 18

* Raadpleeg de reserveonderdelenlijst voor pompunit 185-551 voor de onderdeelnummers van de verschillende bovenste en onderste pakkingen.

8.3 Onderhoud van de vloeistofpomp 155-559



Technische specificaties

Gebied van verdringerstang	6,3 cm ²
Slaglengte	10,2 cm
Verplaatsingsvolume/slag	63,9 cm ³ ; 0,064 liter
Verplaatsingsvolume/40 cycli/80 slagen	5113 cm ³ ; 5,113 liter
Motor	700/900-serie
Motor/pomp-verhouding	45:1 (SC45) / 60:1 (SC60)



De volgende procedure mag alleen worden uitgevoerd door een geautoriseerd servicecenter van Wagner.



Let op

Gebruik van bedieningsonderdelen die niet van Wagner zijn, kunnen leiden tot het verlies van de garantie.

Pompen in de 155-serie vereisen routineonderhoud na ongeveer 1000 gebruiksuren, of eerder als er sprake is van overmatige lekkage via de bovenste pakking, of wanneer de slagen van de pomp op verschillende slagen sneller gaat. Het gebruik van Wagner EasyGlide Part # 0508619 wordt aanbevolen als smeermiddel voor de bovenste pakking. **GEBRUIK TER VERVANGING GEEN** olie, water of oplosmiddel als smering voor de bovenste pakking.

Procedure voor demontage

1. Test de pomp vóór demontage. Volg de testprocedure in het onderdeel Problemen oplossen - Vloeistoffen.
2. Draai de vier schroeven los die afscherming aan de plaat bevestigen. Draai de twee schroeven los die de twee helften van de afscherming samenhouden en verwijder de afscherming.
3. Verwijder het hevelslangstelsel. Verwijder de moeren (1) en ringen (2) van de stalen pinnen.
4. Houd de zuigerstang van de luchtmotor (3) vast op de sleutelvlakken en schroef de koppelingsmoer (4) los om de pomp van de motor te scheiden.



Let op

Gebruik nooit een tang, pijptang, etc. op het chroomgedeelte van het hydraulische, lucht-, of vloeistofdeel van de stang.

5. Verwijder de koppelingsmoer (4) op de verbingsstaaf (5). Verwijder verbingsstaaf (5) van de verdringerstang (6).
6. Draai de voetklep los en verwijder.
7. Verwijder de O-ring (8), kogelaanslag (9), kogelkooi (10) en de kogel (11).
8. Verwijder de cilinder (12).
9. Verwijder verdringerstang (6).
10. Plaats de zitting van de zuiger (13) in een bankschroef en gebruik een sleutel op de sleutelvlakken om de verdringerstang (6) uit de zitting (13) te verwijderen.
11. Verwijder de onderste pakkingset (14), veer (15), schijf (16) en kogel (17).
12. Verwijder de veer van de bovenste pakking (18), de pakkingset (19) en de O-ring (20).

13. Maak alle onderdelen schoon en inspecteer. Inspecteer verdringerstang (6) en het chroom van de cilinder (12) voor groeven, deuken of versleten gebieden. Vervang als harde chroom is beschadigd. Inspecteer klepzittingen en vervang wanneer ze barsten of scheuren hebben of versleten zijn.

Procedure voor hermontage



Als de cilinder (12) en verdringerstang (6) opnieuw gebruikt kunnen worden, dan is waarschijnlijk een kleine kit onderdeel # 155-051 of 155-055 voldoende voor de hermontage.

1. Plaats de bovenste pakkingset (19) in het pompblok (21).



De punt van de V-pakking moet naar boven wijzen bij hermontage.

Let op

2. Plaats daarin de bovenste veer (18) waarbij het kleinere einde van de veer tegen de pakking zit.
3. Plaats de nieuwe onderste pakkingset (14) over zitting van de zuiger (13).



De punt van de V-pakking moet hier naar beneden wijzen bij hermontage.

Let op

4. Plaats de veer (15), schijf (16) en de kogel (17) op de zitting van de zuiger (13).
5. Draai de zitting van de zuiger (13) terug op verdringerstang (6).



Gebruik Loctite (Part # 426-051) op de schone draad.

6. Plaats het geheel van de verdringerstang (6) door de bovenste pakkingset (19) in het blok van de pomp (21).
7. Plaats de O-ring (20) op het uiteinde van de cilinder (12) en draai terug in het pompblok (21).



Smeer alle O-ringen vóór de montage (EasyGlide, Part # 0508619).

8. Plaats de nieuwe kogel (11), kogelkooi (10) en kogelaanslag (9) in voetklep (7).
9. Plaats een nieuwe PTFE O-ring (8) op de cilinder (12) en installeer vervolgens de voetklep (7).



Het is niet nodig om de voetklep en cilinder overmatig vast te zetten in het pompblok. O-vormige ringafsluitingen zorgen voor afsluiting zonder dat ze te hard vastzitten. Als de draad volledig is ingewerkt is dit voldoende. De voetklep (7) kan tot helft (1/2) teruggedraaid worden van volledige inwerking voor een gemakkelijke slangpositie.

10. Steek de verbindingstaaf (5) door de koppelingsmoer (4) en schroef de verbindingstaaf (5) aan de verdringerstang (6).
11. Houd de zuigerstang van de luchtmotor (3) vast op de sleutelvlakken en schroef de koppelingsmoer (4) vast om de pomp aan de motor te bevestigen.
12. Bevestig de pompunit met behulp van de rongen en moeren (1) en de ringen (2) aan de onderkant van het apparaat.

13. Plaats de twee helften van de afscherming terug. Bevestig de twee helften met de schroeven aan elkaar en bevestig vervolgens de combinatie aan de plaat met de vier schroeven.
14. Voor vastmaken van de hevelsling, is het van essentieel belang dat de draad van de hevelsling naadloos in de voetklep past, en de koppelingen van het slangstelsel zijn vastgekleefd en afgesloten met PTFE om luchtlekken te voorkomen.

Servicekits

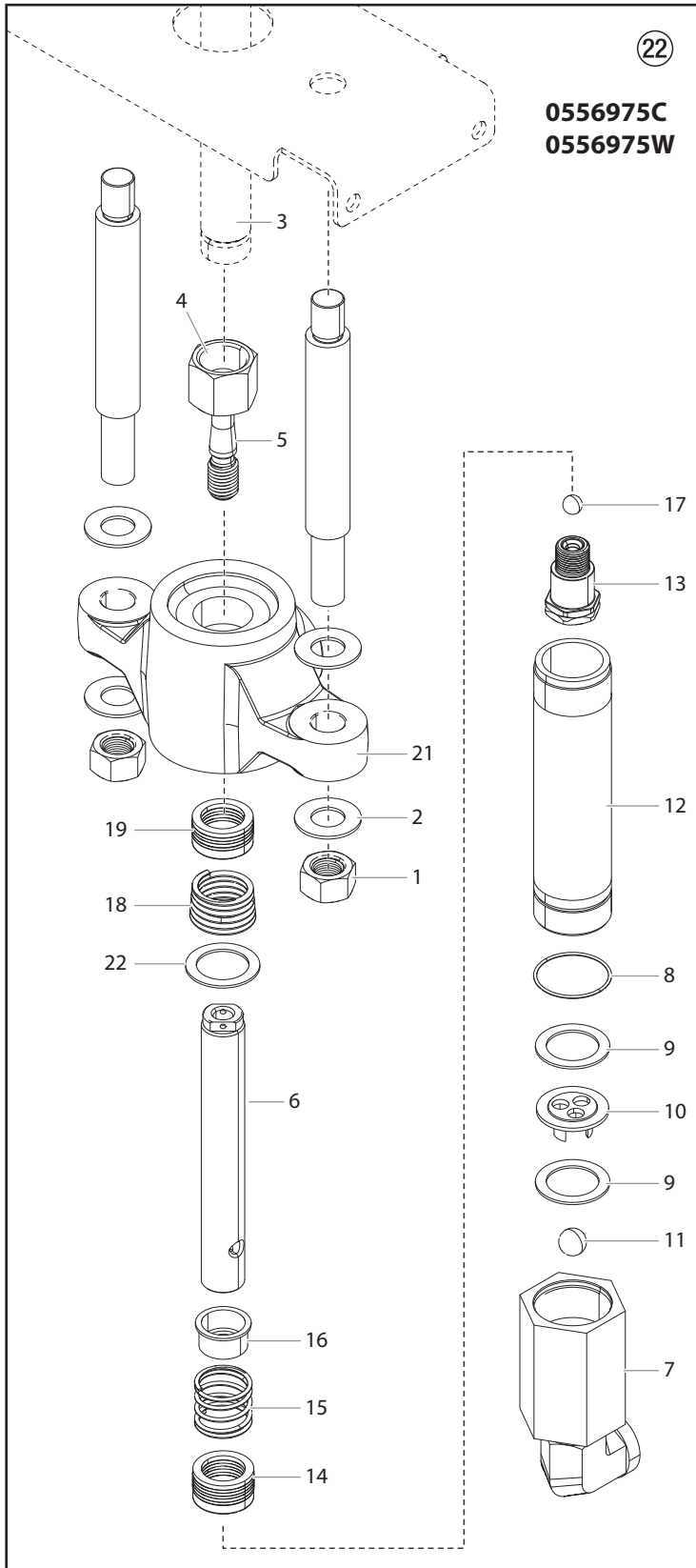


De kleine servicekits voor pomp 185-551 zijn verkrijgbaar in twee versies. Er zijn kits met 1) pakkingen van polyethyleen/leer en 2) leren pakkingen.

Servicekits		
155-559 servicekit voor pomp, klein		
Kitonderdeel #	Pakking*	Beschrijving
155-055	Polyethyleen/leer	Bevat onderdelen 9, 11, 14, 17, 19, 20 (2), en Loctite afdichtmiddel 426-051
155-051	Leer	Bevat onderdelen 9, 11, 14, 17, 19, 20 (2), en Loctite afdichtmiddel 426-051
155-559 servicekit voor pomp, groot		
155-505	Polyethyleen/leer	Omvat kleine servicekit 155-055 en onderdelen 6, 12 en 18
155-500	Leer	Omvat kleine servicekit 155-051 en onderdelen 6, 12 en 18

* Raadpleeg de reserveonderdelenlijst voor pompunit 155-559 voor de onderdeelnummers van de verschillende bovenste en onderste pakkingen.

8.4 Onderhoud van de vloeistofpomp P/N 0533908



Technische specificaties	
Gebied van verdringerstang	13,42 cm ²
Slaglengte	10,2 cm
Verplaatsingsvolume/slag	137,32 cm ³ ; 0,137 liter
Verplaatsingsvolume/40 cycli/80 slagen	10979 cm ³ ; 11 liter
Motor	900-serie
Motor/pomp-verhouding	75:1 (SC75)



De volgende procedure mag alleen worden uitgevoerd door een geautoriseerd servicecenter van Wagner.



Let op

Gebruik van bedieningsonderdelen die niet van Wagner zijn, kunnen leiden tot het verlies van de garantie.

Vloeistofpompen vereisen routineonderhoud na ongeveer 1000 gebruiksuren, of eerder als er sprake is van overmatige lekkage via de bovenste pakking, of wanneer de slagen van de pomp op verschillende slagen sneller gaat. Het gebruik van Wagner EasyGlide Part # 0508619 wordt aanbevolen als smeermiddel voor de bovenste pakking. **GEBRUIK TER VERVANGING GEEN** olie, water of oplosmiddel als smering voor de bovenste pakking.

Procedure voor demontage

1. Test de pomp vóór demontage. Volg de testprocedure in het onderdeel Problemen oplossen - Vloeistoffen.
2. Draai de vier schroeven los die afscherming aan de plaat bevestigen. Draai de twee schroeven los die de twee helften van de afscherming samenhouden en verwijder de afscherming.
3. Verwijder het hevelslangstelsel. Verwijder de moeren (1) en ringen (2) van de stalen pinnen.
4. Houd de zuigerstang van de luchtmotor (3) vast op de sleutelvlakken en schroef de koppelingsmoer (4) los om de pomp van de motor te scheiden.



Let op

Gebruik nooit een tang, pijptang, etc. op het chroomgedeelte van het hydraulische, lucht-, of vloeistofdeel van de stang.

5. Plaats het pompblok (21) in een bankschroef en verwijder de cilinder (12) met de voetklep (7) intact.
6. Verwijder de cilinderpakking (22), pakkingveer (18) en de pakkingset (19).
7. Plaats de zitting van de zuiger (13) in een bankschroef en gebruik een sleutel op de sleutelvlakken om de verdringerstang (6) uit de zitting (13) te verwijderen.
8. Verwijder de onderste pakkingset (14), veer (15), veerhouder (16) en kogel (17).
9. Verwijder kogelaanslag (10), beide cilinderpakkingen (9) en de kogel van de voetklep (11). Verwijder de o-vormige ring (8) van de cilinder (12).

Procedure voor hermontage

1. Installeer de nieuwe O-ring (7) in de groef voor de O-ring van de cilinder (6).
2. Plaats de nieuwe voetklepkogel (11) in de voetklep (7) en installeer kogelaanslag (10) tussen de twee nieuwe cilinderpakkingen (9).
3. Sluit de voetklep (7) aan op de cilinder (12).
4. Plaats de nieuwe onderste pakkingset (14) over zitting van de zuiger (13).



Let op

De punt van de V-pakking moet hier naar beneden wijzen bij hermontage.

5. Plaats de bovenste pakkingset (19) in het pompblok (21).



Let op

De punt van de V-pakking moet naar boven wijzen bij hermontage.

6. Steek de verdringerstang (6) door het pompblok (21) en houd de pakkingen (19) met de vingers op hun plaats.
7. Plaats de pakkingveer (18) en de nieuwe cilinderpakking (22) over de verdringerstang (6) en omhoog in de onderste holte van het pompblok (21).
8. Plaats veerhouder (16) over het onderste uiteinde van de verdringerstang (6) en de pakkingveer (15) over de veerhouder (16). Plaats de nieuwe zuigerkogel (17) op de zuigerzitting (13) en bevestig de zuigerzitting (13) aan de verdringerstang (6).
9. Plaats de cilinder (12) over de pakkingen en bevestig aan pompblok (21).



Let op

De cilinderpakking (22) en de pakkingveer (18) moeten geïnstalleerd zijn voordat de cilinder aan het pompblok wordt bevestigd.

10. Steek de verbindingstaaf (5) door de koppelingsmoer (4) en schroef de verbindingstaaf (5) aan de verdringerstang (6).
11. Houd de zuigerstang van de luchtmotor (3) vast op de sleutelvlakken en schroef de koppelingsmoer (4) vast om de pomp aan de motor te bevestigen.
12. Bevestig de pompunit met behulp van de rongen en moeren (1) en de ringen (2) aan de onderkant van het apparaat.
13. Plaats de twee helften van de afscherming terug. Bevestig de twee helften met de schroeven aan elkaar en bevestig vervolgens de combinatie aan de plaat met de vier schroeven.
14. Voor vastmaken van de hevelslang, is het van essentieel belang dat de draad van de hevelslang naadloos in de voetklep past, en de koppelingen van het slangstelsel zijn vastgekleefd en afgesloten met PTFE om luchtlekken te voorkomen.

Servicekits

Servicekits		
0533908 servicekit voor pomp, klein		
Kitonder-deel #	Pakking	Beschrijving
140-052	Polyethyleen/leer	Bevat onderdelen 8, 9 (2), 11, 14, 17, 19, 22, en Loctite afdichtmiddel 426-051
0533908 servicekit voor pomp, groot		
140-501	Polyethyleen/leer	Omvat kleine servicekit 140-052 en onderdelen 6 en 12

Advarsel!

**Pas på risikoen for tilskadekomst ved injektion!
Airless-anlæg udvikler et ekstremt højt sprøjtetryk.**

**1**

Bring aldrig fingre, hænder eller andre legemsdele i berøring med sprøjtestrålen!

Ret aldrig pistolen mod Dem selv, andre personer og dyr.

Brug aldrig pistolen uden berøringsværn.

En sprøjtekvæstelse må aldrig behandles som et harmløst snitsår. Ved hudlæsioner på grund af coatingmateriale eller opløsningsmiddel skal man straks opsøge en læge for at få en hurtig, faglig korrekt behandling. Informer lægen om det benyttede coatingmateriale eller opløsningsmiddel.

2

Hver gang anlægget sættes i gang, skal nedenstående punkter overholdes i henhold til driftsvejledningen:

1. Defekte apparater må ikke benyttes.
2. Wagner-pistolen skal sikres med sikringshåndtaget på pistolen.
3. Sørg for jording.
4. Kontroller højtryksslængens og sprøjtepistolens tilladte driftstryk.
5. Alle forbindelsesdele skal kontrolleres for utætheder.

3

Instruktionerne vedrørende regelmæssig rengøring og vedligeholdelse af anlægget skal nøje overholdes.

Inden påbegyndelse af alle arbejder på anlægget samt ved enhver pause i arbejdet skal følgende regler være overholdt:

1. Pistolen og slangen skal aflastes for tryk.
2. Wagner-pistolen skal sikres med sikringshåndtaget på pistolen.
3. Sluk for apparatet.

Sæt sikkerheden i højsædet!

Indhold

	Side		Side
1. Sikkerhedsforskrifter for Airless-sprøjtning	28	7. Fejlfinding	41
1.1 Forklaring af symboler	28	7.1 Luftløs sprøjtepistol	41
1.2 Kompressor-sikkerhed	29	7.2 Luftmotor	41
1.3 Opstilling på et ujævnt område	30	7.3 Sprøjttemønstre	42
1.4 Dele der fryser	30	7.4 Væskepumpe	43
2. Anvendelsesoversigt	31	8. Service	44
2.1 Anvendelsesområder	31	8.1 Service af luftmotoren	44
2.2 Coatingmaterialer	31	8.2 Servicing af væskepumpe 185-551 • SC30 / SC40	46
3. Beskrivelse af apparatet	31	8.3 Servicing af væskepumpe 155-559 • SC45 / SC60	48
3.1 Airless-metoden	31	8.4 Servicing af væskepumpe 0533908 • SC75	50
3.2 Apparats funktion	31	Tilbehør og reservedele	78
3.3 Forklarende billede af SuperCoat-apparater	32	Reservedelsliste til hovedkomponenter	78/79
3.4 Tekniske data med SuperCoat-apparater	33	Reservedelsliste til vægmontering	80/81
4. Drift	34	Reservedelsliste til luftmotor • SC30 / SC45	82/83
4.1 Opstilling	34	Reservedelsliste til luftmotor • SC40 / SC60 / SC75	84/85
4.2 Automatisk smøreanordning	35	Reservedelsliste til væskepumpe 185-551 • SC30 / SC40	86/87
4.3 Klargøring af en ny sprøjte	36	Reservedelsliste til væskepumpe 155-559 • SC45 / SC60	88/89
4.4 Sprøjteforberedelser	36	Reservedelsliste til væskepumpe 0533908 • SC75	90/91
4.5 Sprøjtning	37	Reservedelsliste automatisk smøreanordning	92/93
4.6 Trykafslastningsprocedure	38	Reservedelsliste til højtryksfilter	94
4.7 Rensning af tilstoppet studs	38	Reservedelsliste til blødeventilsamling	95
5. Rengøring	38	Tilbehør til SuperCoat-apparater	96
5.1 Særlige rengøringsvejledninger til brandfarlige opløsningsmidler	38	Dyse tabel Wagner Tip HP	98
5.2 Rengøring af sprøjten	38	Wagner Kundenservice	100/101
5.3 Rengøring af luftfiltret	39	Vigtig henvisning vedr. produktansvar	105
6. Vedligeholdelse	39	3+2 års garanti på Professional Finishing	105
6.1 Daglig vedligeholdelse	39		
6.2 Vedligeholdelse af filtersamlingen	40		
6.3 Vedligeholdelse af luftmotor	40		
6.4 Vedligeholdelse af væskepumpe	40		

1. Sikkerhedsforskrifter for Airless-sprøjtning

1.1 Forklaring af symboler

Denne manual indeholder information, som skal læses og forstås, før udstyret tages i brug. Når De kommer til et sted, der har et af de følgende symboler, bør De læse det med særlig opmærksomhed og sikre, at de nævnte beskyttelsesforanstaltninger bliver truffet.

	Dette symbol indikerer en potentiel fare, som kan forårsage alvorlig personskade eller dødsfald. Vigtig sikkerhedsinformation følger.
 Pas på!	Dette symbol indikerer en potentiel fare for Dem eller for udstyret. Vigtig information følger, som fortæller hvordan beskadigelse af udstyret undgås, og hvordan anledninger til mindre personskader kan undgås.
	Risikoen for tilskadekomst ved injektion
	Brandfare
	Eksplisionsfare
	Giftige og/eller antændelige dampblandinger. Fare for forgiftninger og forbrændinger
	Bemærk giver vigtig information, som bør tildeles speciel opmærksomhed.



FARE: Injektionsskade

En højtryksvæskestrøm frembragt af dette udstyr kan gennemtrænge huden og det underliggende væv, hvilket kan føre til alvorlig personskade og risiko for amputation.

En sprøjtkevæstelse må aldrig behandles som et harmløst snitsår. Ved hudlæsioner på grund af coatingmateriale eller opløsningsmiddel skal man straks opsøge en læge for at få en hurtig, faglig korrekt behandling. Informer lægen om det benyttede coatingmateriale eller opløsningsmiddel.

PRÆVENTION:

- Sigt ALDRIG pistolen mod nogen del af kroppen.
- Tillad ALDRIG nogen del af kroppen at berøre væskestrømmen. LAD IKKE kroppen komme i berøring med en utæthed i væskeslangen.
- Sæt ALDRIG hånden foran pistolen. Handsker yder ikke beskyttelse mod injektionsskade.
- Lås ALTID pistolaftrækkeren, sluk for pumpen, og aftag al tryk før serviceeftersyn, rensning af spids eller værn, udskiftning af spids, eller før anlægget forlades uden opsyn. Trykket aftages ikke ved at kompressoren slukkes. PRIME/SPRAY-ventilen eller afluftningsventilen skal være indstillet på den korrekte position for at kunne aflaste systemtrykket. Der henvises til TRYKAFLASTNINGSPROCEDUREN, der er beskrevet i denne manual.
- Hold ALTID spidsens værn på plads, imens der sprøjtes. Spidsens værn yder nogen beskyttelse, men det er hovedsageligt en advarselsanordning.
- Fjern ALTID sprøjtespiden, før systemet skylles eller renses.
- Anvend ALDRIG en sprøjtepistol, uden at der er en fungerende aftrækkerlås og aftrækkerbøjle på plads.
- Alt tilbehør skal være klassificeret ved eller over sprøjtens maksimale arbejdsstrykniveau. Dette inkluderer sprøjtespidser, pistoler, forlængere, og slange.



FARE: Højtryksslangen

Farveslangen kan udvikle utætheder på grund af slitage, snoninger og mishandling. En utæthed kan sprøjte materiale ind i huden. Kontrollér slangen før hver anvendelse.

PRÆVENTION:

- Undgå at bøje højtryksslangen skarpt eller at knække den, mindste bøjeradius ca. 20 cm.
- Højtryksslangen må ikke blive kørt over, og den skal beskyttes mod skarpe genstande og kanter.
- En beskadiget højtryksslange skal straks udskiftes.
- Reparer aldrig selv en defekt højtryksslange!
- Sprøjtepistolens og højtryksslangens elektrostatiske opladning afledes over højtryksslangen. Derfor skal den elektriske modstand mellem højtryksslangens tilslutninger være lig med eller mindre end en megaohm.
- Af hensyn til funktionen, sikkerheden og holdbarheden må man kun benytte originale Wagner-højtryksslanger.
- Alle slanger, drejeled, pistoler og tilbehør skal være trykklassificerede ved eller over sprøjtens maksimale arbejdsstrykniveau.
- Sørg for at luftslange og sprøjteslanger er ført på en sådan måde, at risikoen for glide-, snuble- og faldeulykker er minimal.

**FARE: Eksplosion og brand**

Brandfarlige dampe såsom dampe fra opløsningsmidler og maling i arbejdsområdet kan antændes eller eksplodere.

PRÆVENTION:

- Udstyret må kun bruges i et godt ventileret område. Sørg for at der er rigelig gennemstrømning af frisk luft i området, så luften i sprøjteområdet holdes fri for akkumulering af brandbare dampe. Pumpeenheden skal være anbragt i et godt ventileret område. Sprøjt ikke pumpeenheden.
- Fjern alle antændelseskilder såsom pilotlys, cigaretter, bærbare elektriske lamper og afdækningsplast (potentielt bue af statisk elektricitet)
- Hold affald væk fra arbejdsområdet, inklusive opløsningsmiddel, klude og benzin.
- Strømkabler må ikke sættes i eller tages ud af et stik, og man må ikke tænde eller slukke for strøm- eller lyskontakter, når der er brandbare dampe til stede.
- Udstyr og ledende genstande i arbejdsområdet skal have jordforbindelse. Sørg for at jordingskablet er forbundet fra jordingsklemmen til en ægte jordforbindelse.
- Brug kun jordede slanger.
- Hold sprøjtepipstolen godt fast mod siden af en jordnet spand, når man sprøjter ned i spanden.
- Hvis der er statisk gnistdannelse, eller hvis du mærker et stød, skal du øjeblikkeligt standse brugen.
- Du skal kende indholdet af den maling og de opløsningsmidler, der sprøjtes. Læs alle de sikkerhedsdatablade (MSDS) og beholderetiketter, der følger med malingerne og opløsningsmidlerne. Følg alle malings- og opløsningsmiddelproducenternes sikkerhedsinstruktioner
- Brug ikke en maling eller et opløsningsmiddel, der indeholder halogenerede kulbrinter. Såsom chlor, blegemiddel, skimmelmiddel, methylenchlorid og trichlorethan. De er ikke forenelige med aluminium. Kontakt belægningsleverandøren angående materialets forenelighed med aluminium.
- Sørg for at have en brandslukker i arbejdsområdet.

**FARE: Farlige dampe**

Malinger, opløsningsmidler, og andre materialer kan være skadelige hvis de inhaleres eller kommer i kontakt med kroppen. Dampe kan forårsage alvorlig kvalme, besvimelse eller forgiftning.

PRÆVENTION:

- Ved sprøjtearbejder skal man bære åndedrætsværn. Læs alle instruktioner der er leveret med masken for at sikre, at den yder den nødvendige beskyttelse.
- Alle lokalreglementer vedrørende beskyttelse imod sundhedsfarlige dampe skal overholdes.
- Bær øjenbeskyttelse.
- Til beskyttelse af huden kræves beskyttelsestøj, handsker og eventuelt håndbeskyttelsescreme. Overhold producentens forskrifter vedrørende coatingmaterialer, opløsningsmidler og rensmidler ved tilberedning, forarbejdning og rengøring af apparater.

**FARE: Generel**

Kan forårsage alvorlig personskade eller ejendomsskade.

PRÆVENTION:

- Følg alle relevante lokale og nationale lovforskrifter vedrørende ventilation, brandprævention og drift.
- Tryk på aftrækkeren giver tilbagespænd i hånden, som holder sprøjtepipstolen. Kraften af sprøjtepipstolens tilbagespænd er især stort, når spidsen er blevet fjernet, og den luftløse pumpe er indstillet til højtryk. Når der renses uden en sprøjtespids, skal trykkontrollen sættes til laveste tryk.
- Før enhver anvendelse, kontrollér alle slanger for snit, utætheder, slitage eller udbuling af beklædningen. Kontrollér om koblinger er beskadiget eller har flyttet sig. Udskift øjeblikkeligt slangen, hvis nogen af disse forhold er tilstede. Reparér aldrig en farveslange. Udskift den med en jordforbunden højtryksslange.
- Materialefabrikantens vejledninger skal ALTID følges ved håndtering af maling og opløsningsmidler.
- For at forebygge glideulykker skal alle spild af materialer og opløsningsmidler øjeblikkeligt tørres op.
- Anvend høreværn. Dette apparat kan frembringe støjniveauer på over 85 dB(A).
- Dette udstyr må aldrig efterlades uden opsyn, og skal opbevares utilgængeligt for børn eller andre, der ikke er bekendte med betjeningen af luftløst udstyr.
- Komponenten vejer over 36 kg. Der skal tre personer til at løfte den.
- Undlad at sprøjte udendørs på dage, hvor det blæser.
- Apparatet og alle dertilhørende væsker (dvs. hydraulikolie) skal kasseres på miljøvenlig måde.

1.2 Kompressor-sikkerhed

SuperCoat enheder er Air-Powered (drevet af en luftkompressor). Følg alle sikkerhedsregler fra kompressorens producent vedrørende el-sikkerhed og almindelig sikkerhed.

Anbring kompressoren uden for det nærmeste sprøjteområde for at undgå en forstoppet luftindsugning på kompressoren ved oversprøjtning.



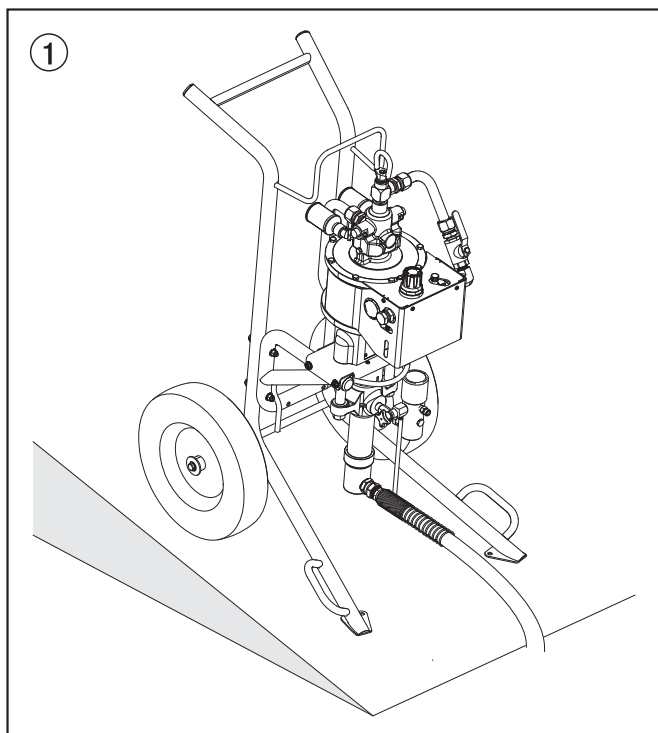
Hvis der skal sprøjtes med lak eller andre brændbare materialer, skal kompressoren ALTID anbringes uden for det nærmeste sprøjteområde. Forsømmelse på dette punkt kan forårsage en eksplosion.

SuperCoat enheder er udstyret med en intern sikkerhedsventil, der er indstillet til at udløse lufttryk automatisk, hvis det regulerede lufttryk overstiger 7,2 bar (0,72 MPa). Der kan forekomme en ubetydelig trykudsvingning i sikkerhedsventilen, når det regulerede lufttryk nærmer sig 7,2 bar (0,72 MPa).

Hvis sikkerhedsventilen aktiveres, skal trykket mindskes på enhedens luftregulator ved at dreje den mod uret. Denne handling nulstiller sikkerhedsventilen.

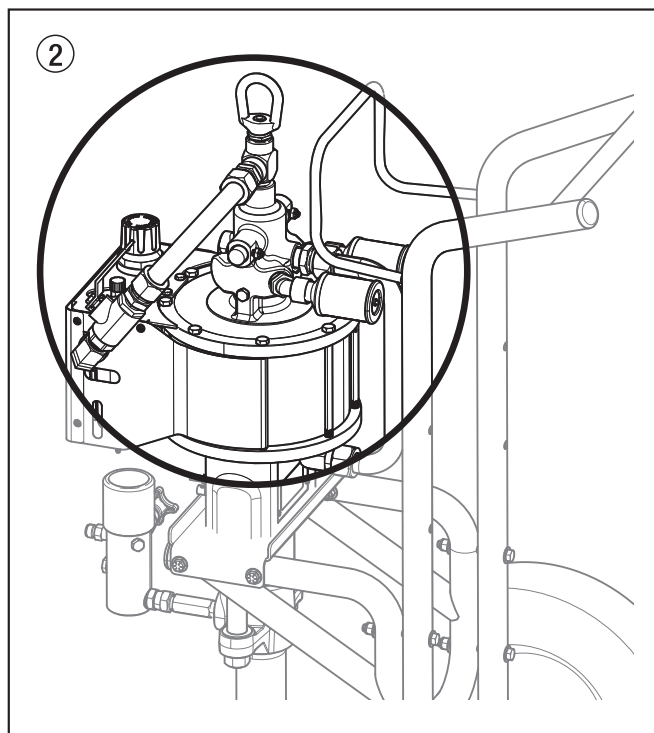
1.3 Opstilling på et ujævnt område

Apparatets forside skal pege nedad for at undgå, at apparatet skrider væk.



1.4 Dele der fryser

Temperaturen på nogle af enhedens dele kan falde til under frysepunktet (0 °C) under brug, og de bliver muligvis dækket af et lag frost. Der henvises til nedenstående diagram, der illustrerer det område af pumpen, som mest sandsynligt vil nå ned på kuldegrader. Undgå at berøre alle dele i dette område under brug.



Driftstemperatur

Dette udstyr vil fungere korrekt i den omgivelsestemperatur, det er beregnet til, ved et minimum mellem +10 °C og +40 °C.

Relativ luftfugtighed

Udstyret vil fungere korrekt i et miljø med 50 % relativ luftfugtighed, +40 °C. Højere luftfugtighed kan tillades ved lavere temperaturer.

Køberen skal træffe foranstaltninger for at undgå de skadelige virkninger af kondensation, som indtræffer af og til.

Højde

Udstyret vil fungere korrekt i op til 2100 m over havets overflade.

Transport og opbevaring

Udstyret kan tåle, eller er blevet beskyttet imod, transport- og opbevaringstemperaturer på +25 °C til +55 °C, og i korte perioder op til +70 °C.

Det er nedpakket således, at det er beskyttet imod skade forårsaget af normal luftfugtighed, vibration og slag.

2. Anvendelsesoversigt

2.1 Anvendelsesområder

Grundning og afsluttende overfladebehandling af store flader, forsejling, imprægnering, sanering, facadebeskyttelse og facaderenovering, rustbeskyttelse og udvendig behandling af bygninger, tagbelægning, tagisolering, betonsanering og kraftig korrosionsbeskyttelse.

Eksempler på sprøjteemner

Store byggepladser, anlægsarbejde, køletårne, broer, rensningsanlæg og flade tage.

2.2 Coatingmaterialer

Coatingmaterialer, som kan forarbejdes



Vær opmærksom på Airless-kvalitet ved de coatingmaterialer, som skal forarbejdes.

Latexmaling, dispersionsmaling, flammehæmmende materialer og tyklagsmaterialer, zinkstøv- og jernglimmermaling, Airless-sprøjtespartelmasse, spraylim, anti-korrosive midler, tyktflydende belægningsmaterialer og bitumen-lignende coatingmaterialer.

En forarbejdning af andre coatingmaterialer er kun tilladt med firmaet Wagner's samtykke.

Filtrering

På trods af højtryksfilter anbefales filtrering af coatingmaterialet. (undtagen ved behandling af airless fugemasse).

Rør coatingmaterialet godt igennem, inden arbejdet påbegyndes..



Bemærk: Ved gennemrøringen med motordrevne røreværker skal man sørge for, at der ikke røres luftbobler ind. Luftbobler genererer ved sprøjtningen og kan sågar medføre driftsafbrydelser.

Viskositet

Med apparaterne er det muligt at forarbejde højviskose coatingmaterialer.

Hvis højviskose coatingmaterialer ikke lader sig indsuge, skal de fortyndes i overensstemmelse med producentens angivelse.

Tokomponent-coatingmateriale

Den tilsvarende forarbejdningstid skal overholdes nøje. I løbet af denne tid skal apparatet skylles omhyggeligt og renses igennem med det tilsvarende rengøringsmiddel.

Coatingmaterialer med skarpkantede tilsætningsstoffer

Disse virker stærkt slidende på ventiler, højtryksslangen, sprøjtepistolen og dysen. Disse deles holdbarhed kan derved reduceres betydeligt.

3. Beskrivelse af apparatet

3.1 Airless-metoden

Hovedanvendelsesområderne er tykke lag af højviskose coatingmateriale til store arealer og med højt materialeforbrug.

En stempelpumpe opsuger coatingmaterialet og fører det under tryk videre til dysen. Når det trykkes gennem spidsen ved meget højt tryk, bliver belægningsmaterialet forstøvet. Dette høje tryk giver en mikrofin forstøvning af coatingmaterialet.

Fordi der ikke bruges luft til denne proces undtagen til at drive pumpen (trykluftdrev), beskrives den som en AIRLESS proces. Der bruges ikke trykluft til at presse materiale fra sprøjtepistolen (trykluftforstærket).

Denne sprøjtemåde giver fordelene: fineste forstøvning, tågefattig driftsmåde og en glat, blærefri overflade. Udover disse fordele skal arbejdhastigheden og den gode håndterlighed nævnes.

3.2 Apparatets funktion

Her følger en kort forklaring af den tekniske konstruktion, så du bedre kan forstå apparatets funktion.

Wagner SuperCoat er højtryks sprøjteenheder, der drives vha. højtryk, der leveres af en luftkompressor.

En luftkompressor, som er tilsluttet med en luftslange, driver luftmotoren (1), som derefter driver stemplet op og ned i fødepumpen med materialet (2), idet den suger sprøjtematerialet op via en hævertslange (3).

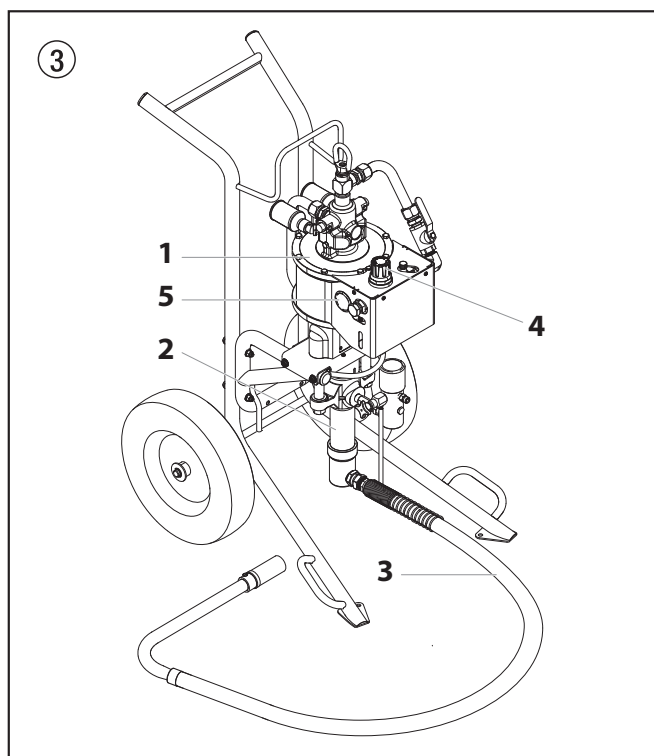
Luftregulatoren (4) styrer det lufttryk, som får lov at komme ind i systemet, og som er direkte proportionalt til det væsketryk, der produceres.

Eksempel: SuperCoat 30:1

En visning på 6,9 bar (0,69 MPa) ved luftmåleren (5) = 207 bar (20,7 MPa) ved pumpeudgangen

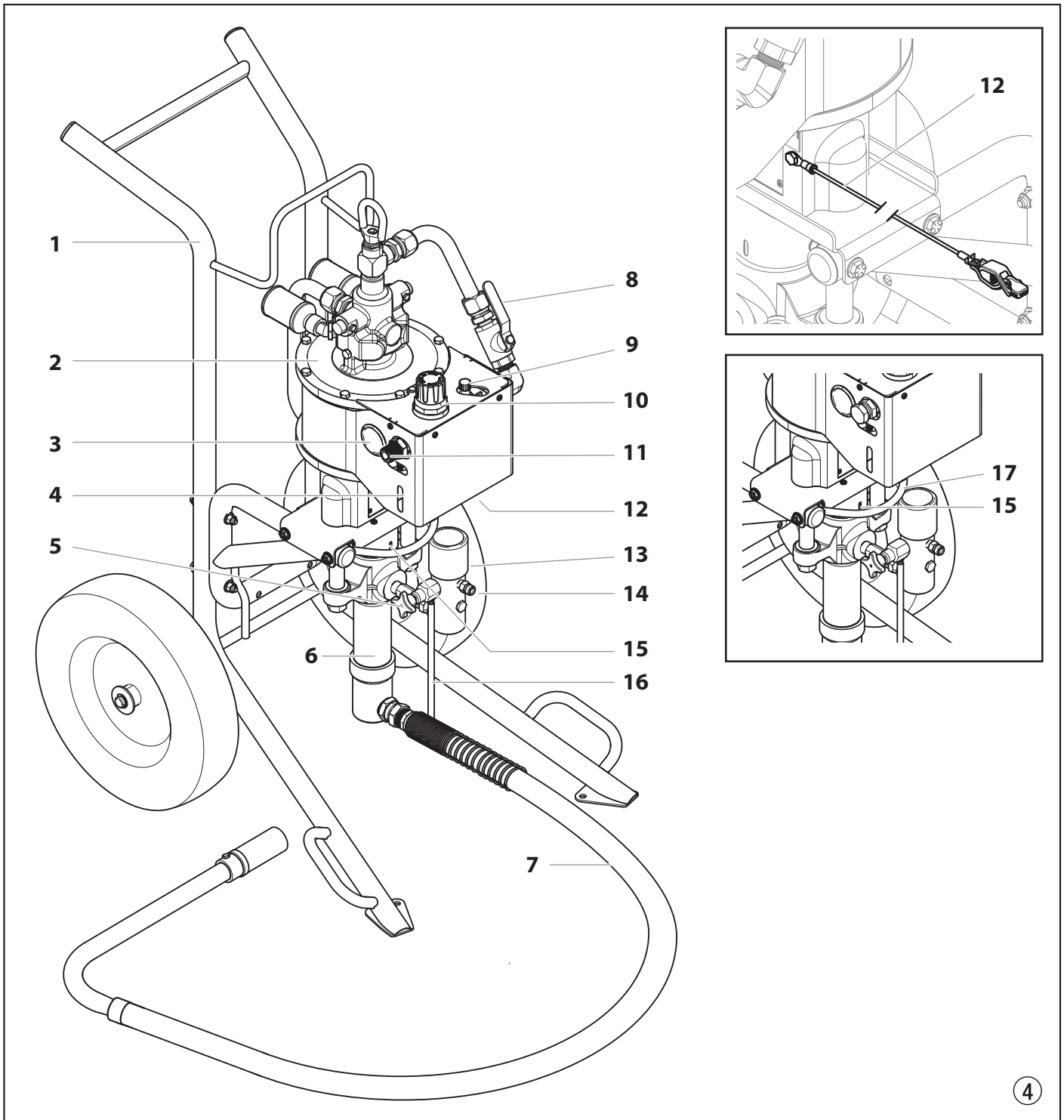
Indløbsventilen åbnes af stemplets opadgående bevægelse. Udløbsventilen åbnes af stemplets nedadgående bevægelse.

Coatingmaterialet strømmer under højt tryk gennem højtryksslangen til sprøjtepistolen. Coatingmaterialet forstøves i det øjeblik, det kommer ud af dysen.



3.3 Forklarende billede af SuperCoat-apparater

- | | |
|------------------------------|------------------------------------|
| 1 Vogn (kun vognmodeller) | 9 Automatisk smøreanordning |
| 2 Luftmotor | 10 Luftregulator |
| 3 Manometer | 11 Luftslangetilslutning |
| 4 Luftfilter / fugtudskiller | 12 Jordkabel |
| 5 Blødeventilsamling | 13 Højtryksfilter |
| 6 Væskepumpe | 14 Højtryksslange udgang |
| 7 Hævertslangen | 15 Åfyldningsåbning til EasyGlide™ |
| 8 Stopventil med udluftning | 16 Blødeslangen |
| | 17 Smøreanordningens afløbsslange |



3.4 Tekniske data med SuperCoat-apparater

	SuperCoat 30	SuperCoat 45	SuperCoat 40	SuperCoat 60	SuperCoat 75
Modelnummer					
Vogn	0556730C	0556745C	0556940C	0556960C	0556975C
Vægmontering	0556730W	0556745W	0556940W	0556960W	0556975W
Maks. driftstryk					
	207 bar (20,7 MPa)	310 bar (31 MPa)	276 bar (27,6 MPa)	414 bar (41,4 MPa)	517 bar (51,7 MPa)
Maksimalt luftindsugningstryk					
	6,9 bar (0,69 MPa)	6,9 bar (0,69 MPa)	6,9 bar (0,69 MPa)	6,9 bar (0,69 MPa)	6,9 bar (0,69 MPa)
Trykforhold					
	30:1	45:1	40:1	60:1	75:1
Cyklushyppighed per gallon / liter					
	21,2 / 5,6	31,1 / 8,2	21,2 / 5,6	31,1 / 8,2	39,6 / 10,5
Volumen pr. dobbelt slag					
	178,3 cm ³	121,6 cm ³	178,3 cm ³	121,6 cm ³	95,5 cm ³
Maks. volumenstrøm / Cyklushyppighed (CPM)					
60 CPM	10,7 l/min	7,3 l/min	10,7 l/min	7,3 l/min	5,7 l/min
90 CPM	16,0 l/min	10,9 l/min	16,0 l/min	10,9 l/min	8,6 l/min
Væskeindsugning					
	1" (2,54 cm) NPT (F)	1" (2,54 cm) NPT (F)	1" (2,54 cm) NPT (F)	1" (2,54 cm) NPT (F)	3/4" (1,9 cm) NPT (F)
Væskeudløb					
	1/2" (1,27 cm) NPT (F)	1/2" (1,27 cm) NPT (F)	1/2" (1,27 cm) NPT (F)	1/2" (1,27 cm) NPT (F)	1/2" (1,27 cm) NPT (F)
Slangetilslutning					
	3/8" (0,95 cm) NPSM (M)	3/8" (0,95 cm) NPSM (M)	3/8" (0,95 cm) NPSM (M)	3/8" (0,95 cm) NPSM (M)	3/8" (0,95 cm) NPSM (M)
Tilnærmet luftkrav (SCFM) pr. 3,8 l (gallon) præstation ved 6,9 bar (0,69 MPa) lufttryk					
	28 SCFM (0,79m ³ /min)	40 SCFM (1,13m ³ /min)	36,4 SCFM (1,03m ³ /min)	53 SCFM (1,50m ³ /min)	67,9 SCFM (1,92m ³ /min)
Luftindsugning					
	3/4" (1,9 cm) NPT (F)	3/4" (1,9 cm) NPT (F)	3/4" (1,9 cm) NPT (F)	3/4" (1,9 cm) NPT (F)	3/4" (1,9 cm) NPT (F)
Maks. lydtryksniveau					
	106 dB*	106 dB*	106 dB*	102 dB*	104 dB*
Lydtryks udgangseffekt					
	119 dB*	119 dB*	119 dB*	115 dB*	117 dB*
Vægt					
Vogn	59,9 kg	60,3 kg	63,5 kg	63 kg	61,2 kg
Vægmontering	41,7 kg	42,2 kg	45,3 kg	44,4 kg	43,1 kg
Maks. viskositet					
	50.000 mPa·s	50.000 mPa·s	50.000 mPa·s	50.000 mPa·s	50.000 mPa·s
Dimensioner L x H x B					
Vogn	88,3 cm x 66,7 cm x 124,5 cm				
Vægmontering	48,9 cm x 34,3 cm x 105,4 cm				
Coatingmaterialets maks. temperatur					
	60° C				
Filterindsats (standardudstyr)					
	Maskevidde 50, 18 in ²				
max. Reifendruck					
Vogn	0,2 MPa (2 bar, 30 PSI)				

* Målested: 1 m fra siden af apparatet og 1,60 m over lydhårdt underlag 120 bar (12 MPa) driftstryk.

4. Drift



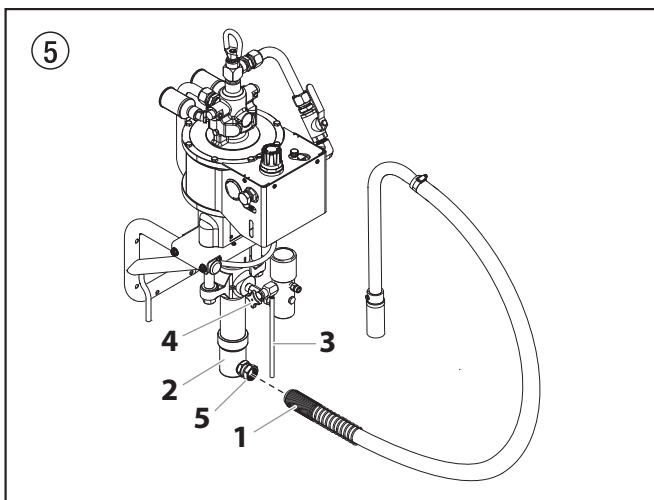
Dette udstyr producerer en væskestrøm ved særdeles højt tryk. Læs og forstå advarserne i afsnittet Sikkerhedsforanstaltninger i begyndelsen af vejledningen forud for betjening af udstyret.

4.1 Opstilling

1. Kontroller at hævertslangen (ill. 5, pos. 1) er tilsluttet til væskedelen (2) og at blødeslangen (3) er tilsluttet til blødeventilen (4). De er begge udstyret fra fabrikken med PTFE tape på slangernes han-kobling og skal skrues fast med nøgle.



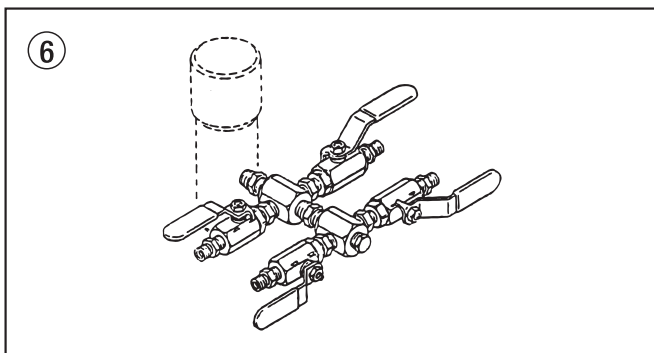
Hævertslangen sigtes mod et mål ved at løsne drejeleddet (5) og pege hævertslangen mod det ønskede sted.



2. Fastgør mindst 15 m airless-sprøjteslange til sprøjten. Undlad at bruge PTFE-tape eller gevindtætning på sprøjteslangens forbindelse.
3. Fastgør en airless sprøjtepistol til sprøjteslangen. Du må ikke sætte spidsen på sprøjtepistolens endnu. Tag spidsen af, hvis den allerede er sat på.
 - a. Tag proppen ud af pistoludgang nummer to på filter aggregatet, når der skal bruges to pistoler. Slut en slange og pistol til udgangen.



Til betjening af flere pistoler skal der tilsluttes en manifold til flere pistoler til enkeltpistoludgangen. Slut en slange og en pistol til hver udgang. Alle forbindelser, som ikke er i brug, skal stoppes til.



4. Fyld oliekoppen 1/2 fuld med EasyGlide (P/N 0508619). Dette forlænger apparatets levetid.



Pas på!

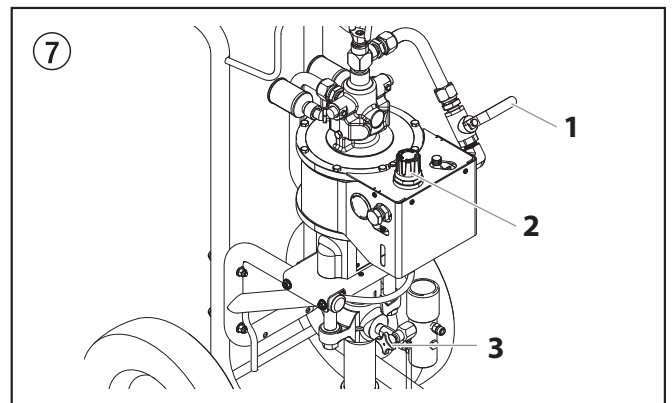
EasyGlide forhindrer øget slid på pakningerne.

5. Verificer, at luftkompressoren lever op til de nødvendige kraftkrav til at forsyne sprøjten med tilstrækkelig drivkraft. Se "Tekniske Data", afsnit 3.4 for at bestemme luftkravene.

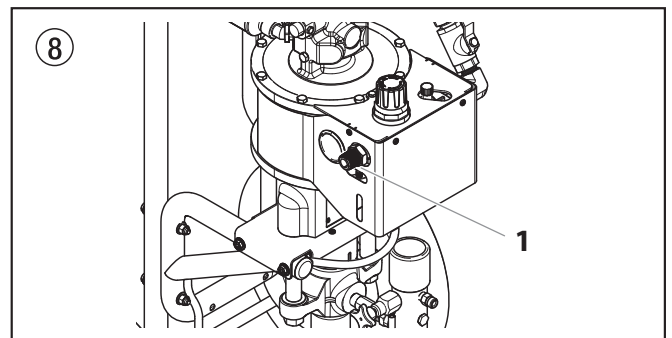


Kravene er forskellige for hver model.

6. Forud for at tilslutte kompressoren til enheden skal følgende udføres for at forebygge opstart ved et uheld:
 - a. Luk af for stopventilen (ill. 7, pos. 1). Figuren viser håndtaget i lukket stilling.
 - b. Drej luftregulatoren (2) hele vejen mod uret til dens laveste trykindstilling.
 - c. Blødeventilen (3) skal åbnes ved at dreje den helt mod uret.

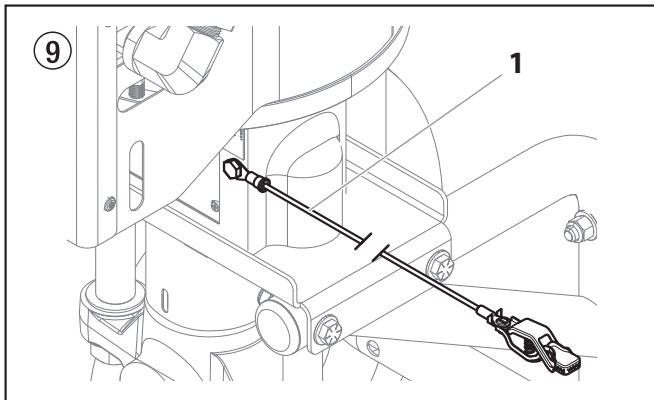


7. Brug en skruenøgle til at fjerne den røde prop fra luftslangens fitting (ill. 8, pos. 1). Sæt luftslangen på og stram den til med skruenøglen. Alle enheder er udstyret med en 3/4" NPT (F) luftslangefitting.



Korrekt jording er vigtig. Bevægelsen af visse materialer gennem væskeslangen medfører dannelse af statisk elektricitet, som, hvis den udlader, kan antænde dampe fra opløsningsmidler og forårsage en eksplosion.

8. Sørg for, at sprøjten har jordforbindelse (er jordet). Alle sprøjter er udstyret med et jordforbindelseskabel (jordingskabel) (1). Spænd enden af jordforbindelseskablet fast på en sand jordingsforbindelse.



9. Filtre al maling med et væskefilter for at sikre problemfri drift og for at undgå hyppig rengøring af tilløbs- og pistolfilter.
10. Sørg for at sprøjteområdet har god ventilation for at forebygge farlig betjening med letfordampelige opløsningsmidler eller udstødningsgasser.



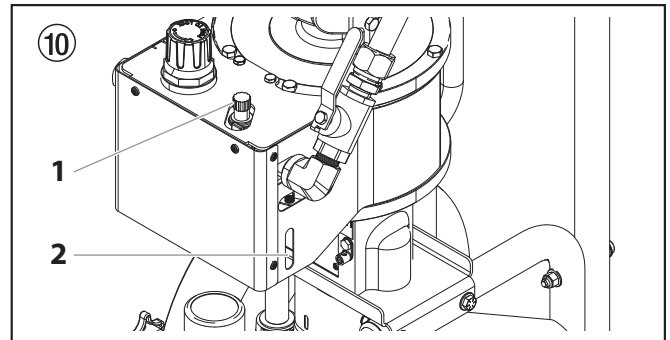
Hvis der skal sprøjtes med lak eller andre brændbare materialer, skal kompressoren ALTID anbringes uden for det nærmeste sprøjteområde. Forsømmelse på dette punkt kan forårsage en eksplosion.

11. Anbring kompressoren uden for det nærmeste sprøjteområde for at undgå en forstoppet luftindsugning på kompressoren ved oversprøjtning.

4.2 Automatisk smøreanordning

Den automatiske smøreanordning (ill. 10, pos. 1) giver smøring til tryklufften, som leveres til systemet. Den er indstillet fra fabrikken til den korrekte indsprøjtningens hyppighed og skal ikke justeres, før reservoiret skal fyldes med MotorCare™ (0533922) smøremiddel igen. Kontroller niveauet gennem åbningerne (2) på siden af luftmotorskærmen.

Efter reservoiret er blevet fyldt igen, skal den automatiske smøreanordning justeres. Drej justeringsskruen (1) med uret for at øge MotorCare™ (0533922) indsprøjtningens hyppighed og mod uret for at mindske den.



Kontroller indsprøjtningens hyppighed ved at observere flowet gennem åbningerne på siden af luftmotorskærmen.

- Den rette flow-hastighed er 1 dråbe MotorCare™ (0533922) pr. minut.
- I koldt vejr, når der kan forekomme overisning, øg indsprøjtningshastigheden.

4.3 Klargøring af en ny sprøjte

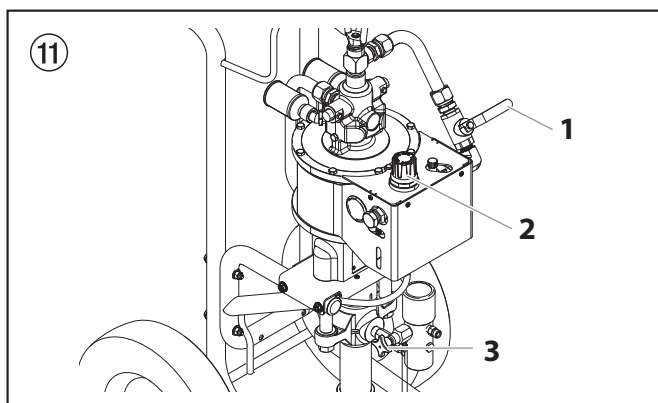
Hvis denne sprøjte er ny, er den blevet leveret med testvæske i væskedelen for at forebygge korrosion under forsendelse og opbevaring. Denne væske skal grundigt renses ud af systemet med rengøringsmiddel, inden sprøjtning påbegyndes.



Pas på!

Hold altid aftrækkerlåsen på sprøjtepistolen i aflåst stilling, imens systemet klargøres.

1. Anbring hævertslangen i en beholder med mineralisk sprit.
2. Anbring blødeslangen i en affaldsbeholder af metal.
3. Luk af for stopventilen (ill. 11, pos. 1). Figuren viser håndtaget i lukket stilling.
4. Tænd for luftkompressoren.
5. Drej luftregulatoren (2) hele vejen mod uret til dens laveste trykindstilling.
6. Blødeventilen (3) skal åbnes ved at dreje den helt mod uret.



7. Åbn for stopventilen (1). Nu skal håndtaget stå på linje med ventilen.
8. Drej luftregulatoren (2) med uret for at øge trykket, indtil sprøjtens cyklus er jævn, og der strømmer væske frit fra udluftningsslangen.
9. Lad sprøjten køre i 15–30 sekunder for at skylle testvæsken ud gennem blødeslangen og ned i affaldsbeholderen.
10. Sluk for sprøjten.
 - a. Drej luftregulatoren hele vejen mod uret til dens laveste trykindstilling.
 - b. Drej om for stopventilen.

4.4 Sprøjteforberedelser

Forud for sprøjtning er det vigtigt at sørge for at væsken i systemet er kompatibel med det materiale, der skal bruges.



Inkompatible væsker og maling kan forårsage at ventilerne sætter sig fast i lukket position, hvilket nødvendiggør at sprøjtens væskedel skilles ad og rengøres.



Pas på!

Hold altid aftrækkerlåsen på sprøjtepistolen i aflåst stilling, imens systemet klargøres.

1. Anbring hævertslangen i en beholder med et egnet opløsningsmiddel.



Hvis der sprøjtes med en vandbaseret latex, skal der skylles med varmt, rent vand. Hvis der bruges andre materialer, skal materialefabrikanten kontaktes angående et kompatibelt opløsningsmiddel.

2. Anbring blødeslangen i en affaldsbeholder af metal.
3. Luk af for stopventilen (ill. 11, pos. 1). Figuren viser håndtaget i lukket stilling.
4. Tænd for luftkompressoren.
5. Drej luftregulatoren (2) hele vejen mod uret til dens laveste trykindstilling.
6. Blødeventilen (3) skal åbnes ved at dreje den helt mod uret.
7. Åbn for stopventilen (1). Nu skal håndtaget stå på linje med ventilen.
8. Drej luftregulatoren (2) med uret for at øge trykket, indtil sprøjtens cyklus er jævn, og der strømmer væske frit fra udluftningsslangen.
9. Lad sprøjten køre i 15–30 sekunder for at skylle testvæsken ud gennem blødeslangen og ned i affaldsbeholderen.
10. Sluk for sprøjten.
 - a. Drej luftregulatoren hele vejen mod uret til dens laveste trykindstilling.
 - b. Drej om for stopventilen.



Sørg for at sprøjtepistolen ikke er påsat en spids eller spidsværn.

11. Luk blødeventilen ved at dreje den helt rundt i urets retning.
12. Åbn for stopventilen (1). Nu skal håndtaget stå på linje med ventilen. Nu er systemet under tryk.
13. Drej luftregulatoren med uret for at øge trykket, indtil sprøjten drejer jævnt rundt. Luftregulatoremåleren skal stå mellem 4 - 5,5 bar.

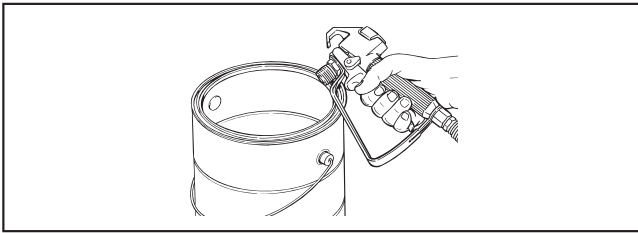


Luftregulatoren kan låses på plads ved at skubbe ned på knoppen. Lås regulatoren op ved at trække knoppen ud.

14. Lås sprøjtepistolen op ved at dreje pistolens aftrækkerlås til den åbne position.



Pistolen skal jordes ved at holde den mod kanten af metalbeholderen under gennemskylning. Hvis dette ikke gøres, kan det føre til udladning af statisk elektricitet, hvilket kan forårsage brand.



15. Sprøjt med pistolen ned i metalaffaldsbeholderen, indtil det gamle opløsningsmiddel er skyllet ud, og der kommer friskt opløsningsmiddel ud af pistolen.
16. Lås pistolen ved at dreje dens aftrækkerlås til den aflåste position.



MULIG INJEKTIONSFARE

Der henvises til sprøjtepistol manualen vedrørende oplysninger om låsemekanismen og om hvordan, der låses rigtigt for sprøjtepistolen.

17. Sæt sprøjtepistolen ned og øg trykket ved at dreje luftregulatoren langsomt med uret til maksimalt 6,9 bar (0,69 MPa).



Luftregulatorens måleraflæsning MÅ IKKE overstige 6,9 bar (0,69 MPa).

18. Kontrollér hele systemet for utætheder. Hvis der opstår utætheder, skal "Trykafastningsprocedure" i denne manual følges, inden stramning af fittings eller slanger.
19. Følg "Trykafastningsprocedure" (Afsnit 4.6) i denne manual, inden der skiftes fra opløsningsmiddel til maling.



Sørg for at følge trykafastningsproceduren, hver gang der slukkes for sprøjtet, deriblandt servicering eller justering af en af delene af sprøjtesystemet, udskiftning eller rengøring af sprøjtespidser eller forberedelse til rengøring.

4.5 Sprøjtning

1. Anbring sugesættet/hævertslangen i en beholder med maling.
2. Anbring blødeslangen i en affaldsbeholder af metal.
3. Luk af for stopventilen (ill. 11, pos. 1). Figuren viser håndtaget i lukket stilling.
4. Tænd for luftkompressoren.
5. Drej luftregulatoren (2) hele vejen mod uret til dens laveste trykindstilling.
6. Blødeventilen (3) skal åbnes ved at dreje den helt mod uret.
7. Åbn for stopventilen (1). Nu skal håndtaget stå på linje med ventilen.
8. Drej luftregulatoren (2) med uret for at øge trykket, indtil sprøjtens cyklus er jævn, og der strømmer sprøjtemateriale frit fra udluftningsslangen.
9. Sluk for sprøjtet.
 - a. Drej luftregulatoren hele vejen mod uret til dens laveste trykindstilling.
 - b. Drej om for stopventilen.
10. Tag blødeslangen op af affaldsbeholderen, og anbring den i beholderen med sprøjtemateriale.
11. Luk blødeventilen ved at dreje den helt rundt i urets retning.
12. Åbn for stopventilen. Nu skal håndtaget stå på linje med ventilen.
13. Drej luftregulatoren med uret for at øge trykket, indtil sprøjtet drejer jævnt rundt. Luftregulatormåleren skal stå mellem 4 - 5,5 bar.

14. Lås sprøjtepistolen op ved at dreje pistolens aftrækkerlås til den åbne position.



Pistolen skal jordes ved at holde den mod kanten af metalbeholderen under gennemskylning. Hvis dette ikke gøres, kan det føre til udladning af statisk elektricitet, hvilket kan forårsage brand.

15. Sprøjt med pistolen ned i metalaffaldsbeholderen, indtil al luft og opløsningsmiddel er skyllet ud af sprøjteslangen, og malingen flyder frit fra pistolen.
16. Lås pistolen ved at dreje dens aftrækkerlås til den aflåste position.
17. Luk af for stopventilen (ill. 11, pos. 1). Figuren viser håndtaget i lukket stilling.
18. Fastgør spidsens værn og spidsen til pistolen ifølge manualerne for spidsens værn og spidsen.



MULIG INJEKTIONSFARE. Undlad at sprøjte, hvis spidsens værn ikke er på plads. Pistolen må aldrig anvendes, medmindre spidsen er i enten Spray [Sprøjt] eller Unclog [Fjern tilstopning] positionen. Aktivér altid pistolaftrækkerlåsen før spidsen fjernes, udskiftes eller rengøres.

19. Åbn for stopventilen. Nu skal håndtaget stå på linje med ventilen.
20. Øg trykket ved at dreje luftregulatoren langsomt med uret, og afprøv sprøjtemønstret på et stykke pap. Juster regulatoren, indtil sprøjtet fra pistolen er fuldstændigt forstøvet. Verificer trykafæsningen på luftmåleren.
 - Malingstryk er direkte proportionalt til mængden af lufttryk.
 - Eksempel: SuperCoat 30:1
En visning på 6,9 bar (0,69 MPa) ved luftmåleren = 207 bar (20,7 MPa) ved pumpeudgangen



Luftregulatorens måleraflæsning MÅ IKKE overstige 6,9 bar (0,69 MPa).

21. Så snart det korrekte lufttryk er anlagt, låses luftregulatoren ved at trykke ned på knoppen.



Hvis der bruges højere tryk end nødvendigt, vil det kun slide spidserne op. Brug vejledningen til at anlægge de lavest mulige tryk til korrekt forstøvning.

Indhent råd fra materialeproducenten vedrørende vejledning i anlæggelse af det korrekte lufttryk.

4.6 Trykaflastningsprocedure

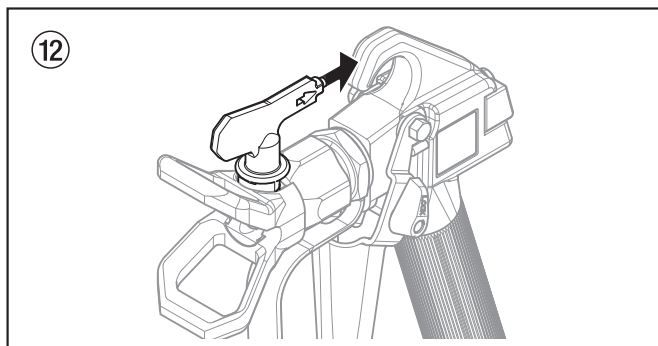


Sørg for at følge trykaflastningsproceduren, hver gang der slukkes for sprøjten, deriblandt servicering eller justering af en af delene af sprøjtesystemet, udskiftning eller rengøring af sprøjtespidser eller forberedelse til rengøring.

1. Lås sprøjtepistolen ved at dreje pistolens aftrækkerlås til den aflåste position.
2. Luk af for stopventilen.
3. Blødeventilen skal åbnes ved at dreje den hele vejen mod uret.
4. Lås sprøjtepistolen op ved at dreje pistolens aftrækkerlås til den åbne position.
5. Hold pistolens metaldel fast op imod siden på en affaldsbeholder af metal for at jorde pistolen og undgå opbygning af statisk elektricitet.
6. Tryk på aftrækkeren for at fjerne evt. tryk, der stadig er i slangen.
7. Lås pistolen ved at dreje dens aftrækkerlås til den aflåste position.

4.7 Rensning af tilstoppet studs

1. Følg "Trykaflastningsproceduren" i denne manuals afsnit vedrørende betjening.
2. Hvis studsen tilstoppes, drejes studsgrebet 180°, indtil pilen på håndtaget er drejet modsat sprøjteretningen og håndtaget klikker fast i modsat vendt retning.



3. Tryk én gang på pistolens aftrækker, så trykket kan blæse tilstopningen ud. Anvend ALDRIG studsen i omvendt position til mere end ET aftræk ad gangen. Fremgangsmåden kan gentages, indtil studsen er fri for tilstopning.



Udløsningen fra sprøjtestudsen foregår under meget stærkt tryk. Kontakt med legemsdele kan være farligt. Anbring ikke en finger over pistoludgangen. Vend aldrig pistolen mod andre personer. Anvend aldrig sprøjtepistolen, hvis studsværnet ikke er på plads.

5. Rengøring



Pas på!

Sprøjte, slange og pistol skal rengøres grundigt efter dagligt brug. Hvis det undlades, ophober materialerne sig, hvilket vil have en alvorlig indvirkning på sprøjtes ydeevne.



Når der anvendes mineralsk sprit eller nogen anden form for opløsningsmiddel til at rengøre sprøjte, slange eller pistol, skal pistoldydespidsen altid være fjernet, og der skal sprøjtes ved laveste tryk. Dannelse af statisk elektricitet kan resultere i brand eller eksplosion, hvis der er brændbare dampe tilstede.

5.1 Særlige rengøringsvejledninger til brandfarlige opløsningsmidler

- Det anbefales altid at skylle sprøjtepistolen udendørs og mindst én slangelængde fra sprøjtepumpen.
- Hvis udskyllede opløsningsmidler samles i en 3,8 liters (1-gallon) metalbeholder, anbringes beholderen i en tom 20 liters (5-gallon) beholder, hvorefter opløsningsmidlerne udskylles.
- Der må ikke være brændbare dampe tilstede i området.
- Følg alle rengøringsvejledninger.

5.2 Rengøring af sprøjten

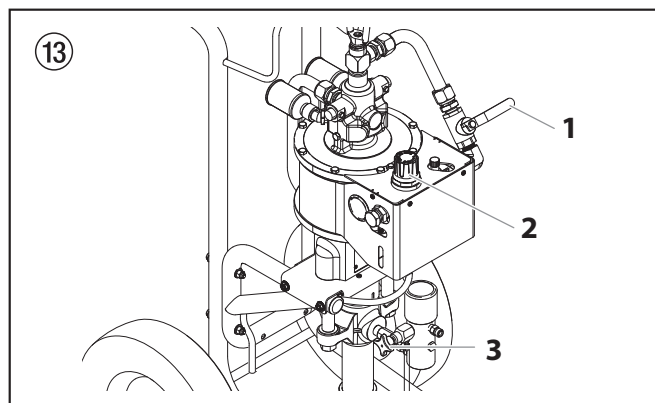
1. Følg "Trykaflastningsprocedure" (Afsnit 4.6) i betjeningsafsnittet i denne manual.
2. Fjern spidsen og spidsens værn og gør dem rene med en børste og et egnet opløsningsmiddel.
3. Anbring hævertslangen i en beholder med et egnet opløsningsmiddel.



Pas på!

Der må kun anvendes kompatible opløsningsmidler ved rengøring af oliebase emaljer, lak, kultjære og epoxy. Kontakt væskefabrikanten for et anbefalet opløsningsmiddel.

4. Anbring blødeslangen i en affaldsbeholder af metal.
5. Luk af for stopventilen (ill. 13, pos. 1). Figuren viser håndtaget i lukket stilling.
6. Tænd for luftkompressoren.
7. Drej luftregulatoren (2) hele vejen mod uret til dens laveste trykindstilling.
8. Blødeventilen (3) skal åbnes ved at dreje den helt mod uret.



9. Åbn for stopventilen (1). Nu skal håndtaget stå på linje med ventilen.

10. Lad opløsningsmidlet cirkulere gennem sprøjten for at skylle sprøjtemateriale ud af blødeslangen og ned i metalaffaldsbeholderen.
11. Luk af for stopventilen (ill. 13, pos. 1). Figuren viser håndtaget i lukket stilling.
12. Blødeventilen skal lukkes ved at dreje den helt med uret.
13. Åbn for stopventilen (1). Nu skal håndtaget stå på linje med ventilen.



Pistolen skal jordes ved at holde den mod kanten af metalbeholderen under gennemskylning. Hvis dette ikke gøres, kan det føre til udladning af statisk elektricitet, hvilket kan forårsage brand.

14. Sprøjt med pistolen ned i metalaffaldsbeholderen, indtil malingen er skyllet ud af slangen, og der kommer opløsningsmiddel ud af pistolen.
15. Fortsæt med at sprøjte med pistolen ned i affaldsbeholderen, indtil opløsningsmidlet, der kommer ud af pistolen, er rent.



Ved langvarig opbevaring eller opbevaring i koldt vejr skal der pumpes mineralsk sprit gennem hele systemet.

16. Følg "Trykaflastningsprocedure" i betjeningsafsnittet i denne manual.
17. Opbevar sprøjten på et rent og tørt sted.



Pas på!

Sprøjten må ikke opbevares under tryk.

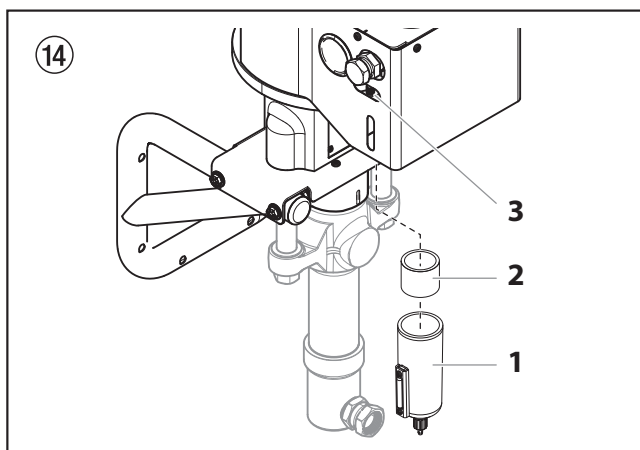
5.3 Rengøring af luftfiltret

Luftfiltret blokerer alt skidt eller partikler, som eventuelt kan være til stede i luften, der leveres fra luftkompressoren. Det er vigtigt, at dette filter efterses efter hver brug.

1. Følg "Trykaflastningsprocedure" (Afsnit 4.6) i betjeningsafsnittet i denne manual.
2. Skru filterhuset (1), som sidder under luftmotorskærmen, af.
3. Fjern og undersøg filtret (2) inden i reservoiret. Hvis det er snavset, skal det vaskes med varmt sæbevand.
4. Sæt filtret på plads i huset igen. Skru huset på plads under motorskærmen.



Når filterhuset er rigtigt sat på plads, skal pilen "op" (▲) være synlig indenfor skueglasset (3).



6. Vedligeholdelse



Inden man går igang, skal man følge Trykaflastningsproceduren, som blev beskrevet tidligere i denne manual. Endvidere skal man følge alle andre advarsler for at mindske risikoen for injektionskade, skade fra dele, der bevæger sig, eller elektrisk stød. Sørg altid for at trække stikket ud inden vedligeholdelseeftersyn!

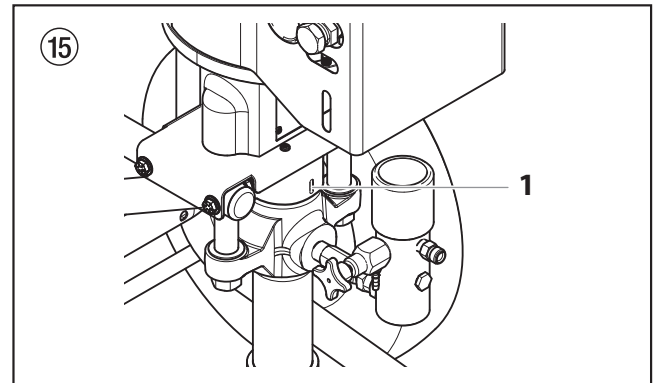
Daglig vedligeholdelse

Der kræver to daglige rutineeftersyn til vedligeholdelse af denne sprøjtepistol.

- A) Smøring af de øverste pakninger.
- B) Rensning af filterskærmen.

A) Smøring af de øverste pakninger

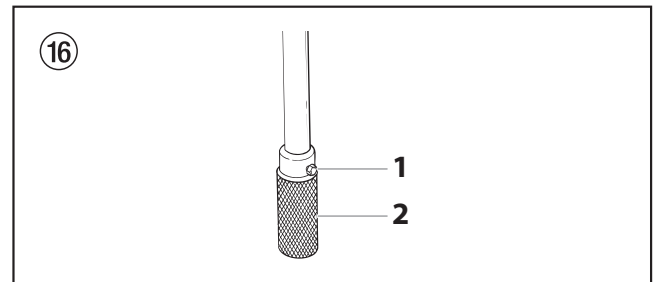
1. Rens den maling af som er sivet ud forbi de øverste pakninger og ind i smørekoppen (ill. 15, pos. 1) over væskedelen.
2. Fyld smørekoppen halvt op med EasyGlide (P/N 0508619) leveret fra fabrikken. Dette forlænger pakningernes levetid.



Overfyld ikke smørekoppen så den flyder over og drypper ned i malingen.

B) Rensning af filterskærmen

1. Filterskærmen bliver tilstoppet og skal renses mindst en gang hver dag.
2. Løsn møtrikken (ill. 16, pos. 1) som holder filterskærmen fast på hævertslangen.
3. Fjern filterskærmen (2) (stenfangeren) fra enden af hævertslangen.
4. Rens omhyggeligt med et passende opløsningsmiddel.



6.2 Vedligeholdelse af filtersamlingen

Rens filteret jævnlgt. Snavsede eller tilstoppede filtre vil formindskede filterkapaciteten stærkt og forårsage adskillige problemer for systemet, herunder dårlige sprøjtemønstre, tilstoppet sprøjtestuds, osv.

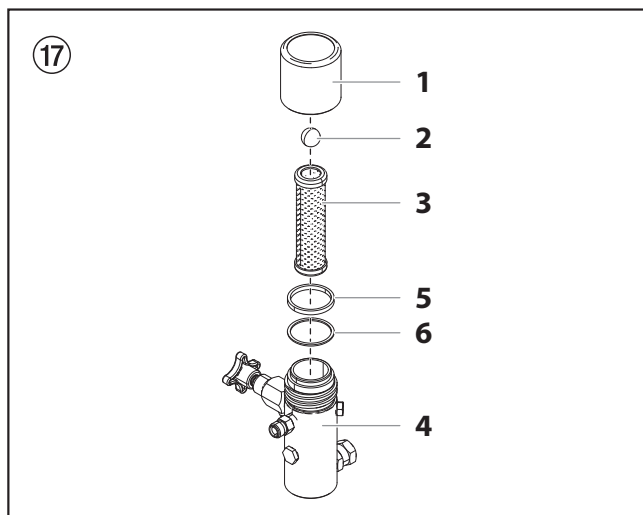
Rengøring (ill. 17)

1. Følg "Trykafastningsproceduren" i denne manuals afsnit vedrørende betjening.
2. Fjern filterhættesamlingen (1).
3. Træk filterelementet (3) med kugle (2) lige ud fra filterenheden (4).
4. Rengør filterenheden indvendigt, filterelementet med kugle, og filterhættesamlingen ved hjælp af et passende opløsningsmiddel.



Vær forsigtig med håndtering af delene, da snavs, affald, ridser eller hakker kan forhindre O-ringe eller pakninger i at lukke helt til.

Dette filterelement filtrerer indefra og udad. Vær omhyggelig med at rense filterelementet grundigt på indersiden. Blød op i opløsningsmiddel, så indtørret maling løsnes, eller udskift filteret.



Eftersyn (ill. 17)

Se alle delene i filtersamlingen grundigt efter før den samles igen.

1. Undersøg kuglen indeni filterelementet. Hvis kuglen har fået trykkrammer eller ridser, skal filterelementet udskiftes.
2. Inspicér de to fladepakninger af PTFE (5, 6) for deformitet, hak eller skår. Udskiftes efter behov.

Gensamling (ill. 17)

Når rengøring og eftersyn af alle dele er fuldført, gensamles filteret.

1. Anbring filterelementet (3) med kugle (2) indeni filterenheden (4).



Top og bund på filterelementet med kugle er identiske.

2. Anbring den tynde PTFE pakning (6) på trinnet på toppen af filterenheden (4).
3. Anbring den tykke PTFE pakning (5) ovenpå den tynde pakning (6).
4. Stram filterhættesamlingen (1) til ovenpå filterenheden (4).

6.3 Vedligeholdelse af luftmotor

Luftmotorer har behov for normal vedligeholdelse og serviceeftersyn efter 1500 timers drift. Serviceproceduren omfatter udskiftning med en motorservice-kit, underordnet kit. Det anbefales at have en motorservice-kit, overordnet kit (som inkluderer den underordnede kit), i reserve til normal vedligeholdelse og reparation i en nødsituation. Tjek den enkelte models specifikationer for de korrekte delnumre.

6.4 Vedligeholdelse af væskepumpe

Hvis sprøjtepistolen ikke skal anvendes i en længere periode, anbefales det efter rengøring at tilføje en EasyClean (P/N 0508620) som beskyttelsesmiddel. Pakningerne har en tendens til at tørre ud ved længere perioder uden brug. Dette gælder især det øverste pakningssæt, hvorfor EasyGlide (P/N 0508619) anbefales ved normal brug.

Hvis sprøjtepistolen ikke er anvendt i en længere periode, kan det være nødvendigt at snapse pumpen med opløsningsmiddel. Det er af yderste vigtighed, at gevindet på hævertslangens koblingsled er helt forsejlet. Ved den mindste lækage vil der opstå fejlagtig funktion af sprøjtepistolen, hvilket kan beskadige systemet. Op- og nedstrøg skal være omtrent ens tidsmæssigt (det ene bør ikke være hurtigere end det andet). Et hurtigt op- eller nedstrøg kan indikere, at der er luft i systemet, eller at der er fejlfunktion i ventiler eller bundstykker (se afsnittet om Fejlfinding).

7. Fejlfinding






7.1 Luftløs sprøjtepistol

Problem	Grund	Løsning
A. Spyttende sprøjtepistol	<ol style="list-style-type: none"> 1. Luft i systemet 2. Tilstoppet pistol 3. Nålesamlingen er ikke justeret korrekt 4. Defekt eller ridset bunddel 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Undersøg alle tilslutninger for luftlækager. 2. Skil dem ad og rengør. 3. Undersøg og juster. 4. Undersøg og udskift.
B. Pistolen kan ikke standses	<ol style="list-style-type: none"> 1. Slidt eller defekt nål og bunddel 2. Nålesamlingen er ikke justeret korrekt 3. Tilstoppet pistol 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Udskift. 2. Juster. 3. Rens.
C. Pistolen sprøjter ikke	<ol style="list-style-type: none"> 1. Der mangler maling 2. Stoppet filter eller studs 3. Defekt nål i pistolen 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Kontrol væsketilgangen. 2. Rengør. 3. Udskift.

7.2 Luftmotor

Problem	Grund	Løsning
A. Motoren standser ved toppen eller bunden af slaget - der udblæses ingen luft, når pistolen er åben.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Stempelstangen er løs, hvor den tilsluttes væskesektionen 2. Trippfjedrene eller ventilfjederen er i stykker. 3. Motoren er frossen pga. overisning eller mangel på smøring. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Se ovenstående. 2. Luftventilen står direkte i motorstop stilling. 3. O-ringene var slidte eller beskadigede.
B. Motoren standser, blæser luft ud fra udblæsningen, når pistolen er åben.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Stram forbindelsen. 2. Inspicer og udskift efter behov. 3. Tilsæt olie uden vaskemiddel, 30-vægt, til den manuelle olienippel. Hvis tilstanden varer ved, skal der installeres en fugtseparator og automatisk smøreanordning. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Se ovenstående. 2. Fjern den ene trippfjederholder, trippfjeder og kugle. Spoleventilen skubbes op eller ned, smøres, samles og genopstartes. 3. Installer mindre servicekit og følg anvisningerne i afsnittet Almindelig vedligeholdelse og service i manualen. <p>Hvis der findes støv eller snavs inden i motoren, skal luftforsyningen kontrolleres for forurening.</p>

7.3 Sprøjtemønstre

Problem	Grund	Løsning
A. Haler 	1. Ukorrekt væsketilførsel	1. Væsken forstøves ikke korrekt: Forøg væsketrykket Skift til en mindre størrelse blæsestuds. Reducer væskens viskositet. Reducer slangelængden. Rens pistol og filter(e). Reducer antallet af pistoler der forsynes fra pumpen.
B. Timeglas 	1. Ukorrekt væsketilførsel	1. Som ovenfor.
C. Forvrænget 	1. Tilstoppet eller slidt dysestuds	1. Rens eller udskift dysestuds.
D. Mønsteret udvider sig og skrumper herefter ind (skylle) 	1. Indsugningslækage 2. Pulserende væsketilførsel	1. Undersøg indsugningsslangen for lækage. 2. Skift til en mindre størrelse blæsestuds. Installer pulsationsdæmper i systemet eller dræn den eksisterende. Reducer antallet af pistoler der forsynes fra pumpen. Fjern forhindringer i systemet; rens studsskærmen, hvis der bruges filter.
E. Rundt mønster 	1. Slidt studs 2. Væsken er for tyktflydende for studs.	1. Udskift studs. 2. Forøg trykket. Fortynd materialet. Udskift dysestuds.

7.4 Væskedel

Problem	Grund	Løsning
A. Pumpen giver kun et opstrøg eller gå langsomt op og hurtigt ned (generelt kaldet nedstrøgsdykning)	<ol style="list-style-type: none"> 1. Nederste bundventilkugle falder ikke korrekt på grund af snavs eller slid 2. Materialet er for tyktflydende for hæverten. 3. Luftlækage på hævertsiden eller defekt hævertslange. Hæverten kan være for lille til kraftigt materiale. 4. Møtrikken på øverste tætning (hvis relevant) er løs, eller de øverste tætninger er slidte. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Fjern bundventilsamlingen. Rens og undersøg. Afprøv bundventilen ved at fylde den med vand; hvis kuglen ikke forsegler sædet, udskiftes kuglen. 2. Fortynd materialet --- Kontakt producenten for oplysning om korrekt fortyndingsmåde. 3. Stram alle tilslutninger til imellem pumpen og malingsbeholderen. Hvis der er beskadigelser, udskiftes de. Skift til et hævertsæt med større diameter. 4. Hvis det ikke rettes ved at stramme møtrikken i øverste tætning, skal de øverste tætninger udskiftes.
B. Pumpen giver kun et nedstrøg eller gå hurtigt op og langsomt ned	<ol style="list-style-type: none"> 1. Øverste ventilkugle falder ikke korrekt på grund af snavs eller slid 2. Nederste pakningssæt er slidt 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Efterprøv topventilsæde og kugle med vand. Hvis kuglen ikke forsegler, udskiftes sædet. 2. Udskift pakningssættet hvis det er slidt.
C. Pumpen går hurtigt op og ned, mens den pumper materiale	<ol style="list-style-type: none"> 1. Materialebeholderen er tom eller materialet er for tykt til at kunne flyde gennem hævertslangen 2. Nederste ventilkugle sidder fast i bundventilsædet. 3. Hævertslangen er bøjet eller løs 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Fyld op med nyt materiale. Hvis materialet er for tykt, fjernes hævertslangen, sænk væskedelen ned i materialet og start pumpen for at snapse den. Tilføj fortyndingsmiddel til materialet. Skift til et større hævertsæt. Åbn blødeventilen for at få luften ud og genstart pumpen. 2. Fjern bundventilen. Rens kugle og sæde. 3. Stram til.
D. Pumpen går langsomt op og ned, selv om sprøjtepistolen er slukket	<ol style="list-style-type: none"> 1. Løse forbindelser. Blødeventilen står delvist åben eller blødeventilen er slidt. Nederste pakningssæde er slidt. 2. Øverste og/eller nederste ventilkugle falder ikke i sædet. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Kontroller alle tilslutninger mellem pumpen og pistolen. Stram til om nødvendigt. Hvis der flyder materiale fra blødeslangen, lukkes blødeventilen eller udskiftes om nødvendigt. Hvis intet af ovenstående er aktuelt, udskiftes bundpakningen. 2. Tilpas kuglerne til sædet ved rensning.
E. Der er ikke tilstrækkeligt væsketryk i pistolen	<ol style="list-style-type: none"> 1. Sprøjtestudsen er slidt. 2. Kompressoren (gælder kun for luftdrevne enheder) er for lille. Udgangsfiltret eller pistolfiltret er forstoppet. 3. For lav strømspænding og/eller forkert strømstyrke. 4. Slangens størrelse er for lille eller længden er for stor. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Udskift. 2. Rens eller udskift filteret. Anbefal korrekt slangestørrelse og/eller luftkompressorstørrelse. 3. Kontroller strømforsyningen. Korrigér efter behov. 4. Forøg slangestørrelsen for at minimere trykfald gennem slangen og/eller forkort slangelængden.
F. Pumpen klaprer ved op- og nedstrøg	<ol style="list-style-type: none"> 1. Opløsningsmiddel har fået øverste pakning til at svulme op. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Bagdrej øverste tætningsmøtrik 1/4 omdrejning (hvis relevant) og start pumpen igen. Gentag efter behov.

8. Service

8.1 Service af trykluftmotoren

Luftmotorer har behov for en normal vedligeholdelsesinspektion efter 1500 timers drift på de ikke-cirkulerende modeller.

Serviceprocedureen omfatter udskiftning med det underordnede Minor Motor Service Kit (se næste side for delnumre). Det anbefales at have et overordnet Major Motor Servicekit (som inkluderer det mindre kit), i reserve til normal vedligeholdelse og reparation i en nødsituation. Se næste side for delnumre for det overordnede Major Motor Kit

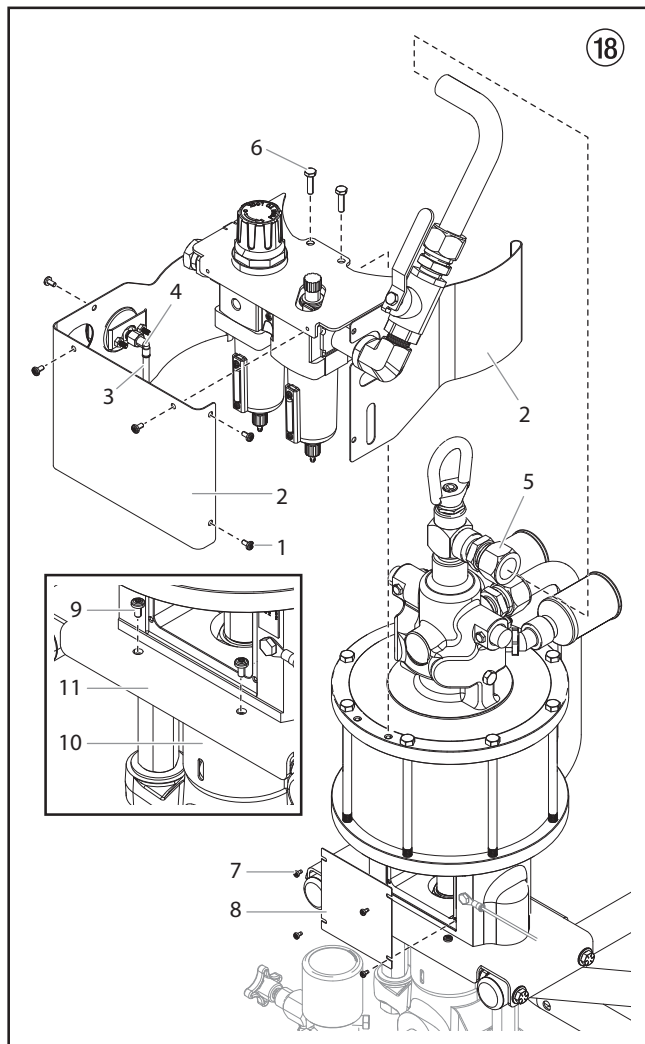
Vedligeholdelse

700/900 Series Air Motor skal serviceres med fugtfri luft.

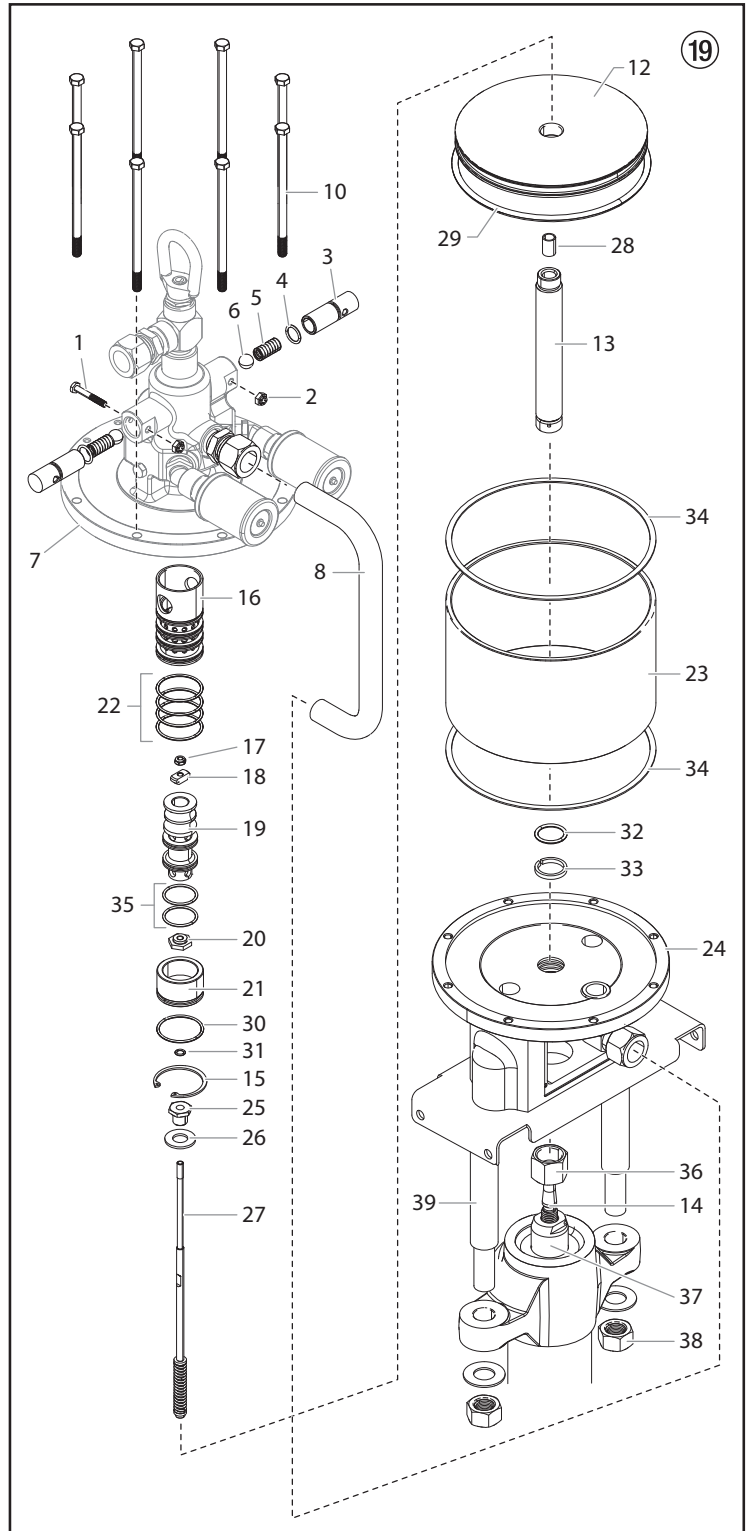
Bedømmelse af luftmotoren (fig. 18)

For at kunne komme til at få adgang til luftmotoren, skal visse dele fjernes.

1. Fjern luftslangetilslutningen.
2. Løsn de fem skruer (fig. 18, punkt 1) som fastgør motorskærmene (2) til sprøjtepistolen. Tag skærmene af. Hægt slangen (3) af fra bagsiden af trykmåleren (4).
3. Løsn den øverste fitting (5), som fastgør øverste del af luftslangen. UNDLAD at løsne den underste fitting.



Den følgende procedure må kun udføres af et Wagner Autoriseret Service Center.



- Fjern de to skruer (6) som fastgør samlingerne Automatic Lubricator (automatisk smøreanordning) og Air Gauge (luftmåler) til trykluftmotoren. Fjern hele samlingen fra trykluftmotoren.
- Løsn dækslets 4 skruer (7) og fjern dækslet (8).
- Løsn de fire skruer (9), som holder skjoldsamlingen (10) fast på pladen (11). Løsn de to skruer, der holder skjoldets to halvdele sammen, og tag skjoldet af.

Afmontering af trykluftmotoren (fig. 19)

- Fjern låsebolte og -møtrikker (1, 2), tripfjederholdere (3), O-ringe (4), tripfjeder (5) og kugler (6) fra begge sider af cylinderhovedet (7).
- Afbryd trykluftslangen (8) fra øverste og nederste adaptere.
- Fjern boltene (10).
- Med stemplet (12) i nederste stilling placeres en skruenøgle på stempelstangens flader (13) og stempelstangen frakobles fra pumpens plejstang (14) ved at skruer tilkoblingsmøtrikken (36) løs af gevindet. Forbindelsesstangen (14) må gerne blive siddende fast på væskeafsnittets forskydningsstang (37).
- Fjern de underste støttemøtrikker (38) og skil omhyggeligt væskepumpen fra luftmotorsamlingen.
- Med stemplet (12) ved toppen af slaget, løftes cylinderhovedet (7) og holderen fjernes (15). Løft cylinderhovedet af (7). Ventiluffen (16) trækker sig muligvis ud af cylinderhovedet. Hvis dette indtræffer, løftes ventiluffen af for sig.
- Fjern stopmøtrikken (17) og skru derefter den øverste ventilholder af (18).
- Fjern trykluftventilen (19) efterfulgt af underste ventilholder (20) og bøsning (21).
- Hvis ventiluffen (16) stadig sidder i cylinderhovedet, kan den få lov at blive der, medmindre det er nødvendigt at udskifte O-ringe (22). Brug en kløffhammer eller en bøjet udtrækker til forsigtigt at fjerne muffen (16).
- Fjern cylinderen (23).
- Fjern stempelstangen (13) og stemplet (12) fra motorbunden (24).
- Sæt stempelstangen (13) fast in en skruestikke og fjern stempelmøtrikken (25) og stempelspændskiven (26). Vær omhyggelig ikke at beskadige stemplets O-ring (29).



Undlad at fastspænde om stempelstangens udvendige diameter.

Pas på!

- Fjern ventilstangsamlingen (27) og ventiludløsningskraven (28).
- Skru stempelstanden (13) ud af stemplet (12).
- Fjern O-ringen (29) fra stemplet (12).
- Fjern O-ringne (30, 31) fra bøsningen (21), O-ringen (32) og slidringen (33) fra motorbunden (24).

Genmonteringsprocedure (fig. 19)

Vask alle dele, der kan genbruges, omhyggeligt med petroleum og smør dem med Lubri-Plate eller lignende fedtelse, som ikke er vandopløselig. Til rutineservice bruges der ny dele fra Air Motor Service Major (overordnet trykluftmotorservice) (se næste spalte for delnummerene). Inspicér alle andre dele for unormalt slid eller beskadigelse og udskift efter behov.

- Installer en ny O-ring (32) og en ny slidring (33) i motorbunden (24) og nye O-ringe (30, 31) i bøsningen (21). Vær forsigtig for at undgå beskadigelse af O-ringene og sørg for at de sidder rigtigt i O-ring rillerne.
- Anbring ventiltripkraven (28) i stempelstangen (13) efterfulgt af ventilstangssamlingen (27).
- Skru stempelstangen (13) ind i stemplet (12). Udskift stempelmøtrikken og spændeskiven (25, 26).
- Installer en ny stempel O-ring (29) i stemplet (12).
- Sæt den ny fladepakning (34) på plads i motorbunden (24).
- Sæt stempelsamlingen (12, 13) i motor bunden (24). Undlad at beskadige O-ringen.
- Sæt nye O-ringe (35) på trykluftventilen (19).

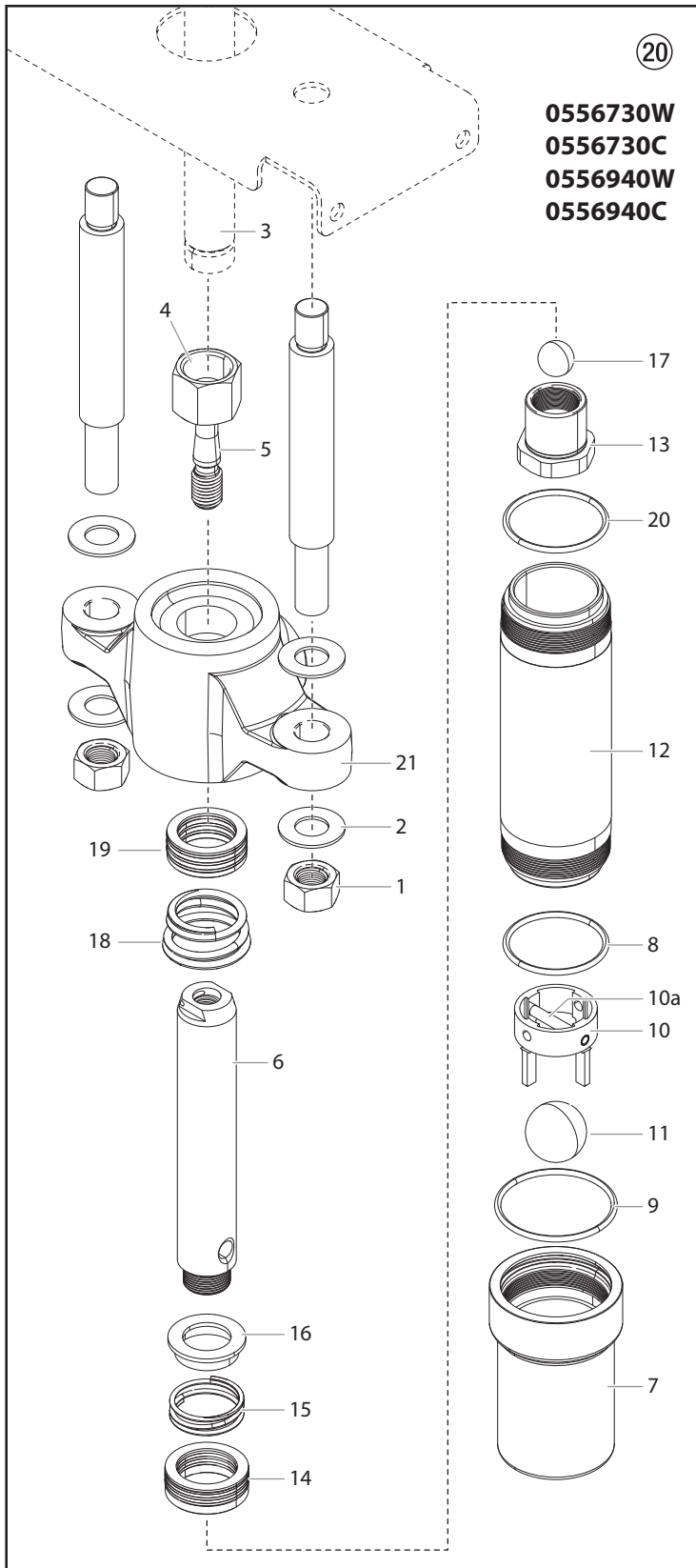
- Montér luftventilsamlingen (19, 35) på ventilstangen (27) ved at sætte bøsningen (21) over ventilstangen (27), efterfulgt af magnetanker (20), luftventil (19) og øverste ventilmagnetanker (18). Skru det øverste ventilmagnetanker (18) ned på luftventilen, og stram til med hånden. Løsn den derefter ca. 1/4 omgang. Anbring skruenøglen på ventilstangens flader (27) og hold fast for at forhindre ventilstangen (27) i at dreje. Skru stopmøtrikken (17) ned på ventilstangen (27) for at låse det øverste ventilmagnetanker (18) i position. Sørg for, at ventilens magnetanker (18) ikke ændrer position.
- Indfedt cylinderens indvendige side (23) og pres cylinderen forsigtigt ned over stemplet for at undgå at beskadige piston O-ringen (29).
- Installer nye O-ringe (22) på ventiluffen (16). Indfedt ventilbøsningen og installer den i cylinderhovedet (7), så de store huller i bøsningen svarer til hullerne i tripholderen i cylinderhovedet (7). Put en tripholder (3) med ny O-ring (4) ind i cylinderhovedet uden kugle (6) eller fjeder (5), og hold den midlertidigt på plads med en låsebolt (1) og møtrik (2).
- Sæt en ny fladepakning (34) i position i cylinderhovedet (7) og hold den på plads med fladepakningcement eller fedtelse.
- Sæt forsigtigt luftventilsamlingen på plads oppe i cylinderhovedet (7).
- Skub bøsningen (21) op i bunden af cylinderhovedet (7) tilstrækkeligt langt, til at holderen kan installeres (15).
- For at kunne installere tripfjederholderen skal man sørge for, at en af ventilens udløser (19) er korrekt stillet på linie med hullet i cylinderhovedet (7). Sæt den nye tripfjederholder O-ring (4) på den sidste tripfjederholder (3). Installer en ny kugle (6) efterfulgt af tripfjeder (5) og tripfjederholder (3) i hullet i cylinderhovedet (7). Lås på plads med bolt (1) og møtrik (2).
- For udskiftning af den modsatte tripfjederholder (3), gentag trin nr. 14.
- Tilslut trykluftslangen (8) til øverste og nederste adaptere.
- Udskift boltene (10). Stram altid boltene 180 grader fra hinanden for at opnå korrekt og jævn komprimering.
- Anbring skruenøglen på fladerne på stempelstangen (13) og tilslut pumpens plejstang (14) ved at stramme tilkoblingsmøtrikken (36) til.
- Skub væskepumpesamlingen tilbage på støtterne (39) og sæt den fast med støttemøtrikkerne (38).

Endelig genmontering (fig. 18)

- Tilpas hullerne i den automatiske smøreanordning/luftmåler samling med hullerne i trykluftmotorhuset. Sæt huset fast med de to skruer (6).
- Stik luftslangen tilbage i øverste fitting igen (5). Stram fittingen med en skruenøgle.
- Anbring skærmene over trykluftmotoren. Begynd med skærmen på siden med luftslangen på trykluftmotoren. Anbring skærmen med bøjningen på 90° i position over den første skærm. Forbind røret (3) til fittingen igen bag på trykmåleren (4) Fastgør det ved at stramme skærmskruerne (1).
- Sæt dækslet (8) på plads, og sæt det fast med de fire skruer (7).
- Sæt de to halvdele af skjoldsamlingen (10) på plads igen. Sæt de to halvdele sammen med skruer, og sæt hele samlingen fast på pladen (11) med de fire skruer (9).

Servicekit		
700 Serie	900 Serie	Beskrivelse
743-012	743-012	Ventilstang og fjedersamling (omfatter element 17 og 27-28)
742-051	850-050	Motorservicekit, minor/underordnet (omfatter element 4-6, 17, 22, og 29-35)
742-501	850-500	Motorservicekit, major/overordnet (omfatter minor/underordnet servicekit og element 16, 18-20 og 27-28)

8.2 Servicering af væskepumpe 185-551



Tekniske Data

Forskydningsstang område	8,90 cm ²
Slaglængde	10,2 cm
Slagvolumen / slag	90,9 cm ³ ; 0,091 liter
Slagvolumen / 40 cykler / 80 slag	7272 cm ³ ; 7,27 liter
Motorvalg	Serie 700/900
Motorpumpeområde	30:1 (SC30) / 40:1 (SC40)



Den følgende procedure må kun udføres af et Wagner Autoriseret Service Center.



Brug af reservedele, som ikke er fremstillet af Wagner, risikerer at ugdiggøre garantien.

Pas på!

185 Serie pumpen skal gennemgå rutineservice efter ca. 1000 timers drift eller tidligere, hvis den lækker stærkt fra den øverste tætning, eller hvis pumpebestanddelene bliver hurtigere på et eller andet slag. Det anbefales at bruge Wagner EasyGlide Part/stempelsmøredel nr. 0508619 som smøremiddel til den øverste tætning. UNDLAD AT ERSTATTE smøremidlet til den øverste tætning med olie, vand eller opløsningsmiddel.

Afmonteringsfremgangsmåde

1. Test pumpen inden afmontering. Følg testproceduren i Fejlfindingsvejledningen - Væskeafsnittet
2. Løsn de fire skruer, som holder skjoldsamlingen fast på pladen. Løsn de to skruer, der holder skjoldets to halvdele sammen, og tag skjoldet af.
3. Fjern hævertslangesamlingen. Fjern støttemøtrikkerne (1) og spændskiverne (2).
4. Hold luftmotorstangen (3) vha. skruenøglerne og skru koblingsmøtrikken (4) af for at skille pumpen fra motoren.



Undlad nogensinde at bruge en rørtang, knibtang osv. på den forkromede del af den hydrauliske, luft- eller væskeafsnits stang.

Pas på!

5. Fjern koblingsmøtrikken (4) på plejlstangen (5). Fjern plejlstangen (5) fra forskydningsstangen (6).
6. Skru fodventilen af og fjern den (7).
7. Fjern PTFE-O-ringen (8), O-ringen (9), kugleholdersamlingen (10) og kuglen (11).
8. Fjern cylinderen (12).
9. Fjern forskydningsstangen (6).
10. Anbring stempelsædet (13) i en skruestikke og brug en skruenøgle på fladerne til at fjerne forskydningsstangen (6) fra stempelsædet (13).
11. Fjern underste tætningsæt (14), fjeder (15), fjederholder (16) og kugle (17).
12. Fjern den øverste tætningsfjeder (18), tætningsæt (19) og O-ring (20).
13. Rens og inspicer alle dele. Inspicér forskydningsstangens (6) og cylinderens (12) forkromning for ridser, hak eller slidte områder. Udskift hvis den hårde forkromning er beskadiget. Inspicér ventilsæderne og udskift, hvis de er revnede eller slidte.

Genmonteringsprocedure

1. Indsæt øverste tætningsæt (19) i pumpeblokken (21).



Spidsen på "V" tætninger skal pege opad ved genmontering.

Pas på!

2. Indsæt øverste fjeder (18); fjederens mindste ende skal vende mod tætningsættet.
3. indsæt fjederholderen (16).
4. Anbring det nye underste tætningsæt (14) over stempelsædet (13).



Spidsen på "V" tætninger skal pege nedad ved genmontering.

Pas på!

5. Sæt fjederen (15), fjederholderen (16) og kuglen (17) tilbage på stempelsædet (13).
6. Skru stempelsædet (13) tilbage på forskydningsstangen (6).



Brug Loctite (nr. 426-051) på rene gevind.

7. Indsæt forskydningsstangs samlingen (6) gennem det øverste tætningsæt (19) i pumpeblokken (21).
8. Anbring O-ringen (20) på cylinderens ende (12) og skru den tilbage i pumpeblokken (21).



Smør alle O-ringe før montering (EasyGlide, nr. 0508619).

9. Indsæt ny kugle (11), kugleholder (10), og ny O-ring (9) i fodventilen (7).



Kugleholdertappen (10a) skal være i laveste stilling, medmindre pumpen bruges til tungt blokfyld, tagmaterialer eller uorganisk solvent-bårne zinkbelægninger.

10. Anbring en ny PTFE-O-ring (8) på cylinderen (12) og monter derefter fodventilsamlingen (7).



Det er ikke nødvendigt at stramme fodventilen og cylinderen særlig stærkt i pumpeblokken. O-ring-tætninger fungerer som tætninger uden at være stærkt strammet. En enkelt fuld vinding er tilstrækkelig. Fodventilen (7) kan roteres tilbage 3/4 omdrejning fra fuld tilslutning for at kunne komme til at placere slangen bekvemt.

11. Indsæt plejlstangen (5) gennem tilkoblingsmøtrikken (4) og skru tilkoblingsstangen (5) ind i forskydningsstangen (6).
12. Hold luftmotor stempelstangen (3) fast ved skruenøglefladerne og skru koblingsmøtrikken (4) i for at fastgøre pumpen til motoren.
13. Ved hjælp af støtterne, støttemøtrikkerne (1) og spændskiverne (2) fastgøres pumpeasamlingen til bunden af enheden.
14. Sæt de to halvdele af skjoldsamlingen på plads igen. Sæt de to halvdele sammen med skruer, og sæt hele samlingen fast på pladen med de fire skruer.
15. Når det drejer sig om hævert-slange tilbehøret, er det kritisk nødvendigt at hævert-slangens gevind passer tæt ind i fodventilen, at slangesamlingskoblingerne er omvundet med PTFE-tape og forsejlet for at undgå luftindsugningslækage.

Servicekit

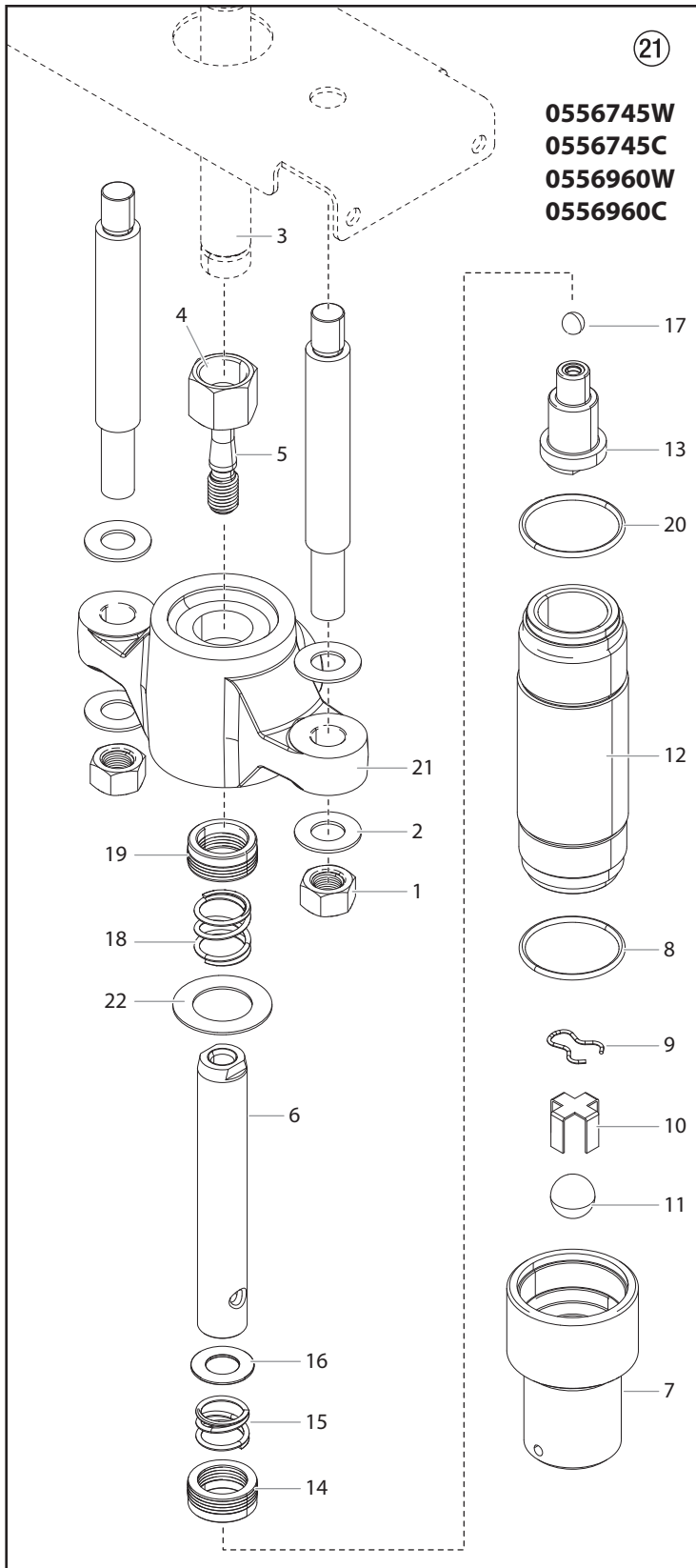


Den minor/underordnede servicekit til pumpeasamling 185-551 findes i tre versioner. De omfatter kit med 1) polyethylen/lædertætninger, 2) lædertætninger og 3) PTFE-tætninger.

Servicekit		
185-551 pumpeasamling, minor/underordnet		
Kit	Tætninger*	Beskrivelse
185-050	Polyethylen/læder	Omfatter element 9, 11, 14, 17, 19, 20 (2) og Loctite-forseglingmiddel 426-051
180-051	Læder	Omfatter element 9, 11, 14, 17, 19, 20 (2) og Loctite-forseglingmiddel 426-051
185-052	PTFE	Omfatter element 9, 11, 14, 17, 19, 20 (2) og Loctite-forseglingmiddel 426-051
185-551 pumpeasamling, major/overordnet		
185-500	Polyethylen/læder	Omfatter den underordnede servicekit 185-050 og element 6, 12 og 18
185-501	Læder	Omfatter den underordnede servicekit 185-051 og element 6, 12 og 18
185-502	PTFE	Omfatter den underordnede servicekit 185-052 og element 6, 12 og 18

* Der henvises til lisen over reservedele til pumpeasamling 185-551 for reservedelnumre for hver enkelt type af øverste og underste tætning.

8.3 Servicing af væskepumpe 155-559



Tekniske Data

Forskydningsstang område	6,3 cm ²
Slaglængde	10,2 cm
Slagvolumen / slag	63,9 cm ³ ; 0,064 liter
Slagvolumen / 40 cykler / 80 slag	5113 cm ³ ; 5,113 liter
Motorvalg	Serie 700/900
Motorpumpeområde	45:1 (SC45) / 60:1 (SC60)



Den følgende procedure må kun udføres af et Wagner Autoriseret Service Center.



Pas på!

Brug af reservedele, som ikke er fremstillet af Wagner, risikerer at ugyldiggøre garantien.

155 Serie pumpen skal gennemgå rutineservice efter ca. 1000 timers drift eller tidligere, hvis den lækker stærkt fra den øverste tætning, eller hvis pumpebestanddelene bliver hurtigere på et eller andet slag. Det anbefales at bruge Wagner EasyGlide Part/stempelsmøredel nr. 0508619 som smøremiddel til den øverste tætning. UNDLAD AT ERSTATTE smøremidlet til øverste tætning med olie, vand eller opløsningsmiddel.

Afmonteringsfremgangsmåde

1. Test pumpen inden afmontering. Følg testproceduren i Fejlfindingsvejledningen - Væskeafsnittet
2. Løsn de fire skruer, som holder skjoldsamlingen fast på pladen. Løsn de to skruer, der holder skjoldets to halvdele sammen, og tag skjoldet af.
3. Fjern hævertslangesamlingen. Fjern støttemøtrikkerne (1) og spændskiverne (2).
4. Hold luftmotorstangen (3) vha. skruenøglerfladerne og skru koblingsmøtrikken (4) af for at skille pumpen fra motoren.



Pas på!

Undlad nogensinde at bruge en rørtang, knibtang osv. på den forkromede del af den hydrauliske, luft- eller væskeafsnits stang.

5. Fjern koblingsmøtrikken (4) på plejlstangen (5). Fjern plejlstangen (5) fra forskydningsstangen (6).
6. Skru fodventilen af og fjern den (7).
7. Fjern O-ringen (8), kuglespærren (9), kugleholdersamlingen (10) og kuglen (11).
8. Fjern cylinderen (12).
9. Fjern forskydningsstangen (6).
10. Anbring stempelsædet (13) i en skruestikke og brug en skruenøgle på fladerne til at fjerne forskydningsstangen (6) fra stempelsædet (13).
11. Fjern underste tætningssæt (14), fjeder (15), skive (16) og kugle (17).
12. Fjern den øverste tætningsfjeder (18), tætningssæt (19) og O-ring (20).
13. Rens og inspicér alle dele. Inspicér forskydningsstangens (6) og cylinderens (12) forkromning for ridser, hak eller slidte områder. Udskift hvis den hårde forkromning er beskadiget. Inspicér ventilsejlerne og udskift, hvis de er revnede eller slidte.

Genmonteringsprocedure



Hvis cylinderen (12) og forskydningsstangen (6) kan genbruges, er der uligvis kun brug for en minor/underordnet kit, reservedelnr. 155-051 eller 155-055 til genmontering.

1. Indsæt øverste tætningsæt (19) i pumpeblokken (21).



Pas på!

Spidsen på "V" tætninger skal pege opad ved genmontering.

2. Indsæt øverste fjeder (18).
3. Anbring det nye underste tætningsæt (14) over stempelsædet (13).



Pas på!

Spidsen på "V" tætninger skal pege nedad ved genmontering.

4. Sæt fjederen (15), skive (16) og kuglen (17) tilbage på stempelsædet (13).
5. Skru stempelsædet (13) tilbage på forskydningsstangen (6).



Brug Loctite (nr. 426-051) på rene gevind.

6. Indsæt forskydningsstangs samlingen (6) gennem det øverste tætningsæt (19) i pumpeblokken (21).
7. Anbring O-ringen (20) på cylinderens ende (12) og skru den tilbage i pumpeblokken (21).



Smør alle O-ringe før montering (EasyGlide, nr. 0508619).

8. Indsæt ny kugle (11), kugleholder (10), og kuglespærre (9) i fodventilen (7).
9. Anbring en ny PTFE-O-ring (8) på cylinderen (12) og monter derefter fodventilsamlingen (7).



Det er ikke nødvendigt at stramme fodventilen og cylinderen særlig stærkt i pumpeblokken. O-ring-tæninger fungerer som tætninger uden at være stærkt strammet. En enkelt fuld vinding er tilstrækkelig. Fodventilen (7) kan roteres tilbage 1/2 omdrejning fra fuld tilslutning for at kunne komme til at placere slangen bekvemt.

10. Indsæt plejlstangen (5) gennem tilkoblingsmøtrikken (4) og skru tilkoblingsstangen (5) ind i forskydningsstangen (6).
11. Hold luftmotor stempelstangen (3) fast ved skruenøglefladerne og skru koblingsmøtrikken (4) i for at fastgøre pumpen til motoren.
12. Ved hjælp af støtterne, støttmøtrikkerne (1) og spændskiverne (2) fastgøres pumpesamlingen til bunden af enheden.
13. Sæt de to halvdele af skjoldsamlingen på plads igen. Sæt de to halvdele sammen med skruer, og sæt hele samlingen fast på pladen med de fire skruer.
14. Når det drejer sig om hævert-slange tilbehøret, er det kritisk nødvendigt at hævert-slangens gevind passer tæt ind i fodventilen, at slangesamlingskoblingerne er omvundet med PTFE-tape og forseglet for at undgå luftindsugningslækage.

Servicekit

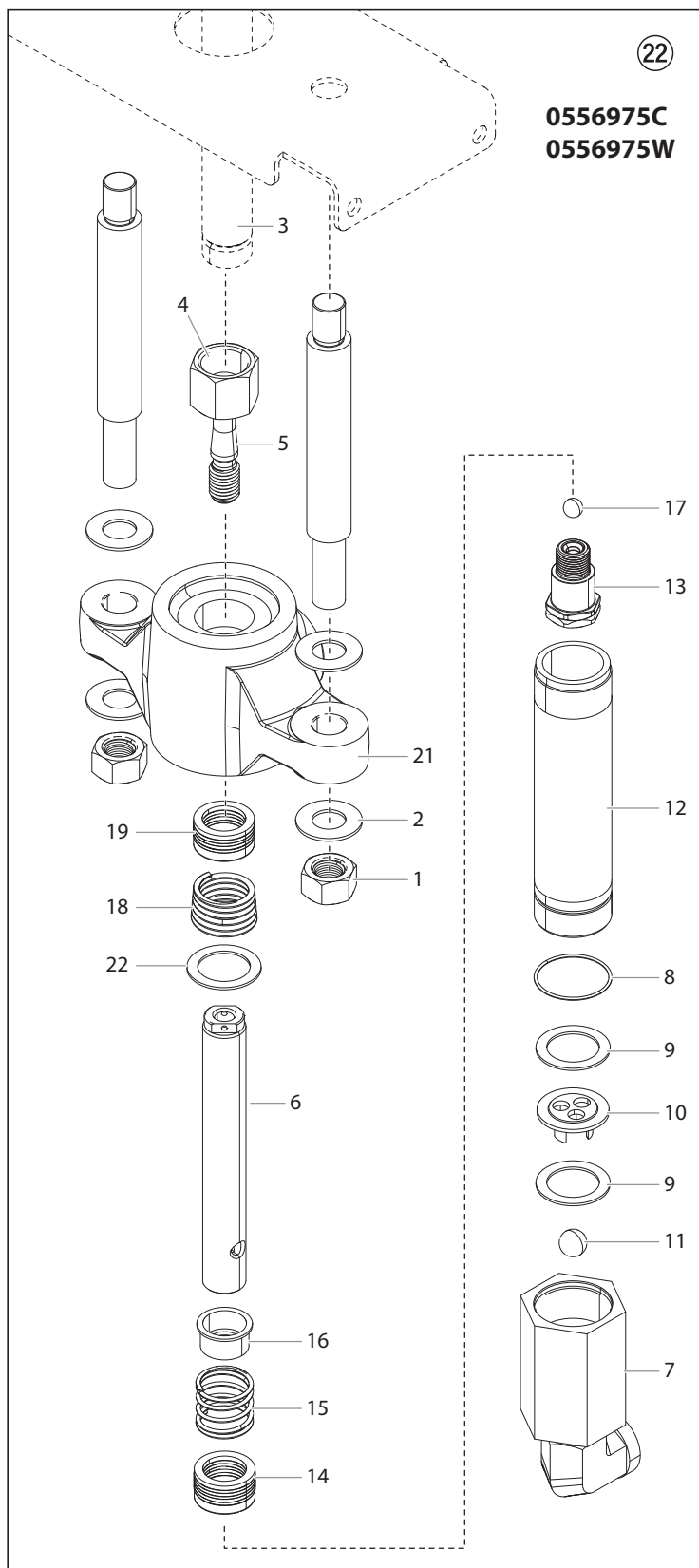


Den minor/underordnede servicekit til pumpesamling 155-559 findes i to versioner. De omfatter kit med 1) polyethylen/lædertætninger og 2) lædertætninger.

Servicekit		
155-559 pumpeservicekit, minor/underordnet		
Kit	Tætninger*	Beskrivelse
155-055	Polyethylen/læder	Omfatter element 9, 11, 14, 17, 19, 20 (2) og Loctite-forseglingmiddel 426-051
155-051	Læder	Omfatter element 9, 11, 14, 17, 19, 20 (2) og Loctite-forseglingmiddel 426-051
155-559 pumpeservicekit, major/overordnet		
155-505	Polyethylen/læder	Omfatter den underordnede servicekit 155-055 og element 6, 12 og 18
155-500	Læder	Omfatter den underordnede servicekit 155-051 og element 6, 12 og 18

* Der henvises til lisen over reservedele til pumpesamling 155-559 for reservedelnumre for hver enkelt type af øverste og underste tætning.

8.4 Servicing af væskepumpe 0533908

**Tekniske Data**

Forskydningsstang område	13,42 cm ²
Slaglængde	10,2 cm
Slagvolumen / slag	137,32 cm ³ ; 0,137 liter
Slagvolumen / 40 cykler / 80 slag	10979 cm ³ ; 11 liter
Motorvalg	Serie 900
Motorpumpeområde	75:1 (SC75)



Den følgende procedure må kun udføres af et Wagner Autoriseret Service Center.



Pas på!

Brug af reservedele, som ikke er fremstillet af Wagner, risikerer at ugldiggøre garantien.

Vækepumpen skal gennemgå rutineservice efter ca. 1000 timers drift eller tidligere, hvis den lækker stærkt fra den øverste tætning, eller hvis pumpe­slagene bliver hurtigere på et eller andet slag. Det anbefales at bruge Wagner EasyGlide Part/stempelsmø­redel nr. 0508619 som smøremiddel til den øverste tætning. UNDLAD AT ERSTATTE smøremidlet til øverste tætning med olie, vand eller opløsningsmiddel.

Afmonteringsfremgangsmåde

1. Test pumpen inden afmontering. Følg testproceduren i Fejlfindingsvejledningen - Væskeafsnittet
2. Løsn de fire skruer, som holder skjoldsamlingen fast på pladen. Løsn de to skruer, der holder skjoldets to halvdele sammen, og tag skjoldet af.
3. Fjern hævertslangesamlingen. Fjern støttemøtrikkerne (1) og spændskiverne (2).
4. Hold luftmotorstangen (3) vha. skruenøglerne og skru koblingsmøtrikken (4) af for at skille pumpen fra motoren.



Pas på!

Undlad nogensinde at bruge en rørtang, knibtang osv. på den forkromede del af den hydrauliske, luft- eller væskeafsnits stang.

5. Sæt pumpeblokken (21) fast i en krustikke, og fjern cylinderen (12) med intakt fodventil (7).
6. Fjern cylinderfladepakningen (22), pakningsfjeder (18) og pakningssæt (19).
7. Anbring stempelsædet (13) i en kruestikke og brug en skruenøgle på fladerne til at fjerne forskydningsstangen (6) fra stempelsædet (13).
8. Fjern underste tætnings­­sæt (14), fjeder (15), fjederholder (16) og kugle (17).
9. Fjern kuglespærren (10), begge cylinderfladepakninger (9) og fodventilkuglen (11). Fjern O-ringen (8) fra cylinderen (12).

Genmonteringsprocedure

1. Installer den nye cylinder-O-ring (7) i cylinderens (6) O-ringrille.
2. Anbring den nye fodventilkugle (11) i fodventilen (7) og installer kuglespærren (10) mellem de to nye new cylinderfladepakninger (9).
3. Tilslut fodventilen (7) til cylinderen (12).
4. Anbring det nye underste tætningsæt (14) over stempelsædet (13).



Pas på!

Spidsen på "V" tætninger skal pege nedad ved genmontering.

5. Indsæt øverste tætningsæt (19) i pumpeblokken (21).



Pas på!

Spidsen på "V" tætninger skal pege opad ved genmontering.

6. Indsæt forskydningsstangen (6) gennem pumpeblokken (21), mens tætningerne (19) holdes på plads med fingrene.
7. Anbring tætningsfjederen (18) og den nye cylindertætning (22) over forskydningsstangen (6) op op i det underste hulrum i pumpeblokken (21).
8. Anbring fjederholderen (16) over den nederste ende af forskydningsstangen (6) og tætningsfjederen (15) over fjederholderen (16). Anbring den nye stempelkugle (17) på stempelsædet (13) og forbind stempelsædet (13) med forskydningsstangen (6).
9. Indsæt cylinderen (12) over tætningerne og forbind med pumpeblokken (21).



Pas på!

Cylinderfladepakning (22) og tætningsfjeder (18) skal være sat på plads før cylinderen forbindes med pumpeblokken.

10. Indsæt plejlstangen (5) gennem tilkoblingsmøtrikken (4) og skru tilkoblingsstangen (5) ind i forskydningsstangen (6).
11. Hold luftmotor stempelstangen (3) fast ved skruenøglefladerne og skru koblingsmøtrikken (4) i for at fastgøre pumpen til motoren.
12. Ved hjælp af støtterne, støttmøtrikkerne (1) og spændskiverne (2) fastgøres pumpeaslingen til bunden af enheden.
13. Sæt de to halvdele af skjoldaslingen på plads igen. Sæt de to halvdele sammen med skruer, og sæt hele aslingen fast på pladen med de fire skruer.
14. Når det drejer sig om hævert-slange tilbehøret, er det kritisk nødvendigt at hævert-slangens gevind passer tæt ind i fodventilen, at slangesamlingskoblingerne er omvundet med PTFE-tape og forseglet for at undgå luftindsugningslækage.

Servicekit

Servicekit		
0533908 pumpe-servicekit, minor/underordnet		
Kit	Tætninger*	Beskrivelse
140-052	Polyethylen/læder	Omfatter element 8, 9 (2), 11, 14, 17, 19, 22 og Loctite-forseglingmiddel 426-051
0533908 pumpe-servicekit, major/overordnet		
140-501	Polyethylen/læder	Omfatter den underordnede servicekit 140-501 og element 6 og 12

Varning!

Varning, risk för kroppsskada (injektion, förgiftning)!
Airless-anläggningar arbetar med extremt högt spruttryck.



1

Låt aldrig fingrar, händer eller andra kroppsdelar komma i beröring med sprutstrålen!
Rikta aldrig sprutpistolen mot dig själv andra personer eller djur.
Använd aldrig sprutpistolen utan fingerskydd.
Personskador som har uppstått av sprutmaterial får inte behandlas som ofarliga skärsår. Vid skador av sprutmaterial eller lösningsmedel skall läkare uppsökas genast eftersom skadorna måste behandlas snarast av medicinsk personal. Informera läkaren om vilket sprutmaterial eller lösningsmedel som har använts.

2

Observera följande punkter i enlighet med bruksanvisningen innan utrustningen tages i bruk:

1. Utrustningen får ej användas med fel eller brister.
2. Säkra sprutpistolen med säkringsspaken på pistolen.
3. Kontrollera jordning.
4. Kontrollera högtrycksslangens och sprutpistolens högsta tillåtna arbetstryck.
5. Kontrollera att alla anslutningar är täta.

3

Det är mycket viktigt att anvisningarna om regelbunden rengöring och skötsel av högtryckssprutan följs noggrant.
Innan man påbörjar arbetet och varje gång man gör ett uppehåll ska följande regler beaktas:

1. Tryckavlasta sprutpistol och slangar.
2. Säkra sprutpistolen med säkringsspaken på pistolen.
3. Koppla ifrån anläggningen.

Sätt säkerheten främst!

Innehåll

	Sida		Sida
1. Säkerhetsföreskrifter för Airless-sprutning	54	7. Felsöka	67
1.1 Förklaring av använda symboler	54	7.1 Lufta mindre vapen	67
1.2 Kompressor-säkerhet	55	7.2 Luftmotor	67
1.3 Uppställning på lutande underlag.....	56	7.3 Vätskepump	68
1.4 Kylkomponenter	56	7.4 Bespruta mönstrar	69
2. Användningsöversikt	57	8. Service	70
2.1 Användningsområden	57	8.1 Underhåll av luftmotorn.....	70
2.2 Sprutmaterial.....	57	8.2 Underhåll av vätskepump 185-551 • SC30 / SC40	72
3. Anläggningsbeskrivning	57	8.3 Underhåll av vätskepump 155-559 • SC45 / SC60	74
3.1 Airless-metod.....	57	8.4 Underhåll av vätskepump 0533908 • SC75	76
3.2 Anläggningens funktion	57	Tillbehör och reservdelar	78
3.3 Förklaringsbild SuperCoat-utrustning.....	58	Reservdelslista samling, huvudenhet	78/79
3.4 Tekniska data SuperCoat-utrustninga.....	59	Reservdelslista väggmontering	80/81
4. Funktion	60	Reservdelslista luftmotor • SC30 / SC45	82/83
4.1 Aktivering.....	60	Reservdelslista luftmotor • SC40 / SC60 / SC75	84/85
4.2 Automatisk lubrikator.....	61	Reservdelslista vätskepump 185-551 • SC30 / SC40	86/87
4.3 Förbereda en ny sprejpistol.....	62	Reservdelslista vätskepump 155-559 • SC45 / SC60	88/89
4.4 Förberedelse för sprutning	62	Reservdelslista vätskepump 0533908 • SC75	90/91
4.5 Sprutning	63	Reservdelslista automatisk smörjare.....	92/93
4.6 Procedur för trycksänkning	64	Reservdelslista högtrycksfilter.....	94
4.7 Lokalvård en stoppad till spets	64	Reservdelslista avluftningsventilenheten	95
5. Rengöring	64	Tillbehör till SuperCoat-utrustningar	96
5.1 Det finns speciella rengöringsinstruktioner vid användning av eldfarliga lösningsmedel.....	64	Munstyckestabell Wagner Tip HP	99
5.2 Rengöra sprutmaskinen.....	64	Wagner serviceställen	100/101
5.3 Rengöring av luftfilter.....	65	Produktansvar	106
6. Underhåll	65	3+2 års garanti för professionell ytbehandling	106
6.1 Dagligen underhåll.....	65		
6.2 Underhålla filtreraenheten	66		
6.3 Underhålla luftmotor	66		
6.4 Underhålla vätskepump	66		

1. Sikkerhedsforskrifter for Airless-sprøjtning

1.1 Förklaring av använda symboler

Den här manualen innehåller information som skall läsas och förstås innan utrustningen används. Var extra uppmärksam på följande symboler och läs noga igenom varningstexten.

	Den här symbolen innebär att det föreligger risk för allvarlig skada eller dödsfall. Viktig säkerhetsinformation följer.
	Den här symbolen innebär att det föreligger risk för dig eller utrustningen. Viktig information om hur du förebygger skada på utrustningen eller hur du undviker mindre skador följer.
	Risk för kroppsskada (injektion, förgiftning)
	Brandrisk
	Explosionsrisk
	Giftiga och/eller brännbara ångblandningar. Förgiftnings- och brännskaderisk
	Anmärkningar ger viktig information som bör uppmärksammas särskilt.



FARA: Sprutskador

Vätskestrålar under högt tryck som produceras av denna utrustning kan tränga igenom huden och undre vävnader vilket kan leda till allvarlig skada och eventuell amputation.

Personskador som har uppstått av sprutmaterial får inte behandlas som ofarliga skärsår. Vid skador av sprutmaterial eller lösningsmedel skall läkare uppsökas genast eftersom skadorna måste behandlas snarast av medicinsk personal. Informera läkaren om vilket sprutmaterial eller lösningsmedel som har använts.

FÖREBYGGANDE:

- Rikta ALDRIG pistolen mot någon kroppsdel.
- Låt ALDRIG någon kroppsdel vidröra vätskestrålen. Låt ALDRIG kroppen komma i kontakt med en läcka i vätskeslangen.
- Placera ALDRIG en hand framför pistolen. Handskar utgör inget skydd mot sprutskador.
- Lås ALLTID avtryckaren, stäng av pumpen och stäng av allt tryck innan underhåll, rengöring, eller utbyte av delar av sprututrustningen, eller då sprututrustningen lämnas utan tillsyn. Trycket stängs inte av då kompressorn stängs av. PRIME-/SPREJ-ventilen eller tryckventilen måste vridas till korrekt position för att sänka systemets tryck. Läs PROCEDUR FÖR TRYCKSÄNKNING i denna manual.
- Se till att munstycksskyddet ALLTID är på plats vid sprayning. Munstycksskyddet skyddar något men är i första hand ett varningstillbehör.
- Se till att ALLTID avlägsna spraymunstycket innan rengöring eller spolning av systemet.
- Använd ALDRIG en spraypistol utan ett fungerande avtryckarlås eller utan att avtryckarskyddet är på plats.
- Alla tillbehör måste motsvara eller överskrida maximalt driftstryck för sprayanordningen. Detta inbegriper spraymunstycken, pistoler, tillbehör och slang.



FARA: Högtrycksslangen

Det kan uppstå läckor i målarlangan från nötning, trassel och felaktig hantering. En läcka kan leda till att material tränger in i huden. Kontrollera slangens före varje användningstillfälle.

FÖREBYGGANDE:

- Undvik att böja eller vika högtrycksslangen skarpt, minsta tillåtna böjningsradien uppgår till ungefär 20 cm.
- Se till att högtrycksslangen inte körs över och skydda den mot vassa föremål och kanter.
- Skadade högtrycksslangar måste genast bytas ut.
- Försök aldrig att reparera defekta högtrycksslangar!
- Den elektrostatiska uppladdningen från sprutpistolen och högtrycksslangen leds bort via högtrycksslangen. Av denna anledning måste det elektriska motståndet mellan högtrycksslangens anslutningar vara högst 1 megaohm.
- För att garantera avsedd funktion, säkerhet och livslängd, skall endast Wagner originalhögtrycksslangar användas.
- Undersök alla slangar för förekomst av hål, läckor, förslitningsskador eller utbuktningar före varje användningstillfälle. Undersök alla kopplingar för att se om de är skadade eller rörliga. Byt omedelbart ut slangens vid förekomst av något av ovanstående. Reparera aldrig en målarlang. Byt ut den mot en jordad högtrycksslang.
- Se till att luftslangen och sprutslangarna inte dras så att de utgör halk-, snubbel- eller fallrisk.



FARA: Explosoin och brand

Brandfarliga ångor, t.ex. från lösningsmedel och målarfärg, i arbetsområdet kan antända eller explodera.

FÖREBYGGANDE:

- Använd utrustningen i väl ventilerat område. Se till att tillräckligt med frisk luft tillförs sprutområdet så att luften i detta område hålls fri från ansamling av brandfarliga ångor. Håll pumpen i väl ventilerat utrymme. Spruta inte på pumpen.
- Avlägsna alla antändningskällor, t.ex. tändare, cigaretter, bärbara ellampor och plastöverdrag (potentiell statisk ljusbåge).
- Håll arbetsområdet fritt från skräp, inklusive lösningsmedel, trasor och bensin.
- Koppla inte in/ur strömkablar, och slå inte på/av strömmen eller lampor när brandfarliga ångor är närvarande.
- Jorda utrustning och ledande föremål i arbetsområdet. Se till att jordkabeln är ansluten från jordningsfästet till en bra jordpunkt.
- Använd bara jordade slangar.
- Håll sprutpistolen ordentligt mot sidan av en jordad hink när sprutar i hinken.
- Stäng av motorn omedelbart om du ser en statisk gnistbildning eller får en elstöt.
- Ta reda på innehållet i färg och lösningsmedel som ska sprutas. Läs alla säkerhetsdatablad (MSDS) och etiketter på lösningsmedels- och färgbehållare. Följ lösningsmedels och färgtillverkarens säkerhetsanvisningar.
- Använd inte färg eller lösningsmedel som innehåller halogenerade kolväten. Såsom klor, blekmedel, fungicid, metylenklorid och triklorethan. De är inte kompatibla med aluminium. Kontakta beläggningsleverantören angående material som är kompatibla med aluminium.
- Se till att det finns en brandsläckare i arbetsområdet.



FARA: Farliga ångor

Färg, lösningar, medel och andra material kan vara skadliga vid inandning eller kroppskontakt. Ångor kan orsaka svårt illamående, svimning eller förgiftning.

FÖREBYGGANDE:

- Bär andningsskydd vid sprutning. Läs alla instruktioner som medföljer masken för att försäkra dig om att den erbjuder tillräckligt skydd.
- Alla lokala bestämmelser angående skydd mot farliga ångor måste följas.
- Använd skyddsglasögon.
- Skydda huden med skyddskläder, skyddshandskar samt ev. med hudsalva. Beakta de olika tillverkarnas föreskrifter för sprutmaterial, lösningsmedel och rengöringsmedel vid förbehandling, användning samt rengöring av anläggningen.



FARA: Allmänt

Kan orsaka svår skada eller egendomsskada.

FÖREBYGGANDE:

- Följ alla lämpliga lokala, statliga och nationella bestämmelser för ventilation, förebyggande av eldsvåda och drift.
- Trycker man på avtryckaren uppstår en rekyl på den hand som håller sprejpistolen. Rekylkraften från sprejpistolen kan vara speciellt kraftig när munstycket tagits bort och man applicerat högt tryck på luftfria pumpen. När man rengör utan sprejmunstycke ställer man in tryckknappen på lägsta möjliga tryck.
- Använd endast tillverkarens godkända reservdelar. Användaren står för alla risker och skyldigheter vid användning av delar som inte motsvarar de minimikrav och den säkerhetsutrustning som tillhandahålls av tillverkaren.
- Följ ALLTID tillverkarens instruktioner för säker hantering av sprejfärger och lösningar.
- Undvik halkrisk genom att omedelbart tvätta bort material- och lösningsmedelspill.
- Använd öronskydd. Denna enhet kan skapa en bullernivå på över 85 decibel.
- Lämna aldrig denna utrustning utan tillsyn. Håll utom räckhåll för barn eller andra som inte känner till hur man använder luftfri utrustning.
- Tre personer krävs för lyft av enheter som väger mer än 36 kg.
- Spraya inte utomhus i blåsigt väder.
- Enheten och alla relaterade vätskor (dvs. hydraulolja) måste kasseras på ett miljövänligt sätt.

1.2 Kompressor-säkerhet

SuperCoat-enheter är luftdrivna (drivs av en luftkompressor). Följ kompressortillverkarens alla säkerhetsföreskrifter om elektrisk och allmän säkerhet.

Placera kompressorn utanför det omedelbara sprutningsområdet för att undvika igensatt luftintag på kompressorn med översprutning.



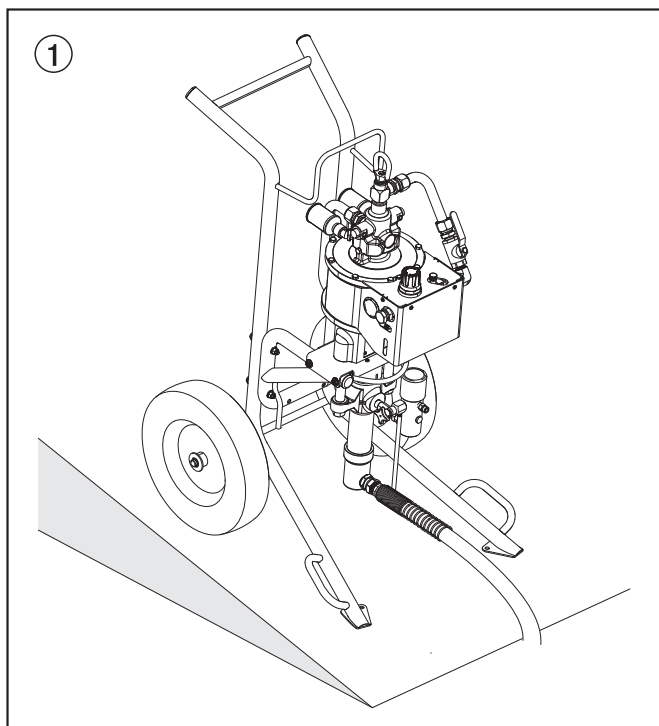
Om lack eller andra brännbara material ska sprutas, placera ALLTID kompressorn utanför det omedelbara sprutningsområdet. I annat fall kan explosion inträffa.

SuperCoat-enheter är utrustade med en intern säkerhetsventil som är inställd på att automatiskt frigöra lufttrycket om reglerat lufttryck överstiger 7,2 bar (0,72 MPa). Trycket kan sjunka något i säkerhetsventilen när det reglerade lufttrycket närmar sig 7,2 bar (0,72 MPa).

Om säkerhetsventilen aktiveras, minska trycket på enhetens luftregulator genom att vrida den moturs. På så sätt återställs säkerhetsventilen.

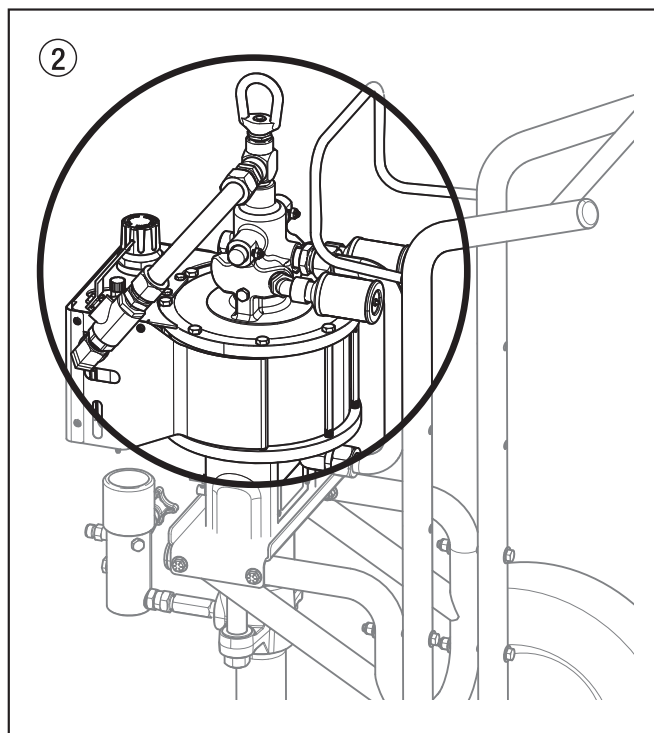
1.3 Opstilling på lutende underlag

Se till att framsidan står nedå för att undvika att anläggningen rullar undan.



1.4 Kylkomponenter

Temperaturen på vissa komponenter i enheten kan sjunka under (0 °C) under drift, och kan visa en ansamling av frost. I figuren nedan visas pumpens område där frystemperatur är mest sannolikt att uppstå. Vidrör inte några komponenter inom detta område under drift.



Arbetstemperatur

Denna utrustning fungerar korrekt i sin avsedda miljö/omgivning, vid ett minimum mellan +10 °C och +40 °C.

Relativ fuktighet (RH)

Utrustningen fungerar korrekt i en omgivning av 50 % RH, +40 °C. Lägre temperatur kan tillåtas vid högre RH-grad.

Mätningar ska utföras av köparen så att skadliga effekter av tillfällig kondensering kan undvikas.

Höjd över havet

Denna utrustning fungerar korrekt upp till ett medelvärde av 2100 meter över havets nivå.

Transport och lagring

Denna utrustning motstår, eller har skyddats mot transport- och lagringstemperaturer på -25 °C till +55 °C, och upp till +70 °C under kortare perioder.

Utrustningen har förpackats så att skada från effekter av normal fuktighet, vibration och stötar förhindras.

2. Användningsöversikt

2.1 Användningsområden

Grundmålning och slutlig hinna på stora ytor, försegling, impregnering, byggsanering, fasadskydd och fasadrenovering, rostskydd och behandlingar på byggnader, takbeläggning, taktätning, betongsanering liksom tungt korrosionsskydd.

Exempel på sprutobjekt

Stora byggplatser, anläggningsarbeten, kyltorn, broar, reningsverk och platta tak.

2.2 Sprutmaterial

Sprutmaterial som kan bearbetas



Beakta Airless-kvalitet vid de sprutmaterial som skall bearbetas.

Latexfärger, dispersionsfärger, flamskydds- och tjockfilmsmaterial, zinkrika färger och pansarfärger, Airless-sprutspatel, sprutningsbara lim, antikorrosiva medel, tjocka beläggingsmaterial och bitumenliknande sprutmaterial.

Andra sprutmaterial får endast användas med tillstånd från firman Wagner.

Filtrering

Trots högtrycksfilter rekommenderar vi i allmänhet att sprutmaterial filtreras (förutom vid behandling av Airless-fogmassa).

Rör om sprutmaterialet väl innan du påbörjar bearbetningen.



Obs! Vid omröring med motordrivna omrörare måste det tillses att inga luftblåsor rörs ned. Luftblåsor inskränker sprutningen och kan t.o.m. leda till avbrott i anläggningens drift.

Viskositet

Med denna utrustning är det möjligt att arbeta med högviskösa sprutmaterial.

Om högviskösa sprutmaterial inte kan sugas in, så skall dessa förtunnas enligt tillverkarens anvisningar.

Tvåkomponents-sprutmaterial

Avsedd bearbetningstid måste beaktas exakt. Under denna tid skall anläggningen spolats igenom och rengöras noggrant med lämpligt rengöringsmedel.

Sprutmaterial med skarpa tillsatspartiklar

Dessa har en stark förslitande verkan på ventiler, högtrycksslang, sprutpistol och munstycke. Därigenom finns det risk för att livslängden för dessa komponenter förkortas avsevärt.

3. Anläggningsbeskrivning

3.1 Airless-metod

Huvudsakliga användningsområden är tjocka lager av högvisköst sprutmaterial vid stora ytor och omfattande materialmängder.

En kolvpump suger in sprutmaterial och transporterar det under tryck till munstycket. Beläggingsmaterial finfördelas när det pressas genom spetsen vid mycket höga tryck. Tack vare detta höga tryck finfördelas sprutmaterial till mikroskopiska partiklar.

Den här processen beskrivs som en luftfri (AIRLESS) process eftersom ingen luft används, förutom att driva pumpen (luftdriven). Luft används inte för att forcera material ut ur sprutpistolen (Air-Assisted).

Denna sprutningsmetod ger fördelar som t ex finfördelat sprutmaterial, drift med endast svag dimbildning och en jämn yta utan blåsor. Andra fördelar är snabb arbetshastighet och enkel hantering.

3.2 Anläggningens funktion

Den tekniska uppbyggnaden beskrivs kort för att lättare kunna förstå funktionen.

Wagner SuperCoat är högtryckssprutenheter som drivs av luft från en luftkompressor.

En luftkompressor som är ansluten via en luftslang driver luftmotorn (1). Luftmotorn flyttar kolven upp och ned i materialmatarpumpen (2) varvid sprutmaterial dras upp via sifonslangen (3).

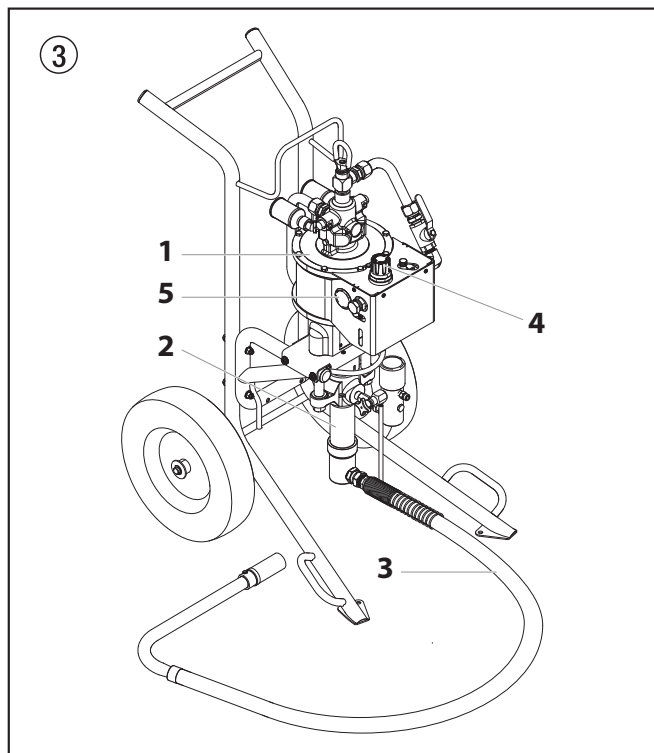
Luftregulatorn (4) styr det lufttryck som tillåts i systemet, och är i direkt proportion till det vätskestryck som produceras.

Exempel: SuperCoat 30:1

6,9 bar (0,69 MPa) på luftmätare (5) = 207 bar (20,7 MPa) vid pumputloppet

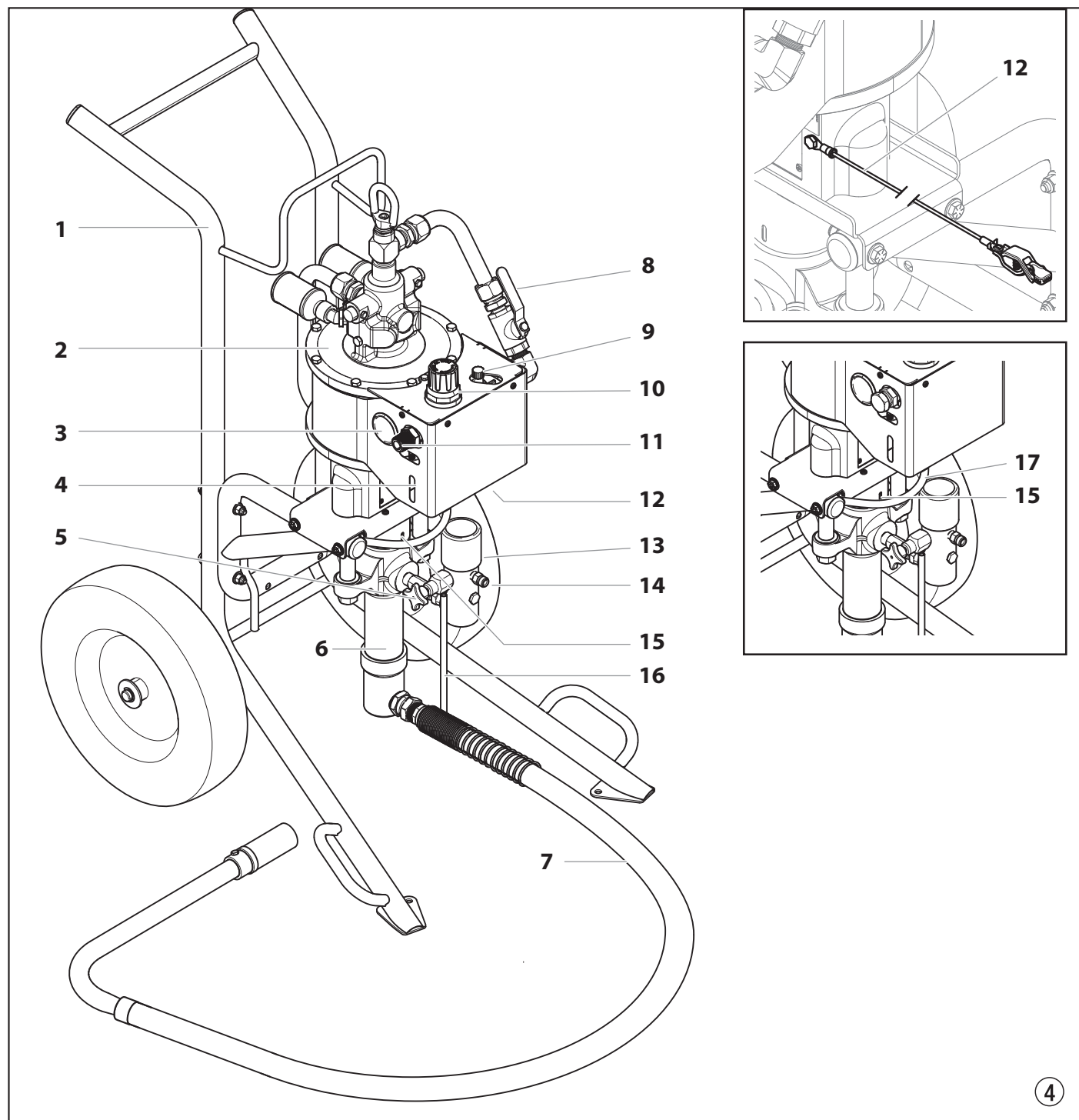
Inloppsventilen öppnas automatiskt genom kolvens uppåtrörelse. Utloppsventilen öppnas vid kolvens nedåtrörelse.

Sprutmaterial strömmar under högt tryck genom högtrycksslangen till sprutpistolen. Sprutmaterial finfördelas, när det rinner ut ur munstycket.



3.3 Förklaringsbild SuperCoat-utrustning

- | | |
|---------------------------------|--------------------------------------|
| 1 Vagn (endast vagnsmodell) | 9 Automatisk lubrikator |
| 2 Luftmotor | 10 Luftregulator |
| 3 Manometer | 11 Luftslanganslutning |
| 4 Luftfilter / fuktseparator | 12 Jordkabel |
| 5 Avluftningsventilenheten | 13 Högtrycksfilter |
| 6 Vätskepump | 14 Utlopp på högtrycksslang |
| 7 Sifonslangen | 15 Påfyllningsöppning för EasyGlide™ |
| 8 Ventilerad avstängningsventil | 16 Avluftsslängen |
| | 17 Lubrikatorns avtappnings slang |



3.4 Tekniska data SuperCoat-utrustningarna

	SuperCoat 30	SuperCoat 45	SuperCoat 40	SuperCoat 60	SuperCoat 75
Modellnummer					
Vagn	0556730C	0556745C	0556940C	0556960C	0556975C
Väggmonterad	0556730W	0556745W	0556940W	0556960W	0556975W
max drifttryck					
	207 bar (20,7 MPa)	310 bar (31 MPa)	276 bar (27,6 MPa)	414 bar (41,4 MPa)	517 bar (51,7 MPa)
Max. luftintagstryck					
	6,9 bar (0,69 MPa)	6,9 bar (0,69 MPa)	6,9 bar (0,69 MPa)	6,9 bar (0,69 MPa)	6,9 bar (0,69 MPa)
Tryckförhållande					
	30:1	45:1	40:1	60:1	75:1
Cykelhastighet per gallon / liter					
	21,2 / 5,6	31,1 / 8,2	21,2 / 5,6	31,1 / 8,2	39,6 / 10,5
Volym per dubbelslag					
	178,3 cm ³	121,6 cm ³	178,3 cm ³	121,6 cm ³	95,5 cm ³
max volymström / Cykelhastighet (CPM)					
60 CPM	10,7 l/min	7,3 l/min	10,7 l/min	7,3 l/min	5,7 l/min
90 CPM	16,0 l/min	10,9 l/min	16,0 l/min	10,9 l/min	8,6 l/min
Vätskeinlopp					
	1" (2,54 cm) NPT (F)	1" (2,54 cm) NPT (F)	1" (2,54 cm) NPT (F)	1" (2,54 cm) NPT (F)	3/4" (1,9 cm) NPT (F)
Vätskeutlopp					
	1/2" (1,27 cm) NPT (F)	1/2" (1,27 cm) NPT (F)	1/2" (1,27 cm) NPT (F)	1/2" (1,27 cm) NPT (F)	1/2" (1,27 cm) NPT (F)
Slanganslutning					
	3/8" (0,95 cm) NPSM (M)	3/8" (0,95 cm) NPSM (M)	3/8" (0,95 cm) NPSM (M)	3/8" (0,95 cm) NPSM (M)	3/8" (0,95 cm) NPSM (M)
Ungefärligt luftkrav (SCFM) per gallon för utmatning vid lufttryck på 6,9 bar (0,69 MPa)					
	28 SCFM (0,79m ³ /min)	40 SCFM (1,13m ³ /min)	36,4 SCFM (1,03m ³ /min)	53 SCFM (1,50m ³ /min)	67,9 SCFM (1,92m ³ /min)
Luftinlopp					
	3/4" (1,9 cm) NPT (F)	3/4" (1,9 cm) NPT (F)	3/4" (1,9 cm) NPT (F)	3/4" (1,9 cm) NPT (F)	3/4" (1,9 cm) NPT (F)
max ljudtrycksnivå					
	106 dB*	106 dB*	106 dB*	102 dB*	104 dB*
Ljudtryck					
	119 dB*	119 dB*	119 dB*	115 dB*	117 dB*
Vikt					
Vagn	59,9 kg	60,3 kg	63,5 kg	63 kg	61,2 kg
Väggmonterad	41,7 kg	42,2 kg	45,3 kg	44,4 kg	43,1 kg
max viskositet					
	50.000 mPa·s	50.000 mPa·s	50.000 mPa·s	50.000 mPa·s	50.000 mPa·s
Mått L x H x B					
Vagn	88,3 cm x 66,7 cm x 124,5 cm				
Väggmonterad	48,9 cm x 34,3 cm x 105,4 cm				
max temperatur på sprutmaterialet					
	60° C				
Filterinsats (standardutrustning)					
	Maskor 50, 18 in ²				
max däcktryck					
Vagn	0,2 MPa (2 bar, 30 PSI)				

* Mätplats: Avstånd 1 m i sidled från anläggningen och 1,60 m över bullerreflekterande golv, 120 bar (12 MPa) arbetstryck.

4. Funktion



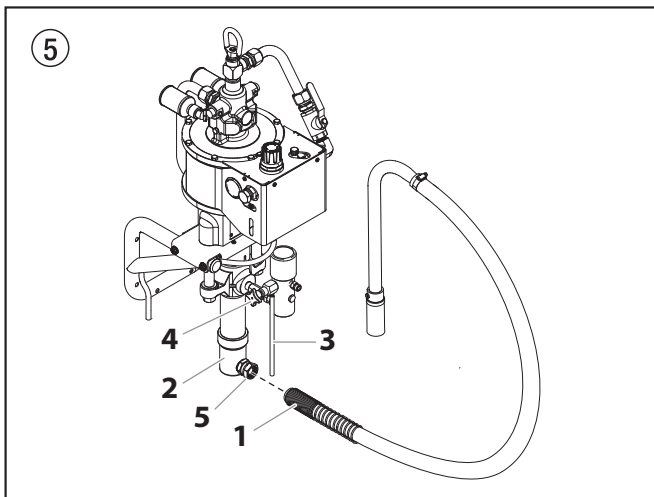
Den här maskinen producerar ett vätskeflöde med extremt högt tryck. Läs och förstå varningarna i avsnittet om säkerhetsåtgärder i början på denna bruksanvisning innan du tar maskinen i drift.

4.1 Aktivering

1. Se till att sifonslangen (fig. 5, pos. 1) förbinds till vätskedelen (2) och avluftsslangen (3) förbinds till den avluftningsventilen (4). De som varje har fabriken installerat PTFE att tejp på manlign, avslutar av vattnar med slang och bör vara rycker häftig tätt.



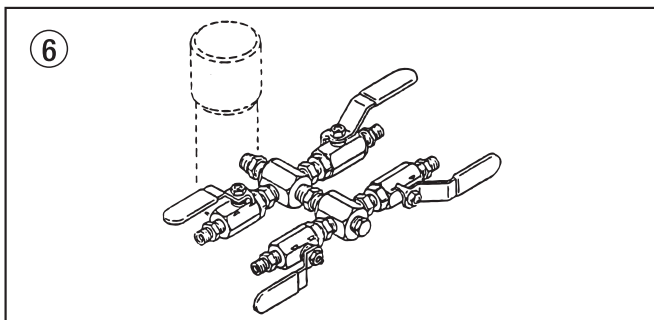
Rikta in sifonslangen genom att lossa vridleden (5) och rikta in sifonröret till önskad placering.



2. Anslut en Airless-slang av som är minst 15 meter, till sprutmaskinen. Använd inte PTFE-tejp eller gängtätning på slanganslutningen.
3. Anslut en Airless-sprutpistol till slangen. Anslut inte sprutpistolens spets ännu. Ta bort spetsen om den redan sitter plats.
 - a. Om du vill använda två pistoler, ta ut proppen ur den andra pistolens uttag på filterenheten. Anslut en slang och pistol till uttaget.



För drift med flera pistoler, anslut ett grenrör för flera pistoler till uttaget för en pistol. Anslut en slang och pistol till varje uttag. Alla anslutningar som inte används måste pluggas.



4. Fyll oljebehållaren till hälften med EasyGlide (P/N 0508619). Detta förlänger tätningens hållbarhet.



Obs

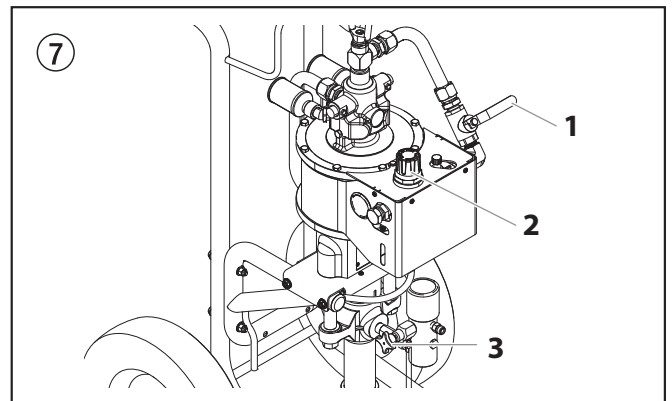
EasyGlide förhindrar en ökad förslitning av packningarna.

5. Kontrollera att luftkompressorn uppfyller de effektkrav som krävs för att sprutmaskinen ska drivas effektivt. I avsnitt 3.4 "Tekniska data" anges luftkraven.

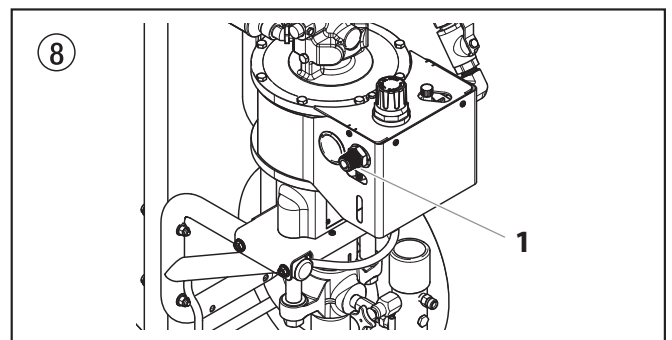


Kraven varierar efter modell.

6. Innan kompressorn ansluts till enheten, utför följande för att förhindra oavsiktlig start:
 - a. Stäng avstängningsventilen (fig. 7, pos 1). Figuren visar handtaget i stängt läge.
 - b. Vrid luftregulatorn (2) helt moturs till den lägsta tryckinställningen.
 - c. Öppnar avluftningsventilen (3) genom att helt vrida den moturs.

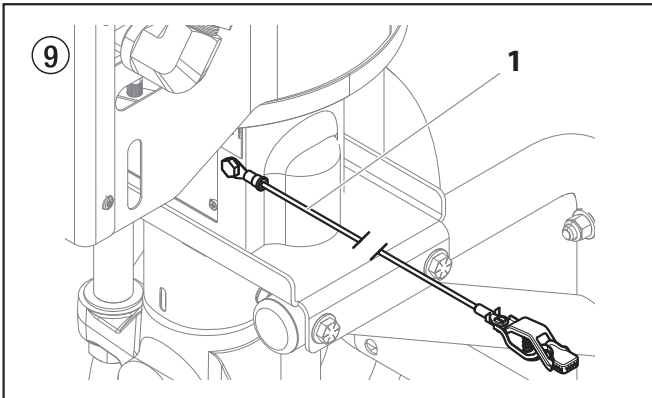


7. Använd en skiftnyckel och ta bort den röda pluggen från luftslangkopplingen (fig. 8, pos 1). Anslut luftslangen och dra åt den med skiftnyckeln. Alla enheter är utrustade med en 3/4 "NPT (F) luftslangkoppling.



Man måste jorda korrekt. När vissa material passerar genom slangen kommer det att bygga upp statisk elektricitet som skulle kunna antända lösningsångor i närheten och resultera i explosion.

8. Se till att sprutmaskinen är jordad. Alla sprutmaskiner är utrustade med en jordkabel (1). Anslut änden av jordkabeln till en jordpunkt.



9. Filtrera alla färger med en sil för att överkomma problem och frekvent rengöring av intagsfiltret och sprejfiltret.
10. Se till att området där sprejningen utförs är väl ventilerat för att förhindra riskfylld användning med flyktiga lösningsmedel eller avgasångor.



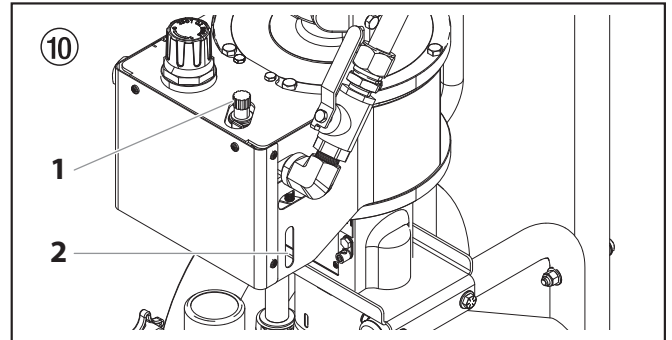
Om lack eller andra brännbara material ska sprutas, placera ALLTID kompressorn utanför det omedelbara sprutningsområdet. I annat fall kan explosion inträffa.

11. Placera kompressorn utanför det omedelbara sprutningsområdet för att undvika igensatt luftintag på kompressorn med översprutning.

4.2 Automatisk smörjare

Den automatiska smörjaren (Fig. 10, pos 1) sprutar smörjmedel i luften som levereras till systemet. Lubrikatorn ställs in på fabriken för korrekt insprutningshastigheten och den bör inte justeras förrän behållaren behöver fyllas på med MotorCare™ (0533922)-smörjmedel. Kontrollera nivån via öppningarna (2) i sidan av luftmotorkåpan.

Den automatiska smörjaren måste justeras när behållaren fyllts på. Vrid justerskruven (1) medurs för att öka MotorCare™ (0533922) insprutningshastigheten och moturs för att minska den.



Kontrollera insprutningshastigheten genom att observera flödet via öppningarna i sidan av luftmotorkåpan.

- Rätt flöde är 1 droppe MotorCare™ (0533922) per minut
- I kallt väder när isbildning kan uppstå, öka insprutningstakten.

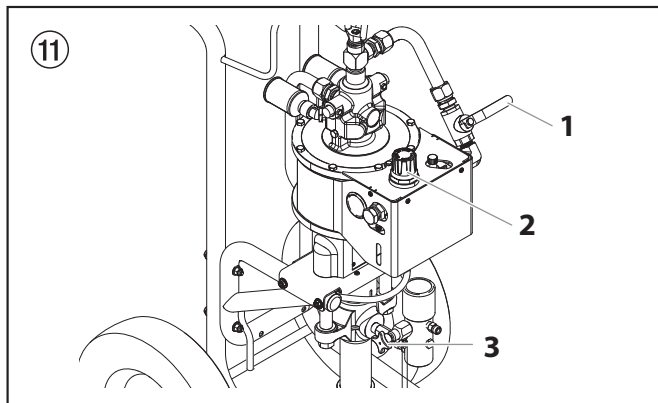
4.3 Förbereda en ny sprejpistol

Är denna sprejpistol ny levereras den med testvätska i vätskedelen för att förebygga rost vid frakt och förvaring. Denna vätska måste noggrant tas bort från systemet med rengöringsmedel innan du börjar spreja.



Låt alltid avtryckarens lås vara i låst läge när man förbereder systemet.

1. Placera sifonslangen i en behållare fylld med mineralsprit.
2. Placera avluftsslangen i en soptunna av metall.
3. Stäng avstängningsventilen (fig. 11, pos 1). Figuren visar handtaget i stängt läge.
4. Slå på kompressorn.
5. Vrid luftregulatorn (2) helt moturs till den lägsta tryckinställningen.
6. Öppnar avluftsventilen (3) genom att helt vrida den moturs.



7. Öppna avstängningsventilen (1). Handtaget bör nu vara i linje med ventilen.
8. Vrid luftregulatorn (2) medurs för att öka trycket tills sprutmaskinen går jämnt och lösningsmedel flödar fritt från avluftningsslangen.
9. Låt sprejpistolen gå i 15-30 sekunder så att vätskan helt försvinner från avluftsslangen in i soptunnan.
10. Stäng av sprejpistolen.
 - a. Vrid luftregulatorn helt moturs till den lägsta tryckinställningen.
 - b. Stäng avstängningsventilen.

4.4 Förberedelse för sprutning

Innan du börjar spruta är det viktigt att kontrollera att vätskan i systemet är kompatibel med materialet som ska användas.



Vätskor som inte är kompatibla kan göra att ventilerna täpps igen och då måste man montera ner och rengöra sprejpistolens vätskedel.



Låt alltid avtryckarens lås vara i låst läge när man förbereder systemet.

1. Placera sifonslangen i en behållare fylld med lämpligt lösningsmedel.



Sprejar du med en vattenbaserad latexlösning tvättar du med varmt rent vatten. Använder du något annat material hör du med materialtillverkaren om de har en kompatibel lösning.

2. Placera avluftsslangen i en soptunna av metall.
3. Stäng avstängningsventilen (fig. 11, pos 1). Figuren visar handtaget i stängt läge.
4. Slå på kompressorn.
5. Vrid luftregulatorn (2) helt moturs till den lägsta tryckinställningen.
6. Öppnar avluftsventilen (3) genom att helt vrida den moturs.
7. Öppna avstängningsventilen (1). Handtaget bör nu vara i linje med ventilen.
8. Vrid luftregulatorn (2) medurs för att öka trycket tills sprutmaskinen går jämnt och lösningsmedel flödar fritt från avluftningsslangen.
9. Låt sprejpistolen gå i 15-30 sekunder så att vätskan helt försvinner från avluftsslangen in i soptunnan.
10. Stäng av sprejpistolen.
 - a. Vrid luftregulatorn helt moturs till den lägsta tryckinställningen.
 - b. Stäng avstängningsventilen.



Se till att det inte finns något munstycke eller munstycksskydd på sprejpistolen.

11. Stänger avluftsventilen genom att helt vrida den medurs.
12. Öppna avstängningsventilen (1). Handtaget bör nu vara i linje med ventilen. Systemet är nu trycksatt.
13. Vrid luftregulatorn medurs för att öka trycket tills sprutmaskinen går jämnt. Luftregulatorns mätare ska visa mellan 4 och 5,5 bar.

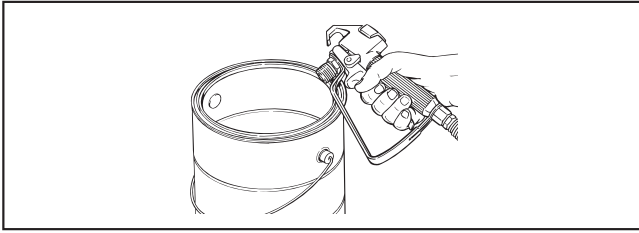


Luftregulatorn kan låsas på plats genom att vredet trycks ned. Lås upp regulatorn genom att dra ut vredet.

14. Lås upp sprejpistolen genom att vrida och låsa upp avtryckarens lås.



Jorda sprejpistolen genom att hålla den mot kanten på soptunnan av metall när du spolar. Gör man inte det kan det göra att det uppstår statisk elektricitet som resulterar i eldfara.



15. Aktivera sprejpistolen när den är riktad ner i soptunnan tills det gamla lösningsmedlet försvunnit och det kommer ut nytt lösningsmedel.
16. Lås sprejpistolen genom att vrida och låsa avtryckarens lås.



Spreja inte när munstycksskyddet sitter på.

Information om låsmekanismen och hur man låser sprutpistolen korrekt finns i dess handbok.

17. Ställ ner pistolen och öka trycket genom att vrida luftregulatorn sakta medurs till maximalt 6,9 bar (0,69 MPa).



Överskrid INTE regulatormätarens värde på 6,9 bar (0,69 MPa).

18. Kontrollera om det finns läckor i hela systemet. Om det läcker följer du "Proceduren för trycksänkning" i denna manual innan du spänner något eller monterar på slangar.
19. Följ "Proceduren för trycksänkning" (Avsnitt 4.6) i denna manual innan du skiftar från lösningsmedel till färg.



Följ noggrant proceduren för trycksänkning när du stänger ner sprejpistolen av någon orsak, inklusive för underhåll eller justering av någon del i sprejssystemet, ändring eller rengöring av sprejmunstycket eller förberedelse för rengöring.

4.5 Sprutning

1. Placera sugtsatsen/sifonslangen i en behållare fylld med färg.
2. Placera avluftsslangen i en soptunna av metall.
3. Stäng avstängningsventilen (fig. 11, pos 1). Figuren visar handtaget i stängt läge.
4. Slå på kompressorn.
5. Vrid luftregulatorn (2) helt moturs till den lägsta tryckinställningen.
6. Öppnar avluftningsventilen (3) genom att helt vrida den moturs.
7. Öppna avstängningsventilen (1). Handtaget bör nu vara i linje med ventilen.
8. Vrid luftregulatorn (2) medurs för att öka trycket tills sprutmaskinen går jämnt och sprutmaterial flödar fritt från avluftningsslangen.
9. Stäng av sprejpistolen.
 - a. Vrid luftregulatorn helt moturs till den lägsta tryckinställningen.
 - b. Stäng avstängningsventilen.
10. Ta av avluftsslangen från avfallsbehållaren och placera den i en färgspann.
11. Stänger avluftningsventilen genom att helt vrida den medurs.
12. Öppna avstängningsventilen. Handtaget bör nu vara i linje med ventilen.
13. Vrid luftregulatorn medurs för att öka trycket tills sprutmaskinen går jämnt. Luftregulatorns mätare ska visa mellan 4 och 5,5 bar.

14. Lås upp sprejpistolen genom att vrida och låsa upp avtryckarens lås.



Jorda sprejpistolen genom att hålla den mot kanten på soptunnan av metall när du spolar. Gör man inte det kan det göra att det uppstår statisk elektricitet som resulterar i eldfara.

15. Aktivera sprejpistolen när den är riktad ner i soptunnan tills all luft och lösningsmedel försvunnit och färgen sprejas jämnt från sprejpistolen.
16. Lås sprejpistolen genom att vrida och låsa avtryckarens lås.
17. Stäng avstängningsventilen (fig. 11, pos 1). Figuren visar handtaget i stängt läge.
18. Sätt på skyddet till munstycket på sprejpistolen som det nämns i manualerna för munstycken eller munstycksskydd.



Spreja inte när munstycksskyddet sitter på. Aktivera inte sprejpistolen om inte munstycket är i sprej- eller målningläget. Aktivera alltid låset på avtryckaren innan du tar bort, byter ut eller rengör munstycket.

19. Öppna avstängningsventilen. Handtaget bör nu vara i linje med ventilen.
20. Öka trycket genom att vrida luftregulatorn sakta medurs och testa sprutmönstret på en bit kartong. Justera regulatorn tills sprutmaterialet från pistolen är helt finfördelat. Kontrollera tryckavläsningen på luftmätaren.
 - färgtrycket är direkt proportionellt mot mängden lufttryck.
 - Exempel: SuperCoat 30:1
6,9 bar (0,69 MPa) på luftmätare = 207 bar (20,7 MPa) vid pumptutloppet



Överskrid INTE regulatormätarens värde på 6,9 bar (0,69 MPa).

21. När korrekt lufttryck har fastställts, lås luftregulatorn genom att trycka ned vredet.



Om du använder ett högre tryck än vad som krävs, slits spetsarna ut. Använd riktlinjerna för att fastställa de lägsta trycken för korrekt finfördelning. Rådgör med materialtillverkaren angående riktlinjer för fastställande av korrekt lufttryck.

4.6 Procedur för trycksänkning

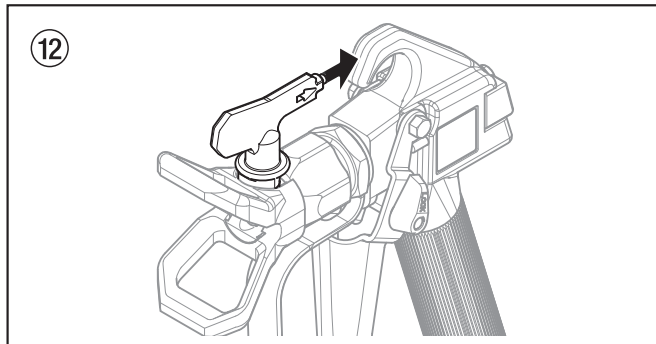


Följ noggrant proceduren för trycksänkning när du stänger ner sprejpistolen av någon orsak, inklusive för underhåll eller justering av någon del i sprejsystemet, ändring eller rengöring av sprejmunstycket eller förberedelse för rengöring.

1. Lås sprejpistolen genom att vrida och låsa avtryckaren.
3. Stäng avstängningsventilen.
3. Öppnar avluftningsventilen genom att helt vrida den moturs.
4. Lås upp sprejpistolen genom att vrida och låsa upp avtryckarens lås.
5. Håll metalldelen på sprejpistolen lätt på sidan av en metallsoptunna för att jorda pistolen och undvika att det byggs upp statisk elektricitet.
6. Tryck lätt på pistolens avtryckare för att släppa ut tryck som fortfarande kan finnas i slangen.
7. Lås sprejpistolen genom att vrida och låsa avtryckarens lås.
8. Placera luftningsslangen i soptunnan av metall.

4.7 Lokavård en stoppad till spets

1. Följ "Proceduren för trycksänkning" (Avsnitt 4.6) i denna manual i Operatörsdelen.
2. Om spetsstråskorna, roterar spetshandtaget 180°, tills pilen på handtaget vänder mot, klickar motsatsen av besprutariktningen och handtaget i det omvänt placerar.



3. Starta vapnet en gång, så att trycket kan blåsa träskan ut. Använd ALDRIG spetsen i det omvänt placerar för mer, än EN startar handtag i sänder. Detta tillvägagångssätt kan upprepas, tills spetsen är fri av att stoppa till.



Flödet från besprutaspetsen är på mycket högtryck. Kontakten med någon kroppsdel kan vara farlig. Förlägga inte fingrar på vapenuttag. Peka inte vapnet på någon person. Fungera aldrig sprutpistolen utan den riktiga spetsväktaren.

5. Rengöring



Obs

Sprejpistolen, slangen och pistolen måste rengöras grundligt efter arbetsdagens slut. Gör man inte det kan material ansamlas och allvarligt inverka på sprejpistolens prestanda.



Spreja alltid vid lägsta tryck med munstycksskyddet borttaget när man använder mineralsprit eller annan lösning för att rengöra sprejanordningen, slangen eller pistolen. Byggs det upp statisk elektricitet kan det resultera i brand eller explosion om det finns eldfarliga ångor i närheten.

5.1 Det finns speciella rengöringsinstruktioner vid användning av eldfarliga lösningsmedel

- Spola alltid av sprejpistolen, helst utomhus och minst en slanglängd från sprejpumpen.
- Om man samlar upp sprejade lösningsmedel i en metallbehållare placerar man den i en tom 25-liters behållare och sprejar sedan lösningsmedel.
- Området måste vara fritt från eldfarliga ångor.
- Följ alla rengöringsinstruktioner.

5.2 Rengöra sprutmaskinen

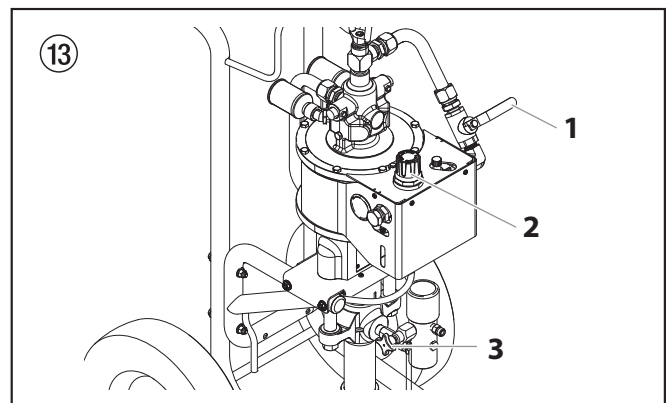
1. Följ "Proceduren för trycksänkning" (Avsnitt 4.6) i denna manual i Operatörsdelen.
2. Ta av munstycksskyddet och rengör med en borste med korrekt lösningsmedel.
3. Placera sugtsatsen/sifonslangen i en behållare fylld med lämpligt lösningsmedel.



Obs

Använd bara kompatibla lösningsmedel när du rengör oljebaserade lackfärg, fernissa, tjära och epoxy. Hör med vätsketillverkaren om rekommenderat lösningsmedel.

4. Placera avluftsslangen i en soptunna av metall.
5. Stäng avstängningsventilen (fig. 13, pos 1). Figuren visar handtaget i stängt läge.
6. Slå på kompressorn.
7. Vrid luftregulatorn (2) helt moturs till den lägsta tryckinställningen.
8. Öppnar avluftningsventilen (3) genom att helt vrida den moturs.



9. Öppna avstängningsventilen. Handtaget bör nu vara i linje med ventilen.

10. Låt lösningsmedlet cirkulera genom sprejpistolen så att sprutmaterial försvinner från avluftsslangen in i metallbehållaren.
11. Stäng avstängningsventilen (fig. 13, pos 1). Figuren visar handtaget i stängt läge.
12. Stänger avluftningsventilen genom att helt vrida den medurs.
13. Öppna avstängningsventilen. Handtaget bör nu vara i linje med ventilen.



Jorda sprejpistolen genom att hålla den mot kanten på soptunnan av metall när du spolrar. Gör man inte det kan det göra att det uppstår statisk elektricitet som resulterar i eldfara.

14. Aktivera sprejpistolen när den är riktad ner i soptunnan tills färgen försvunnit från slangen och det kommer ut lösningsmedel.
15. Fortsätt att spreja med sprejpistolen riktad ner i soptunnan tills lösningsmedlet kommer ut och pistolen har rengjorts.



För långtidförvaring eller förvaring på kalla platser kan man pumpa mineralsprit genom hela systemet.

16. Följ "Proceduren för trycksänkning" i denna manual i Operatörsdelen.
17. Förvara sprejpistolen rent och torrt.



Förvara inte sprejapparaten under andra saker som skulle kunna trycka mot.

Obs

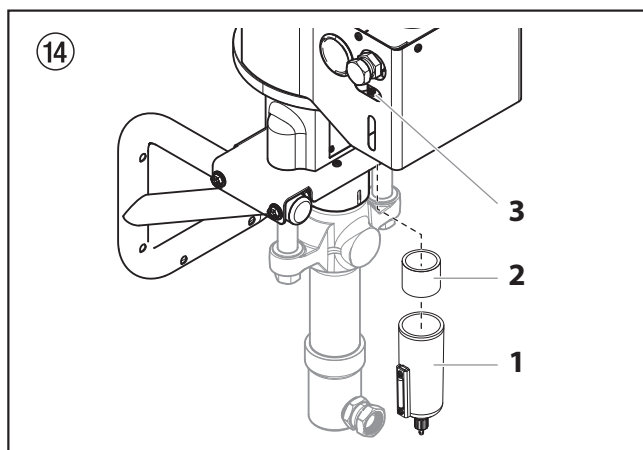
5.3 Rengöring av luftfilter

Luftfiltret blockerar skräp och partiklar som kan finnas i den tillförda luften från luftkompressorn. Det är viktigt att detta filter kontrolleras efter varje användning.

1. Följ "Proceduren för trycksänkning" (Avsnitt 4.6) i denna manual i Operatörsdelen.
2. Skruva av filterhuset (1) som sitter under luftmotorkåpan.
3. Ta bort och inspektera filtret (2) inuti behållaren. Om filtret är smutsigt, rengör med varmt tvålsvatten.
4. Sätt tillbaka filtret i huset. Skruva fast huset på plats under motorkåpan.



När filterhuset sitter korrekt på plats, kan man se "upp"-pilen (▲) i synfönstret (3).



6. Underhåll



Följ Tillvägagångssättet För Trycklättnad som föregående skisseras i denna handbok, innan du fortsätter. Följ alla andra varningar för att förminska riskerna av en injektionskada, skada från röra begävning, eller elkraften chockar, dessutom. Koppla från alltid sprejaren, innan du servar!

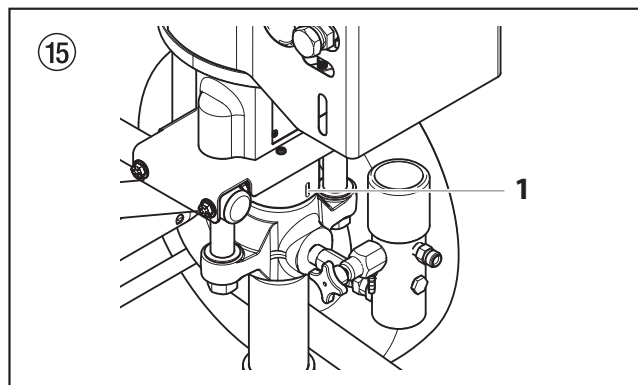
6.1 Dagligen underhåll

Två tillvägagångssätt krävs dagligen för routine operatörsunderhåll på denna sprejare:

- A) Smörjning av övreemballaget.
- B) Lokalvård vaggacatcheren.

A) Smörjning av övreemballaget

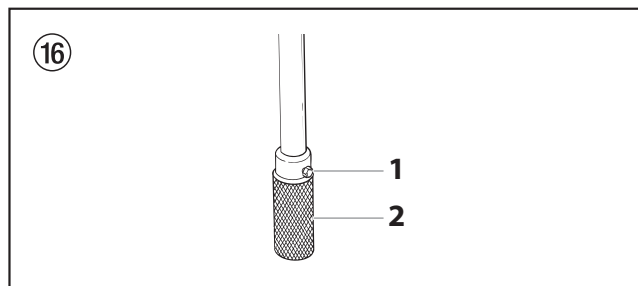
1. Rent ut kuper måla, som har sipprat förbi övreemballaget in i oljan, ovanför vätskedelen (fig. 15, pos. 1).
2. Fyll oljan kuper 1/2 mycket med EasyGlide (P/N 0508619) som levereras av fabriken. Detta skar fördjupa emballageliv.



Överfyll inte oljan kuper så att den överflöd och droppandear in i måla.

B) Lokalvård vaggacatcheren

1. Vaggacatcheren skar träskon och måste göras ren åtminstone en gång en dag.
2. Lossa muttern (fig. 16, pos. 1) som säkrar vaggacatcheren till hävertröret.
3. Ta bort vaggacatcheren (2) från botten av hävertröret.
4. Rengöring grundligt med anslävsatkan.



6.2 Underhålla filtreraenheten

Rent filtrera regelbundet. Smutsa ner eller stoppade till filtrerar kan värdeliga förminska att filtrera kapacitet, och att orsaka en numrerat av däribland fattiga systemproblem bespruta mönstrar, stoppat till besprutar spetsar.

Lokalvård (fig. 17)

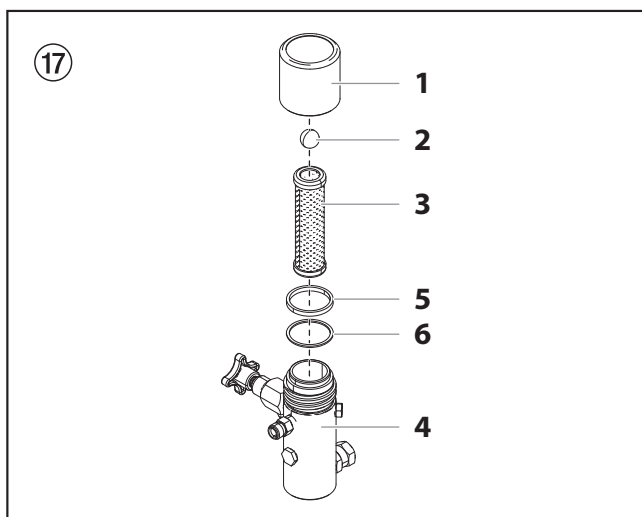
Till rengöringen utför filtrera, efter tillvägagångssättet.

1. Följ "Tillvägagångssättet För Trycklätnad" som finns i funktionen, delar upp av denna handbok.
2. Ta bort den filtrerallockenheten (1).
3. Handtag filtrerabeståndsdelen (3) med klumpa (2) ihop sig raka ut ur filtrera förkroppsligar (4).
4. Ren insida som filtrera förkroppsligar, filtrerar beståndsdelen med klumpa ihop sig, och filtrerar lockenheten genom att använda anslåvatskan.



Använd omsorg, i bruk av begävning, som smuts, skräp, skrapor eller hack kan förhindra o-rings eller packningar från att försegla.

Detta filtrerar beståndsdelen filtrerar från insidan ut. Var säker till rengöringen filtrerabeståndsdelen grundligt på insidan. Blötningen i vätskan som lossar härdat, målar eller byter ut.



Kontroll (fig. 17)

Kontrollera all begävning av filtreraenheten för återmontering.

1. Kontrollera klumpa ihop sig siginsidan filtrerabeståndsdelen. Om klumpa ihop sig har trycksnitt eller skrapor, byt ut filtrerabeståndsdelen.
2. Inspektera de två PTFE-packningarna (5, 6) med avseende på deformation, hack eller skårar. Byt ut vid behov.

Återmontering (fig. 17)

Återmontera filtrera, när lokalvård och du har kontrollerat all begävning.

1. Förlägga filtrerabeståndsdelen (3) med klumpa (2) ihop sig in i filtrera förkroppsligar (4).



Det bästa och det nedersta av filtrerabeståndsdelen med klumpa ihop sig är identiska.

2. Förlägga den tunna PTFE-packningen (6) på kliva av filtrera förkroppsligar (4) upptill.
3. Förlägga den tjocka PTFE-packningen (5) på det bästa av den tunna packningen (6).
4. Dra åt filtrerallockenheten (1) på filtrera förkroppsligar (4).

6.3 Underhålla luftmotor

Luftmotorer kräver normalt underhåll och serviceinspektion vid 1500-timmars service. I serviceproceduren ingår utbyte av motorservicesats, liten. Vi rekommenderar att en motorservicesats, stor (som omfattar liten sats) hålls till hands för normalt underhåll och nödreparationer. Kontrollera enskild modells specifikationer för rätt artikelnummer.

6.4 Underhålla vätskepump

Om sprejaren går att vara ut - av - serva under en längre tid, rekommenderas det att efter rengöring, en EasyClean (P/N 0508620) introduceras som ett skyddande. Emballage kan anses till torrt ut från brist av bruk. Detta är bestämt riktigt av övreemballageuppsättningen som EasyGlide (P/N 0508619) rekommenderas för i normal användning.

Om sprejaren har varit ut - av - serva under en längre tid, den kan vara nödvändigt beträffande att grunda pumpa med vätskan. Det är extremt viktigt att trådarna på sifonslangen att koppla ihop förseglas riktigt. Några luftar läckage skar den oregelbundna funktionen för jordbruksprodukter av sprejaren och kan skada systemet. De övre och besegraslaglängderna bör vara ungefärligt jämbördiga i tid (en inte bör vara snabbare än annan). En övre fasta eller besegrar slaglängden kan indikera luftar i systemet eller krånglaventilen eller placerar (se felsöka dela upp).

7. Felsöka

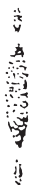




7.1 Lufta mindre vapen

Problem	Orsaka	Lösning
A. Spotta vapnet	<ol style="list-style-type: none"> 1. Lufta i system 2. Smutsa ner vapnet 3. Needle enheten ut ur justering 4. Brutet eller kanstött placera 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Kontrollera anslutningar för luftar läcker. 2. Demonter och rengöringen. 3. Kontrollera och justera. 4. Kontrollera och byt ut.
B. Vapnet skar inte stängt av	<ol style="list-style-type: none"> 1. Den slitna eller brutna visaren & placera 2. Visarenhet ut ur justering 3. Smutsa ner vapnet 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Byt ut. 2. Justera. 3. Rent.
C. Vapnet besprutar inte	<ol style="list-style-type: none"> 1. Inget måla 2. Pluggat filtrera eller tippa 3. Brutna visare i vapen 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Kontrollera fluid tillförsel. 2. Rent. 3. Byt ut.

7.2 Luftmotor

Problem	Orsaka	Lösning
A. Motorn stannar vid kolvslagets högsta eller lägsta punkt - luft töms inte ut när pistolen är öppen.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Kolvstången är lös vid anslutning till vätskesektionen. 2. Utlösningsfjädrar eller -ventil är defekt. 3. Motorn är fryst på grund av isbildning eller brist på smörjning. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Dra åt anslutningen. 2. Inspektera och byt vid behov. 3. Fyll på 30 vikt icke-detergenthaltiga olja i den manuella smörjenheten. Om tillståndet kvarstår, installera fuktseparator och automatisk smörjare.
B. Motorn stannar, luft blåser ut vid utloppet när pistolen är öppen.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Se ovan. 2. Luftventil befinner sig i stillastående läge. 3. O-ringarna var slitna eller skadade. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Se ovan. 2. Ta en utlösningsfjäderhållare, utlösningsfjäder och kula. Skjut spolventil upp eller ner, smörj, återmontera och starta om. 3. Installera den mindre servicesatsen och följ instruktionerna under avsnitten Allmänt underhåll och Service i handboken. <p>Om damm eller smuts finns inuti motorn, kontrollera lufttillförseln med avseende på kontaminering.</p>

7.3 Bespruta mönstrar

Problem	Orsaka	Lösning
A. Svanar 	1. Otillräcklig fluid leverans	1. Vätska som inte korrekt förvandlar till atomer: Vätska tryck för höjning. Ändra till mindre spetsöppning storleksanpassar. Förminska vätska klubbighet. Förminska vattnar med slang längd. Det rena vapnet och filtrerar. Förminska numrerar av vapen som att använda pumpar.
B. Timglas 	1. Otillräcklig fluid leverans	1. Samma som över
C. Förvidret 	1. Pluggad eller ha på sig dysaspets	1. Rengöringen eller byter ut dysaspets.
D. Mönstra utvidgning och att avtala (framvällandet) 	1. Sugning läcker 2. Pulserar den fluid leveransen	1. Kontrollera för sugning vattnar med slang läcker. 2. Ändring till en mindre spetsöppning storleksanpassar. Installera pulsationdampeneren i system eller avrinningen existerande. Förminska numrerar av vapen som att använda pumpar. Ta bort begränsningar i system; den rena spetsen avskärmer, om filtrera används.
E. Runda mönstrar 	1. Sliten spets 2. För vätska skurkroll för för spets	1. Byt ut spetsen. 2. Förhöjningstryck. Tunt materiellt. Ändra dysaspetsen.

7.4 Vätskepump

Problem	Orsaka	Lösning
A. Pumpa levererar på upstroke endast eller går upp långsamt och besegrar fastar (gemensamt kallat besegra slaglängddyken)	<ol style="list-style-type: none"> 1. Den lägre fotventilen klumpa ihop sig placerar inte tack vare avfall eller ha på sig 2. Materiellt för viscous till häverten. 3. Lufta att läcka in på hävertsida, eller den skadada sifonslangen. Häverten kan vara för liten för den materiella skurkrollen. 4. Övre tätmuttern (om tillämpas) är lös eller övre packningar slitna. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ta bort fotventilenheten. Rent och kontrollera. Testa fotventilen vid fyllning med bevattnar; om klumpa ihop sig kuggningar för att försegla placera, byt ut klumpa ihop sig. 2. Gör materiellt tunnare - kontakta producenten för riktiga glesnande tillvägagångssätt. 3. Dra åt alla anslutningar between pumpar och malar behållaren. Byt ut, om skadadt. Koppla till hävertuppsättningen för större diameter. 4. Om det inte hjälper att dra åt den övre tätmuttern, byt de övre packningarna.
B. Pumpa levererar besegrar slaglängden endast eller går på fastar och besegrar upp långsamt	<ol style="list-style-type: none"> 1. Upperen klumpa ihop sig placerar inte tack vare avfall eller ha på sig 2. Den lägre emballageuppsättningen ha på sig 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Kontrollupperen placerar och klumpa ihop sig med bevattnar. Om klumpa ihop sig kuggningar för att försegla, byt ut placerar. 2. Byt ut emballageuppsättningen, om slitet.
C. Pumpa flyttningar fastar upp och ner, att leverera som är materiellt	<ol style="list-style-type: none"> 1. Den materiella behållaren är tom, eller materiellt är för tjockt att flöda till och med sifonslangen 2. Botten klumpa ihop sig fastnat till fotventilen placerar 3. Sifonslangen vridas eller lossar 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Påfyllning med nytt materiellt. Ta bort sifonslangen, fördjupa vätskedelen i materiellt, och starten pumpar för att grunda, om för tjockt. Tillfoga thinner till materiellt. Ändra till större hävertuppsättning. Öppna den avluftsventilen för att ta bort luftar, och omstarten pumpar. 2. Ta bort fotventilen. Rengöringen klumpa ihop sig och placerar. 3. Råta ut.
D. Pumpa flyttningar uppåt- och neråt långsamt, när sprutpistolen stängs av	<ol style="list-style-type: none"> 1. Lösa anslutningar. Avluftsventilen är öppet delvist, eller den avluftsventilen ha på sig. Lägre emballage placerar ha på sig. 2. Övre och/eller klumpa ihop sig lower att inte placera 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Kontrollera alla anslutningar between pumpar och vapnet. Dra åt som nödvändigt. Om materiellt, från blött vattnar med slang, flödar den nära avluftsventilen eller byter ut, om nödvändigt. Byt ut lägre emballage, bör inga av det ovannämnt är tydliga. 2. Placera om igen klumpa ihop sig vid lokalvård.
E. Inte nog fluid tryck på vapnet	<ol style="list-style-type: none"> 1. Bespruta spetsen ha på sig 2. Kompressor (endast tryckluftsdrivna enheter) är för liten. Utloppsfilter eller pistolfilter är igensatt. 3. Låg spänning och/eller otillräcklig strömstyrka 4. Vattna med slang storleksanpassar, eller längden är för liten eller för lång 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Byt ut. 2. Rent eller byt ut filterrar. Rekommenderad lämplig slangstorlek och/eller luftkompressorsstorlek. 3. Kontrollera elektriskt servar. Korrigera som krävt. 4. Förhöjning vattnar med slang storleksanpassar för att minimera tryck tappar vattnar med slang och/eller förminskar igenom vattnar med slang längd.
F. Pumpa upp på tätter eller besegra slaglängden	<ol style="list-style-type: none"> 1. Vätskan har orsakat övreemballage till svallet 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Lossa den övre tätmuttern 1/4 varv (om tillämpas) och startar pumpen. Upprepa vid behov.

8. Service

8.1 Underhåll av luftmotorn

En normal underhållsinspektion måste utföras på luftmotorerna vid 1500 drifttimmar för icke-cirkulerande modeller.

I serviceproceduren ingår utbyte av den mindre motorservicesatsen (artikelnummer anges på nästa sida). Vi rekommenderar att en stor motorservicesats (som omfattar liten sats) hålls till hands för normalt underhåll och nödreparationer. Artikelnummer för den större motorsatsen anges på nästa sida

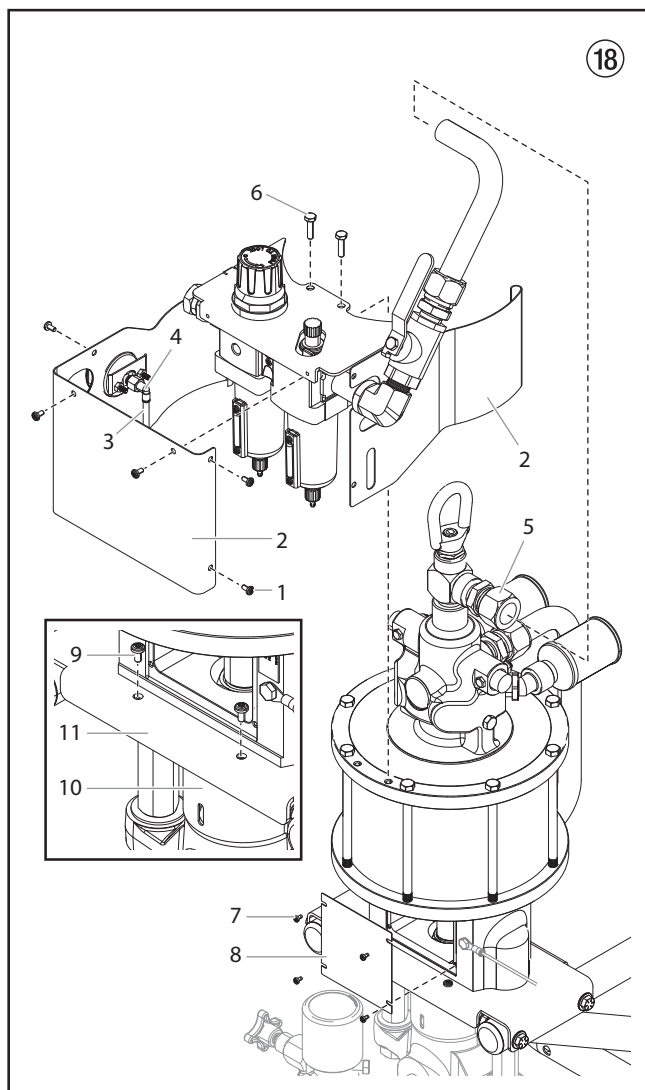
Underhåll

Luftmotorer i 700/900-serien ska servas med fuktfri luft.

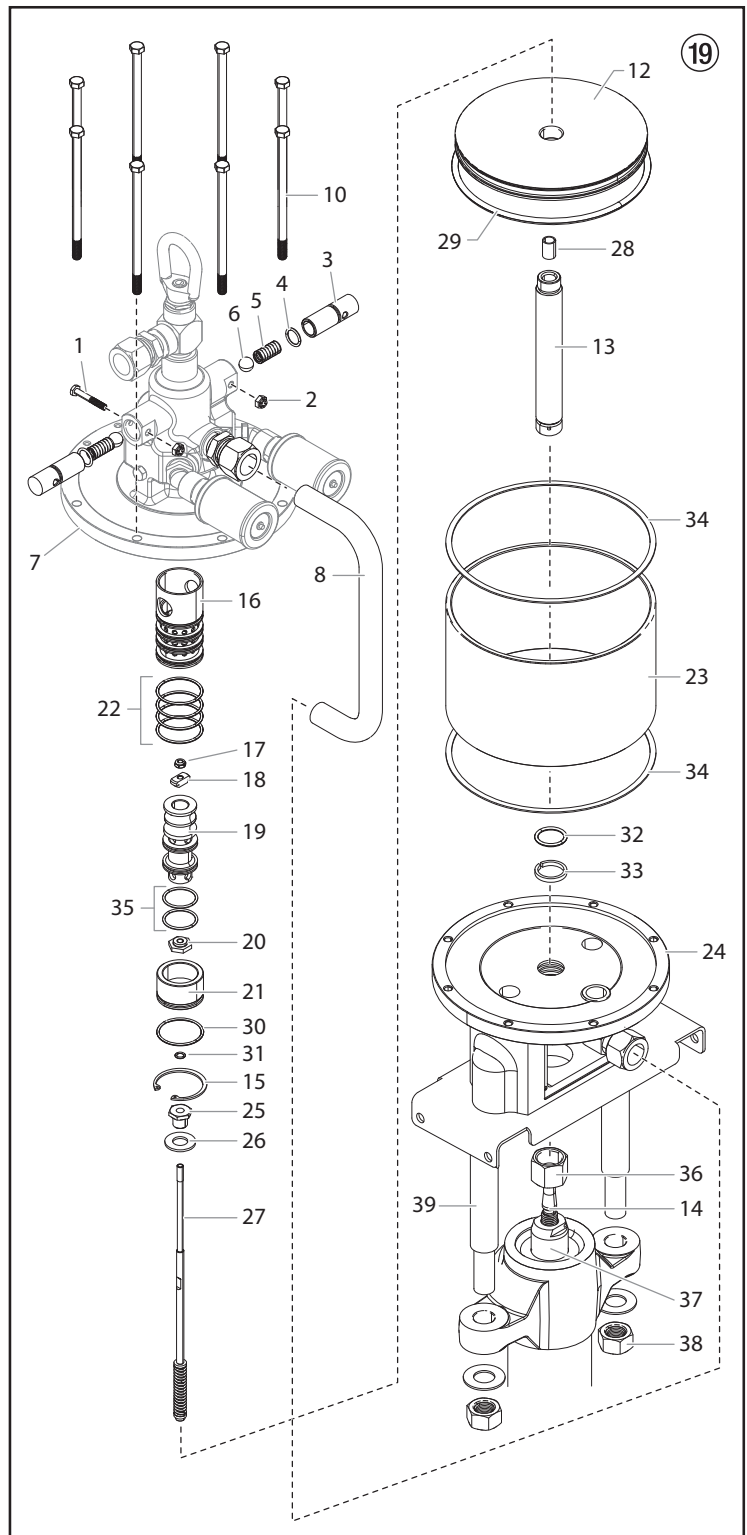
Åtkomst till luftmotorn (Fig. 18)

Vissa komponenter måste tas bort för att man ska komma åt luftmotorn.

1. Ta bort luftslangsanslutningen.
2. Lossa de fem skruvarna (Fig. 18, pos 1) som håller fast motorkåporna (2) i sprutmaskinen. Ta bort kåporna. Haka av röret (3) som kommer från baksidan av manometern (4).
3. Lossa den övre kopplingen (5) som säkrar den övre delen av luftslangen. Lossa INTE den undre kopplingen.



Följande procedur får endast utföras av en Wagner-
auktoriserad serviceverkstad.



- Ta bort de två skruvarna (6) som håller fast den automatiska smörjaren och luftmätarenheterna vid luftmotorn. Ta bort hela enheten från luftmotorn.
- Lossa de fyra kåpskruvarna (7) och ta bort kåpan (8).
- Lossa de fyra skruvarna (9) som håller fast skydds-enheten (10) på plattan (11). Lossa de två skruvarna som håller ihop de två skyddshalvorna och ta bort skyddet.

Demontering av luftmotorn (Fig. 19)

- Ta bort låsbultarna och -mutterna (1, 2), utlösningssfjäderhållaren (3), O-ringarna (4), utlösningssfjädern (5) och kulorna (6) från båda sidor av cylinderhuvudet (7).
- Koppla bort luftledningen (8) från adaptrar högst upp och längst ned.
- Ta bort bultarna (10).
- Med kolven (12) i nedre läge, placera en skiftnyckel på kolvstångens (13) plana yta och koppla bort kolvstången från pumpens vevstake (14) genom att skruva loss kopplingsmuttern (36). Anslutningsstången (14) kan förbli ansluten till vätskesektionens förskjutningsstång (37).
- Ta bort de nedre stolpmutterna (38) och ta därefter försiktigt bort vätskepumpen från luftmotorn.
- Med kolven (12) i övre läge, höj cylinderhuvudet (7) och ta bort hållaren (15). Lyft bort cylinderhuvudet (7). Ventilhylsan (16) sticker eventuellt ut ur cylinderhuvudet. Lyft i så fall bort ventilhylsan separat.
- Ta bort stoppmuttern (17) och skruva därefter bort den övre ventilhållaren (18).
- Ta bort luftventilen (19), den undre ventilhållaren (20) och bussningen (21).
- Om ventilhylsan (16) fortfarande är i cylinderhuvudet, låt den vara kvar där om inte O-ringarna (22) måste bytas. Använd en slidhammare eller ett vinklat extraktionsverktyg för att ta bort hylsan (16).
- Ta bort cylindern (23).
- Ta bort kolvstången (13) och kolven (12) från motorbasen (24).
- Skruva fast kolvstången (13) i ett skruvstycke och ta bort kolvmuttern (25) och kolvbricken (26). Var försiktig så att inte kolvens O-ring (29) skadas.



Sätt inte klämkäftarna på kolvstångens yttre diameter.

- Ta bort ventilstången (27) och ventilhylsan (28).
- Skruva av kolvstången (13) från kolven (12).
- Ta bort O-ringarna (29) från kolven (12).
- Ta bort O-ringarna (30, 31) från bussningen (21), O-ringarna (32) och slitringen (33) från motorbasen (24).

Återmontering (Fig. 19)

Tvätta alla utbytbara delar noggrant med fotogen och smörj med Lubri-Plate eller liknande icke-vattenlösligt fett. Vid rutinservice, använd nya delar från den stora motorservicesatsen (artikelnummer anges i nästa kolumn). Inspektera alla andra delar med avseende på onormalt slitage eller skador och byt vid behov.

- Montera ny O-ring (32) och ny slitring (33) i motorbasen (24) och nya O-ringarna (30, 31) i bussningen (21). Var försiktig så att inte O-ringarna skadas och se till att de sitter ordentligt i O-ringsspåren.
- Sätt ventilhylsan (28) i kolvstången (13) och därefter ventilstången (27).
- Skruva fast kolvstången (13) i kolven (12). Återmontera kolvens mutter och bricken (25, 26).
- Montera ny O-ring (29) i kolven (12).
- Placera ny packning (34) på plats i motorbasen (24).
- Placera kolvenheten (12, 13) i motorbasen (24). Skada inte O-ringarna.

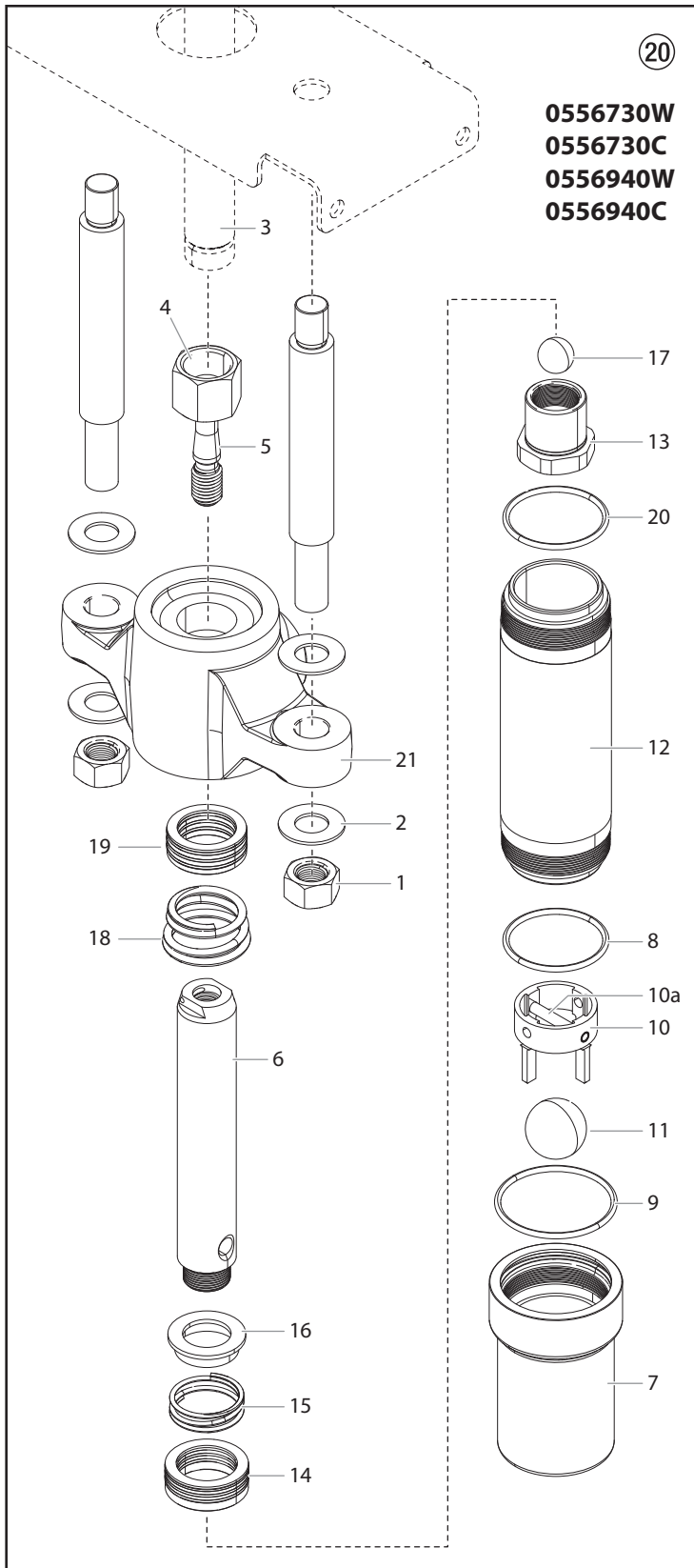
- Placera nya O-ringar (35) på luftventilen (19).
- Montera luftventilsenheten (19, 35) på ventilstången (27) genom att placera bussningen (21) över ventilstången (27), följt av hållare (20), luftventilen (19) och övre ventilhållare (18). Dra åt övre ventilhållare (18) ned till luftventilen för hand. Lossa därefter ca 1/4 varv. Placera en skiftnyckel på ventilstångens (27) plana ytor och håll fast för att förhindra att ventilstången (27) vrider sig. Skruva ned stoppmuttern (17) på ventilstången (27) för att låsa den övre ventilhållaren (18) på plats. Se till den övre ventilhållaren (18) stannar kvar i rätt läge.
- Smörj insidan av cylindern (23) och arbeta ner cylindern över kolven försiktigt för att undvika skador på kolvens O-ring (29).
- Montera nya O-ringar (22) på ventilhylsan (16). Smörj ventilhylsa och installera den i cylinderhuvudet (7) så att de stora hålen i hylsan motsvarar utlösningssfjäderhållarens hål i cylinderhuvudet (7). Sätt en utlösningssfjäderhållare (3) med ny O-ring (4) i huvudcylindern utan kula (6) eller fjädervåren (5) och håll den temporärt på plats med hjälp av låsbulten (1) muttern (2).
- Placera en ny packning (34) på plats i cylinderhuvudet (7) och håll fast den med packningscement eller fett.
- Placera noggrant luftventilsenheten på cylinderhuvudet (7).
- Skjut upp bussningen (21) i botten av cylinderhuvudet (7) så långt att hållaren (15) kan monteras.
- Vid installation av utlösningssfjäderhållare, se till att en av ventilens (19) spärrhakar motsvarar hålet i cylinderhuvudet (7). Sätt en ny O-ring (4) på den andra utlösningssfjäderhållaren (3). Montera en ny kula (6) följt av utlösningssfjädern (5) och utlösningssfjäderhållaren (3) i cylinderhuvudets (7) hål. Lås fast på plats med bulten (1) och muttern (2).
- Upprepa steg 14 för den motsatta utlösningssfjäderhållaren (3).
- Anslut luftledningen (8) till adaptrar högst upp och längst ned.
- Sätt tillbaka bultarna (10). Dra alltid åt bultarna 180 grader från varandra för att erhålla korrekt och jämn kompression.
- Placera en skiftnyckel på kolvstångens (13) plana yta och anslut pumpens vevstake (14) genom att dra åt kopplingsmuttern (36).
- Skjut tillbaka vätskepumpen på stolparna (39) och skruva fast stolpmutterna (38).

Slutgiltig återmontering (Fig. 18)

- Passa in hålen i den automatiska smörjaren / luftmätarenheten med hålen i luftmotorhuset. Fäst vid huset med de två skruvarna (6).
- Sätt tillbaka luftslangen i den övre kopplingen (5). Dra åt kopplingen med en skiftnyckel.
- Placera kåporna över luftmotorn. Börja med kåpan på luftmotorns luftslangssida. Placera kåpan med 90° vinkel i läge över den första kåpan. Återanslut röret (3) till kopplingen på baksidan av manometern (4). Säkra den på plats genom att dra åt kåpskruvarna (1).
- Sätt tillbaka kåpan (8) och skruva fast de fyra skruvarna (7).
- Återmontera de två halvorna av skydds-enheten (10). Skruva ihop de två halvorna med hjälp av skruvar och fäst hela enheten på plattan (11) med hjälp av de fyra skruvarna (9).

Servicesatser		
700-serien	900-serien	Beskrivning
743-012	743-012	Ventilstång och fjäder-enhet (inkluderar pos 17 och 27-28)
742-051	850-050	Motorservicesats, liten (inkluderar pos 4-6, 17, 22 och 29-35)
742-501	850-500	Motorservicesats, stor (inkluderar liten servicesats och pos 16, 18-20 och 27-28)

8.2 Underhåll av vätskepump 185-551



Tekniska data

Förskjutningsstäng, område	8,90 cm ²
Slaglängd	10,2 cm
Deplacementvolym / slag	90,9 cm ³ ; 0,091 liter
Deplacementvolym / 40 cykler / 80 slag	7272 cm ³ ; 7,27 liter
Motoralternativ	700/900-serien
Motorpumpsförhållande	30:1 (SC30) / 40:1 (SC40)



Följande procedur får endast utföras av en Wagner-auktorerad serviceverkstad.



Om icke-Wagner tillverkade reservdelar används ogiltigförklaras eventuellt garantin.

Obs

Pumpar i 185-serien ska underhållas rutinmässigt efter ca 1000 drifttimmar eller tidigare om det är överdrivet läckage från den övre packningen, eller om pumps slag blivit snabbare på ett slag eller annat. Vi rekommenderar att Wagner EasyGlide artnr 0508619 används som smörjmedel för den övre packningen. Använd INTE ersättningsolja, -vatten eller -lösningssmedel som smörjmedel till den övre packningen.

Demontering

1. Testa pumpen före demontering. Följ provningsförfarandet i Felsökningsguide - Vätskesektion.
2. Lossa de fyra skruvarna som håller fast skyddsensheten på plattan. Lossa de två skruvarna som håller ihop de två skyddshalvorna och ta bort skyddet.
3. Ta bort sifonslangsenheten. Ta bort stolpmuttrarna (1) och brickorna (2).
4. Håll luftmotorns kolvstång (3) med nyckelgrepp och skruva bort kopplingsmuttern (4) för att separera pumpen från motorn.



Använd aldrig en rörtång, tång, etc. på kromdelen av hydraulstäng, luft- eller vätskesektionsstäng.

Obs

5. Ta bort kopplingsmuttern (4) på vevstaken (5). Ta bort vevstaken (5) från förskjutningsstäng (6).
6. Skruva bort bottenventilen (7).
7. Ta bort PTFE O-ringen (8), O-ringen (9), kulhållaren (10) och kulan (11).
8. Ta bort cylindern (12).
9. Ta bort förskjutningsstäng (6).
10. Placera kolvsätet (13) i ett skruvstycke och använd en skiftnyckel på plana ytor för att ta bort förskjutningsstäng (6) från kolvsätet (13).
11. Ta bort den undre packningsatsen (14), fjädern (15), fjäderhållaren (16) och kulan (17).
12. Ta bort den övre packningsfjäder (18), packningsatsen (19) och O-ringen (20).
13. Rengör och kontrollera samtliga delar. Inspektera förskjutningsstängens (6) och cylinderns (12) kromdelar med avseende på spår, bucklor eller slitna områden. Byt om hård krom är skadad. Inspektera ventilens och byt skadade eller slitna.

Återmontering

1. För in den övre packningssatsen (19) i pumpblocket (21).



Obs
Toppen på "V"-packningarna måste peka uppåt vid återmontering.

2. För in den övre fjädern (18); fjäderns mindre änden måste gå mot packningssatsen.
3. För in fjäderhållaren (16).
4. Placera en ny undre packningssats (14) över kolvsätet (13).



Obs
Toppen på "V"-packningarna måste peka nedåt vid återmontering.

5. Sätt tillbaka fjädern (15), fjäderhållaren (16) och kulan (17) på kolvsätet (13).
6. Skruva fast kolvsätet (13) på förskjutningsstången (6).



Använd Loctite (artnr. 426-051) på rena gängor.

7. För in förskjutningsstången (6) genom den övre packningssatsen (19) i pumpblocket (21).
8. Placera O-ringen (20) på änden av cylindern (12) och skruva in i pumpblocket (21).



Smörj alla O-ringar före monteringen (EasyGlide artnr. 0508619).

9. För in ny kula (11), kulhållaren (10), och ny O-ring (9) i bottenventilen (7).



Kulhållarstiftet (10a) ska vara i det nedre läget såvida inte pumpen ska användas för tungt blockfyllmedel, takmaterial eller oorganiska lösningsmedelsbaserade zinkbeläggningar.

10. Placera ny PTFE O-ring (8) på cylindern (12) och installera sedan bottenventilen (7).



Skruva inte fast bottenventilen och cylinder i pumpblocket för hårt. O-ringstättningarna tätar utan för hård åtdragning. Fullständigt gängingrepp är tillräckligt. Bottenventilen (7) kan vridas tillbaka upp till 3/4 varv från fullständigt ingrepp för smidig slangplacering.

11. Sätt in vevstaken (5) genom kopplingsmuttern (4) och skruva in vevstaken (5) i förskjutningsstången (6).
12. Håll luftmotorns kolvstång (3) med nyckelgrepp och skruva på kopplingsmuttern (4) för att fästa pumpen vid motorn.
13. Använd stolparna, stolpmutterarna (1) och brickorna (2), och fäst pumpenheten vid botten av enheten.
14. Återmontera de två halvorna av skyddsensheten. Skruva ihop de två halvorna med hjälp av skruvar och fäst hela enheten på plattan med hjälp av de fyra skruvarna.
15. Vid fastsättning av sifonslangen är det ytterst viktigt att gängorna på sifonslangen passar tätt emot bottenventilen, och med slangkopplingar PTFE-tejpade och förseglade för att förhindra luftintagsläckage.

Servicesatser

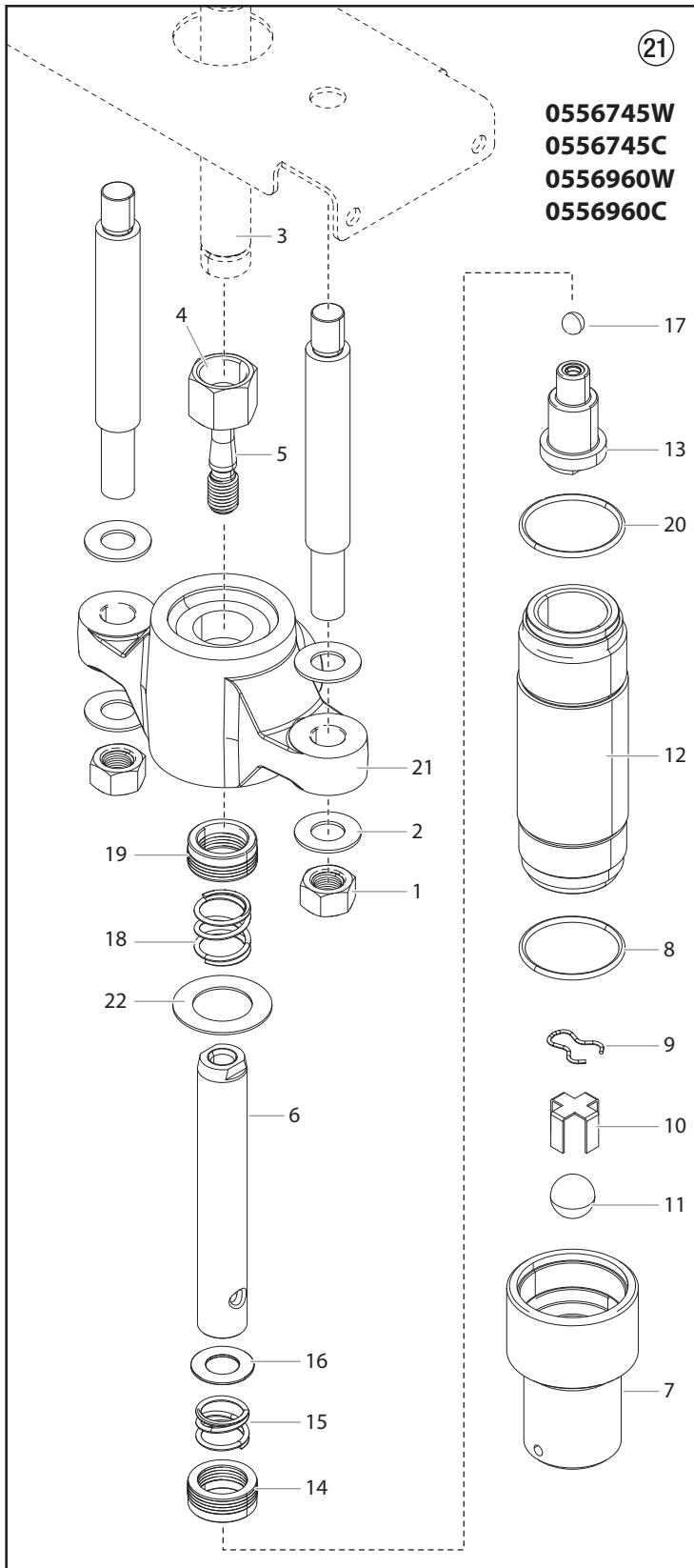


De mindre servicesatserna för pumpenheten 185-551 finns i tre versioner. De innefattar satser med 1) Polyeten/läderpackningar, 2) Läderpackningar och 3) PTFE-packningar.

Servicesatser		
185-551 pumpservicesats, liten		
Sats artikelnr	Packningar*	Beskrivning
185-050	Polyeten/läder	Innehåller pos 9, 11, 14, 17, 19, 20 (2), och Loctite tätningsmedel 426-051
180-051	Läder	Innehåller pos 9, 11, 14, 17, 19, 20 (2), och Loctite tätningsmedel 426-051
185-052	PTFE	Innehåller pos 9, 11, 14, 17, 19, 20 (2), och Loctite tätningsmedel 426-051
185-551 pumpservicesats, stor		
185-500	Polyeten/läder	Innehåller liten servicesats 185-050 och pos 6, 12 och 18
185-501	Läder	Innehåller liten servicesats 185-051 och pos 6, 12 och 18
185-502	PTFE	Innehåller liten servicesats 185-052 och pos 6, 12 och 18

* Artikelnummer för varje typ av övre och undre packningar anges i reservdelslistan för pumpenheten 185-551.

8.3 Underhåll av vätskepump 155-559



Tekniska data

Förskjutningsstäng, område	6,3 cm ²
Slaglängd	10,2 cm
Deplacementvolym / slag	63,9 cm ³ ; 0,064 liter
Deplacementvolym / 40 cykler / 80 slag	5113 cm ³ ; 5,113 liter
Motoralternativ	700/900-serien
Motorpumpsförhållande	45:1 (SC45) / 60:1 (SC60)



Följande procedur får endast utföras av en Wagner-auktoriserad serviceverkstad.



Om icke-Wagner tillverkade reservdelar används ogiltigförklaras eventuellt garantin.

Obs

Pumpar i 155-serien ska underhållas rutinmässigt efter ca 1000 drifttimmar eller tidigare om det är överdrivet läckage från den övre packningen, eller om pumpslag blivit snabbare på ett slag eller annat. Vi rekommenderar att Wagner EasyGlide artnr 0508619 används som smörjmedel för den övre packningen. Använd INTE ersättningsolja, -vatten eller -lösningsmedel som smörjmedel till den övre packningen.

Demontering

1. Testa pumpen före demontering. Följ provningsförfarandet i Felsökningsguide - Vätskesektion.
2. Lossa de fyra skruvarna som håller fast skyddsensheten på plattan. Lossa de två skruvarna som håller ihop de två skyddshalvorna och ta bort skyddet.
3. Ta bort sifonslangsenheten. Ta bort stolpmuttrarna (1) och brickorna (2).
4. Håll luftmotorns kolvstång (3) med nyckelgrepp och skruva bort kopplingsmuttern (4) för att separera pumpen från motorn.



Använd aldrig en rörtång, tång, etc. på kromdelen av hydraulstäng, luft- eller vätskesektionsstäng.

Obs

5. Ta bort kopplingsmuttern (4) på vevstaken (5). Ta bort vevstaken (5) från förskjutningsstäng (6).
6. Skruva bort bottenventilen (7).
7. Ta bort O-ringen (8), kulstoppet (9), kulhållaren (10) och kulan (11).
8. Ta bort cylindern (12).
9. Ta bort förskjutningsstäng (6).
10. Placera kolvstång (13) i ett skruvstycke och använd en skiftnyckel på plana ytor för att ta bort förskjutningsstäng (6) från kolvstång (13).
11. Ta bort den undre packningsattsatsen (14), fjädern (15), bricka (16) och kulan (17).
12. Ta bort den övre packningsfjäder (18), packningsattsatsen (19) och O-ringen (20).
13. Rengör och kontrollera samtliga delar. Inspektera förskjutningsstängens (6) och cylinderns (12) kromdelar med avseende på spår, bucklor eller slitna områden. Byt om hård krom är skadad. Inspektera ventilensätet och byt skadade eller slitna.

Återmontering



Om cylindern (12) och förskjutningsstången (6) är återanvändbara, behövs bara en liten sats artnr. 155-051 eller 155-055 för återmontering.

1. För in den övre packningssatsen (19) i pumpblocket (21).



Obs

Toppen på "V"-packningarna måste peka uppåt vid återmontering.

2. För in den övre fjädern (18).
3. Placera en ny undre packningssats (14) över kolvsätet (13).



Obs

Toppen på "V"-packningarna måste peka nedåt vid återmontering.

4. Sätt tillbaka fjädern (15), bricka (16) och kulan (17) på kolvsätet (13).
5. Skruva fast kolvsätet (13) på förskjutningsstången (6).



Använd Loctite (artnr. 426-051) på rena gängor.

6. För in förskjutningsstången (6) genom den övre packningssatsen (19) i pumpblocket (21).
7. Placera O-ringen (20) på änden av cylindern (12) och skruva in i pumpblocket (21).



Smörj alla O-ringar före monteringen (EasyGlide artnr. 0508619).

8. För in ny kula (11), kulhållaren (10), och kulstoppet (9) i bottenventilen (7).
9. Placera ny PTFE O-ring (8) på cylindern (12) och installera sedan bottenventilen (7).



Skruva inte fast bottenventilen och cylinder i pumpblocket för hårt. O-ringstätningarna tätar utan för hård åtdragning. Fullständigt gängingrepp är tillräckligt. Bottenventilen (7) kan vridas tillbaka upp till 1/2 varv från fullständigt ingrepp för smidig slangplacering.

10. Sätt in vevstaken (5) genom kopplingsmuttern (4) och skruva in vevstaken (5) i förskjutningsstången (6).
11. Håll luftmotorns kolvstång (3) med nyckelgrepp och skruva på kopplingsmuttern (4) för att fästa pumpen vid motorn.
12. Använd stolparna, stolpmutrarna (1) och brickorna (2), och fäst pumpenheten vid botten av enheten.
13. Återmontera de två halvorna av skyddsenheten. Skruva ihop de två halvorna med hjälp av skruvar och fäst hela enheten på plattan med hjälp av de fyra skruvarna.
14. Vid fastsättning av sifonslangen är det ytterst viktigt att gängorna på sifonslangen passar tätt emot bottenventilen, och med slangkopplingar PTFE-tejpade och förseglade för att förhindra luftintagsläckage.

Servicesatser

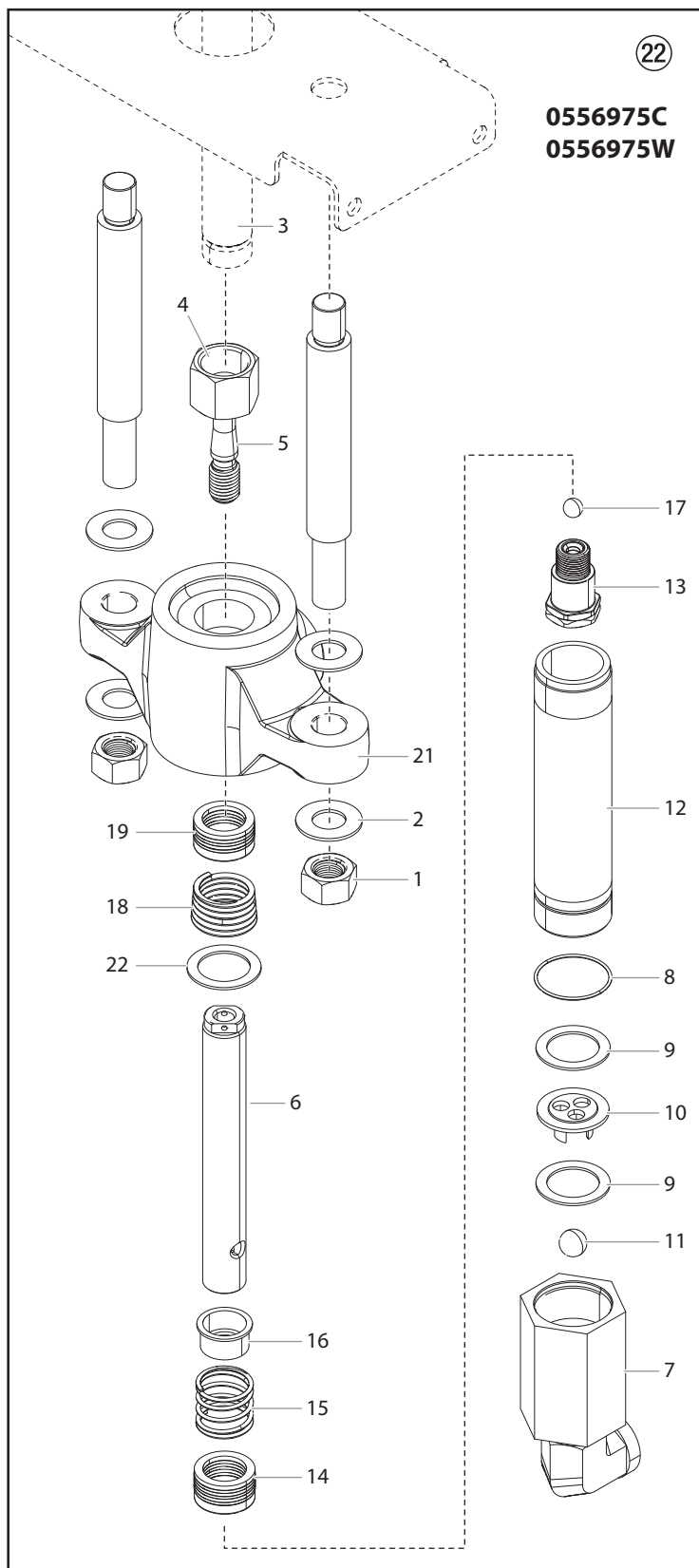


De mindre servicesatserna för pumpenheten 155-559 finns i två versioner. De innefattar satser med 1) Polyeten/läderpackningar och 2) Läderpackningar.

Servicesatser		
155-559 pumpservicesats, liten		
Sats artikelnr	Packningar*	Beskrivning
155-055	Polyeten/läder	Innehåller pos 9, 11, 14, 17, 19, 20 (2), och Loctite tätningemedel 426-051
155-051	Läder	Innehåller pos 9, 11, 14, 17, 19, 20 (2), och Loctite tätningemedel 426-051
155-559 pumpservicesats, stor		
155-505	Polyeten/läder	Innehåller liten servicesats 155-055 och pos 6, 12 och 18
155-500	Läder	Innehåller liten servicesats 155-051 och pos 6, 12 och 18

* Artikelnummer för varje typ av övre och undre packningar anges i reservdelslistan för pumpenheten 155-559.

8.4 Underhåll av vätskepump 0533908



Tekniska data	
Förskjutningsstäng, område	13,42 cm ²
Slaglängd	10,2 cm
Deplacementvolym / slag	137,32 cm ³ ; 0,137 liter
Deplacementvolym / 40 cykler / 80 slag	10979 cm ³ ; 11 liter
Motoralternativ	900-serien
Motorpumpsförhållande	75:1 (SC75)



Följande procedur får endast utföras av en Wagner-auktoriserad serviceverkstad.



Obs

Om icke-Wagner tillverkade reservdelar används ogiltigförklaras eventuellt garantin.

Vätskepumpar ska underhållas rutinmässigt efter ca 1000 drifttimmar eller tidigare om det är överdrivet läckage från den övre packningen, eller om pumps slag blivit snabbare på ett slag eller annat. Vi rekommenderar att Wagner EasyGlide artnr 0508619 används som smörjmedel för den övre packningen. Använd INTE ersättningsolja, -vatten eller -lösningsmedel som smörjmedel till den övre packningen.

Demontering

1. Testa pumpen före demontering. Följ provningsförfarandet i Felsökningsguide - Vätskesektion.
2. Lossa de fyra skruvarna som håller fast skydds enheten på plattan. Lossa de två skruvarna som håller ihop de två skyddshalvorna och ta bort skyddet.
3. Ta bort sifonslangsenheten. Ta bort stolpmutterarna (1) och brickorna (2).
4. Håll luftmotorns kolvstång (3) med nyckelgrepp och skruva bort kopplingsmuttern (4) för att separera pumpen från motorn.



Obs

Använd aldrig en rörtång, tång, etc. på kromdelen av hydraulstång, luft- eller vätskesektionsstång.

5. Sätt fast pumpblocket (21) i ett skruvstycke och ta bort cylindern (12) med bottenventilen (7) intakt.
6. Ta bort cylinderpackningen (22), packningsfjädern (18) och packningsssatsen (19).
7. Placera kolvsätet (13) i ett skruvstycke och använd en skiftnyckel på plana ytor för att ta bort förskjutningsstången (6) från kolvsätet (13).
8. Ta bort den undre packningsssatsen (14), fjädern (15), fjäderhållaren (16) och kulan (17).
9. Ta bort kulstoppet (10), båda cylinderpackningarna (9) och bottenventilskulan (11). Ta bort cylinderns O-ring (8) från cylindern (12).

Återmontering

1. Montera ny O-ring (7) i cylinderns (6) O-ringspår.
2. Placera ny bottenventilskula (11) i bottenventilen (7) och installera kulstoppet (10) mellan de två nya cylinderpackningarna (9).
3. Anslut bottenventilen (7) till cylindern (12).
4. Placera en ny undre packningssats (14) över kolvsätet (13).



Obs Toppen på "V"-packningarna måste peka nedåt vid återmontering.

5. För in den övre packningssatsen (19) i pumpblocket (21).



Obs Toppen på "V"-packningarna måste peka uppåt vid återmontering.

6. För in förskjutningsstången (6) genom pumpblocket (21), håll packningarna (19) på plats med fingrarna.
7. Placera packningsfjädern (18) och ny cylinderpackning (22) över förskjutningsstången (6) och upp i det nedre hålrummet i pumpblocket (21).
8. Placera fjäderhållaren (16) över förskjutningsstångens (6) nedre ände och packningsfjädern (15) över fjäderhållaren (16). Placera ny kolvkula (17) på kolvsätet (13) och anslut kolvsätet (13) till förskjutningsstången (6).
9. För in cylindern (12) över packningarna och anslut till pumpblocket (21).



Obs Cylinderpackningen (22) och packningsfjädern (18) måste vara på plats innan du ansluter cylindern till pumpblocket.

10. Sätt in vevstaken (5) genom kopplingsmuttern (4) och skruva in vevstaken (5) i förskjutningsstången (6).
11. Håll luftmotorns kolvstång (3) med nyckelgrepp och skruva på kopplingsmuttern (4) för att fästa pumpen vid motorn.
12. Använd stolparna, stolpmutterarna (1) och brickorna (2), och fäst pumpenheten vid botten av enheten.
13. Återmontera de två halvorna av skydds-enheten. Skruva ihop de två halvorna med hjälp av skruvar och fäst hela enheten på plattan med hjälp av de fyra skruvarna.
14. Vid fastsättning av sifonslangen är det ytterst viktigt att gängorna på sifonslangen passar tätt emot bottenventilen, och med slangkopplingar PTFE-tejpade och förseglade för att förhindra luftintagsläckage.

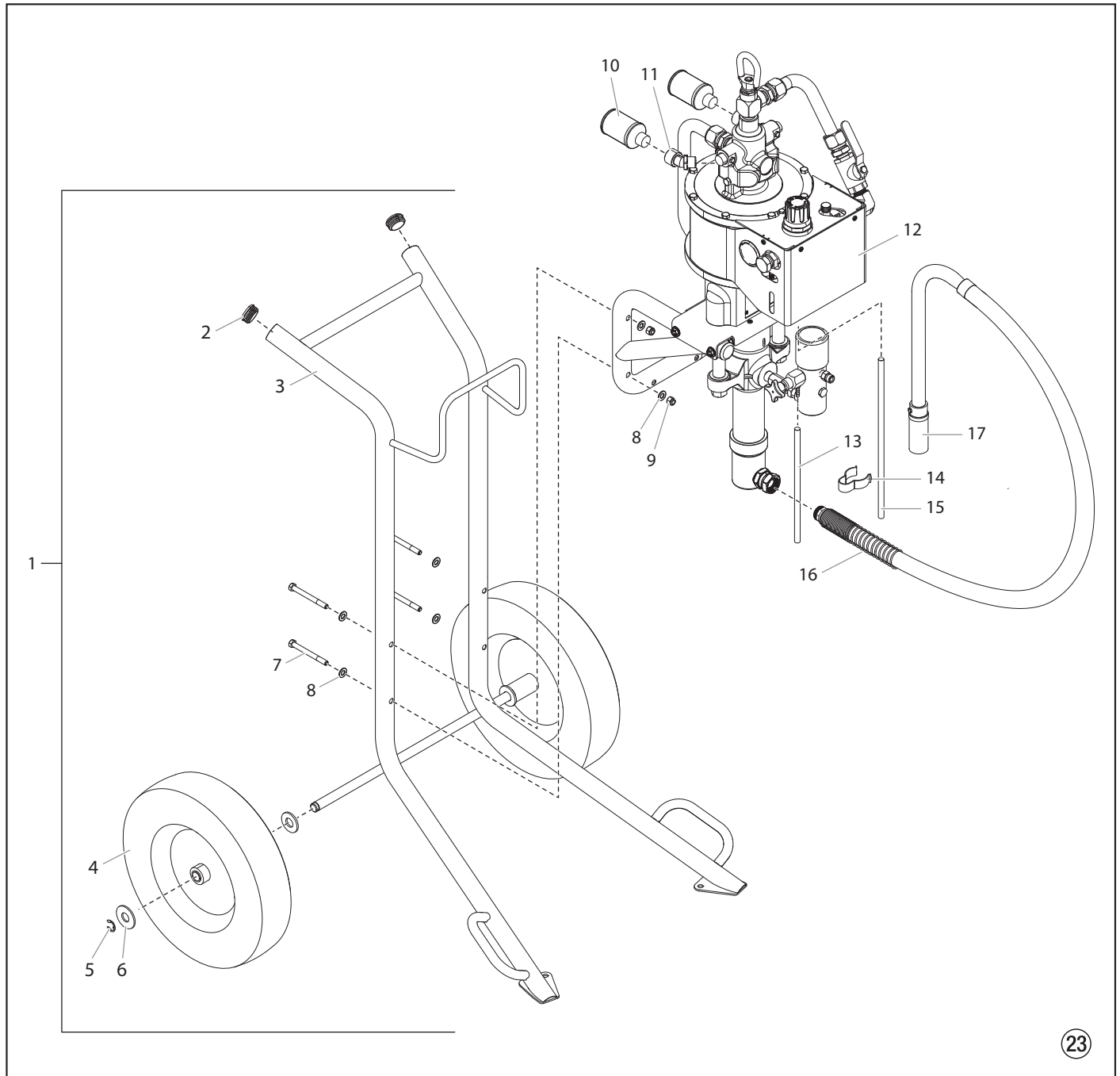
Servicesatser

Servicesatser		
0533908 pumpservicesats, liten		
Sats artikelnr	Packningar	Beskrivning
140-052	Polyeten/läder	Innehåller pos 8, 9 (2), 11, 14, 17, 19, 22, och Loctite tätningemedel 426-051
155-559 pumpservicesats, stor		
140-501	Polyeten/läder	Innehåller liten servicesats 140-501 och pos 6 och 12




(NL) Hoofdeenheid

(DK) Hovedkomponenter

(S) Samling, huvudenhet



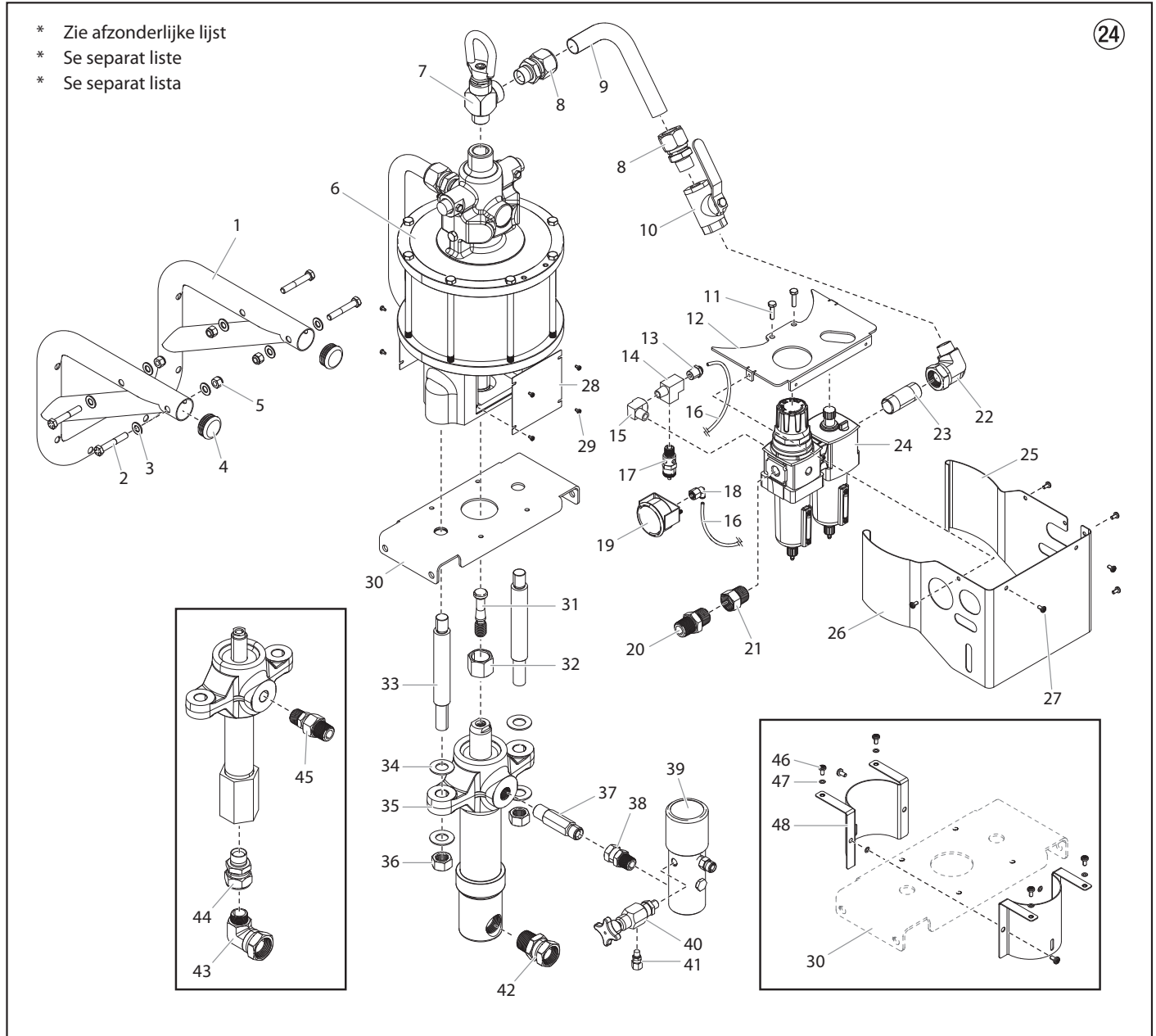
- * Zie afzonderlijke lijst
- * Se separat liste
- * Se separat lista

Pos.	SC30	SC45	SC40	SC60	SC75	 Benaming	 Betegnelse	 Benämning
1	0533203A	0533203A	0533203A	0533203A	0533203A	Wagensteeem (modellen op wagen). Omvat items 2-6.	Vognsamlingen (vognmodeller). Omfatter element 2-6.	Vagnsenhet (vagnsmodell). Inkluderar pos. 2-6.
2	9885571	9885571	9885571	9885571	9885571	Plug (2)	Stik (2)	Plugga (2)
3	0533201A	0533201A	0533201A	0533201A	0533201A	Basisframe	Grundstativ	Grundstativ
4	670-105	670-105	670-105	670-105	670-105	Wiel (2)	Hjul	Hjul (2)
5	590-100	590-100	590-100	590-100	590-100	Houderring (2)	Låseringen (2)	Hållringen (2)
6	870-003	870-003	870-003	870-003	870-003	Schijf (4)	Skive (4)	Bricka (4)
7	9805429	9805429	9805429	9805429	9805429	Schroef (4)	Skrue (4)	Skruva (4)
8	0509285	0509285	0509285	0509285	0509285	Schijf (8)	Skive (8)	Bricka (8)
9	862-410	862-410	862-410	862-410	862-410	Moer (4)	Møtrik (4)	Mutter (4)
10	830-340	830-340	830-340	830-340	830-340	Geluiddemper (2)	Lyddæmper (2)	Ljuddämpare (2)
11	830-345	830-345	830-345	830-345	830-345	Elleboog, 45° (2)	Rørvinkel, 45° (2)	Armbåga, 45° (2)
12*	-----	-----	-----	-----	-----	Uitsluitend modellen voor wandmontage	Vægmontering	Väggmontering
13	0533325	0533325	0533325	0533325	0533325	Ontluchtingsslang	Blødeslangen	Avluftsslangen
14	730-334	730-334	730-334	730-334	730-334	Slangklem (2)	Slangeklampe (2)	Slangklämma (2)
15	0533346A	0533346A	0533346A	0533346A	0533346A	Afvoerslang smeermiddel	Smøreanordningens afløbsslange	Lubrikatorns avtappingsslang
16	0533237A	0533237A	0533237A	0533237A	0533237A	Hevelslangsteeem (modellen op wagen). Omvat item 17.	Hævertslange-samlingen (vognmodeller). Omfatter element 17.	Sifonslangen enheten (vagnsmodell). Inkluderar pos. 17.
	0533238A	0533238A	0533238A	0533238A	0533238A	Hevelslangsteeem (modellen voor wandmontage). Omvat item 17.	Hævertslange-samlingen (vægmontering). Omfatter element 17.	Sifonslangen enheten (vægmontering). Inkluderar pos. 17.
17	0509762A	0509762A	0509762A	0509762A	0509762A	Inlaatrooster	Indføringsskærm	Intag avskärmer

(NL) Uitsluitend modellen voor wandmontage

(DK) Vægmontering

(S) Vägghmontering



Pos.	SC30	SC45	SC40	SC60	SC75	(NL) Benaming	(DK) Betegnelse	(S) Benämning
1	0533200A	0533200A	0533200A	0533200A	0533200A	Gelaste muurbevestiging	Vægmonteret svejsekonstruktion	Väggfäste svetsat
2	862-472	862-472	862-472	862-472	862-472	Schroef (4)	Skrue (4)	Skruva (4)
3	0509285	0509285	0509285	0509285	0509285	Schijf (8)	Skive (8)	Bricka (8)
4	9885571	9885571	9885571	9885571	9885571	Plug (2)	Stik (2)	Plugga (2)
5	862-410	862-410	862-410	862-410	862-410	Moer (4)	Møtrik (4)	Mutter (4)
6*	0533211A	0533211A	0533212A	0533212A	0533212A	Luchtmotor	Luftmotor	Luftmotor
7	0533224A	0533224A	0533224A	0533224A	0533224A	Ooghaak	Samling med øjekrog	Krok med øgla
8	9885633	9885633	9885631	9885631	9885631	Adapter	Adapter	Adapter

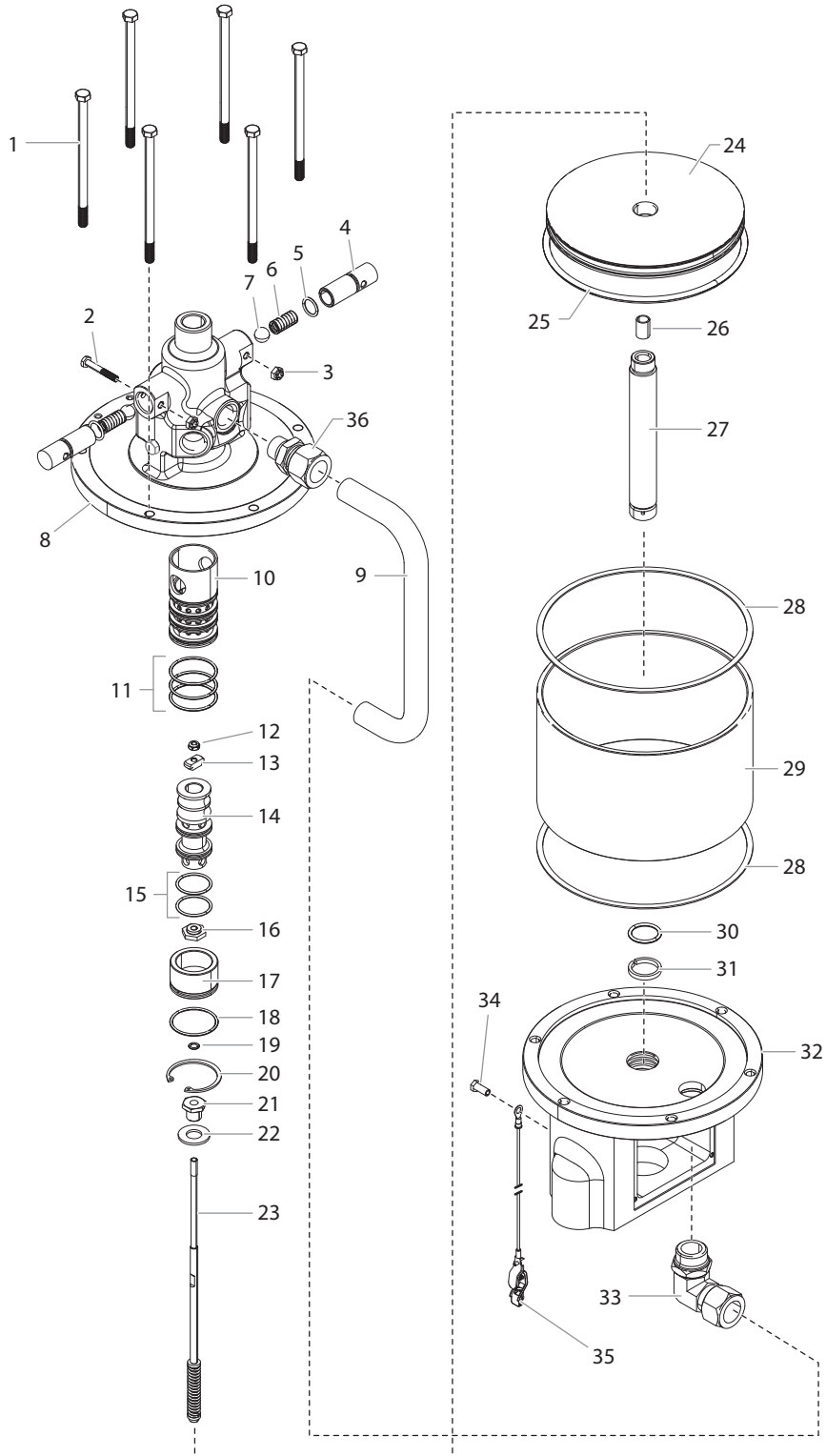
Pos.	SC30	SC45	SC40	SC60	SC75	(NL) Benaming	(DK) Betegnelse	(S) Benämning
9	0533333	0533333	0533327	0533327	0533327	Lucht slang, 90 °	Luftrør, 90°	Luftslang, 90 °
10	0533319	0533319	0533319	0533319	0533319	Ball valve	Ballventil	Soupage à bille
11	9805431	9805431	9805431	9805431	9805431	Schroef (2)	Skruer (2)	Skruva (2)
12	0533339A	0533339A	0533342A	0533342A	0533342A	Bevestigings-hoekstuk	Monteringsvinkel	Conector
13	9885.630	9885630	9885630	9885630	9885630	Drukaansluiting	Fitting, låses ved tryk	Koppling, tryck för att låsa
14	0524381	0524381	0524381	0524381	0524381	Vormstuk, T-stuk	Fitting, T-stykke	Koppling, T-stykke
15	0275697	0275697	0275697	0275697	0275697	Elleboog, 90°	Rørvinkel, 90°	Armbåge, 90°
16	0533330	0533330	0533330	0533330	0533330	Buis	Slanger	Rørledning
17	0533356A	0533356A	0533356A	0533356A	0533356A	Retourklep	Udluftningsventil	Avluftningsventil
18	9885629	9885629	9885629	9885629	9885629	Drukaansluiting	Fitting, låses ved tryk	Koppling, tryck för att låsa
19	600-086	600-086	600-086	600-086	600-086	Manometer	Manometer	Manometer
20	814-007	814-007	814-007	814-007	814-007	Gewricht, 3/4 NPT x 3/4 NPT	Drejeled, 3/4 NPT x 3/4 NPT	Vridled, 3/4 NPT x 3/4 NPT
21	9885627	9885627	9885627	9885627	9885627	Adapter, 3/4 NPT x 3/4 NPSM	Adapter, 3/4 NPT x 3/4 NPSM	Adapter, 3/4 NPT x 3/4 NPSM
22	191-664	191-664	191-664	191-664	191-664	Elleboog, 90°	Rørvinkel, 90°	Armbåge, 90°
23	9885628	9885628	9885628	9885628	9885628	Nippel, 3/4 NPT	Smørenippel, 3/4 NPT	Nippel, 3/4 NPT
24*	0533210A	0533210A	0533210A	0533210A	0533210A	Filter / Regelaar / Smeereenheid (omvat items 20-24)	Filter / regulator / smøreanordning (omfatter element 20-24)	Filter / Regulator / Smørjeheten (inkluderar pos. 20-24)
25	0533341A	0533341A	0533344A	0533344A	0533344A	Beschermkap, rechts	Skærm, højre	Kåpa, höger
26	0533340A	0533340A	0533343A	0533343A	0533343A	Beschermkap, links	Skærm, venstre	Kåpa, vänster
27	9805329	9805329	9805329	9805329	9805329	Schroef (6)	Skruer (6)	Skruva (6)
28	313-836	313-836	313-836	313-836	313-836	Plaat (2)	Plade (2)	Platta (2)
29	225-002	225-002	225-002	225-002	225-002	Schroef (8)	Skruer (8)	Skruva (8)
30	0533351A	0533351A	0533351A	0533351A	0533351A	Beugel	Beslag	Fäste
31	442-956	441-956	442-956	441-956	441-955	Verbindingsstaaf	Plejlstang	Vevstake
32	138-007	138-007	138-007	138-007	138-007	Moer	Møtrik	Mutter
33	0533345	0533345	0533345	0533345	0533345	Rong (2)	Støtte (2)	Stolpe (2)
34	0295687	0295687	0295687	0295687	0295687	Schijf (4)	Skive (4)	Bricka (4)
35*	185-551A	155-559A	185-551A	155-559A	0533908A	Vloeistofpomp	Væskepumpe	Vätskepump
36	870-401	870-401	870-401	870-401	870-401	Moer (2)	Møtrik (2)	Mutter (2)
37	191-444	191-444	191-444	191-444	-----	Nippel, 1/2 NPTM x 1/2 NPSM	Smørenippel, 1/2 NPTM x 1/2 NPSM	Nippel, 1/2 NPTM x 1/2 NPSM
38	200-555	200-555	200-555	200-555	-----	Adapter, 1/2 NPTM x 1/2 NPSM	Adapter, 1/2 NPTM x 1/2 NPSM	Adapter, 1/2 NPTM x 1/2 NPSM
39*	0533218A	0533218A	0533218A	0533223A	0533223A	Filtersysteem	Filtersamling	Filtrera enheten
40*	0349239	0349239	0349239	0349239	0349239	Ontluchtingsklep-systeem	Blødeventilsamling	Avluftnings-ventilenheten
41	9885639	9885639	9885639	9885639	9885639	Fitting van de ontluchtingsslang	Returlædningsfitting	Returrørkoppling
42	200-556	-----	200-556	-----	-----	Adapter, 1 NPTF x 1 NPTM	Adapter, 1 NPTF x 1 NPTM	Adapter, 1 NPTF x 1 NPTM
43	-----	0509727	-----	0509727	9885649	Elleboog, 90°	Rørvinkel, 90°	Armbåge, 90°
44	-----	200-556	-----	200-556	9885626	Gewricht	Drejeled	Vridled
45	-----	-----	-----	-----	703-137A	Gewricht	Drejeled	Vridled
46	9805329	9805329	9805329	9805329	9805329	Schroef (6)	Skruer (6)	Skruva (6)
47	0533352	0533352	0533352	0533352	0533352	Schijf (6)	Skive (8)	Bricka (6)
48	0533350A	0533350A	0533350A	0533350A	0533350A	Afscherming (2)	Skjold (2)	Skydd (2)
	0533921	0533921	0533921	0533921	0533921	Muurbevestigingskit (inclusief onderdelen 1-5)	Vægmonteringskit (omfatter artikel 1-5)	Väggmonteringsatts (inkluderar pos.1-5)




(NL) Luchtmotor

(DK) Luftmotor

(S) Luftmotor

0556730W
0556730C
0556745W
0556745C



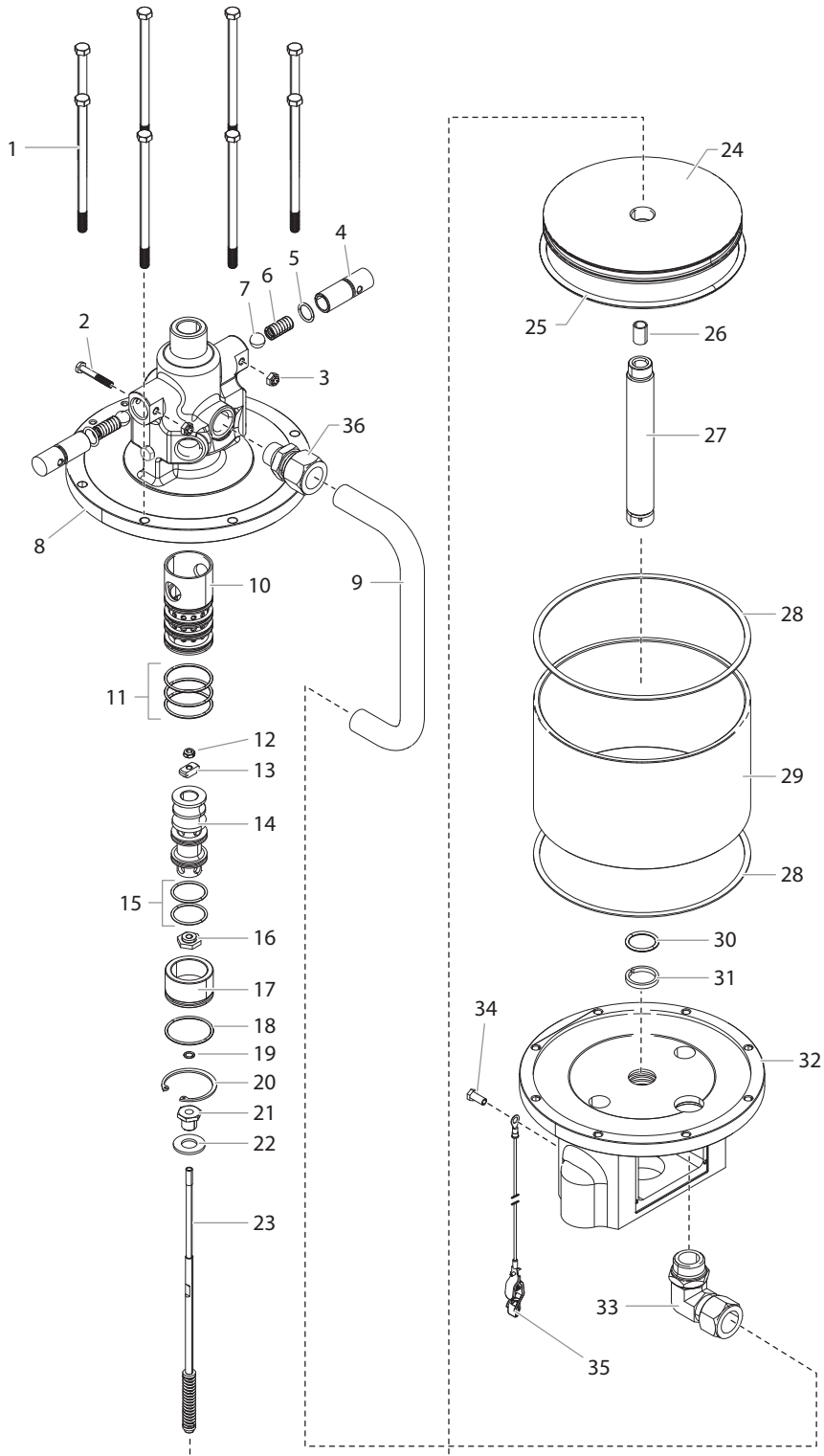
Pos.	SC30	SC45	 Benaming	 Betegnelse	 Benämning
1	9805428	9805428	Schroef (6)	Skrue (6)	Skruva (6)
2	858-660	858-660	Borgbout (2)	Låsebolt (2)	Låsbult (2)
3	858-611	858-611	Borgmoer (2)	Låsemøtrik (2)	Låsmutter (2)
4	742-905	742-905	Bevestigingsring veiligheid (2)	Bremseskive (2)	Snubbla hållaren (2)
5	742-001	742-001	O-vormige ring (2)	O-ring (2)	O- ringa (2)
6	738-213	738-213	Veiligheidsveer (2)	Udløsningsfjeder (2)	Snubbla fjädern (2)
7	138-340	138-340	Bal (2)	Kugle (2)	Klumpa (2)
8	0533323A	0533323A	Cilinderkop	Cylinderhoved	Cylinderhuvud
9	0533334	0533334	Lucht slang	Lufttrør	Luftslang
10	742-913	742-913	Klepmanter	Ventilmuffe	Ventilhylsa
11	742-223	742-223	O-ringen voor klepmanter (3)	O-ringe til ventilmuffe (3)	Ventilhylsa O-ringarna (3)
12	858-812	858-812	Borgmoer	Låsemøtrik	Låsmutter
13	738-218	738-218	Bovenste klephouder	Øverste ventilholder	Övre ventilhållare
14	740-925	740-925	Luchtventiel	Luftventil	Luftventil
15	738-224	738-224	O-ring luchtventiel (2)	O-ring til luftventil (2)	Luftventil O-ring (2)
16	740-985	740-985	Onderste klephouder	Underste ventilholder	Undre ventilhållare
17	742-011	742-011	Bus	Bøsning	Bussning
18	742-223	742-223	O-vormige ring	O-ring	O- ringa
19	890-114	890-114	O-vormige ring	O-ring	O- ringa
20	742-016	742-016	Houderring	Låseringen	Hållringen
21	738-985	738-985	Zuigermoer	Stempelmøtrik	Kolvmutter
22	742-005	742-005	Plunjersluitring	Stempelspændeskive	Kolvbricka
23	743-011	743-011	Klepstangsystem	Ventilstangsamling	Ventilstångsenhet
24	738-997	738-997	Zuiger	Stempel	Pistong
25	426-016	426-016	O-ring zuiger	O-ring til stempel	Kolv O-ring
26	743-227	743-227	Veiligheidskraag	Tripkrave til ventil	Ventilutlösaryhlsa
27	738-937	738-937	Zuigerstang	Stempelstang	Kolvstång
28	738-004	738-004	Pakking (2)	Fladepakning (2)	Packning (2)
29	738-952	738-952	Cilinder	Cylinder	Cylindern
30	738-021	738-021	O-vormige ring	O-ring	O- ringa
31	742-224	742-224	Slijtagering	Slidring	Slitring
32	0533322A	0533322A	Motorbasis	Motorbund	Motorbas
33	9885634	9885634	Elleboog, 90°	Rørvinkel, 90°	Armbåga, 90°
34	858-624	858-624	Schroef	Skrue	Skruva
35	730-165	730-165	Aardkabel	Jordkabel	Jordkabel
36	9885635	9885635	Adapter	Adapter	Adapter
	743-012	743-012	Zuigerstang en veersysteem (met inbegrip van onderdelen 12, 23 en 27)	Ventilstang og fjedersamling (omfatter element 12, 23 og 27)	Ventilstång och fjäderenhet (inkluderar pos 12, 23 och 27)
	742-051	742-051	Motorservicekit, klein (bevat onderdelen 5-7, 11-12, 15, 18-19, 25, 28 en 30-31)	Motorservicekit, minor/underordnet (omfatter element 5-7, 11-12, 15, 18-19, 25, 28 og 30-31)	Motorservicesats, liten (inkluderar pos 5-7, 11-12, 15, 18-19, 25, 28 och 30-31)
	742-501	742-501	Motorservicekit – groot (omvat kleine servicekit 742-051 en onderdelen 10, 13-14, 16, 23 en 26)	Motorservicekit, major/overordnet (omfatter minor/underordnet servicekit 742-051 og element 10, 13-14 og 23 og 26)	Motorservicesats, stor (inkluderar liten servicesats 742-051 och pos 10, 13-14, 16, 23 och 26)

(NL) Luchtmotor

(DK) Luftmotor

(S) Luftmotor

0556940W
0556940C
0556960W
0556960C
0556975W
0556975C



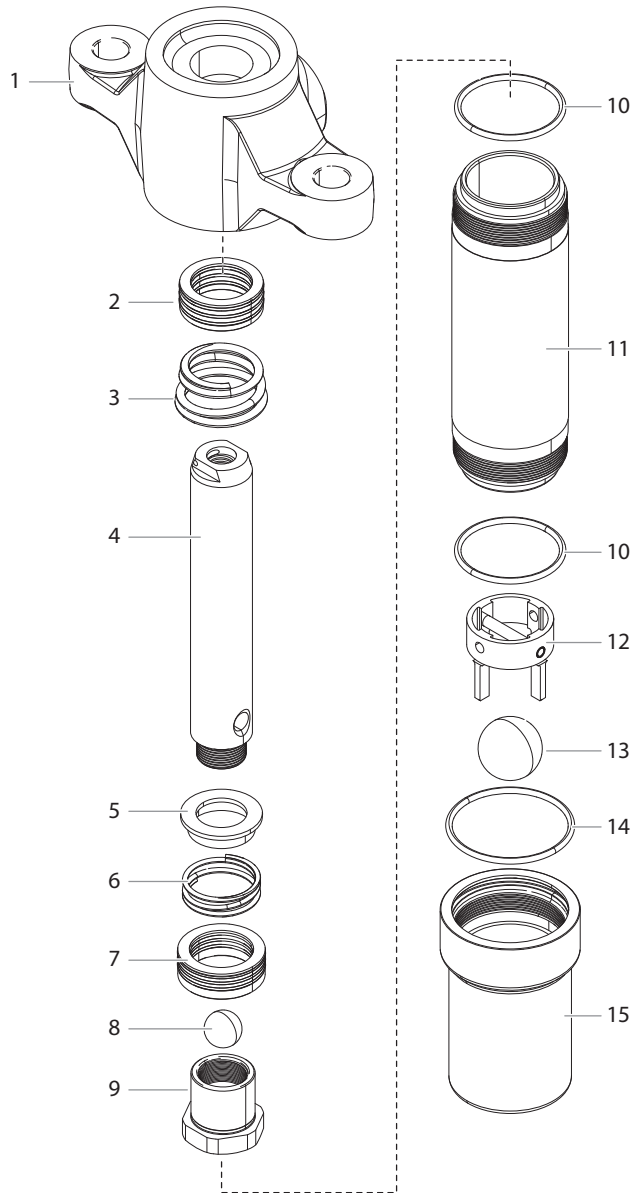
Pos.	SC40	SC60	SC75	 Benaming	 Betegnelse	 Benämning
1	9805428	9805428	9805428	Schroef (8)	Skrue (8)	Skruva (8)
2	858-660	858-660	858-660	Borgbout (2)	Låsebolt (2)	Låsbult (2)
3	858-611	858-611	858-611	Borgmoer (2)	Låsemøtrik (2)	Låsmutter (2)
4	742-905	742-905	742-905	Bevestigingsring veiligheid (2)	Bremseskive (2)	Snubbla hållaren (2)
5	742-001	742-001	742-001	O-vormige ring (2)	O-ring (2)	O- ringa (2)
6	738-213	738-213	738-213	Veiligheidsveer (2)	Udløsningsfjeder (2)	Snubbla fjädern (2)
7	138-340	138-340	138-340	Bal (2)	Kugle (2)	Klumpa (2)
8	0533317A	0533317A	0533317A	Cilinderkop	Cylinderhoved	Cylinderhuvud
9	0533332A	0533332A	0533332A	Luchtslang	Luftrør	Luftslang
10	742-913	742-913	742-913	Klepmantel	Ventilmuffe	Ventilhylsa
11	742-223	742-223	742-223	O-ringen voor klepmantel (3)	O-ringe til ventilmuffe (3)	Ventilhylsa O-ringarna (3)
12	858-812	858-812	858-812	Borgmoer	Låsemøtrik	Låsmutter
13	738-218	738-218	738-218	Bovenste klephouder	Øverste ventilholder	Övre ventilhållare
14	740-925	740-925	740-925	Luchtventiel	Luftventil	Luftventil
15	738-224	738-224	738-224	O-ring luchtventiel (2)	O-ring til luftventil (2)	Luftventil O-ring (2)
16	740-985	740-985	740-985	Onderste klephouder	Underste ventilholder	Undre ventilhållare
17	742-011	742-011	742-011	Bus	Bøsning	Bussning
18	742-223	742-223	742-223	O-vormige ring	O-ring	O- ringa
19	890-114	890-114	890-114	O-vormige ring	O-ring	O- ringa
20	742-016	742-016	742-016	Houderring	Låseringen	Hållringen
21	738-985	738-985	738-985	Zuigermoer	Stempelmøtrik	Kolvmutter
22	742-005	742-005	742-005	Plunjersluitring	Stempelspændeskive	Kolvbricka
23	743-011	743-011	743-011	Klepstangsystem	Ventilstangsamling	Ventilstångsenhet
24	850-917	850-917	850-917	Zuiger	Stempel	Pistong
25	850-016	850-016	850-016	O-ring zuiger	O-ring til stempel	Kolv O-ring
26	743-227	743-227	743-227	Veiligheidskraag	Tripkrave til ventil	Ventilutlösarhylsa
27	738-937	738-937	738-937	Zuigerstang	Stempelstang	Kolvstång
28	850-004	850-004	850-004	Pakking (2)	Fladepakning (2)	Packning (2)
29	850-952	850-952	850-952	Cilinder	Cylinder	Cylindern
30	738-021	738-021	738-021	O-vormige ring	O-ring	O- ringa
31	742-224	742-224	742-224	Slijtagering	Slidring	Slitring
32	0533316A	0533316A	0533316A	Motorbasis	Motorbund	Motorbas
33	9885632	9885632	9885632	Elleboog, 90°	Rørvinkel, 90°	Armbåga, 90°
34	858-624	858-624	858-624	Schroef	Skrue	Skruva
35	730-165	730-165	730-165	Aardkabel	Jordkabel	Jordkabel
36	9885631	9885631	9885631	Adapter	Adapter	Adapter
	743-012	743-012	743-012	Zuigerstang en veersysteem (met inbegrip van onderdelen 12, 23 en 27)	Ventilstang og fjedersamling (omfatter element 12, 23 og 27)	Ventilstång och fjäderenhet (inkluderar pos 12, 23 och 27)
	850-050	850-050	850-050	Motorservicekit, klein (bevat onderdelen 5-7, 11-12, 15, 18-19, 25, 28 en 30-31)	Motorservicekit, minor/underordnet (omfatter element 5-7, 11-12, 15, 18-19, 25, 28 og 30-31)	Motorservicesats, liten (inkluderar pos 5-7, 11-12, 15, 18-19, 25, 28 och 30-31)
	850-500	850-500	850-500	Motorservicekit – groot (omvat kleine servicekit 850-050 en onderdelen 10, 13-14, 16, 23 en 26)	Motorservicekit, major/overordnet (omfatter minor/underordnet servicekit 850-050 og element 10, 13-14 og 23 og 26)	Motorservicesats, stor (inkluderar liten servicesats 850-050 och pos 10, 13-14, 16, 23 och 26)

(NL) Vloeistofpomp 185-551*

(DK) Væskepumpe 185-551*

(S) Vätskepump 185-551*

0556730W
0556730C
0556940W
0556940C



- * Zie paragraaf 8.2 voor servicekits
- * Se afsnit 8.2 vedrørende servicekit
- * Se avsnitt 8.2 för servicesatser

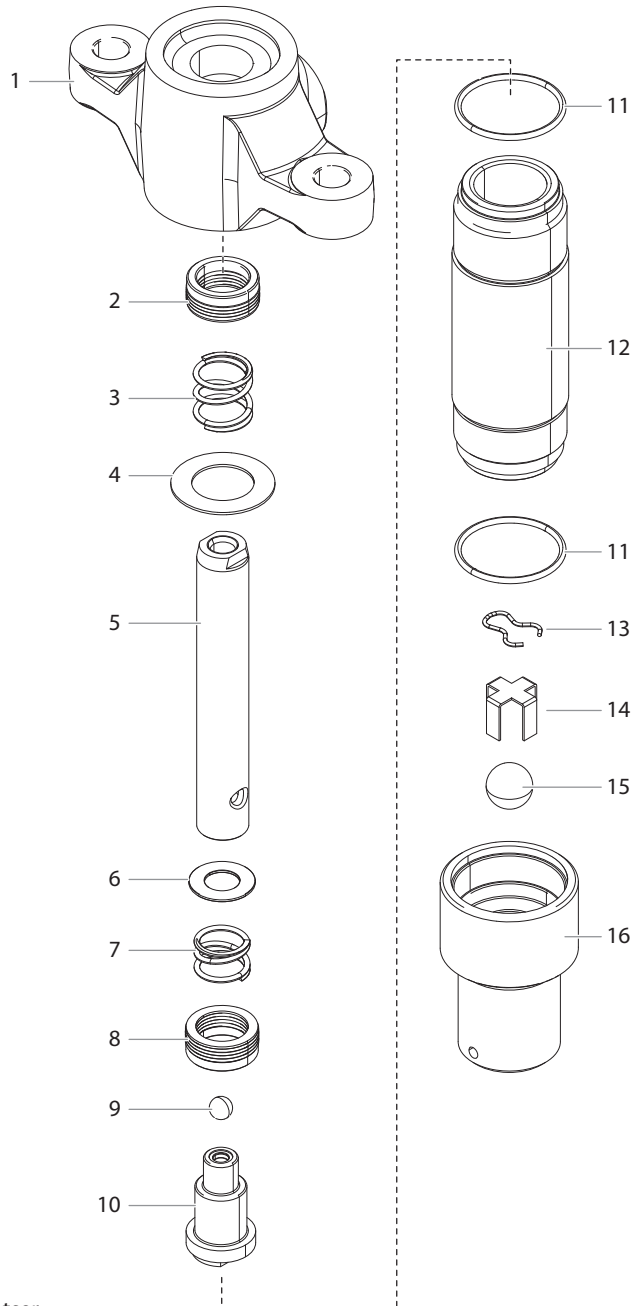
Pos.	SC30	SC40	(NL) Benaming	(DK) Betegnelse	(S) Benämning
1	181-906	181-906	Pompblok	Underste pumpeblok	Nedre pumpblock
2	175-001A	175-001A	Bovenste pakking, Leer	Øverste pakning, læder	Övre packning, läder
	178-001A	178-001A	Bovenste pakking, Polyethylen/leer	Øverste pakning, Polyethylen/læder	Övre packning, Polyeten/läder
	178-320A	178-320A	Bovenste pakking, PTFE	Øverste pakning, PTFE	Övre packning, PTFE
3	155-906	155-906	Veer bovenste verpakking	Øvre pakningsfeder	Övreemballagefjäder
4	185-984A	185-984A	Verplaatsingsstang	Fortrængningsstang	Förskjutningsstång
5	185-011	185-011	Veer afdichting	Fjederholder	Fjäderhållare
6	185-010	185-010	Veer onderste verpakking	Nedre pakningsfeder	Fäll ned emballagefjädern
7	180-002A	180-002A	Onderste pakking, Leer	Nederste pakning, læder	Undre packning, läder
	183-001A	183-001A	Onderste pakking, Polyethylen/leer	Nederste pakning, Polyethylen/læder	Undre packning, Polyeten/läder
	180-322A	180-322A	Onderste pakking, PTFE	Nederste pakning, PTFE	Undre packning, PTFE
8	920-103	920-103	Bal	Kugle	Klumpa
9	182-921A	182-921A	Zuigerzittingset	Stempelsædesamling	Kolvsætesenhet
10	182-007	182-007	O-vormige ring (2)	O-ring (2)	O- ringa (2)
11	183-930	183-930	Cilinder	Cylinder	Cylindern
12	240-022A	240-022A	Voetklep kooi	Bundventilindsats	Bur för fotventil
13	314-180	314-180	Bal	Kugle	Klumpa
14	183-230	183-230	O-vormige ring	O-ring	O- ringa
15	183-992	183-992	Voetklep behuizing	Bundventilhus	Fotventilhus

(NL) Vloeistofpomp 155-559*

(DK) Væskepumpe 155-559*

(S) Vätskepump 155-559*

0556745W
0556745C
0556960W
0556960C



- * Zie paragraaf 8.3 voor servicekits
- * Se afsnit 8.3 vedrørende servicekit
- * Se avsnitt 8.3 för servicesatser

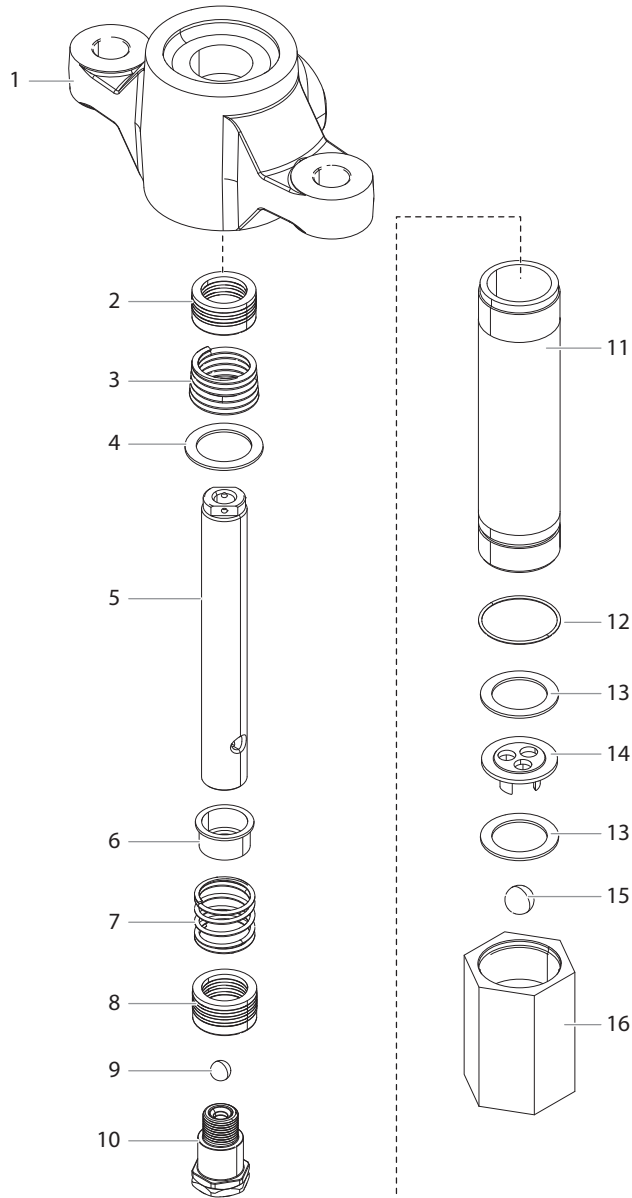
Pos.	SC45	SC60	(NL) Benaming	(DK) Betegnelse	(S) Benämning
1	155-907	155-907	Pompblok	Underste pumpeblok	Nedre pumpblock
2	155-052A	155-052A	Bovenste pakking, Leer	Øverste pakning, læder	Övre packning, läder
	155-053A	155-053A	Bovenste pakking, Polyethylen/leer	Øverste pakning, Polyethylen/læder	Övre packning, Polyeten/läder
3	182-906	182-906	Veer bovenste verpakking	Øvre pakningsfeder	Övreemballagefjäder
4	155-010	155-010	Schijf	Skive	Bricka
5	155-982	155-982	Verplaatsingsstang	Fortrængningsstang	Förskjutningsstång
6	155-009	155-009	Schijf	Skive	Bricka
7	155-001	155-001	Veer onderste verpakking	Nedre pakningsfeder	Fäll ned emballagefjädern
8	155-052A	155-052A	Onderste pakking, Leer	Nederste pakning, læder	Undre packning, läder
	155-053A	155-053A	Onderste pakking, Polyethylen/leer	Nederste pakning, Polyethylen/læder	Undre packning, Polyeten/läder
9	155-225	155-225	Bal	Kugle	Klumpa
10	155-921	155-921	Zuigerzittingset	Stempelsædesamling	Kolvsætesenhet
11	891-373	891-373	O-vormige ring (2)	O-ring (2)	O- ringa (2)
12	155-932	155-932	Cilinder	Cylinder	Cylindern
13	174-112	174-112	Kogelaanslag	Kuglespærre	Kulstopp
14	174-102	174-102	Voetklep kooi	Bundventilindsats	Bur för fotventil
15	0509707	0509707	Bal	Kugle	Klumpa
16	155-991	155-991	Voetklep behuizing	Bundventilhus	Fotventilhus

(NL) Vloeistofpomp 0533908*

(DK) Væskepumpe 0533908*

(S) Vätskepump 0533908*

0556975W
0556975C



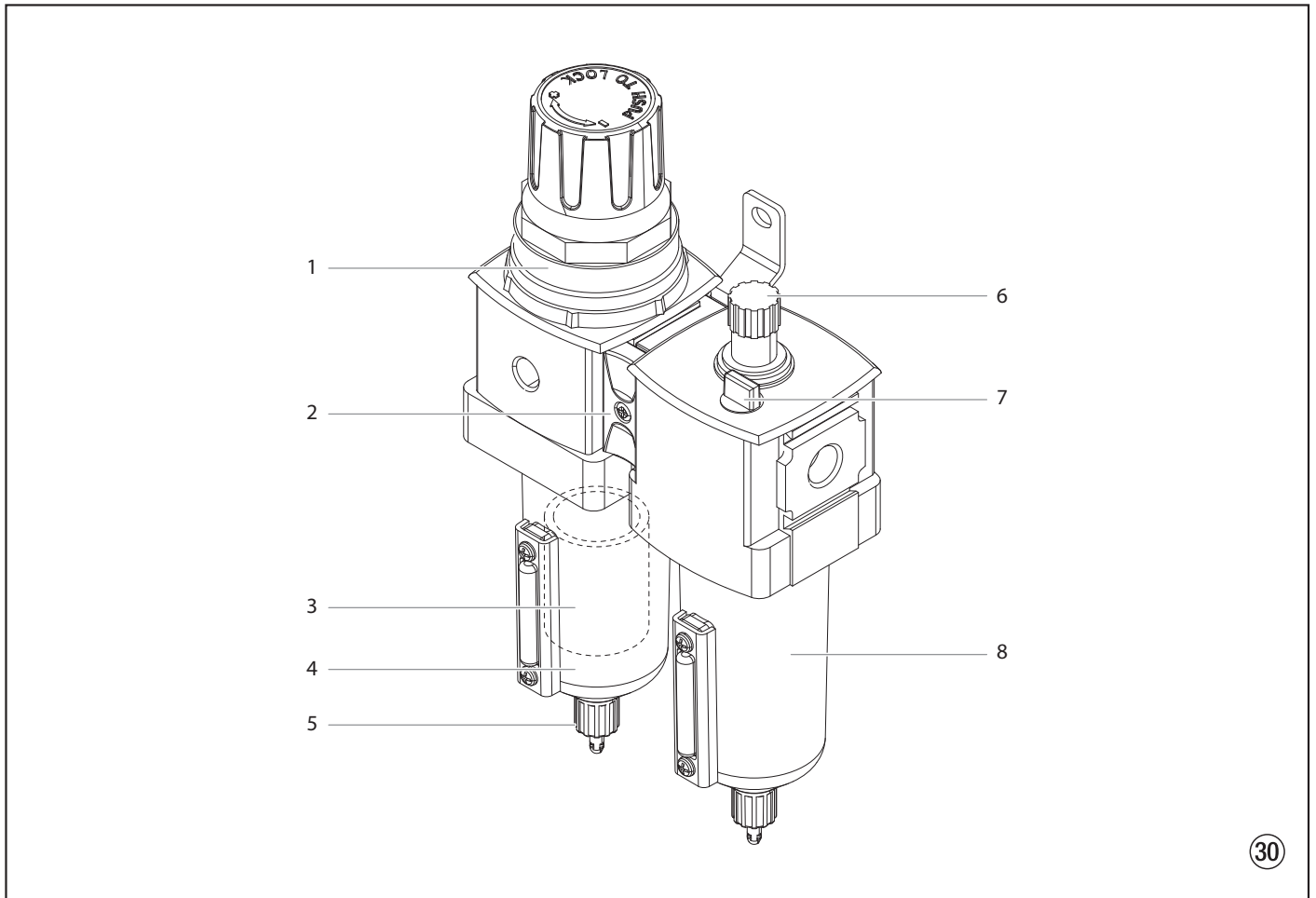
- * Zie paragraaf 8.4 voor servicekits
- * Se afsnit 8.4 vedrørende servicekit
- * Se avsnitt 8.4 för servicesatser

Pos.	SC75	(NL) Benaming	(DK) Betegnelse	(S) Benämning
1	142-917	Pompblok	Underste pumpeblok	Nedre pumpblock
2	138-052A	Bovenste pakking, Polyethyleen/leer	Øverste pakning, Polyethylen/læder	Övre packning, Polyeten/läder
3	142-004	Veer bovenste verpakking	Øvre pakningsfeder	Övreemballagefjäder
4	138-029	Schijf	Skive	Bricka
5	138-917	Verplaatsingsstang	Fortrængningsstang	Förskjutningsstång
6	138-001	Veer afdichting	Fjederholder	Fjäderhållare
7	142-003	Veer onderste verpakking	Nedre pakningsfeder	Fäll ned emballagefjädern
8	138-153A	Onderste pakking, Polyethyleen/leer	Nederste pakning, Polyethylen/læder	Undre packning, Polyeten/läder
9	0509710	Bal	Kugle	Klumpa
10	143-945A	Zuigerzittingset	Stempelsædesamling	Kolvsätesenhet
11	140-922	Cilinder	Cylinder	Cylindern
12	140-009	O-vormige ring	O-ring	O- ringa
13	138-031	Afdichting (2)	Fladepakning (2)	Packning (2)
14	138-032	Voetklep kooi	Bundventilindsats	Bur för fotventil
15	138-340	Bal	Kugle	Klumpa
16	140-991	Voetklep behuizing	Bundventilhus	Fotventilhus

(NL) Automatische smeerapparaat

(DK) Automatisk smøreanordning

(S) Automatisk smörjare

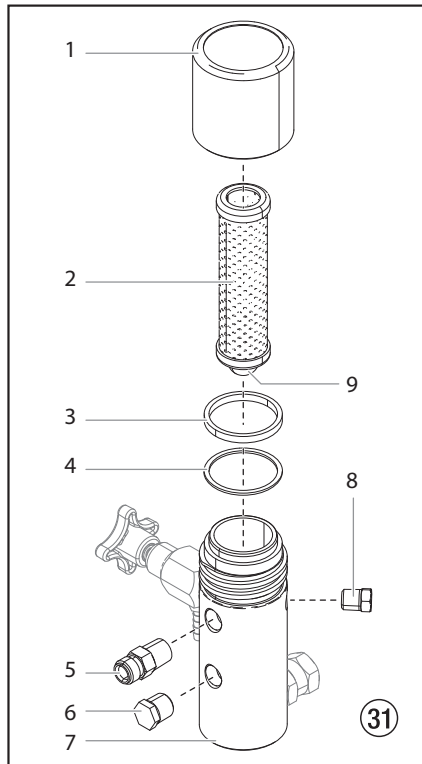


Pos.	SC30	SC45	SC40	SC60	SC75	(NL) Benaming	(DK) Betegnelse	(S) Benämning
1	0533910	0533910	0533910	0533910	0533910	Moer paneelbevestiging	Monteringsmøtrik til panel	Panelmonteringsmutter
2	0533909	0533909	0533909	0533909	0533909	Verbinding behuizing	Hovedelementkonnektor	Husfäste
3	0533911	0533911	0533911	0533911	0533911	Filterelement	Filterelement	Filterelement
4	0533915	0533915	0533915	0533915	0533915	Filterbak	Filterskål	Filterskål
5	0533912	0533912	0533912	0533912	0533912	Automatische afvoerkit	Automatisk afløbskit	Sats för automatisk avtappning
6	0533914	0533914	0533914	0533914	0533914	Dripregelaar	Drypkontrolsamling	Droppstyrningsenhet
7	0533913	0533913	0533913	0533913	0533913	Vulplug	Påfyldningsprop	Påfyllningsplugg
8	0533916	0533916	0533916	0533916	0533916	Smeerapparaatbak	Smøreanordningskål	Smörjareskål
	0533917	0533917	0533917	0533917	0533917	Reparatieset regelaarontlasting	Reparationskit, regulatoraflastning	Reparationsats för avbackning av regulator
	0533918	0533918	0533918	0533918	0533918	Kit O-ringen behuizingverbinding (10 stuks)	O-ringskit til hovedelementkonnektor (10 styk)	Husfäste, O-ringssats (10 stycken)

(NL) Hogedrukfilter

(DK) Højtryksfilter

(S) Högtrycksfilter



Specificaties

Maximale Werkingsdruk.....345 bar (34,5 MPa) / 517 bar (51,7 MPa)
 Filtergebied116 cm² (18 In²)
 Uitgang Poorten(1) 1/4" NPT(F) voor ontluichtingsklep
 (1) 3/8" NPT(F) met 3/8 NPSM(M) slangverbinding
 (1) 3/8" NPT(F) ingeplugd voor bijkomende
 pistoolansluiting.

Natgemaakte OnderdelenKoolstofstaal met stroomloos nikkel en cadmium platen,
 roestvrij staal, wolframcarbide, PTFE

Specificationer

Maksimalt funktionstryk345 bar (34,5 MPa) / 517 bar (51,7 MPa)
 Filterområde116 cm² (18 In²)
 Udtømningsåbninger(1) 1/4" NPT(F) for blødeventil
 (1) 3/8" NPT(F) med 3/8 NPSM(M) slangetilkobling
 (1) 3/8" NPT(F) med ekstra pistoltilkobling

VåddeleKulstofstål med elektrofit nikkel- og kadmiumbelægning,
 rustfrit stål, wolframcarbide, PTFE

Specificationer

Maximum arbetetryck345 bar (34,5 MPa) / 517 bar (51,7 MPa)
 Filtrera område116 cm² (18 In²)
 Uttagportar(1) 1/4" NPT(F) för blödd ventil
 (1) 3/8" NPT(F) med 3/8 NPSM (M) vattna med slang
 anslutning
 (1) 3/8" NPT(F) pluggat för extra vapenhookup.

Blött begävningKol stålsätter med electroless nickel- och
 cadmiumplätering, rostfritt stål, tungstencarbiden, PTFE

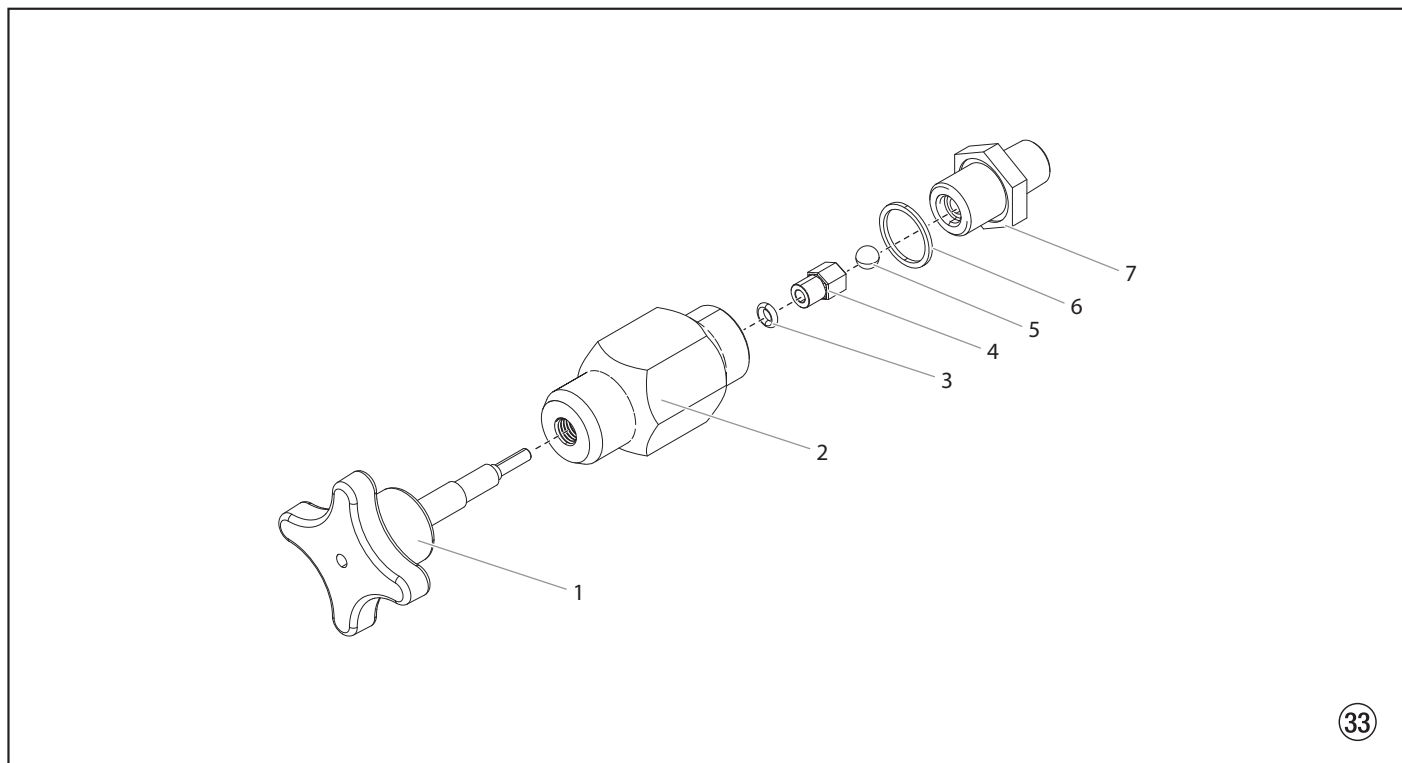
Pos.	Max 345 bar (34,5 MPa)			Max 517 bar (51,7 MPa)		(NL)	(DK)	(S)
	SC30	SC45	SC40	SC60	SC75	Benaming	Betegnelse	Benämning
1	0290423A	0290423A	0290423A	920-930	920-930	Filterkapsysteem	Filterhættesamling	Filtrera lockenheden
2	920-004	920-004	920-004	920-004	920-004	Filterelement, 50 M	Filterelement, 50 M	Filtrera beståndsdel, 50 M
	-----	-----	920-005*	920-005*	920-005*	Filterelement, 5 M	Filterelement, 5 M	Filtrera beståndsdel, 5 M
	-----	-----	920-007*	920-007*	920-007*	Filterelement, 100 M	Filterelement, 100 M	Filtrera beståndsdel, 100 M
3	920-006	920-006	920-006	920-006	920-006	Pakning, PTFE (dik)	Pakning, PTFE (tyk)	Packning PTFE (tjockt)
4	920-070	920-070	920-070	920-070	920-070	Pakning, PTFE (dun)	Pakning, PTFE (tynd)	Packning PTFE (tunt)
5	808-555	808-555	808-555	808-555	808-555	Hex verbinding, 3/8"	Sekskantet fitting, 0,9 cm	Hex-koppling, 3/8"
6	227-033	227-033	227-033	-----	-----	Pijpplug (2)	Rørprop (2)	Leda i rör pluggar (2)
	-----	-----	-----	227-033	227-033	Pijpplug	Rørprop	Leda i rör pluggar
7	0290424A	0290424A	0290424A	920-931A	920-931A	Filter	Filterenhed	Filtrera förkroppsligar
8	227-027	227-027	227-027	-----	-----	Pijpplug	Rørprop	Leda i rör pluggar
9	920-103	920-103	920-103	920-103	920-103	Bal	Kugle	Klumpa

* Optioneel / Ekstraudstyr / Tillbehör

(NL) Ontluchtingsklepsysteem

(DK) Blødeventilsamling

(S) Avluftsventilenheten



(33)

Pos.	SC30	SC45	SC40	SC60	SC75	(NL) Benaming	(DK) Betegnelse	(S) Benämning
1	0349577	0349577	0349577	0349577	0349577	Knop	Knap	Knopp
2	0349444	0349444	0349444	0349444	0349444	Klepbehuizing	Ventilhus	Ventilhus
3	0349445	0349445	0349445	0349445	0349445	O-vormige ring	O-ring	O- ringa
4	0349446	0349446	0349446	0349446	0349446	Klepstop	Ventilspærre	Ventilstopp
5	0349447	0349447	0349447	0349447	0349447	Bal	Kugle	Klumpa
6	0349448	0349448	0349448	0349448	0349448	Afdichting	Fladepakning	Packning
7	0349449	0349449	0349449	0349449	0349449	Klepzitting	Ventilsæde	Ventilen placerar

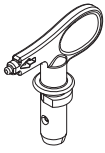
Accessoires voor SuperCoat-apparaten

Tilbehør til SuperCoat-apparater

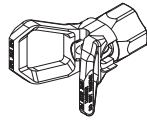
Tillbehör till SuperCoat-utrustningar

#	(NL) Benaming	(DK) Betegnelse	(S) Benämning
9984421	Hogedrukslang, DN6-PN530-¼" NPS-10 m-PA	Højtryksslange, DN6-PN530-¼" NPS-10 m-PA	Högtrycksslang, DN6-PN530-¼ "NPS-10 m-PA
9987118	Hogedrukslang, DN6-PN530-¼" NPS-15 m-PA	Højtryksslange, DN6-PN530-¼" NPS-15 m-PA	Högtrycksslang, DN6-PN530-¼ "NPS-15 m-PA
367561	Fitting-DF-MM-3/8" NPS - 1/4" NPS-PN530-SSt	Fitting-DF-MM-3/8" NPS - 1/4" NPS- PN530-SSt	Koppling-DF-MM-3/8 "NPS - 1/4" NPS-PN530-SST
9987117	Hogedrukslang, DN6-PN530-¼" NPS-1,5 m-PA	Højtryksslange, DN6-PN530-¼" NPS-1,5 m-PA	Högtrycksslang, DN6-PN530-¼ "NPS-1,5 m-PA
347012	Airless spuitpistool, G-15 met hoge druk profi-tip	Airless Spray-pistol, G-15 med højtryks "Profi Tip"	Airless-sprutpistol, G-15 med högtrycksmunstycke Profi Tip
1006003	Wagner houder voor hoge druk profi-tip, F-draad	Wagner højtryks "Profi Tip-" holder, F-vinding	Wagner-hållare för högtrycksmunstycke Profi Tip, F-gånga
1006524	Hoge druk spuittip, Wagner Profi, 521	Højtryks sprøjtespids, Wagner Profi, 521	Högtryckssprutmunstycke, Wagner Profi, 521
0508619	EasyGlide™	EasyGlide™	EasyGlide™
0533922	MotorCare™	MotorCare™	MotorCare™

Tabel voor spuitstukken | Wagner Tip HD



Wagner HP Tip
tot 345 bar
(34,5 MPa)



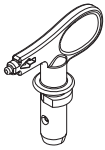
zonder spuitdop
F-schroefdraad (11/16 - 16 UN)
voor spuitpistolen van Wagner
bestelnr. 0289396

zonder spuitdop
G-schroefdraad (7/8 - 14 UNF)
voor spuitpistolen van Graco/Titan
bestelnr. 0289395

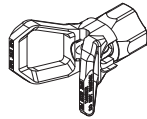
Toepassing	Markering spuitdop	Spuit- hoek	Boring inch / mm	Spuitbreedte mm ¹⁾	Pistoolfilter	Bestelnr.
Waterverdunbare en oplosmid- delhoudende lak en lakverf, oliën, scheidingsmiddelen	209	20°	0.009 / 0.23	120	rood	0559209
Kunstharslak PVC-lak	211 311 411	20° 30° 40°	0.011 / 0.28 0.011 / 0.28 0.011 / 0.28	120 150 190	rood rood rood	0559211 0559311 0559411
Lak, grondverf Grondlak Vulstof	113 213 313 413 513	10° 20° 30° 40° 50°	0.013 / 0.33 0.013 / 0.33 0.013 / 0.33 0.013 / 0.33 0.013 / 0.33	100 120 150 190 225	rood rood rood rood rood	0559113 0559213 0559313 0559413 0559513
Vulstof Roestwerende verf	115 215 315 415 515	10° 20° 30° 40° 50°	0.015 / 0.38 0.015 / 0.38 0.015 / 0.38 0.015 / 0.38 0.015 / 0.38	100 120 150 190 225	geel geel geel geel geel	0559115 0559215 0559315 0559415 0559515
Roestwerende verf Latexverf Dispersie	117 217 317 417 517	10° 20° 30° 40° 50°	0.017 / 0.43 0.017 / 0.43 0.017 / 0.43 0.017 / 0.43 0.017 / 0.43	100 120 150 190 225	geel geel geel geel geel	0559117 0559217 0559317 0559417 0559517
Roestwerende verf Latexverf Dispersie	119 219 419 519	10° 20° 40° 50°	0.019 / 0.48 0.019 / 0.48 0.019 / 0.48 0.019 / 0.48	100 120 190 225	wit wit wit wit	0559119 0559219 0559419 0559519
Vlambescherming	221 421 521	20° 40° 50°	0.021 / 0.53 0.021 / 0.53 0.021 / 0.53	120 190 225	wit wit wit	0559221 0559421 0559521
Dakcoating	223 423 523	20° 40° 50°	0.023 / 0.58 0.023 / 0.58 0.023 / 0.58	120 190 225	wit wit wit	0559223 0559423 0559523
Diklaagmaterialen, Corrosiebescherming, Spuitplamuur	225 425 525 227 427 527 627 429 529 331 531 432 435 535 439 539	20° 40° 50° 20° 40° 50° 60° 40° 50° 30° 50° 40° 40° 50° 40° 50°	0.025 / 0.64 0.025 / 0.64 0.025 / 0.64 0.027 / 0.69 0.027 / 0.69 0.027 / 0.69 0.027 / 0.69 0.029 / 0.75 0.029 / 0.75 0.031 / 0.79 0.031 / 0.79 0.032 / 0.81 0.035 / 0.90 0.035 / 0.90 0.039 / 0.99 0.039 / 0.99	120 190 225 120 190 225 270 190 225 150 225 190 190 225 190 225	wit wit wit wit wit wit wit wit wit wit wit wit wit wit wit wit	0559225 0559425 0559525 0559227 0559427 0559527 0559627 0559429 0559529 0559331 0559531 0559432 0559435 0559535 0559439 0559539
Heavy Duty-applicaties	443 543	40° 50°	0.043 / 1.10 0.043 / 1.10	190 225	groen groen	0559443 0559543

1) Spuitbreedte bij ca. 30 cm afstand tot het te spuiten object en een druk van 100 bar (10 MPa) met kunstharslak 20 DIN-seconden.

Dyse tabel | Wagner Tip HP



Wagner Tip HP
op til 345 bar
(34,5 MPa)



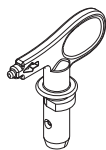
uden dyse
F-gevind (11/16 - 16 UN)
til Wagner sprøjtepestoler
Best.-nr. 0289396

uden dyse
G-gevind (7/8 - 14 UNF)
til Graco/Titan sprøjtepestoler
Best.-nr. 0289395

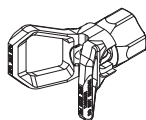
Anvendelse	Dysemarkering	Sprøjtevinkel	Boring inch / mm	Sprøjtebredde mm ¹⁾	Sprøjtepestol- filter	Bestell-Nr.
Vandopløselige lakker og lakfarver, lakker og lakfarver indeholdende opløsningsmidler, olier, skillemidler	209	20°	0.009 / 0.23	120	rød	0559209
Kunstharpikslakker PVC-lakker	211 311 411	20° 30° 40°	0.011 / 0.28 0.011 / 0.28 0.011 / 0.28	120 150 190	rød rød rød	0559211 0559311 0559411
Lakker, forlakeringer Grundlakker Fillere	113 213 313 413 513	10° 20° 30° 40° 50°	0.013 / 0.33 0.013 / 0.33 0.013 / 0.33 0.013 / 0.33 0.013 / 0.33	100 120 150 190 225	rød rød rød rød rød	0559113 0559213 0559313 0559413 0559513
Fillere Rustbeskyttelsesfarver	115 215 315 415 515	10° 20° 30° 40° 50°	0.015 / 0.38 0.015 / 0.38 0.015 / 0.38 0.015 / 0.38 0.015 / 0.38	100 120 150 190 225	gul gul gul gul gul	0559115 0559215 0559315 0559415 0559515
Rustbeskyttelsesfarver Latexfarver Dispersioner	117 217 317 417 517	10° 20° 30° 40° 50°	0.017 / 0.43 0.017 / 0.43 0.017 / 0.43 0.017 / 0.43 0.017 / 0.43	100 120 150 190 225	gul gul gul gul gul	0559117 0559217 0559317 0559417 0559517
Rustbeskyttelsesfarver Latexfarver Dispersioner	119 219 419 519	10° 20° 40° 50°	0.019 / 0.48 0.019 / 0.48 0.019 / 0.48 0.019 / 0.48	100 120 190 225	hvid hvid hvid hvid	0559119 0559219 0559419 0559519
Korrosions- og brandhæmmende midler	221 421 521	20° 40° 50°	0.021 / 0.53 0.021 / 0.53 0.021 / 0.53	120 190 225	hvid hvid hvid	0559221 0559421 0559521
Overfladebelægning på tage	223 423 523	20° 40° 50°	0.023 / 0.58 0.023 / 0.58 0.023 / 0.58	120 190 225	hvid hvid hvid	0559223 0559423 0559523
Tyklagsmaterialer Korrosionsbeskyttelse Spartelmasse til sprøjtning	225 425 525 227 427 527 627 429 529 331 531 432 435 535 439 539	20° 40° 50° 20° 40° 50° 60° 40° 50° 30° 50° 40° 40° 50° 40° 50°	0.025 / 0.64 0.025 / 0.64 0.025 / 0.64 0.027 / 0.69 0.027 / 0.69 0.027 / 0.69 0.027 / 0.69 0.029 / 0.75 0.029 / 0.75 0.031 / 0.79 0.031 / 0.79 0.032 / 0.81 0.035 / 0.90 0.035 / 0.90 0.039 / 0.99 0.039 / 0.99	120 190 225 120 190 225 270 190 225 150 225 190 190 225 190 225	hvid hvid hvid hvid hvid hvid hvid hvid hvid hvid hvid hvid hvid hvid hvid hvid	0559225 0559425 0559525 0559227 0559427 0559527 0559627 0559429 0559529 0559331 0559531 0559432 0559435 0559535 0559439 0559539
Anvendelser med høj ydelse	443 543	40° 50°	0.043 / 1.10 0.043 / 1.10	190 225	grøn grøn	0559443 0559543

1) Sprøjtebredde med ca. 30 cm afstand til sprøjteobjektet og 100 bar (10 MPa) tryk med kunstharpikslak 20 DIN-sekunder.

Munstyckestabell | Wagner Tip HP



Wagner Tip HP
till 345 bar
(34,5 MPa)



uden dyse
F-gevind (11/16 - 16 UN)
til Wagner sprøjtepistoler
Best.-nr. 0289396

uden dyse
G-gevind (7/8 - 14 UNF)
til Graco/Titan sprøjtepistoler
Best.-nr. 0289395

Användning	Munstycksmarkering	Sprutvinkel	Borrhål tum / mm	Sprutbredd mm ¹⁾	Sprutpistol-filter	Best.-nr.
Vatten- och lösningsmedelsbase- rade färger och lackfärger, oljor och släppmedel	209	20°	0.009 / 0.23	120	röd	0559209
Syntethartslack PVC-lacker	211 311 411	20° 30° 40°	0.011 / 0.28 0.011 / 0.28 0.011 / 0.28	120 150 190	röd röd röd	0559211 0559311 0559411
Lacker, Grunderingslacker Sliplackfärger	113 213 313 413 513	10° 20° 30° 40° 50°	0.013 / 0.33 0.013 / 0.33 0.013 / 0.33 0.013 / 0.33 0.013 / 0.33	100 120 150 190 225	röd röd röd röd röd	0559113 0559213 0559313 0559413 0559513
Sliplackfärger, Rostskyddsfärger	115 215 315 415 515	10° 20° 30° 40° 50°	0.015 / 0.38 0.015 / 0.38 0.015 / 0.38 0.015 / 0.38 0.015 / 0.38	100 120 150 190 225	gul gul gul gul gul	0559115 0559215 0559315 0559415 0559515
Rostskyddsfärger, Latexfärger Dispersioner	117 217 317 417 517	10° 20° 30° 40° 50°	0.017 / 0.43 0.017 / 0.43 0.017 / 0.43 0.017 / 0.43 0.017 / 0.43	100 120 150 190 225	gul gul gul gul gul	0559117 0559217 0559317 0559417 0559517
Rostskyddsfärger, Latexfärger Dispersioner	119 219 419 519	10° 20° 40° 50°	0.019 / 0.48 0.019 / 0.48 0.019 / 0.48 0.019 / 0.48	100 120 190 225	vit vit vit vit	0559119 0559219 0559419 0559519
Flamskydd	221 421 521	20° 40° 50°	0.021 / 0.53 0.021 / 0.53 0.021 / 0.53	120 190 225	vit vit vit	0559221 0559421 0559521
Målning av tak	223 423 523	20° 40° 50°	0.023 / 0.58 0.023 / 0.58 0.023 / 0.58	120 190 225	vit vit vit	0559223 0559423 0559523
Material som ger en tjock beläggning, Korrosionsskydd, Sprutspackel	225 425 525 227 427 527 627 429 529 331 531 432 435 535 439 539	20° 40° 50° 20° 40° 50° 60° 40° 50° 30° 50° 40° 40° 50° 40° 50°	0.025 / 0.64 0.025 / 0.64 0.025 / 0.64 0.027 / 0.69 0.027 / 0.69 0.027 / 0.69 0.027 / 0.69 0.029 / 0.75 0.029 / 0.75 0.031 / 0.79 0.031 / 0.79 0.032 / 0.81 0.035 / 0.90 0.035 / 0.90 0.039 / 0.99 0.039 / 0.99	120 190 225 120 190 225 270 190 225 150 225 190 190 225 190 225	vit vit vit vit vit vit vit vit vit vit vit vit vit vit vit vit	0559225 0559425 0559525 0559227 0559427 0559527 0559627 0559429 0559529 0559331 0559531 0559432 0559435 0559535 0559439 0559539
Extra kraftiga applikationer	443 543	40° 50°	0.043 / 1.10 0.043 / 1.10	190 225	grön grön	0559443 0559543

1) Sprøjtebredde med ca. 30 cm afstand til sprøjteobjektet og 100 bar (10 MPa) tryk med kunstharpikslak 20 DIN-sekunder.

Berlin

J. Wagner GmbH
Service-Stützpunkt
Flottenstraße 28-42
13407 Berlin
Tel. 0 30/ 41 10 93 86
Telefax 0 30 / 41 10 93 87

Grünstadt

J. Wagner GmbH
Service-Stützpunkt
Dieselstraße 1
67269 Grünstadt
Tel. 0 63 59/ 87 27 55 0
Telefax 0 63 59/ 80 74 80

Ratingen

J. Wagner GmbH
Service-Stützpunkt
Siemensstraße 6-10
40885 Ratingen
Tel. 0 21 02 / 3 10 37
Telefax 0 21 02 / 3 43 95

Heidersdorf in Sachsen

J. Wagner GmbH
Service-Stützpunkt
Olbernhauer Straße 11
09526 Heidersdorf
Tel. 03 73 61 / 1 57 07
Telefax 03 73 61 / 1 57 08

Stuttgart

J. Wagner GmbH
Service-Stützpunkt
In der Steige 6/1
72564 Neckartenzlingen
Tel. 0 71 27 / 30 74
Telefax 0 71 27 / 30 75

München

Jahnke GmbH
Hochstraße 7
82024 Taufkirchen
Tel. 0 89 / 6 14 00 22
Telefax 0 89 / 6 14 04 33
email: info@airless.de
www.airless.de

Nürnberg

Grimmer GmbH
Starenweg 28
91126 Schwabach
Tel. 0 91 22 / 7 94 73
Telefax 0 91 22 / 7 94 75 0
email: info@grimmer-sc.de
www.grimmer-sc.de

Hannover

J. Wagner GmbH
Service-Stützpunkt
Kornstraße 20
31535 Neustadt
Tel. 0 50 32-8 00 06 23
Telefax 0 50 32-8 00 06 24

Markdorf – Zentrale

J. WAGNER GmbH
Otto-Lilienthal-Straße 18
88677 Markdorf
Postfach 11 20
88669 Markdorf
Tel. 0 75 44 / 505-0
Telefax 0 75 44 / 505-1200
www.wagner-group.com

Kundenzentrum

Tel. 0 75 44 / 505-1664
Telefax 0 75 44 / 505-1155
email: kundenzentrum@wagner-group.com

Technischer Service

Tel. 0180/5 59 24 637
(14 Cent/Min. aus dem deutschen Festnetz,
Mobilfunk max. 42 Cent/Min)

WAGNER KONTAKTNETZ DEUTSCHLAND, IM INTERNET ZU FINDEN UNTER: WWW.WAGNER-GROUP.COM/PROFI

www.wagner-group.com

- A** J. Wagner Ges.m.b.H.
Ottogasse 2/20
2333 Leopoldsdorf
Österreich
Tel. +43/ 2235 / 44 158
Telefax +43/ 2235 / 44 163
office@wagner-group.at
- B** WSB Finishing Equipment
Veilinglaan 56-58
1861 Wolvertem
Belgium
Tel. +32/2/269 46 75
Telefax +32/2/269 78 45
info@wagner-wsb.nl
- CH** Wagner International AG
Industriestrasse 22
9450 Altstätten
Schweiz
Tel. +41/71 / 7 57 22 11
Telefax +41/71 / 7 57 22 22
wagner@wagner-group.ch
- D** J. Wagner GmbH
Otto-Lilienthal-Straße 18
D-88677 Markdorf
Postfach 11 20
Deutschland
Tel. +49 / 75 44 / 505-1664
Telefax +49 / 75 44 / 505-1155
wagner@wagner-group.com
www.wagnergroup.com
- DK** Wagner Spraytech
Scandinavia A/S
Helgeshøj Allé 28
2630 Taastrup
Denmark
Tel. +45/43/ 27 18 18
Telefax +45/43/ 43 05 28
wagner@wagner-group.dk
- E** Wagner Spraytech Iberica S.A.
P.O. Box 132, Crta. N-340
08750 Molins de Rey
Barcelona / Espania
Tel. +34/93/6800028
Telefax +34/93/66800555
info@wagnerspain.com
- F** Wagner France
12 Avenue des Tropiques
Z.A. de Courtaboeuf,
91978 Les Ulis Cedex
France
Tel. 0 825 011 111
Telefax +33 (0) 69 81 72 57
division.batiment@wagner-france.fr
- CZ** Wagner, spol. s r.o.
Nedasovská str. 345
155 21 Praha 5 -Zlicín
Czechia
Tel. +42/ 2 / 579 50 412
Telefax +42/ 2 / 579 51 052
info@wagner.cz
- GB** Wagner Spraytech (UK) Limited
The Coach House
2 Main Road
Middleton Cheney OX17 2ND
Great Britain
UK-Helpline 0844 335 0517
5 p per minute (landline)
- I** Wagner Colora Srl
Via Italia 34
20060 Gessate - MI
Italia
Tel. +39 02.9592920.1
Telefax +39 02.95780187
info@wagnercolora.com
- NL** WSB Finishing Equipment BV
De Heldinnenlaan 200
3543 MB Utrecht
Netherlands
Tel. +31/ 30/241 41 55
Telefax +31/ 30/241 17 87
info@wagner-wsb.nl
- S** Wagner Spraytech
Scandinavia A/S
Helgeshøj Allé 28
2630 Taastrup
Denmark
Tel. +45/43/ 21 18 18
Telefax +45/43/ 43 05 28
wagner@wagner-group.dk

www.wagner-group.com

(D)

(GB)

(F)

(I)

CE Konformitätserklärung

Hiermit erklären wir, daß die Bauart vom Airless Hochdruck-Spritzgerät

CE Declaration of conformity

Herewith we declare that the supplied version of Airless high-pressure spraying unit

CE Déclaration de conformité

Par la présente, nous déclarons, que le type de Groupe de projection à haute pression

CE Dichiarazione di conformità

Si dichiara che il modello Impianto per la verniciatura a spruzzo ad alta pressione Airless

Wagner SuperCoat

30:1 ; 40:1 ; 45:1 ; 60:1 ; 75:1

folgenden einschlägigen Bestimmungen entspricht:

complies with the following provisions applying to it:

correspond aux dispositions pertinentes suivantes:

é conforme alle seguenti disposizioni pertinenti:

2006/42 EG

2006/42 EC

2006/42 CE

2006/42 CE

Angewendete harmonisierte Normen, insbesondere:

Applied harmonized standards, in particular:

Normes harmonisées utilisées, notamment:

Norme armonizzate applicate, in particolare:

Angewendete nationale technische Spezifikationen, insbesondere:

Applied national technical standards and specifications, in particular:

Normes et spécifications techniques nationales qui ont été utilisées, notamment:

Gebruikte nationale technische normen en specificaties, in het bijzonder:

Markdorf, 13.02.2014
Location, Date

i.V.T. Jeltsch

Senior Vice President
Global Product Strategy & Planning

Hr. T. Jeltsch (Mr.)

i.V. J. Ulbrich

Vice President Engineering

Hr. J. Ulbrich (Mr.)
Dokumentationsverantwortlicher
Responsible person for documents
Responsable de la documentation
Responsabile della documentazione

Wagner-Nr. 2341201

WAGNER

J. Wagner GmbH Otto Lilienthal-Str.18 D-88677 Markdorf

(NL) **CE** Konformiteitsverklaring hiermede verklaren wij, dat de in de handel gebrachte machine Airless – hogedruk-spuilapparaat

(DK) **CE** Konformitetserklæring Hermed erklæres, at produkttypen Airless – højtrykssprøjtapparat

(S) **CE** Försäkran Härmed intygar vi att Airless – högttrycksspruta

(E) **CE** Declaración de conformidad por la presente, declaramos que la Airless equipo de pulverización de alta presión

(P) **CE** Declaração de conformidade Com a presente, declaramos que o Aparelho de pulverização de alta pressão Airless

Wagner SuperCoat

30:1 ; 40:1 ; 45:1 ; 60:1 ; 75:1

voldoet aan de eisen van de in het vervolg genoemde bepalingen:

er i overensstemmelse med følgende bestemmelser:

ar konstruerad enligt följande gällande bestämmelser:

está em conformidade com as disposições pertinentes, a saber:

2006/42 EG

Gebruikte geharmoniseerde normen, in het bijzonder:

2006/42 EF

Harmoniserede standarder, der blev anvendt, i særdeleshed:

2006/42 EC

Tillämpade harmoniserade standarder, i synnerhet:

2006/42 CE

Normas armonizadas utilizadas, particularmente:

2006/42 CE

Normas harmonizadas utilizadas, em particular:

Norme e specificazioni tecniche nazionali applicate, in particolare:

Normas y especificaciones técnicas nacionales que se utilizaron, particularmente:

EN ISO 12100: 2010, EN 1953: 1998+A1:2009

Nationale standarder og tekniske specifikationer, der blev anvendt, i særdeleshed:

Normas e especificações nacionais utilizadas, em particular:

Tillämpade nationella, tekniska specifikationer, i synnerhet:

Markdorf, 13.02.2014

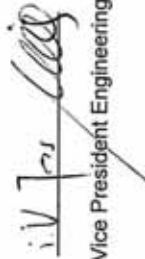
Location, Date



Senior Vice President

Global Product Strategy & Planning

Hr. T. Jeltsch (Mr.)



Signature

Vice President Engineering

Hr. J. Ulbrich (Mr.)
Documentatieverantwoordelijke
Dokumentationsansvarlig
Dokumentationsansvarig
Responsable de la documentación
Responsável pela documentação

Wagner-Nr. 2341201

Produktaansprakelijkheid

Op basis van een EG-richtlijn met ingang vanaf 1 januari 1990 is de producent enkel dan aansprakelijk voor zijn produkt, indien alle gebruikte onderdelen door de producent zelf zijn vervaardigd of door de producent werden vrijgegeven en ook indien het apparaat op een deskundige manier wordt gemonteerd en gebruikt.

Bij gebruik van andere toebehoren en onderdelen kan de aansprakelijkheid geheel of gedeeltelijk vervallen. In extreme gevallen kan door de bevoegde instanties (ongevallenverzekering en arbeidsinspectie) het gebruik van het hele apparaat worden verboden.

Met originele WAGNER-toebehoren en -onderdelen heeft u de zekerheid dat aan alle veiligheidsvoorschriften is voldaan.

3+2 jaar garantie Professional Finishing

Wagner Professional-garantie (Stand 01-02-2009)

1. Omvang van de garantie

Alle Wagner Professional-verfaanbrengingapparaten (hierna aangeduid als 'producten') worden zorgvuldig gecontroleerd, getest en onderworpen aan de strenge controles van de Wagner kwaliteitsborging. Wagner geeft daarom uitsluitend aan de commerciële of professionele gebruiker, die het product in de geautoriseerde speciaalzaak heeft gekocht (hierna aangeduid als 'klant'), een uitgebreidere garantie voor de op internet op www.wagner-group.com/profi-guarantee vermelde producten.

De garantieclaims van de koper uit het koopcontract met de verkoper alsmede wettelijke rechten worden niet beperkt door deze garantie.

Wij geven garantie zo, dat na onze beslissing het product of afzonderlijke onderdelen hiervan vervangen of gerepareerd worden of het apparaat tegen restitutie van de aankoopprijs wordt teruggenomen. De kosten voor materiaal en werktijd worden door ons overgenomen. Vervangen producten of onderdelen worden eigendom van Wagner.

2. Garantietermijn en registrering

De garantietermijn bedraagt 36 maanden, bij industrieel gebruik of identieke belasting en in het bijzonder ploegenbedrijf of bij verhuur 12 maanden.

Voor op benzine en lucht aangedreven aandrijvingen geven wij eveneens 12 maanden garantie.

De garantietermijn begint met de dag van levering door de geautoriseerde speciaalzaak. Beslissend is de datum op het originele aankoopbewijs.

Voor alle vanaf 01-02-2009 bij de geautoriseerde speciaalzaak gekochte producten wordt de garantietermijn met 24 maanden verlengd, als de koper deze apparaten binnen 4 weken na de dag van levering door de geautoriseerde speciaalzaak in overeenstemming met de volgende bepalingen registreert.

De registratie gebeurt op internet op www.wagner-group.com/profi-guarantee. Als bevestiging geldt het garantiecertificaat en het originele aankoopbewijs, waarop de datum van aankoop staat. Een registratie is alleen mogelijk, als de koper toestemming verleent voor het opslaan van de gegevens die hij daar moet invoeren.

Door garantievergoedingen wordt de garantieperiode voor het product noch verlengd noch vernieuwd.

Na afloop van de betreffende garantieperiode kunnen claims tegen en vanuit de garantie niet meer geldend gemaakt worden.

3. Afhandeling

Als in de garantieperiode fouten in materiaal, verwerking of prestaties van het apparaat tevoorschijn komen, dan moeten garantieclaims onmiddellijk, uiterlijk echter binnen 2 weken geldend gemaakt worden.

Voor de inontvangstneming van garantieclaims is de geautoriseerde speciaalzaak, die het apparaat heeft geleverd, bevoegd. De garantieclaims kunnen echter ook bij onze in de bedieningshandleiding genoemde servicepunten geldend worden gemaakt. Het product moet samen met het originele aankoopbewijs, waarop de datum van aankoop en de productaanduiding moet staan, gratis opgestuurd of getoond worden. Voor de gebruikmaking van de garantieverlenging moet bovendien het garantiecertificaat worden bijgesloten.

De kosten en het risico van verlies of beschadiging van het product op weg naar of van de instantie, die de garantieclaims in ontvangst neemt of het gerepareerde product weer levert, draagt de klant.

4. Uitsluiting van garantie

Garantieclaims kunnen niet behandeld worden

- voor onderdelen, die onderworpen zijn aan gebruiksgebonden of andere, natuurlijke slijtage, alsmede gebreken aan het product, die terug te leiden zijn naar een gebruiksgebonden of andere, natuurlijke slijtage. Hiertoe behoren vooral kabels, kleppen, pakkingen, mondstukken, cilinders, zuigers, medium vervoerende behuizingsdelen, filters, slangen, dichtingen, rotoren, statoren etc.. Schade door slijtage wordt vooral veroorzaakt door schurende coatingmaterialen, zoals bijvoorbeeld dispersie, pleister, plamuur, lijm, glazuur, kwarts.
- bij fouten aan apparaten, die terug te leiden zijn naar niet-inachtname van bedieningsinstructies, ongeschikt of verkeerd gebruik, verkeerde montage, resp. inbedrijfstelling door de koper of derden, niet-reglementair gebruik, anomale milieuomstandigheden, ongeschikte coatingmaterialen, chemische, elektrochemische of elektrische invloeden, ongeschikte bedrijfsomstandigheden, gebruik met verkeerde netspanning/- frequentie, overbelasting of gebrekkig(e) onderhoud, verzorging resp. reiniging.
- bij fouten aan het apparaat, die door gebruik van accessoire-, aanvullings-, of reserveonderdelen werden veroorzaakt, die geen originele Wagner-onderdelen zijn.
- bij producten, waarop veranderingen of aanvullingen werden aangebracht.
- bij producten met verwijderd of onleesbaar gemaakt serienummer
- bij producten, waarop door niet-geautoriseerde personen reparatiepogingen werden uitgevoerd.
- bij producten met geringe afwijkingen van de oorspronkelijke hoedanigheid, die voor waarde en gebruiksgeschiktheid van het apparaat onbelangrijk zijn.
- bij producten, die gedeeltelijk of compleet uit elkaar zijn gehaald.

5. Aanvullende regelingen

Bovenstaande garanties gelden uitsluitend voor producten die in de EU, het GOS of Australië door de geautoriseerde speciaalzaak gekocht en in het land van aankoop gebruikt worden.

Blijkt uit de controle, dat er geen garantiegeval aanwezig is, dan zijn de kosten van de reparatie voor de koper.

Deze bepalingen regelen alleen de rechtsverhouding naar ons toe. Verdergaande claims, vooral voor schade en verlies van welk soort dan ook, die door het product of het gebruik ervan ontstaan, zijn behalve in het toepassingsbereik uitgesloten van de productaansprakelijkheidswet.

Garantieclaims tegen de speciaalzaak blijven onaangetast.

Deze garantie valt onder de Duitse wet. De contracttaal is Duits. Als de betekenis van de Duitse en een buitenlandse tekst van deze garantie en elkaar afwijken, heeft de betekenis van de Duitse tekst voorrang.

J. Wagner GmbH

Division Professional Finishing

Otto Lilienthal Strasse 18

88677 Markdorf

Bondsrepubliek Duitsland



Vigtig henvisning vedr. produktansvar

Ifølge et EF-direktiv pr. 01. 01. 1990 hæfter producenten kun for sit produkt, hvis alle dele stammer fra producenten eller er godkendt af denne, og hvis apparatet er monteret og behandlet korrekt.

Anvendes fremmed tilbehør og reservedele kan ansvaret og garantien bortfalde helt eller delvist.

Ved at bruge originalt tilbehør og originale reservedele fra WAGNER har De sikkerhed for, at alle sikkerhedsbestemmelser er overholdt.

3+2 års garanti på Professional Finishing

Wagners garanti for professionelle
(Gyldig pr. 1.2.2009)

1. Garantien omfang

Alle Wagners professionelle enheder til påføring af maling (i det følgende kaldet produkter) afprøves og testes omhyggeligt og er underkastet de strenge kontroller, der gennemføres af Wagners kvalitetssikring. Wagner giver derfor udelukkende erhvervsmæssige eller professionelle brugere, som har erhvervet produktet i en autoriseret specialforretning (i det følgende kaldet kunden) en udvidet garanti på de produkter, der er anført på internettet under adressen www.wagner-group.com/profi-guarantee.

Køberens krav i henhold til købsaftalens ansvar for mangler, således som denne er indgået med sælgeren, samt lovbestemte rettigheder indskrænkes ikke af denne garanti.

Vi yder garanti i den form, at vi efter vores egen afgørelse udskifter eller reparerer produktet eller enkelte dele af det eller tager produktet retur imod tilbagebetaling af købsprisen. Omkostningerne til materialer og arbejdstid bæres af os. Erstattede produkter eller dele bliver vores ejendom.

2. Garantiperiode og registrering

Garantien løber i 36 måneder, ved industriel brug eller lignende belastning som f.eks. især ved skiftehøldsdrift eller ved udlejning 12 måneder.

På benzin- og luftdrevne drivordninger giver vi ligeledes 12 måneders garanti.

Garantiperioden begynder med den dag, hvor produktet er leveret af den autoriserede specialforretning. Afgørende er datoen på den originale faktura eller kvittering.

For alle produkter, som er købt i en autoriseret specialforretning fra og med den 1.2.2009 forlænges garantiperioden med 24 måneder, når køberen inden for 4 uger efter leveringsdatoen lader disse produkter registrere gennem en autoriseret specialforretning i henhold til nedenstående bestemmelser.

Registreringen sker på internettet på adressen www.wagner-group.com/profi-guarantee. Som bekræftelse herpå gælder garantibeviset samt den originale faktura eller kvittering, af hvilken købsdatoen fremgår. En registrering er kun mulig, når køberen erklærer sig indforstået med lagringen af de data, der skal angives.

Garantiperioden hverken forlænges eller fornyes som følge af ydelser i henhold til garantien.

Efter udløb af den gældende garantiperiode kan der ikke mere gøres krav gældende imod os i henhold til garantien.

3. Procedure

Viser der sig inden for garantiperioden fejl i enhedens materiale, forarbejdning eller ydelse, skal garantikravet gøres gældende straks, senest dog inden for en frist på 2 uger.

Den autoriserede specialforretning, der har udleveret enheden, er bemyndiget til at modtage garantikrav. Krav i henhold til garantien kan imidlertid også gøres gældende over for de serviceværksteder, der er nævnt i betjeningsvejledningen. Produktet skal indsendes med betalt porto eller afleveres sammen med den originale faktura eller kvittering, der skal indeholde angivelse af købsdatoen og produktbetegnelsen. Hvis der gøres krav gældende i henhold til forlængelsen af garantien, skal garantibeviset også vedlægges.

Forsendelsesomkostningerne og risikoen for tab eller beskadigelse af produktet på vej til eller fra det værksted eller den forretning, der modtager garantikravet, eller som igen udleverer det reparerede produkt, bæres af kunden.

4. Bortfald af garantien

Garantikrav kan ikke tages i betragtning

- på dele, der er udsat for et brugsbetinget eller andet naturligt slid, samt mangler ved produktet, som kan føres tilbage til et brugsbetinget eller andet naturligt slid. Herunder hører især kabler, pakninger, dyser, cylindre, stempler, dele af huset, gennem hvilke mediet føres, filtre, slanger, tætninger, rotor, statorer etc. Skader som følge af slid forårsages især af slibende påføringsmaterialer som f.eks. dispersioner, puds, spartelmasse, klæbestoffer, glasurer og kvartsgrunder.
- Ved fejl på enheder, der skyldes køberens eller tredjemands manglende overholdelse af anvisninger om betjeningen, uegnet eller ukyndig anvendelse, forkert montering eller idriftsættelse, ikke-bestemmelsesmæssig brug, unormale miljøbetingelser, uegnet påføringsmateriale, kemisk, elektrokemisk eller elektrisk indflydelse, unormale driftsbetingelser, drift med forkert netspænding eller netfrekvens, overbelastning eller manglende vedligeholdelse, pleje eller rengøring
- Ved fejl på enheden, som skyldes anvendelsen af tilbehør, ekstraudstyr eller reservedele, som ikke er originaldele fra Wagner
- For produkter, på hvilke der er foretaget ændringer eller påmonteret udvidelser.
- For produkter, hvis serienummer er fjernet eller gjort ulæseligt
- For produkter, som er forsøgt repareret af uautoriserede personer.
- For produkter med ubetydelige afvigelser fra de nominelle tilstand, som er uvæsentlige for enhedens værdi og anvendelighed.
- For produkter, der er blevet helt eller delvis adskilt

5. Supplerende bestemmelser

Ovenstående garantier gælder udelukkende for produkter, som købes i autoriserede specialforretninger i EU, SNG og Australien, og som anvendes i købslandet.

Hvis det ved nærmere undersøgelse viser sig, at garantien ikke dækker den foreliggende fejl, foretages reparation på købers regning.

Ovenstående bestemmelser udgør en definitiv fastlæggelse af retsforholdet til os. Videregående krav, specielt på grundlag af skader og tab ligegyldigt af hvilken art, der forårsages af produktet eller som følge af brugen af dette, er udelukkede, undtagen for så vidt de er omfattet af produktansvarslovens gyldighedsområde.

Krav imod specialforretningen som følge af dennes ansvar for mangler berøres ikke af denne garanti.

For denne garanti gælder tysk ret. Aftalesproget er tysk. I tilfælde af, at betydningen af den tyske og en udenlandsk tekst med disse garantibestemmelser afviger fra hinanden, gælder betydningen af den tyske tekst.

J. Wagner GmbH

Division Professional Finishing

Otto Lilienthal Strasse 18

88677 Markdorf

Forbundsrepublikken Tyskland

Produktansvar

Enligt en ny EU-förordning som trädde i kraft 90-01-01 gäller tillverkarens garanti endast om alla delar härstammar från eller godkänts av tillverkaren eller om utrustningen monterats och används på ändamålsenligt sätt.

Om tillbehör eller reservdelar av andra fabrikat används kan garantin och produktansvaret upphöra att gälla, helt eller delvis. I extrema fall kan användningsförbud utfärdas för hela utrustningen av behörig myndighet (motsvarande arbetarskyddsstyrelsen och yrkesinspektionen).

Fullgod säkerhet och funktion kan endast garanteras med WAGNER originaltillbehör och originalreservdelar.

3+2 års garanti för professionell ytbehandling

Wagner Proffsgaranti
(Datum 1/2 2009)

1. Garantins omfattning

Alla Wagner proffs-färgsprutor (nedan kallade produkter) kontrolleras och testas noga och genomgår Wagners stränga kvalitetssäkringskontroller. Wagner lämnar därför en utökad garanti exklusivt till yrkesmässiga användare som har köpt produkten i auktoriserad fackhandel (nedan kallad "kund") för de på produkter som listas på Internet under www.wagner-group.com/profi-guarantee.

Köparens garantianspråk från köpeavtalet med säljaren samt lagstadgade rättigheter begränsas inte av denna garanti.

Vi lämnar garanti i den form, att efter vårt beslut byts eller repareras produkten eller enskilda delar härav eller så tas maskinen tillbaka mot ersättning motsvarande inköpspriset. Kostnaderna för material och arbetstid tillkommer oss. Utbytta produkter eller delar blir härmed vår egendom.

2. Garantiid och registrering

Garantiiden uppgår till 36 månader, vid industriell användning eller likvärdig påfrestning t.ex. skiftarbete eller vid uthyrning uppgår garantiiden till 12 månader.

För bensin- och luftdrivna drivanordningar lämnar vi likaså 12 månaders garanti.

Garantiiden startar vid dagen för leverans från den auktoriserade fackhandeln. Datum på originalkvittot är avgörande.

För alla produkter som köpts hos auktoriserad fackhandel efter den 1/2 2009 förlängs garantiiden till 24 månader när köparen registrerar produkten inom fyra veckor efter leverans från auktoriserade fackhandel i enlighet med följande bestämmelser.

Registreringen sker på Internet på www.wagner-group.com/profi-guarantee. Som bekräftelse gäller garanticertifikatet samt originalkvittot som visar datum för köpet. Det är endast möjligt att registrera när köparen bekräftar att han samtycker genom att spara inmatade data.

Genom att lämna garanti varken förlängs eller förnyas garantiiden för produkten.

Efter att gällande garantiid har gått kan inte några anspråk göras gällande på garantin.

3. Avveckling

Om fel på material, bearbetning eller funktion visar sig inom garantiiden ska garantianspråk omgående göras gällande, dock senast inom en tidsperiod på 2 veckor.

Den auktoriserade fackhandeln som har levererat maskinen är berättigad att ta emot garantianspråk. Garantianspråk kan även göras gällande hos våra serviceställen som nämns i bruksanvisningen. Produkten måste skickas in eller lämnas in tillsammans med originalkvittot, med uppgift om inköpsdatum och produktbeteckning. För att kunna utnyttja den förlängda garantin måste dessutom garanticertifikatet bifogas.

Kunden bär ansvaret för kostnader samt riskerna för förlust eller skada på produkten under transport eller på platsen som tar emot garantianspråk eller åter utlevererar den reparerade produkten.

4. Garantin gäller inte

Garantianspråk kan inte beaktas

- för delar, som genomgår ett naturligt slitage, beroende på användning eller övrigt, eller defekter på produkten som kan återföras på slitage vid användning eller övrigt naturligt slitage. Härtill räknas särskilt kablar, ventiler, packningar, munstycken, cylindrar, kolvar, mediumledande delar, filter, slangar, packningar, rotor, statorer, etc. Skador på grund av slitage orsakas särskilt av slipande beläggningsmedel, som t.ex. dispersioner, puts, spackel, lim, glasyrer, kvartsgrund.
- vid fel som kan återföras på att inte anvisningarna i bruksanvisningen har beaktats, olämplig eller felaktig användning, felaktig montering resp. idriftsättning som utförts av köparen eller tredje part, icke korrekt användning, onormala miljöförhållanden, olämpliga beläggningsmedel, kemisk, elektrokemisk eller elektrisk påverkan, icke relevanta driftförhållanden, drift med fel nätspänning/-frekvens, överbelastning eller bristande underhåll eller vård samt rengöring.
- vid fel som har orsakats genom att använda tillbehör-, tillägs- eller reservdelar som inte är Wagner originaldelar.
- för produkter, på vilka förändringar eller utbyggnader har genomförts.
- för produkter med avlägsnat eller oläsbart serienummer
- för produkter, på vilka icke auktoriserade personer har utfört försök till reparatin.
- för år produkter med smärre avvikelser från bör-beskaffenheten, som är obetydliga för värdet och användarfunktionerna.
- för produkter som har tagits isär helt eller delvis.

5. Kompletterande bestämmelser

Ovan nämnda garantier gäller uteslutande för produkter, som har inhandlats i EU, GUS, Australien av auktoriserad fackhandel och används inom referenslandet.

Om det vid närmare undersökning visar sig att garantin inte täcker det aktuella felet genomförs reparationen på kundens räkning.

De ovan nämnda bestämmelserna reglerar avslutningsvis rättsförhållandena. Fortsatta krav, särskilt på skador och förluster oavsett typ, som har uppstått på grund av produkten eller på grund av dess användning utesluts även under användningsområdet för produktansvarsavtalarna.

Krav på fel gentemot fackhandeln berörs inte.

För dessa garantier gäller tysk lag. Avtalet är skrivet på tyska. Om betydelsen av de tyska och utländska texterna avviker från varandra är den tyska texten gällande.

J. Wagner GmbH

Division Professional Finishing

Otto Lilienthal Strasse 18

88677 Markdorf

Förbundsrepubliken Tyskland